

**CS15**

# Manual del usuario



CS15

西  
语



**CHANGAN AUTO**

## manual PREFACIO

Antes de entregar el presente manual para imprimir, se ha realizado la comprobación necesaria, pero por la investigación y el mejoramiento continuo del presente producto y/o el presente manual para satisfacer las exigencias de cliente, reservamos el derecho de cambiarlo cuando sea necesario sin nuevo aviso. Por favor, no comparar el contenido del manual de otra versión con los vehículos, ya que este manual fue realizado para versión tope de línea. Equipamientos y rendimientos pueden ser diferentes, no reclamar compensación basándose en la diferencia entre ellos. Por favor consulte a la estación de servicio autorizada de “Changan Automóviles ” en caso de tener dudas o hayan diferencias, sobre el presente producto y el contenido del manual. También lubricantes pueden variar de acuerdo a la geografía donde se utilice el modelo. En Ese caso distribuidor local instruirá.

La interpretación y la propiedad de este manual pertenece a CHONGQING CHANG´AN AUTOMÓVILES Co. Ltd. Sin la autorización por escrito de nuestra compañía, no puedan copiar o almacenar cualquiera parte de este manual en cualquier texto, incluyendo la utilización sola de una parte de este manual y la transcripción de la misma a otros documentos.

**CHONGQING CHANGAN  
AUTOMÓVILES Co., Ltd**

**Diciembre de 2015**

## Sobre el presente manual

Gracias por seleccionar el vehículo de la serie **CS15** de Changan.

Por favor, lea el presente manual de uso primero para conocer su vehículo, el presente manual puede ayudarlo a operar y mantener correctamente el vehículo, y disfrutar al máximo de la seguridad y conducción.

El presente manual suministra todas las informaciones relacionadas de todos los modelos de la misma serie, por eso posiblemente existan diferencias entre la configuración práctica del vehículo comprado y las instrucciones del presente manual, por favor tome el vehículo recibido como el estándar en caso de diferencias. Por favor preste atención al ítem con la marca “※”, significa que esta configuración no es para todos los modelos.

Al usar y operar el vehículo, por favor observe estrictamente las leyes y disposiciones locales.

Al transferir el vehículo, por favor entregue el presente manual al nuevo dueño. El manual es un componente efectivo del vehículo entero.

Por tanto haga el favor de leer todo el contenido del presente manual, en particular, leer las marcas “Peligro”, “Advertencia” y “Atención” para minimizar la probabilidad de muerte y heridas.

### PELIGRO

Se puede dar lugar a lesiones personales si no se considera el contenido de “Peligro”. Para evitar o reducir el riesgo de daño, se avisan las operaciones obligatorias y las prohibidas.

### Advertencia

Se puede dar lugar a daños al vehículo y sus equipos si no se considera el contenido de “Advertencia”. Para evitar o reducir el riesgo de daño del vehículo, se avisan las operaciones obligatorias y las prohibidas.

### ATENCIÓN

Lo que debe seguir para uso y mantenimiento adecuado.



Esta imagen indica “Este tipo de conducta no está permitida...” o “No permita que esto ocurra”.

## Accesorios, repuestos y modificaciones

No modificar el vehículo, ya que puede afectar a la seguridad, la conducción, el rendimiento y la vida de servicio del vehículo, además de violar las normativas aplicables. Adicionalmente, los problemas relativos al rendimiento y los daños causados por la modificación del vehículo no están incluidos en el alcance de la “Garantía de calidad”.

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, deben usar partes de igual calidad y fabricadas por proveedores de Changan. De lo contrario, no estará incluido en el alcance de la “Garantía de calidad”.

## Instalación del sistema de comunicación móvil

La instalación del sistema de comunicación móvil bi-direccional afectará al sistema eléctrico, sistema ABS, sistema electrónico del control de estabilidad, función de asistencia al arranque en pendiente, sistema de airbag SRS y sistema de dispositivo pretensor de cinturón de seguridad de asiento, etc. Por lo tanto, haga el favor de consultar a la estación de servicio autorizada de CHANGAN AUTOMÓVILES antes de la instalación, para conocer las precauciones o recomendaciones relativas a la instalación.

## Sistema sin llave

Usuarios que utilicen cualquier dispositivo médico eléctrico (tales como marcapasos), deberá consultar a la fábrica del dicho dispositivo sobre información relativa al uso del dicho dispositivo bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio pueden generar influencia impredecible sobre los dispositivos médicos de este tipo.

# CS15

## Información de símbolos

Los significados detallados de las letras aludidas en el presente manual se pueden ver en la tabla siguiente:

Símbolo	Unidad representante	Símbolo	Unidad representante
L	Litro	km/h	Km/h
ml	Mililitro	kHz	kilohercio
Km	Kilómetro	kPa	kilopascal
m	Metro	r/min	Revolución/ minuto
Cm	Centímetro	W	Watt
mm	Milímetro	kw/(r/min)	Kilowatt/ (revolución/ minuto)
min	Minuto	°C	Grado centígrado
s	Segundo	%	Signo de porcentaje
kg	Kilogramo	N•m	Newton•metr o
A	Amperio	(°)	Grado
V	Voltio	(')	Minuto

El manual de usuario aplica a modelos de vehículos CS15 de Changan, cumpliendo con los siguientes estándar respectivamente:

Sedán de la serie Q/JD 4405 CS15-EA15(MT)

Sedán de la serie Q/JD 4440 CS15-EA15(DCT)



## ÍNDICE

### I. INTRODUCCIÓN

ESPECIFICACIÓN DE COMBUSTIBLE  
 PLACA DE IDENTIFICACIÓN Y NO. DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO  
 CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DE MOTOR

### II. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO

GENERALIDAD DE ADORNO EXTERIOR (DELANTERO)

### III. SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

ASIENTO

*Ajuste de los asientos delanteros (asientos manuales)*  
*Ajuste de apoyacabeza*  
*Ajuste de sillas traseras*  
*Expansión del espacio de portamaletas*  
*Cinturón de seguridad*  
*Dispositivo de aviso del cinturón de seguridad*  
*Abrochar el cinturón de seguridad*  
*Cinturones de seguridad de la fila delantera*  
*Cinturones de seguridad de la fila trasera*

SEGURIDAD DE NIÑOS

*Correcto asiento para niños*  
*Dispositivo de retención para niños*  
*Bloqueo de seguridad para niños*

AIRBAG

*Partes del airbag*  
*Airbags frontales*  
*Airbags laterales ✕*

### IV. FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

LLAVE Y MANDO A DISTANCIA

*Funcionamiento del mando a distancia inalámbrico*  
*Llave*  
*Reemplazo de la batería de la llave*

SISTEMA SIN LLAVE ✕

*Condiciones que afectan al servicio del sistema sin llave*  
*Acceso sin llave*  
*Función del encendido / apagado del motor*  
*Encendido de emergencia*  
*Bloqueo direccional*

SISTEMA ANTIRROBO

*Estado de alerta*  
*Desactivar el estado de alerta*  
*Estado de alarma*  
*Desactivar el estado de alarma*

CERRADURA DE LA PUERTA

*Operación exterior de la manilla de la puerta*  
*Operación interior de la manilla de la puerta*  
*Desbloqueo en una colisión*  
*Protección térmica del motor de la cerradura*  
*Bloqueo automático sensible a la velocidad*  
*Desbloqueo automático de estacionamiento*  
*Bloqueo de seguridad para niños*

ALZAVIDRIO ELECTRICO

*Interruptor del bloqueo de ventanas*  
*Apertura y cierre de ventanas*

RETROVISOR

*Retrovisor Exterior*  
*Retrovisor Interior*

PUERTA DE PORTAMALETAS

*Desbloqueo de puerta de portamaletas*  
*Cerrar la puerta de portamaletas*  
*Desbloqueo de emergencia de la puerta de portamaletas*  
*Atenciones para almacenar el equipaje*

CAPÓ

*Abrir el capó*  
*Cerrar el capó*

PLACA DE TAPA DE RECARGA DE ACEITE

- Abrir
- Cerrar
- VOLANTE DE CONDUCIR
  - Ajuste del volante de conducir
  - Control de sonido
- INSTRUMENTOS COMBINADOS
  - Instrumentos
  - Luz de advertencia e indicador
  - Alarma y aviso de sonido
- VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN
  - Información de recorrido
  - Recordatorio
- CONTROL DE LUZ
  - Manilla de control de luz
  - Ajustar la altura de la luz baja y la luz alta
  - Ajuste automático de los focos delanteros ✘
  - Interruptor de intermitentes
  - Interruptor de luz alta / luz baja
  - Interruptor de neblineros
  - Conjunto de la luz del techo delantera
  - Limpiaparabrisas y aspersionador del parabrisas
  - Limpiaparabrisas de ventana trasera
  - Aspersionador del parabrisas
- SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO
  - Descripción general
  - Sistema manual de control de aire acondicionado
  - Ajustar la salida de aire
- SISTEMA DE MULTIMEDIA
  - Descripción general
  - Controlador de multimedia (radio) ✘
  - Controlador multimedia (IN CALL)
  - Introducciones de panel
- INTERFAZ PRINCIPAL
  - 1. Recordatorio para encendido
  - 2. Interfaz principal
- RADIO
- MULTIMEDIA
  - 1. Almacenamiento local - audio
  - 2. Almacenamiento local - vídeo

- 3. Almacenamiento local - imagen
- 4. Audio/vídeo/imagen de USB
- 5. Música Bluetooth
- NAVEGACIÓN EN LA CONDUCCIÓN
  - I. Adónde ir
  - II. Configuración del punto intermedio
  - III. Administración de destinos históricos
  - IV. Administración de carpeta de favoritos
  - V. Direcciones usadas frecuentemente
  - VI. Búsqueda en alrededores
  - VII. Ajuste de funciones
  - VIII. Administración de rutas
  - IX. Servicios de valor añadido
- TELÉFONO
- UN CLIC
- PERSONALIZACIÓN
- AJUSTE
- Baidu CarLife
- INFORMACIÓN DE ESTADO DE VEHÍCULO
- ACTUALIZACIONES DEL SISTEMA
- GESTIÓN DE ARCHIVOS
- TIEMPO
- NOTICIAS
- CALENDARIO
- SOLICITUD DE USO DE SERVICIOS DEL SISTEMA IN CALL
  - 1 Contenido de servicio
  - 2 Inicio de servicio
  - 3 Consejos de uso
- Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) ✘
  - Descripción general
  - Precauciones de seguridad importantes
  - Información de alarma del sistema de monitoreo de presión de neumático
- Sistema auxiliar de estacionamiento ✘
  - Alarma de marcha atrás
  - Imagen de marcha atrás
- Control de cruceo ✘
  - Precauciones
  - Botones en el volante

Utilizar la función de cruce  
Sistema de control de emisiones  
Otros equipos  
Espacio de almacenamiento  
Encendedor de cigarrillos y toma de corriente  
Visera parasol

Cortina del portamaletas ✘  
Parrilla del techo del vehículo  
Pedal

## V. CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

Precauciones antes de conducir  
Arrancar y apagar el motor  
Interruptor de encendido ✘

Encendido sin llave ✘

Apagar el motor  
Apagar el motor  
Estacionar el vehículo  
Cambio de marcha

Cambio de marcha en transmisión manual ✘

Cambio de marcha en transmisión automática ✘

### FRENO

Freno de disco delantero y trasero  
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Sistemas de control electrónico de estabilidad (ESP) ✘

Función Auxiliar de Arranque en Pendiente (HHC) ✘

### PARTIDA Y PARADA EN RALENTÍ

Interruptor de arranque / parada en ralentí  
Utilización de la función de arranque y parada en ralentí

### ASISTENCIA DE CONDUCCIÓN

Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

### RECORDATORIOS DE CONDUCCIÓN

Período de rodaje  
Conducir a alta velocidad  
Conducir por la noche  
Conducir en la lluvia

Conducir en zona con agua  
Conducir en zona de lodo  
Conducir en pendientes  
Conducir en invierno  
Conducción económica

## VI. EMERGENCIAS

### ASISTENCIA DE FALLA

Luz de alarma  
Triángulo de advertencia  
Conjunto de herramientas del vehículo  
Reemplazar neumáticos  
Arranque por cable puente  
Levantar y remolcar

### ANORMALIDAD DEL VEHÍCULO

## VII. MANTENIMIENTO

### PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

#### LISTA DE INSPECCIÓN POR EL CONDUCTOR

Inspección diaria  
Inspeccionar al añadir el combustible  
Inspección mensual

#### MANTENIMIENTO

Aceite del motor  
Filtro de combustible  
Reemplazar el elemento de filtro de aire del motor  
Reemplazar el filtro de aire del aire acondicionado  
Refrigerante del motor  
Líquido de frenos  
Freno de estacionamiento  
Líquido de limpieza del parabrisas  
Sistema de control de emisiones  
Plumilla del limpiaparabrisas  
Batería  
Neumáticos y ruedas  
Fusible

#### MANTENIMIENTO

Limpieza de carrocería  
Mantenimiento de accesorios de la carrocería  
Protección anticorrosiva



*Limpieza interior*

*Luces empañadas / escarchadas*

*Programa de mantencion periodica*

## **VIII. ESPECIFICACIONES Y PARÁMETROS**

DIMENSIÓN DEL VEHÍCULO

MOTOR

RENDIMIENTO DEL VEHÍCULO

ESPECIFICACIONES DE RUEDAS, NEUMÁTICOS Y LA PRESIÓN DE INFLADO EN FRÍO

ESPECIFICACIONES DE RUEDAS, NEUMÁTICOS Y LA PRESIÓN DE INFLADO EN FRÍO

PESO DEL VEHÍCULO

FLUIDOS DEL VEHÍCULOS

INFORMACIONES DE LAS PIEZAS CLAVE DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

INFORMACIÓN DEL CERTIFICADO DE APROBACIÓN DEL MODELO VEHICULAR

## **I ÍNDICE**

LISTA DE ABREVIATURAS

ÍNDICE ALFABETICO





# **I. Introducción**



## Especificación de combustible

En los modelos **SC7159AA5**, **SC7159AB5**, **SC7159AAH5** y **SC7159ABH5** se debe utilizar combustible de alta calidad sin plomo de No.92 o más como se establece en la tabla 3 del GB17930-2013.

En los modelos **SC7159AA4**, **SC7159AB4**, **SC7159AAH4** y **SC7159ABH4** se debe utilizar la combustible de alta calidad sin plomo de No.93 o más como se establece en la tabla 2 del GB17930-2013.

Solo utilizando combustible sin plomo su nuevo vehículo podrá mostrar el mejor rendimiento, reduciendo al mínimo la emisión y el carbono acumulado en la bujía.

### Advertencia

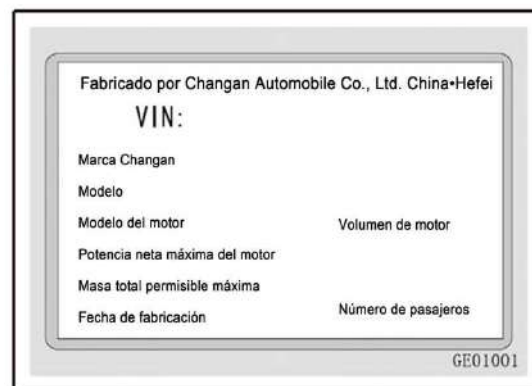
Uso de combustible no calificado puede dañar el sistema de suministro de combustible del motor o causar fuga de combustible, resultando en riesgo a su seguridad, en caso grave puede causar daño severo del motor, intoxicar o quemar el convertidor catalítico de tres vías, provocando la pérdida de la función de depuración exterior de gas del motor.



## Placa de identificación y No. de identificación del vehículo

### Placa de identificación

La placa de identificación se coloca debajo de la cerradura de la puerta delantera derecha.



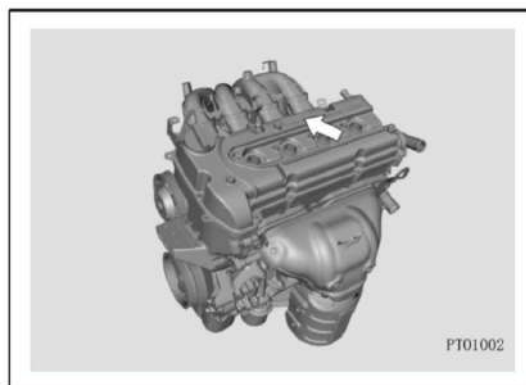
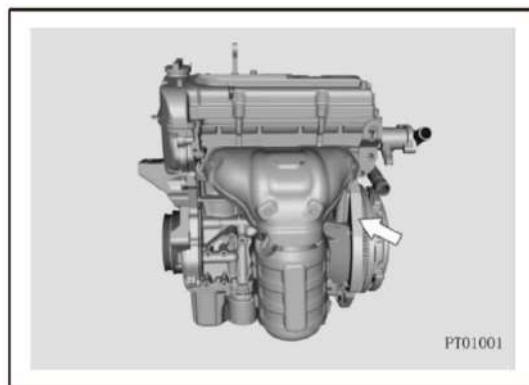
### Número de identificación de vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) está en:

1. La unión entre la parte superior izquierda del panel de instrumentos con el parabrisas;
2. El travesaño del piso en la parte inferior del asiento de conductor
3. La parte central de la placa metálica de la puerta;
4. El lado superior derecho del panel delantero de la cabina de conducción;
5. La parte superior del marco de la puerta de portamaletas, cerca de la bisagra izquierda.

## Código de identificación de motor

El modelo del motor está imprimido en el bloque del motor y la cubierta de la culata.





## **II. Descripción General de vehículo**



## Descripción General de Partes Exteriores (delanteras)



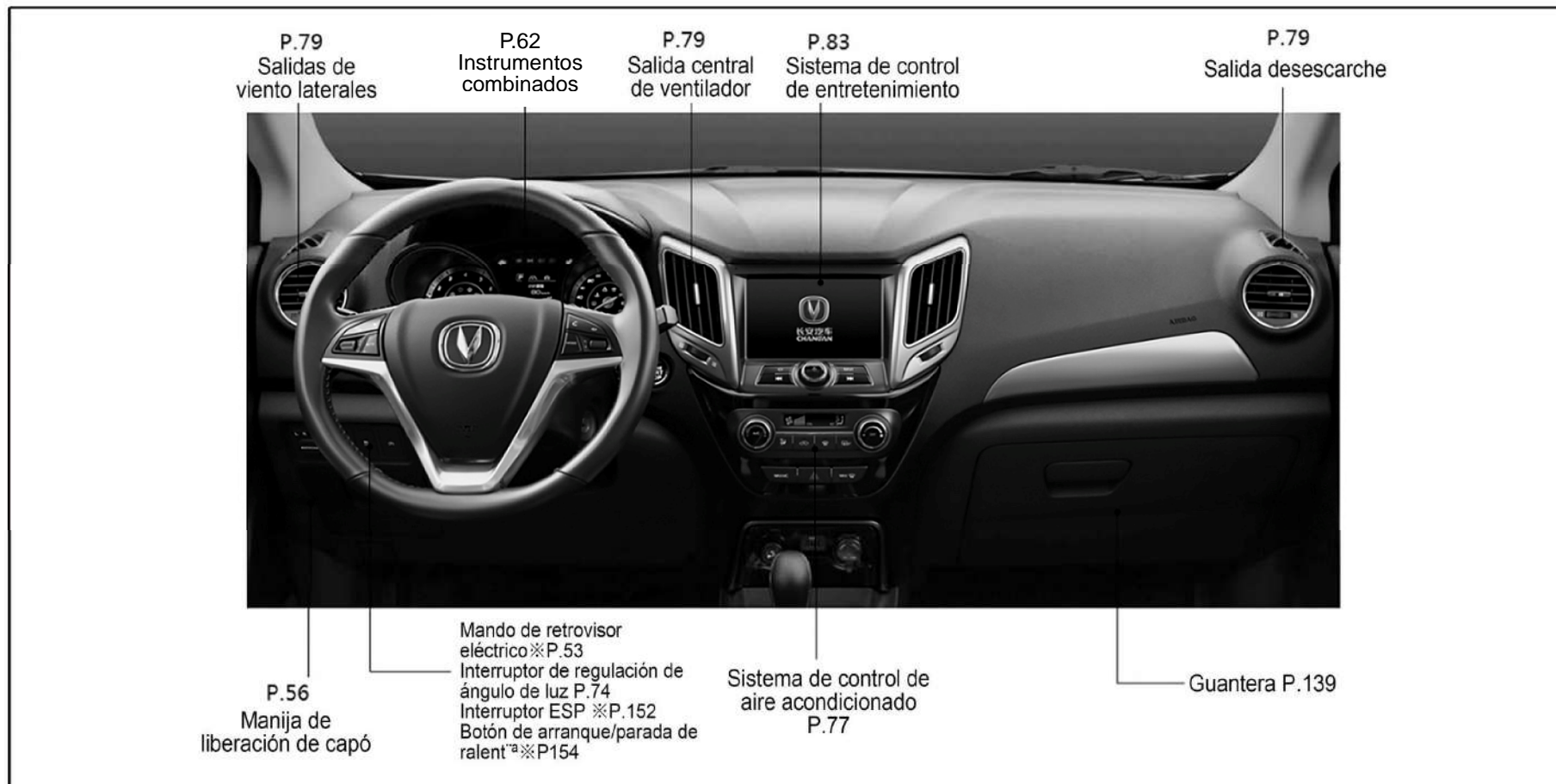


# CS15

## Descripción General de Partes Exteriores (traseras)



## Descripción General del Panel de Instrumentos



# CS15

## Descripción General de la Consola Central

Encendedor P.141    Palanca de cambios P.149



## Instrumentos combinados



# CS15

	Indicador de fallas de la transmisión✘		Indicador de bajo nivel del líquido de limpieza✘		Indicador de advertencia principal del LCD✘
	Indicador de multi-función de ESP ✘		Indicador de alarma de exceso de velocidad✘		Luz de advertencia de nivel de aceite de combustible demasiado bajo
	Indicador de ESC_OFF✘		Indicador de carga		Luz de advertencia de ABS
	Indicador de posición		Indicador de presión del aceite de motor		Indicador de cruceo✘
	Indicador de neblinero delantero		Indicador del cinturón de seguridad		Indicador del falla del motor
	Indicador de neblinero trasero		Indicador del bloqueo antirrobo electrónico		Indicador de alarma de la presión de neumáticos✘
	Indicador de encendido-detención de ralentí✘		Indicador de la luz alta		Indicador de EPS
			Indicador del falla del sistema de frenado		
			Indicador del airbag		

Para las funciones y significados detallados de los signos de arriba, por favor consulte el capítulo "Instrumentos combinados"

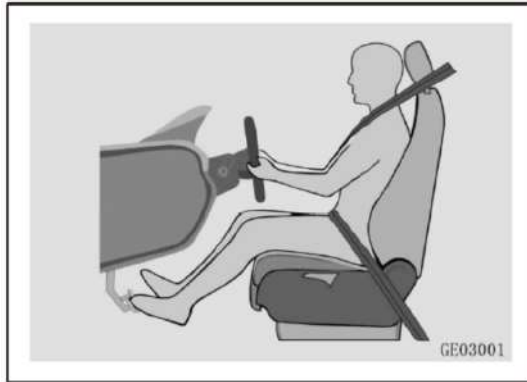
### **III. Sistema de seguridad del vehículo**





## Asiento

### Postura Sentada Correcta



Sólo se puede suministrar la mayor protección en una colisión del vehículo cuando se usa correctamente el asiento, apoyacabeza, cinturón de seguridad y airbag. Antes de conducir, le recomendamos:

Ajustar bien el asiento, asegúrese que el asiento y el respaldo están bloqueados en las posiciones necesarias, por favor no incline demasiado el respaldo;

Ajustar la altura del apoyacabeza de manera que su centro esté a la altura de la parte superior de las orejas. Después de terminar el ajuste, por favor asegúrese que el apoyacabeza este bloqueado en la posición necesaria.

El conductor debe mantener una suficiente distancia de seguridad con el volante, incline el volante hacia abajo para que el airbag se enfrente justo hacia el pecho;

Ajustar correctamente la postura de sentado, hay que sentarse lo más recto posible y apoyarse bien contra el respaldo;

Abrochar correctamente el cinturón de seguridad (véase el capítulo "Abrochar el cinturón de seguridad").

### PELIGRO

No conducir el vehículo antes de que todos los pasajeros estén sentados bien. No está permitido sentarse en el respaldo plegado, en la maleta ni sobre bienes.

Cuando el vehículo está en marcha, no está permitido que los pasajeros estén de pie o se muevan entre los asientos, para evitar daño o muerte producto de una colisión o frenado de emergencia.

No poner objetos de peso desigual o artículos afilados (aguja, clavo, etc.) en los asientos.

No modifique o reemplace el asiento y la cubierta de asiento con airbag lateral, para evitar interferencia en su activación normal o activación accidental del SRS, lo cual puede resultar en lesiones.

Al realizar un frenado de emergencia o colisión del vehículo, la inadecuada postura de sentado o cuando no se abrocha bien el cinturón de seguridad podrá producir lesión a los pasajeros.

## **PELIGRO**

Al ajustar el asiento, no ponga las manos debajo del asiento o cerca de las partes móviles para evitar daños.

Se prohíbe inclinar demasiado el respaldo, si se apoya inclinadamente contra el asiento, la cinta de la cintura del cinturón de seguridad podrá aplicar presión directamente al abdomen, o la cinta del hombro del cinturón de seguridad podrá aplicar presión en el cuello, y en caso de una colisión, se producirá riesgo de daño.

En el momento de activación del airbag, se producirá una energía enorme, si no se abrocha bien el cinturón de seguridad o hay una mala postura sentada puede ocurrir que las partes frágiles como cabeza y cuello etc. sufran daños. Especialmente para los niños, estas lesiones son posiblemente mortales.

## **PELIGRO**

Se prohíbe ajustar el asiento con el vehículo en marcha, para evitar la pérdida de control y lesiones personales causadas por el movimiento inesperado del asiento.

No ponga cosas debajo del asiento, ya que podrán afectar el ajuste del asiento o el mecanismo de bloqueo de asiento, o podrán activar inesperadamente la palanca de ajuste del asiento que puede causar el movimiento repentino del asiento y la pérdida de control.

## **Advertencia**

No se recomienda añadir una almohadilla en la superficie del asiento. La dimensión, forma y colocación inapropiada de la almohadilla en la superficie del asiento puede afectar el funcionamiento normal del SBR (Recordatorio del cinturón de seguridad) de los asientos delanteros.

## **Ajuste de los asientos delanteros (asientos manuales)**



### **1. Palanca de ajuste de la posición del asiento**

Sujete la palanca de ajuste 1 y elévela, apoye su cuerpo ligeramente contra el asiento y mueva el asiento hasta la ubicación requerida, y luego soltar la palanca de ajuste.

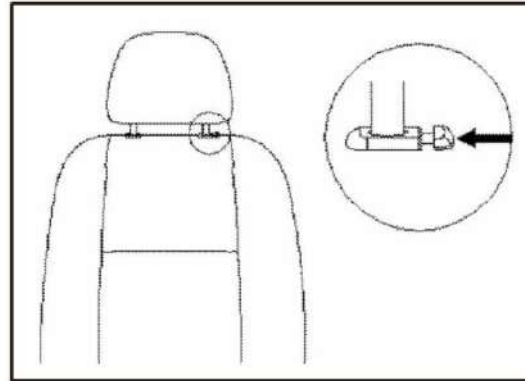
### **2. Palanca de ajuste de altura del asiento (solamente el asiento del conductor)**

Elevar o empujar hacia abajo la manilla de ajuste 2.

### 3. Manilla de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Apoyar su cuerpo ligeramente contra el respaldo y elevar la manilla de ajuste de inclinación del respaldo del asiento 3, luego volcar su cuerpo hasta la inclinación requerida, y dejar libre la manilla de ajuste.

### Ajuste de apoyacabeza



**Elevar:** Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras eleve el apoyacabeza hacia arriba.

**Bajar:** Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras presiona el apoyacabeza hacia abajo.

**Retirar:** Mantenga pulsado el botón de desbloqueo mientras eleve el apoyacabeza arriba para retirarlo.

### PELIGRO

Se prohíbe ajustar el apoyacabezas cuando el vehículo está en marcha.

El apoyacabeza tiene un mejor efecto de protección cuando está más cerca de la cabeza. Por lo tanto, no usar acolchado en el respaldo del asiento.

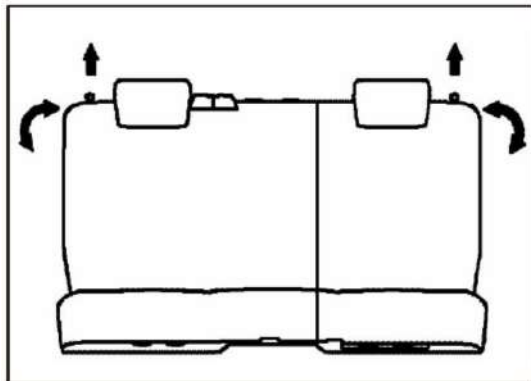
No conducir el vehículo si no tiene apoyacabeza.

Cuando no hay pasajeros en los asientos traseros, hay que bajar los apoyacabezas hasta la posición más baja, para que no afecten la vista trasera.

Cuando en los asientos traseros se usa un dispositivo de retención para niños que mira hacia adelante, si el apoyacabezas afecta el uso normal de la silla de seguridad para niños, por favor levante o quite el apoyacabezas.

# CS15

## Ajuste los asientos traseros

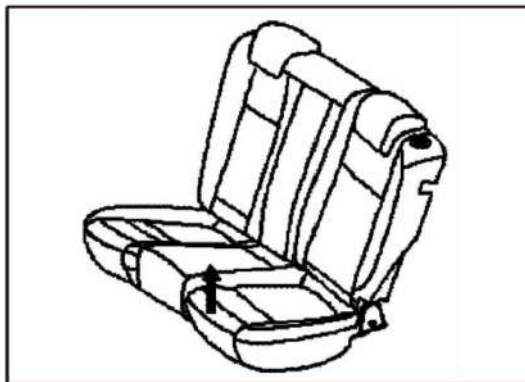


Elevar la palanca de desbloqueo del respaldo del asiento hacia arriba y ajustar el respaldo hasta la inclinación requerida, soltar la palanca de desbloqueo.

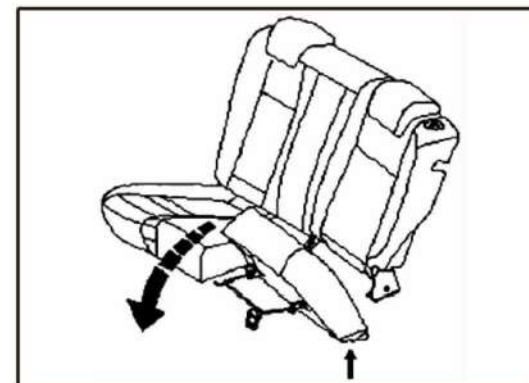
### PELIGRO

Si el asiento del medio de los asientos traseros esta ocupado, ajustar el respaldo del asiento en proporción 4:6 al mismo ángulo de inclinación.

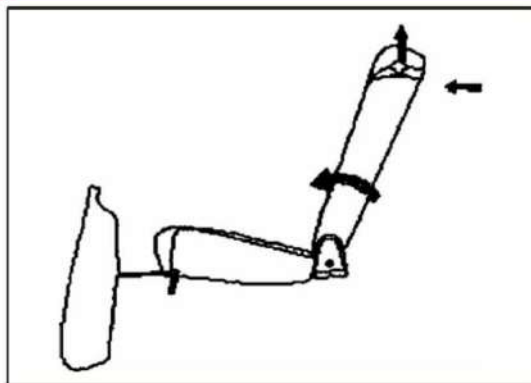
## Expansión del espacio de portamaletas



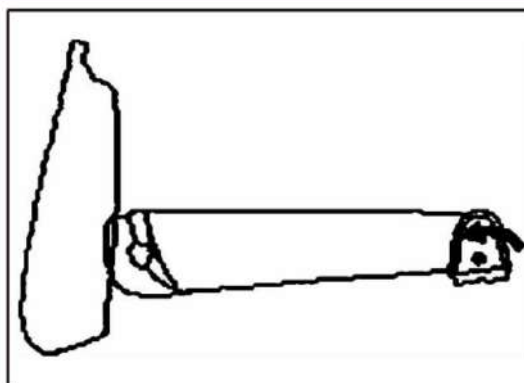
Levantar el asiento hacia arriba en la parte delantera, se soltará el mecanismo de bloqueo del asiento.



Empujar el asiento hacia arriba en la parte trasera, el asiento girará alrededor del alambre de acero delantero hasta que se apoye contra los asientos delanteros.



Tirar el botón de desbloqueo de los respaldos traseros y empujarlos hacia adelante para que se giren los respaldos.



Bajar los respaldos hasta que queden paralelos a la placa cobertura del portamaletas.

## Cinturón de seguridad

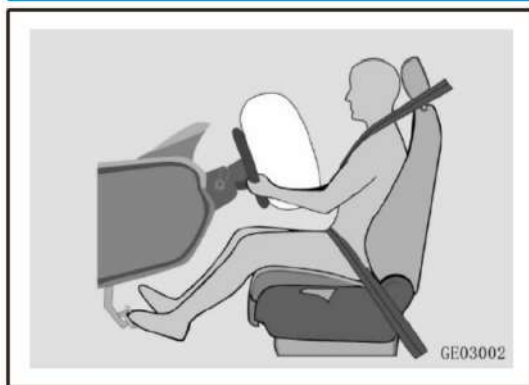
Cuando ocurre una colisión o se realiza un frenado de emergencia, se producirá una enorme fuerza de inercia, el cinturón de seguridad es el dispositivo de seguridad y protección más básico y más eficiente.

El cinturón de seguridad puede fijar los pasajeros en los asientos, puede evitar la colisión entre los pasajeros y los equipamientos interiores con eficiencia, además puede absorber mucha energía cinética, y puede reducir el grado de daño a los pasajeros.

Abrochar el cinturón de seguridad correctamente es una condición previa importante para que el airbag pueda desempeñar la función de protección.

Si los pasajeros no abrochen correctamente el cinturón de seguridad o no están sentados en posición correcta, la activación del airbag puede producir enorme energía, lo que puede causar daños a las partes frágiles de los pasajeros como la cabeza y el cuello, etc.





Para maximizar la función de protección del cinturón de seguridad, antes de conducir le recomendamos:

Abrochar correctamente el cinturón de seguridad;

Ajustar el asiento y mantener una postura correcta al estar sentado.

## PELIGRO

Inspeccionar periódicamente las partes del cinturón de seguridad, hay que reemplazar los cinturones rotos o con fallas.

Cada cinturón de seguridad sólo puede ser usado por un pasajero.

Después de un accidente, hay que cambiar los cinturones de seguridad usados y deformados.

Se prohíbe modificar el cinturón por cualquier método o desmontar el cinturón de seguridad sin autorización. Si se necesita la reparación y el reemplazo, ¡por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles!

## ATENCIÓN

Al abrochar el cinturón de seguridad, no se permite que este se encuentre atascado o torcido;

Al abrochar el cinturón de seguridad, no se permite el contacto con cualquier cosa aguda o frágil;

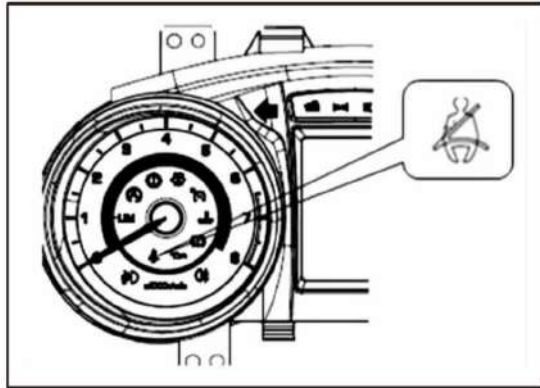
Ropa excesivamente suelta (como un abrigo sobre ropa casual masculina) podrá impedir la función del cinturón de seguridad;

Los cinturones de seguridad se deben mantener limpios, ya que la suciedad impedirá la función de retracción automática;

Se prohíbe atascar la hebilla con papel o algo similar, de lo contrario el cerrojo y la hebilla se conectarán incorrectamente.

## Dispositivo de aviso del cinturón de seguridad

El indicador de los cinturones en los instrumentos combinados avisará al conductor y al pasajero delantero que deben abrocharse el cinturón de seguridad:



Si el cinturón de seguridad del conductor o el del pasajero delantero no está abrochado, el indicador del cinturón de seguridad se encenderá.

Durante la conducción, si el cinturón del conductor o el del pasajero delantero no está abrochado, el indicador también se encenderá, al mismo tiempo se producirá el sonido de alarma.

En este momento, si todavía no se abrocha el cinturón de seguridad, después de aproximadamente 5 minutos, se apagará el sonido de alarma.

### ATENCIÓN

Si el dispositivo de aviso del cinturón de seguridad no corresponde a lo mencionado anteriormente, significa que tiene falla, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

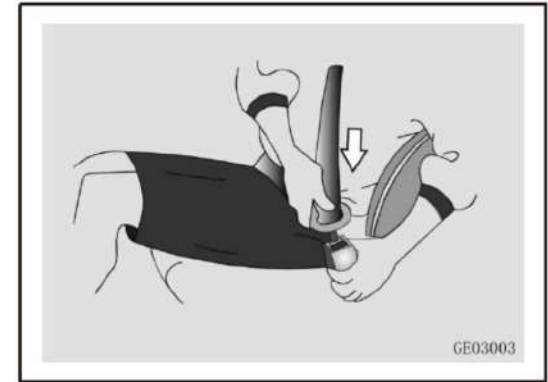
### Abrochar el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad de tres puntos de la cintura debe ser abrochado en la cadera y lo más bajo posible, no debe ser abrochado en la cintura; el cinturón de seguridad del hombro debe ser abrochado diagonalmente delante del pecho, no debe ser puesto debajo del brazo.

### Abrochar

1. Tirar la hebilla del cinturón de seguridad para sacar suavemente el cinturón de seguridad;
2. El cinturón del hombro debe cruzar el hombro y el cinturón de la cadera debe cruzar la cadera;

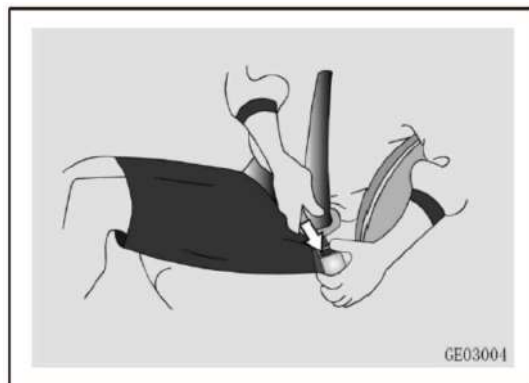
3. Abrochar la hebilla en la cerradura del cinturón de seguridad, después de escuchar el sonido "Clic", significa que el cinturón de seguridad está bien abrochado.



# CS15

## Desbloqueo

Pulsar el botón de color rojo en la cerradura.



## Abrochar el cinturón de seguridad para niños

El cinturón de seguridad del presente modelo está diseñado para los adultos, se recomienda usar dispositivos de retención para niños, de acuerdo con las normas nacionales de seguridad, para los niños de 12 años o menores (véase el capítulo "Seguridad de niños").

Si el tamaño del niño es demasiado grande y no puede usar el dispositivo de retención para niños, siempre debe sentarse en el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad correctamente.

## Abrochar el cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

El cinturón de la cintura debe cruzar suavemente la cadera.

El cinturón del hombro debe cruzar la parte superior y la parte central del pecho y colocarse en la parte lateral del vientre de la embarazada.

## PELIGRO

Para garantizar la seguridad de la madre y el feto, por favor confirme el uso correcto del cinturón de seguridad.

Antes de usar el cinturón de seguridad hay que consultar las precauciones relativas con su médico.

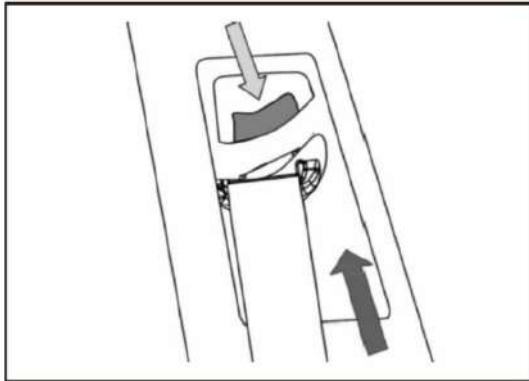
## Abrochar el cinturón de seguridad para personas heridas

Por favor siga las recomendaciones de su médico, se recomienda usar el cinturón de seguridad de acuerdo con su situación actual.

## Cinturones de seguridad del asiento delantero

### Ajuste del punto de fijación superior

El punto de fijación del cinturón de seguridad se puede regular hacia arriba y abajo (mantener pulsado el botón de regulación de altura), que cuenta con tres posiciones de arriba a abajo, se puede regular a una posición más cómoda según la altura del asiento, la posición del asiento, y la postura, etc.



Esta prohibido que el conductor ajuste el cinturón de seguridad durante la conducción.

### Función de fuerza límite del cinturón de seguridad

El retractor de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros cuentan con la función de limitación de fuerza.

Cuando ocurre una colisión frontal con suficiente intensidad y la tensión del cinturón de seguridad del pecho sobrepasa el valor límite, el retractor liberará una cierta longitud del cinturón para evitar lesión en el pecho por aplastamiento.

### Pretensor del cinturón de seguridad✕

El cinturón del conductor y el cinturón del pasajero delantero están equipados con un pretensor. Aunque no haya una persona sentada en el asiento delantero, el dispositivo pretensor del cinturón de seguridad sigue funcionando.

Cuando ocurre una colisión frontal con suficiente intensidad, se activará el pretensor, el cinturón de seguridad se retraerá automáticamente.

Hay que asegurar que el cuerpo del pasajero delantero está bien fijado por el cinturón de seguridad, para que así pueda suministrar la protección máxima.

Cuando el pretensor del cinturón de seguridad está funcionando, posiblemente se producirá mucho ruido, polvo y humo, que son fenómenos normales, no tienen tóxicos, pero podrían causar alergia a la piel o dificultad de aspiración, hay que mantener la circulación de aire y limpiar completamente la piel expuesta.

## PELIGRO

Después de activar el dispositivo de aviso previo o después de usar el vehículo por más de 10 años, hay que reemplazar los cinturones de seguridad en una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

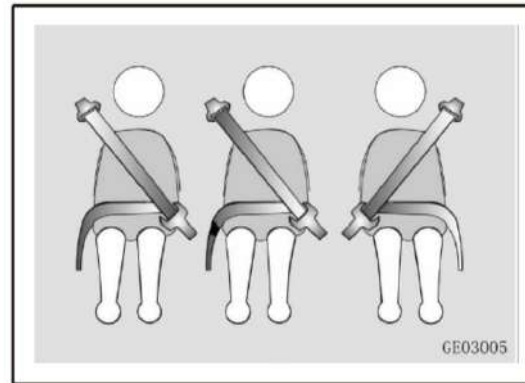
Cualquier reparación o detección del dispositivo pretensor se recomienda que sea realizada por una estación de servicios autorizada por Changan Automóviles.

Se prohíbe la modificación o la cancelación no autorizada del sistema de airbag, golpear el controlador y el sensor del airbag, ni dañar el circuito de control del airbag, de lo contrario, se puede producir el funcionamiento repentino o la pérdida de función del dispositivo pretensor.

No se permite modificar, sacar, golpear o abrir el pretensor o desmontar y romper los cables sin autorización, que pueden activar inesperadamente el pretensor o invalidarlo.

## Cinturones de seguridad de la fila trasera

Los cinturones de seguridad de los asientos traseros son cinturones de seguridad de tres puntos, para el cinturón de seguridad central debe usar la correcta cerradura, y no se debe intercambiar con la cerradura del cinturón del lado izquierdo o derecho, el cruzamiento entre los cinturones no es beneficioso para proteger a los pasajeros.



## Seguridad de niños

### Correcto asiento para niños

Los niños que no tienen 12 años o tienen una estatura menor que 150 cms, sólo pueden sentarse en los asientos traseros, y usar los dispositivos de retención para niños. Si el cuerpo del niño es demasiado grande y no puede usar el dispositivo de retención, hay que usar el cinturón de seguridad del vehículo para suministrar la protección.

No deje a los niños solos en el vehículo, ellos pueden:

Abrir la puerta, poniendo en peligro a otras personas o usuarios de la carretera;

Bajar del vehículo e interferir en el tráfico o causarse daño a ellos mismos;

Operar el vehículo, causando riesgo de accidentes y daños.

Además, en un vehículo herméticamente cerrado la temperatura interior puede subir extremadamente lo que puede causar daños graves y aún muerte a los niños por no poder escapar del vehículo oportunamente. Los niños también pueden sufrir daños causados por el ingreso de otras personas al vehículo.



## **PELIGRO**

No deje a los niños solos en el vehículo, aunque sea por un tiempo corto.

Con el vehículo en marcha, se prohíbe mantener el bebé en los brazos o sentarlo en las piernas.

Con el vehículo en marcha, se prohíbe que un pasajero y uno o dos niños usen un mismo cinturón de seguridad.

Hay que inspeccionar el cinturón de seguridad frecuentemente, el comportamiento del niño puede causar el desplazamiento del cinturón.

## **Dispositivo de retención para niños**

La Compañía le recomienda encarecidamente usar los dispositivos de retención para niños que cumplan con las normas de seguridad nacional.

Al seleccionar y comprar los equipamientos de retención para niños, hay que seleccionar y comprar el dispositivo de retención que corresponde a la estatura, la edad y el peso del niño.

Por favor siga estrictamente las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para instalar y usar.

Si no se instala o no se usa correctamente el dispositivo de retención para niños, el niño puede sufrir daños graves e incluso la muerte.

# CS15



## **⚠ PELIGRO**

El dispositivo de retención para niños sólo puede ser instalado en el lado externo de los asientos traseros, se prohíbe instalar el dispositivo de retención para niños en el asiento del pasajero delantero.

Antes de instalar el dispositivo de retención para niños hay que bloquear el respaldo del asiento trasero.

Después de instalar bien el dispositivo de retención para niños, hay que agitarlo para asegurar si está firmemente instalado. El desplazamiento del dispositivo de retención para niños no puede ser superior a 25 mm.

Antes de cada vez que sea usado, hay que confirmar si el dispositivo de retención para niños está bien fijado.

Al usar el cinturón de seguridad de tres puntos para fijar el dispositivo de retención para niños, hay que asegurarse que el cinturón cruza el dispositivo y no está torcido, además hay que insertar la hebilla en la cerradura.

## **⚠ PELIGRO**

Se prohíbe poner un cojín u otra cosa en la parte inferior o la trasera del dispositivo de retención para niños.

Si el dispositivo de retención para niños se expone directamente debajo del sol, la temperatura del cinturón de seguridad y del dispositivo de retención para niños subirá extremadamente, lo que puede quemar a los niños. Antes de usar hay que inspeccionar bien la temperatura de la cubierta del asientos y la hebilla.

Si no se usa el dispositivo de retención para niños, se ruega fijarlo con los puntos de fijación especiales o el cinturón de seguridad, o quitarlo del vehículo.

Si el dispositivo de protección de seguridad o su dispositivo de fijación tiene falla o sufre sobrecarga en un accidente, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar o reemplazar.

## Posición de la etiqueta ISOFIX

**ISOFIX** es el dispositivo de fijación estándar de los asientos traseros para instalar los dispositivos especiales de protección para niños.

Los puntos de fijación de los dispositivos de retención para niños que cumplen con la norma **ISOFIX** han sido instalados en el respaldo de los asientos traseros. La etiqueta **ISOFIX** puede ayudarle a encontrar rápidamente los puntos de fijación del dispositivo de retención para niños.

### PELIGRO

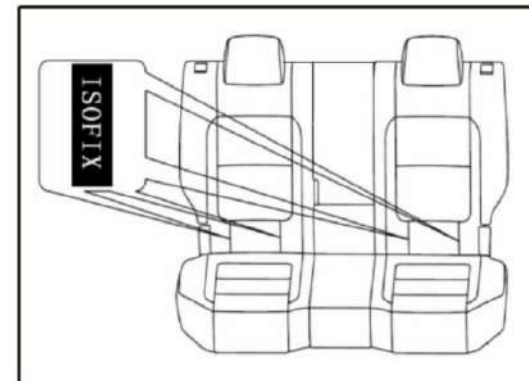
Hay que usar la silla que corresponde a la estatura y el peso del niño.

El dispositivo de fijación ISOFIX de la silla sólo sirve para la silla de niños ISOFIX.

No se permite conectar el cinturón de fijación, la silla para niños no ISOFIX u otras cosas con el dispositivo de fijación ISOFIX.

Hay que seleccionar el lugar y la forma de fijación de la silla para niños de acuerdo con los contenidos de la tabla A.1 y la tabla A.2.

## Posición de los puntos de fijación ISOFIX

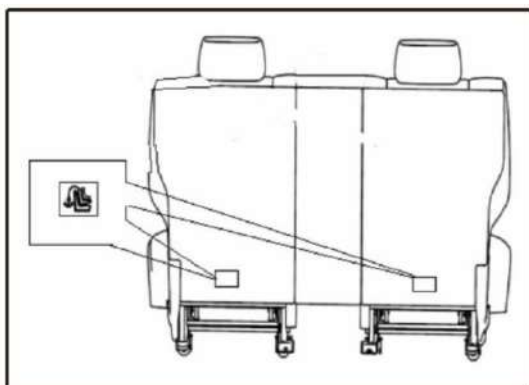




# CS15

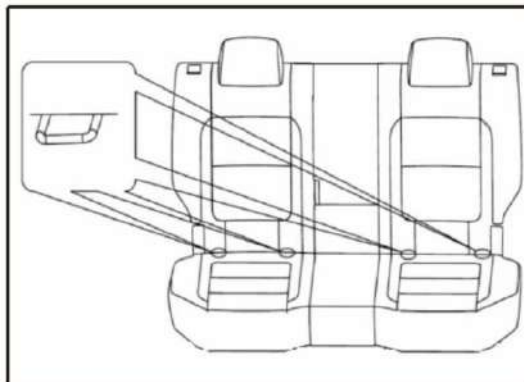
## Punto de fijación superior ISOFIX

El punto de fijación superior se sitúa en la parte trasera del respaldo del asiento trasero.



## Punto de fijación inferior ISOFIX

El punto de fijación inferior se sitúa en la junta entre la almohada del asiento trasero y su respaldo, y se encuentra fijado en el respaldo.



### PELIGRO

No se permite fijar más de un dispositivo de retención para niños en un mismo punto de fijación, el aumento inadecuado de carga puede provocar la ruptura del punto de fijación lo que puede causar daño grave o incluso la muerte de los niños.

### Advertencia

El dispositivo de retención para niños debe ser completamente fijado en el asiento de vehículo, cuando sea necesario hay que levantar o quitar el apoyacabezas. El dispositivo de retención para niños se lo fija en el punto de fijación superior con una cinta, la cinta debe pasar entre los dos tubos del apoyacabeza.

Antes de instalar el dispositivo de retención para niños, hay que inspeccionar si hay obstáculos en la zona del punto de fijación ISOFIX.

El punto de fijación ISOFIX sólo está diseñado para asumir la carga del dispositivo de retención para niños. Se prohíbe usarlo para fijar el cinturón de seguridad, cordón u otros apéndices o equipos para adultos en el vehículo.

## Aplicabilidad del dispositivo de restricción para niños

Tabla A.1 Informaciones de aplicabilidad del dispositivo de retención para niños en diferentes asientos

Grupo de peso	Posición del asiento (u otro lugar)		
	Ocupantes en asientos delanteros	Exterior de asientos traseros	Asientos traseros, del medio
Grupo 0 (inferior a 10kg)	X	U/L	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	X	U/L	X
Grupo I (de 9kg a 18kg)	X	U/L	X
Grupo II (15kg a 25kg)	X	U/L	X
Grupo III (de 22kg a 36kg)	X	U/L	X

El significado de las letras en la tabla es como sigue:  
 U: aplicable al dispositivo de retención para niños genérico autorizado por el grupo de peso;  
 OUF: aplicable al dispositivo de retención para niños genérico orientado hacia adelante autorizado por este grupo de peso;  
 L: aplicable al dispositivo de retención para niños especial de la lista. Estos sistemas de restricción pueden ser de clase de vehículos especiales, de clase restrictiva y semi-generico;  
 B: aplicable al dispositivo de retención para niños tipo integral autorizado por este grupo de peso;  
 X: el asiento no aplica para el dispositivo de retención para niños del presente grupo de peso.

**Tabla A.2 Información de aplicabilidad del dispositivo de retención para niños ISOFIX en diferentes posiciones ISOFIX**

Grupo de peso	Categoría de tamaño	Modelo de fijación	Posición ISOFIX en el vehículo		
			Pasajeros de asientos delanteros	Exterior de asientos traseros	Asientos traseros, del medio
Cama portátil	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0 (inferior a 10kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo 0+ (inferior a 13kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
		(1)	X	X	X
Grupo I (de 9kg a 18kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Grupo II (15kg a 25kg)		(1)	X	X	X
Grupo III (de 22kg a 36kg)		(1)	X	X	X

(1): En cuanto a dispositivos de retención para niños que no tengan identificación (A~G) según la categoría de tamaño ISO/XX, el fabricante del vehículo debe especificar el dispositivo de retención para niños ISOFIX especial recomendado para cada posición de sentado para el grupo de peso aplicable.

El significado de las letras previstas en la tabla arriba es como sigue:

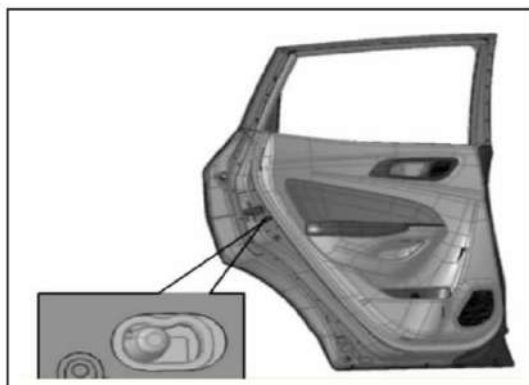
IUF: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX tipo genérico orientado hacia adelante autorizado por este grupo de peso;

IL: aplicable al dispositivo de retención para niños ISOFIX de clase especial en la lista. Estos sistemas de restricción pueden ser de clase de vehículos especiales, de clase restrictiva y semi-generico;

X: La posición ISOFIX no se aplica al dispositivo de retención para niños del presente grupo de peso y/o de la presente categoría de tamaño.

## Bloqueo de seguridad para niños

La cerradura de seguridad para niños de las puertas traseras puede bloquear independientemente las puertas traseras. Después de bloquear la correspondiente puerta trasera, no está permitido abrir la puerta desde adentro, sólo se permitirá abrirla desde afuera.



**Activar:** Poner la cerradura de seguridad de niños de la puerta del asiento trasero a la posición de bloqueo.

Después de activar el bloqueo, por favor confirme que la cerradura de seguridad para niños pueda funcionar normalmente.

**Desactivar:** Poner la cerradura de seguridad para niños de la puerta trasera en la posición de desbloqueo.

### PELIGRO

Si hay niños en el vehículo, hay que activar la cerradura de seguridad para niños. Si no, los niños pueden abrir la puerta con el vehículo en marcha, lo que podrá dañar a otras personas o a ellos mismos.

## Airbag

El airbag es una parte del sistema de retención suplementario (SRS).

El sistema de airbag sólo es un dispositivo de protección suplementario del cinturón de seguridad, no puede sustituir el cinturón de seguridad. Hay que abrochar bien el cinturón de seguridad en cualquier momento durante la conducción, además hay que ajustar bien la posición del asiento y mantener una correcta postura sentada (véase el capítulo "Asiento").

En caso de una grave colisión, el airbag sirve como una bolsa amortiguadora entre los pasajeros y el equipamiento interior para reducir el daño sufrido por los pasajeros.

## PELIGRO

El airbag está especialmente configurado para el modelo de su vehículo, no se permite reemplazarlo sin autorización, si no, puede causar falla del sistema.

Después de la activación del airbag o 10 años de uso del vehículo, hay que reemplazar el sistema de airbag del vehículo, para asegurar el funcionamiento normal del sistema.

Se prohíbe desmontar, modificar o romper el airbag y los componentes relacionados sin autorización, estas operaciones pueden producir falla del sistema de airbag, que no podrá realizar la función esperada para proteger al conductor y a los pasajeros, y además podrá perder eficacia al ocurrir un accidente o activarse inesperadamente, ¡lo que provocara graves lesiones o la muerte!

Cuando se averíe el sistema de airbag, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar y reparar, por favor no realice la inspección y la reparación sin autorización, ¡para evitar accidentes y daños!

## PELIGRO

En la zona donde hay airbag instalado, hay una marca de airbag, por favor no coloque ni pegue cualquier cosa en la zona del airbag.

Entre la persona y el airbag no se permite que exista cualquier otra persona, mascota o cosas.

No fume al conducir (habrá el riesgo de quemadura cuando se activa el airbag).

Niños de 12 años o menores tienen que sentarse en los asientos de la fila trasera y usar el dispositivo de retención de seguridad para niños.

## Resumen de funcionamiento del airbag

El airbag sólo funciona cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON (se puede activar cuando sea necesario).

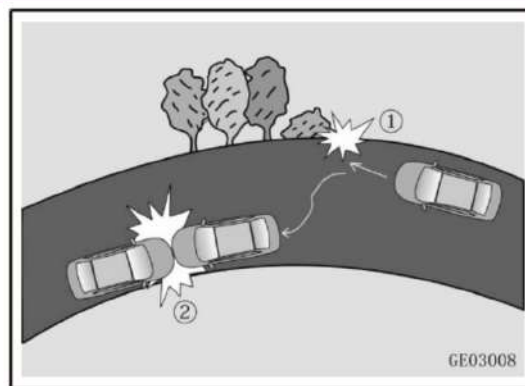
El indicador de airbag debe estar en el estado normal (véase el capítulo "Instrumentos combinados");

La activación del airbag no se ve afectada inevitablemente por la extensión del daño de la carrocería del vehículo, y la condición previa de la activación del airbag no es un por un mero accidente de colisión. O sea, el airbag no se activará bajo todas las condiciones de colisiones, su activación depende de una serie de factores, estos factores no sólo se limitan a: la velocidad al momento de colisión, el ángulo de colisión y la desaceleración del vehículo producida en la colisión, etc.

Si el vehículo choca contra cosas deformables o móviles (como barreras, árboles, etc.) que pueden absorber el impacto, la velocidad necesaria para activar el airbag aumentará comparado con un choque contra objetos sólidos e indeformables.

Si antes de la colisión, el conductor aplica el freno de emergencia, posiblemente la intensidad en el momento de colisión será menor que el límite de activación del airbag, por eso no se activará el airbag.

En un accidente de colisión continua del vehículo, el airbag sólo se expandirá la primera vez que se alcance la condición de activación. Al producirse una colisión continua, en el caso que sea una colisión leve (①), posiblemente el airbag no se activará porque la colisión es relativamente leve o la intensidad es insuficiente, pero si la colisión siguiente es fuerte (②), el airbag se activará por que la colisión alcanzara el límite de activación.



## **⚠ PELIGRO**

Asegúrese de mantener el funcionamiento normal del sistema de airbag, si su indicador tiene fallas, inmediatamente diríjase a la estación de servicios autorizada por Changan Automóviles para realizar las reparaciones, de lo contrario, puede causar que el airbag no se puede expandir en un accidente de colisión, causando daños.

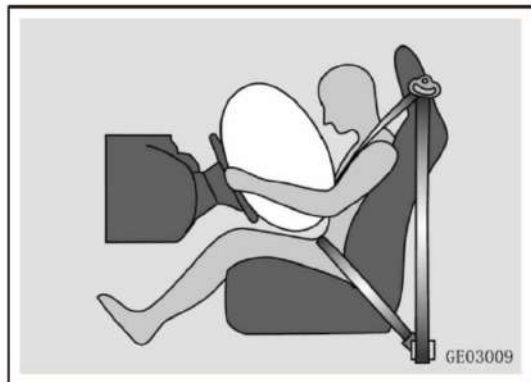
Si el vehículo o la cabina se ha inmergido en el agua, hay que ponerse en contacto inmediatamente con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar el controlador de airbag, para evitar la falla del controlador del airbag, lo que puede provocar la activación inesperada del airbag o la falla en la activación del airbag, que resultará en accidentes y daños corporales.

# CS15

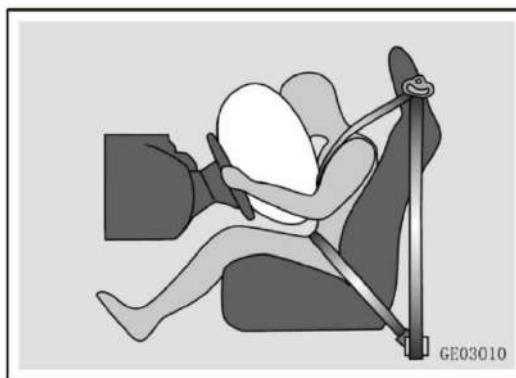
## Proceso de funcionamiento del airbag

1. Después de una colisión, si el impacto sobrepasa un cierto grado, el sensor transmitirá la señal al dispositivo de control del airbag, el dispositivo de control determinará si se necesita activar el airbag.

2. Después de recibir la señal de activación emitida por el dispositivo de control, el airbag se activará formando una bolsa de aire entre el pasajero y el equipamiento interior;



3. El airbag absorbe la energía del impacto ayudando al cinturón de seguridad a proteger la parte superior y la cabeza del pasajero, y reducir el daño sufrido por el pasajero.



4. Se infla rápidamente el airbag para amortiguar el impacto sufrido por el pasajero.

### PELIGRO

Cuando se activa el airbag, se producirá un ruido comparativamente fuerte, y se descargará un poco de humo, causado por la explosión del generador de gas, esto es un fenómeno normal.

Aunque el humo no es tóxico, puede causar incomodidad al respirar, por lo que hay que abrir inmediatamente las ventanas para mantener la circulación de aire, y limpiar lo antes posible los polvos pegados en la piel y ojos.

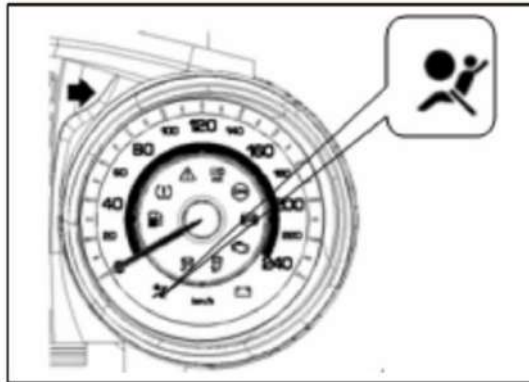
Después de la activación del airbag, los componentes del airbag estarán muy calientes, por favor no toque estos lugares o los componentes relacionados, si se tocan los residuos hay que enjuagar con mucha agua para evitar alergias.

La velocidad de despliegue del airbag es muy rápida y la fuerza de la explosión es muy fuerte, lo que posiblemente puede causar daños como rasguños en la piel, moretones y fractura etc.

El Airbag es un producto desechable, cuando ocurra una colisión y el airbag se expanda, hay que cambiarlo.

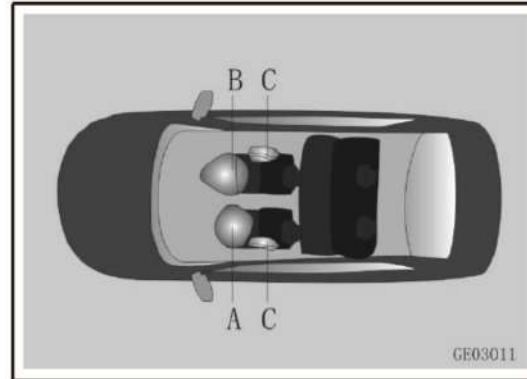
## Indicador del airbag

El indicador del airbag es de color rojo.



Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición **ON**, el indicador del airbag se apagará después de mantenerse encendido por 3-6 segundos. Durante un funcionamiento normal, el indicador del airbag está apagado.

## Partes del airbag



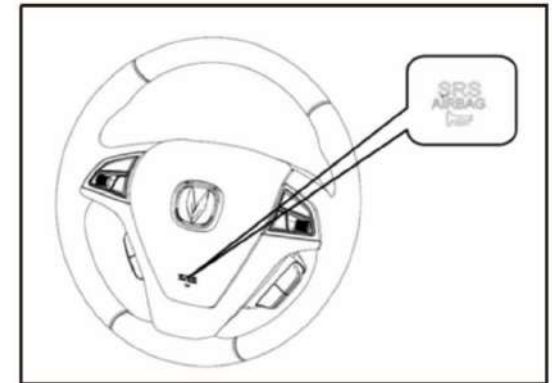
- A: Airbag del conductor
- B: Airbag del copiloto
- C: Airbag lateral

## Airbags frontales

La etiqueta de advertencia del airbag frontal está en la cara frontal y la inversa de la visera parasol del copiloto, por favor léala cuidadosamente.

### Conjunto del airbag de conductor

El airbag del conductor se instala en el volante de conducir, en la tapa de airbag esta la marca "SRS AIRBAG", se activará cuando se produzca una colisión frontal y se cumpla la condición de activación.

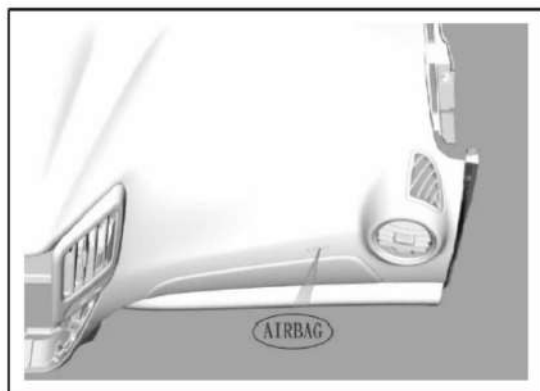




# CS15

## Conjunto del airbag de copiloto

El airbag del copiloto se instala en el panel de instrumentos en la parte superior de la guantera, en la tapa del airbag esta la marca "AIR BAG", se activará cuando se produzca una colisión frontal y se cumpla la condición de activación.



### PELIGRO

En el asiento delantero no se permite instalar el dispositivo de retención para niños hacia atrás o sentar a un niño de la estatura menor que 150cm o menor que 12 años. La activación del airbag puede causar daños a los niños.

Cuando el vehículo está en marcha, los pasajeros deben mantener la correcta postura sentada, no pueden poner los pies o las piernas en el panel de instrumentos.

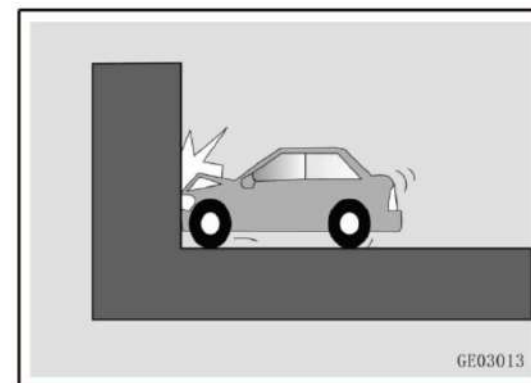
No use la tapa del airbag del copiloto para poner cosas.

No ponga cualquier cosa en el panel de instrumentos y el parabrisas del lado de copiloto, no use cinta adhesiva transparente o algún revestimiento para cubrirlo, además no instale sobre él soporte de equipo de navegación o de teléfono móvil, etc.

## Condición de activación del airbag frontal

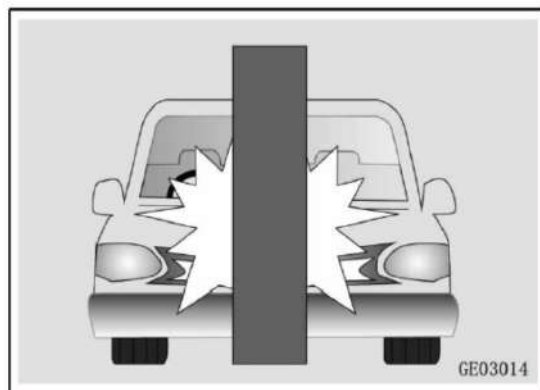
Las siguientes situaciones son condiciones estándar de laboratorio para pruebas de colisión en las cuales el airbag delantero se puede activar, sin embargo el despliegue de los airbags en una situación real, depende si la desaceleración del vehículo producto de la colisión alcanza la condición de expansión.

1. Si choca frontalmente contra un muro de hormigón inmóvil e indeformable a una velocidad al momento del choque superior a 30km/h:

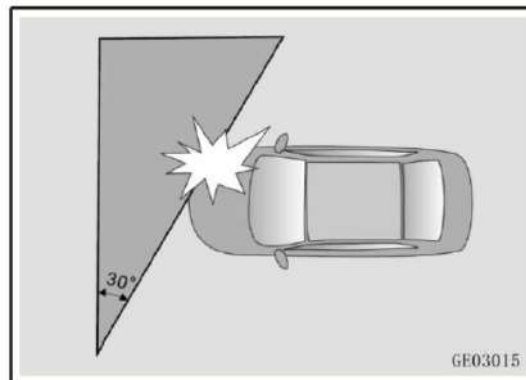


2. Si choca frontalmente contra una columna

de hormigón inmóvil e indeformable a una velocidad al momento del choque superior a **35km/h**:

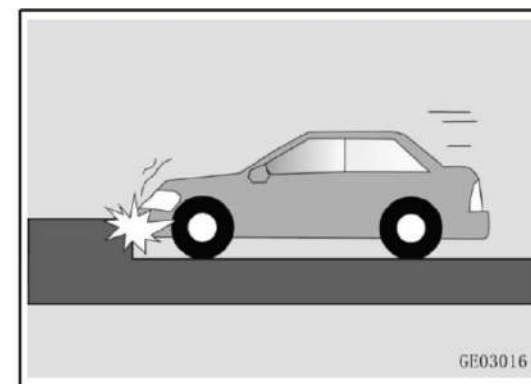


inmóvil e indeformable que tiene un ángulo de declinación de  $30^\circ$  o inferior en dirección vertical respecto a la dirección de conducción del vehículo, y la velocidad al momento de la colisión es 35 km/h o superior:



En las siguientes situaciones de conducción, el airbag frontal posiblemente se activara:

1. Cuando se choca contra peldaños, bermas u otros obstáculos levantados durante la conducción:



3. El vehículo choca con un muro de cemento

# CS15

2. Cuando se precipita hacia abajo desde un lugar alto y la carrocería choca contra el suelo:

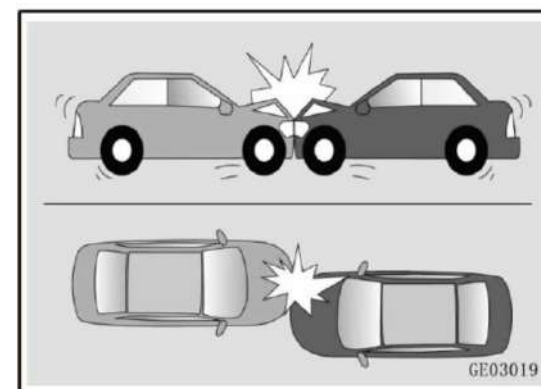


3. Cuando cae en un foso profundo o una zanja profunda, o la parte principal del chasis sufre un impacto:



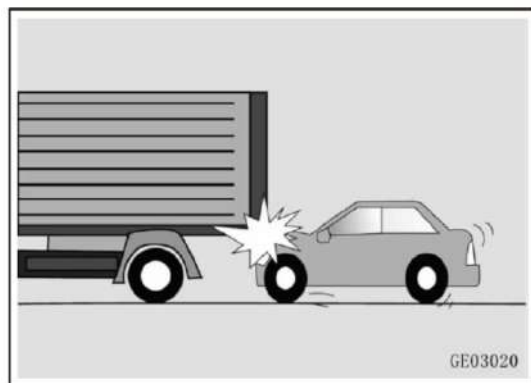
En las siguientes situaciones, el airbag frontal posiblemente no se despliegue aunque la velocidad de colisión del vehículo sea muy alta. No obstante, la posibilidad de que se despliegue o no, depende si la desaceleración del vehículo producida por la colisión puede alcanzar la condición de expansión.

1. Si el vehículo choca contra otro vehículo por el lado derecho o en la dirección de cierto ángulo:



El impacto producido en el vehículo impactado en la dirección de conducción se reducirá debido a que ambos vehículos son flexibles y deformables.

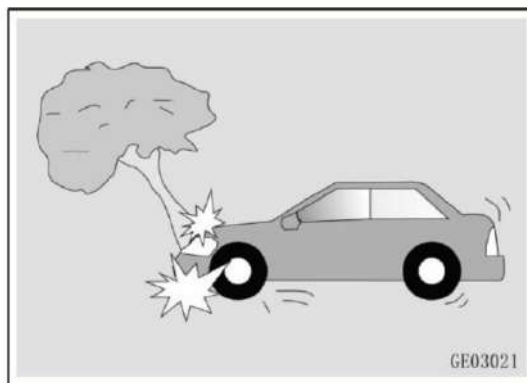
2. Cuando choca contra la parte posterior de un camión o choca contra la parte inferior:



① La firmeza del dispositivo protector del camión es demasiado baja y puede deformarse de forma flexible.

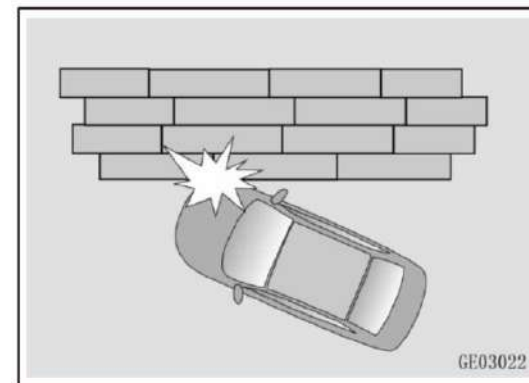
② Si el lugar el vehículo choca en el capó o en la parte superior, la intensidad de choque del cuerpo principal del vehículo no alcanza el límite de activación del airbag.

3. Cuando el vehículo choca contra un árbol u otra columna parecida a tronco:



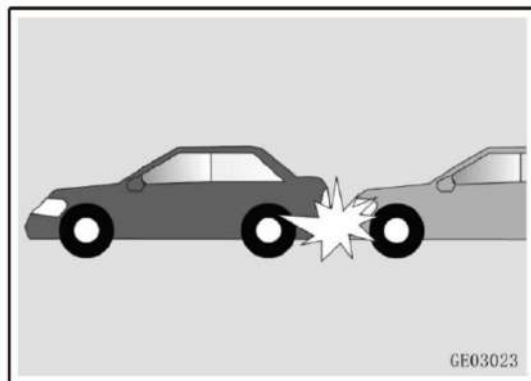
Si el elemento que sufre el impacto puede inclinarse o romperse, posiblemente no se activará el airbag frontal.

4. Si el vehículo choca contra un muro de hormigón o las barreras de la autopista con un ángulo comparativamente grande:

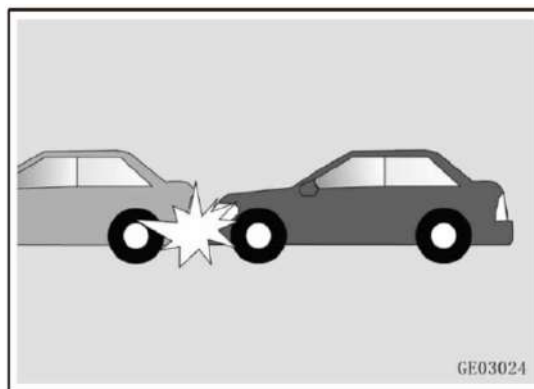


# CS15

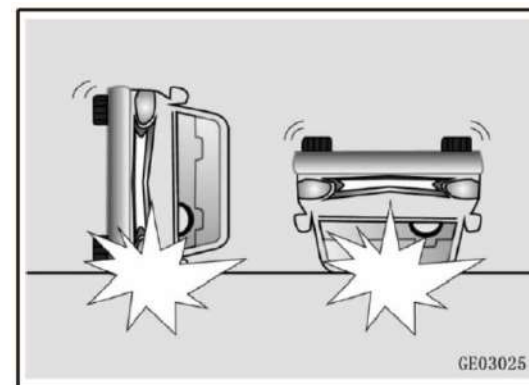
5. Si el vehículo sufre un choque trasero por otro vehículo, y no sufre la colisión en la parte delantera o la lateral:



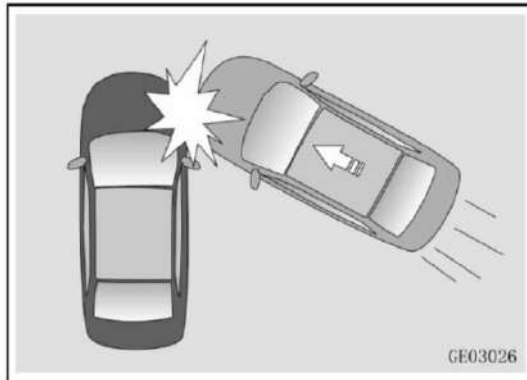
6. Cuando el vehículo choca contra otro vehículo que marcha en un mismo sentido en la parte trasera, y el vehículo no sufre la colisión en la parte trasera o la lateral:



7. Cuando el vehículo está volcado o inclinado:



8. Cuando el compartimiento del motor o la puerta de portamaletas sufre un impacto lateral:

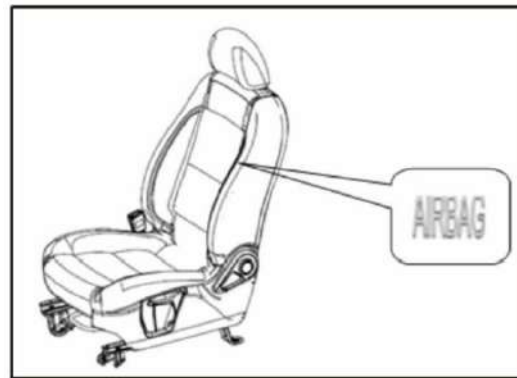


## Airbags laterales ✕

La etiqueta de advertencia del airbag lateral está en el umbral delantero, por favor léala detalladamente.

## Airbags laterales

El airbag lateral está instalado en la parte interior del respaldo, en el lado lateral del respaldo donde está la marca "AIRBAG". Cuando la colisión lateral alcanza el límite de activación, se activará el airbag lateral formando una bolsa amortiguadora entre el pasajero y el equipamiento interior para suministrar la protección lateral.



## PELIGRO

Por favor no ponga una cubierta o almohadilla en el asiento con el airbag lateral, ni cambie el material del asiento sin autorización, ya que puede causar que falle o la activación inesperada del airbag, produciendo daños!

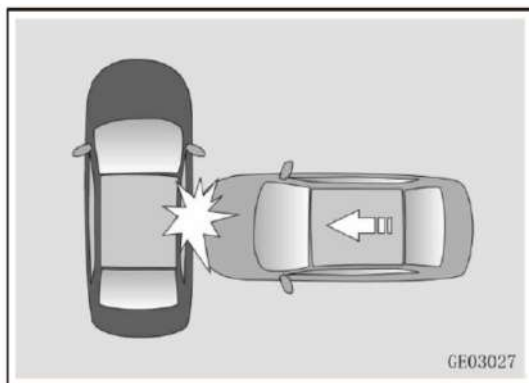
No cuelgue cosas como el abrigo en el respaldo de asiento.

# CS15

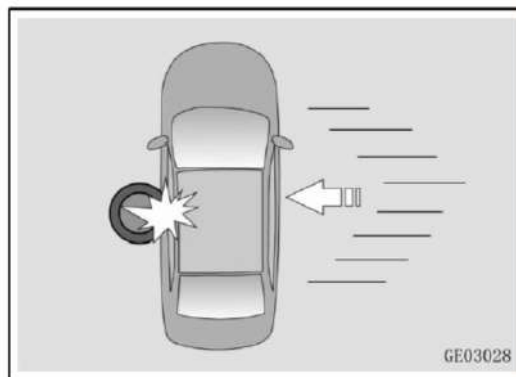
## Condición de activación del airbag lateral

Las siguientes situaciones son condiciones estándar de laboratorio para pruebas de colisión en las cuales el airbag lateral se puede activar, sin embargo el despliegue del airbag en una situación real, depende si la desaceleración del vehículo producto de la colisión alcanza la condición de expansión

1. Cuando el vehículo sufre un impacto directo por el lado realizado por otro vehículo de un peso mayor que 980kg, y la velocidad al momento de impacto sobrepasa 25km/h:

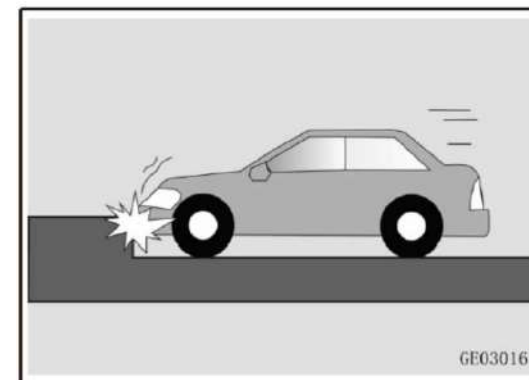


2. Cuando el vehículo choca, en un movimiento de traslación lateral, con una columna de cemento que no se mueve ni se deforma, de diámetro mayor a 254 mm, y la velocidad al momento del choque alcanza a 35 km/h o más:



En las siguientes situaciones de conducción, el airbag lateral posiblemente se activará:

1. Cuando choca contra peldaños, bermas u otros obstáculos levantados:



2. Cuando se precipita hacia abajo desde un lugar alto y la carrocería choca contra el suelo:

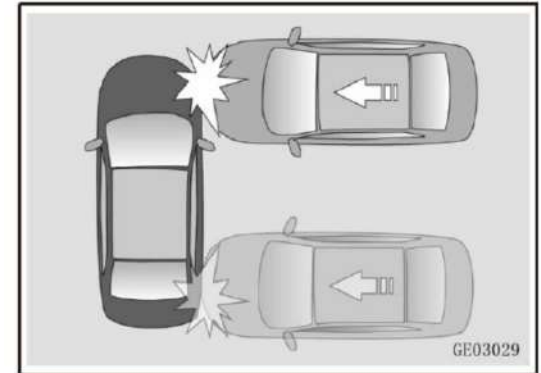


3. Cuando cae en un foso profundo o zanja profunda, o la parte principal del chasis sufre un impacto:



En las siguientes situaciones, el airbag lateral posiblemente no se despliegue aunque la velocidad de colisión del vehículo sea muy alta. No obstante, la posibilidad de que se despliegue o no, depende si la desaceleración del vehículo producida por la colisión puede alcanzar la condición de expansión

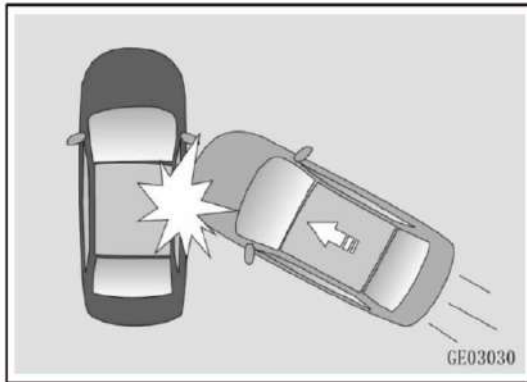
1. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral en la parte delantera del parabrisas delantero y en la parte trasera del parabrisas trasero:





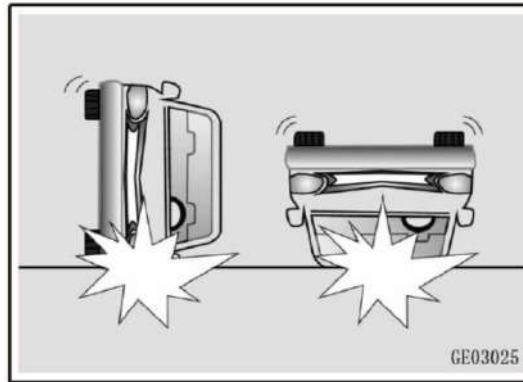
# CS15

2. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral y en un cierto ángulo:

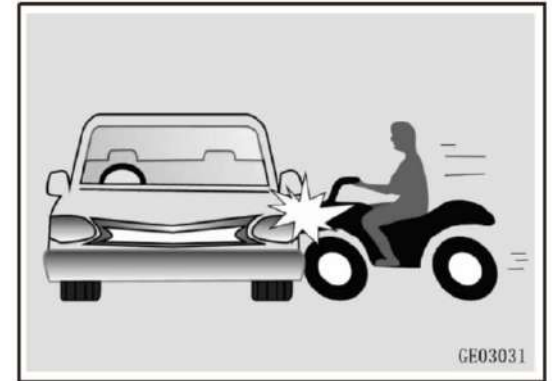


La velocidad de colisión lateral es comparativamente lenta.

3. Cuando el vehículo está volcado o inclinado:

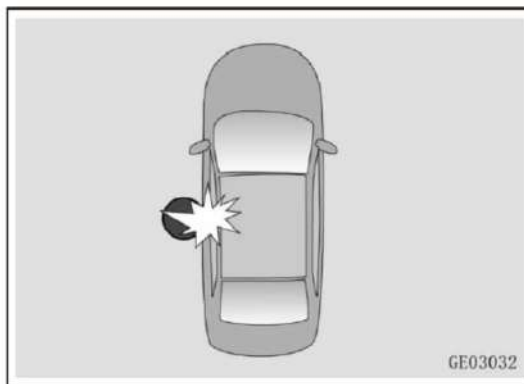


4. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral realizada por algo ligeras como una motocicleta:



La energía de colisión es comparativamente pequeña.

5. Cuando el vehículo sufre una colisión lateral realizada por un objeto de sección comparativamente pequeña como una columna:





## **IV. Funcionamiento de vehículo**



## Llave y mando a distancia

### Funcionamiento del Mando a Distancia Inalámbrico

Con el mando a distancia se pueden bloquear o desbloquear todas las puertas, desbloquear la puerta de portamaletas y operar las ventanas a distancia.

#### ATENCIÓN

No doble la llave o la use para golpear otros objetos.

No coloque la llave en un entorno de demasiada alta temperatura por un largo tiempo (como en el panel de instrumentos o en el capó bajo luz solar directa).

No permita que la llave entre en contacto con líquido para evitar afectar el funcionamiento del sistema.

No coloque la llave junto a dispositivos de que emitan o corten ondas electromagnético (como teléfono móvil, ordenador, piezas metálicas herméticas etc.).

El mando a distancia no funciona en cualquiera de los siguientes casos:

La fuente de poder no está en la posición **OFF**.

Excede el límite del mando a distancia (cerca de 10 metros, la distancia del mando a distancia depende de las circunstancias alrededor del vehículo).

La carga de batería del mando a distancia es baja (si el mando a distancia no puede funcionar normalmente dentro de 2 metros, se necesita reemplazar la batería del mando a distancia).

Señal obstruido por otros vehículos u objetos.

La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.

El mando a distancia está cerca de una fuente de señal de radio (como una estación de radiodifusión, instalaciones militares, el aeropuerto o la torre de radio etc.).

Si el mando a distancia no funciona normalmente, se puede desbloquear o bloquear con la llave mecánica. En cuanto al vehículo con sistema sin llave, por favor refiérase a los métodos en el capítulo “IV. Función del vehículo – encendido de emergencia” para arrancar el motor. Si usted tiene cualquier duda, por favor consulte a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

#### ATENCIÓN

No modifique la potencia de transmisión sin autorización, no conectar la antena externamente sin autorización, no reemplace la antena de transmisión por otra.

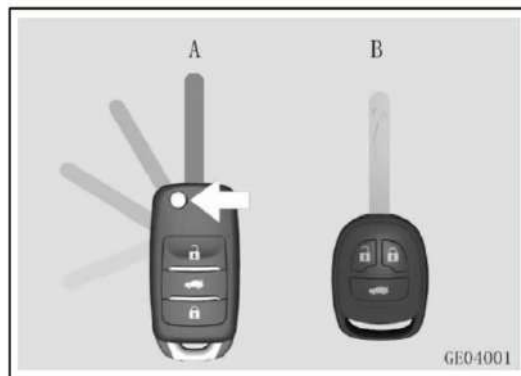
Al usar, se prohíbe generar interferencia dañina sobre los diferentes negocios legales de comunicación de radio; en caso de encontrarse con interferencia, deberá dejar de usar inmediatamente y se podrá seguir usando cuando la interferencia sea eliminada con las medidas adecuadas.

Evitar operar las teclas de la llave a voluntad al salir del vehículo. Si se activa los botones del mando a distancia alejado del vehículo por más que 2000 veces, la llave perderá la sincronización con el vehículo, en esta situación, se necesita poner en contacto con a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para volver a emparejar la llave.

# CS15

## Llave

### Llave normal✕



A: Llave principal

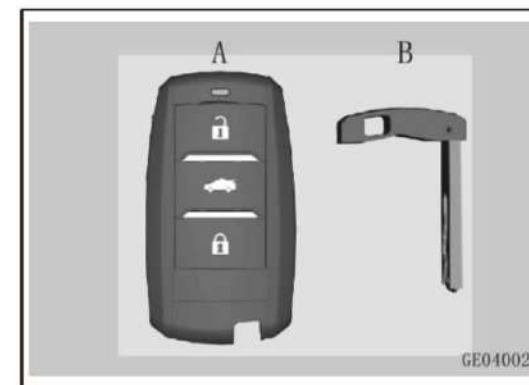
B: Llave auxiliar

### Advertencia

Se prohíbe quitar la llave del interruptor de encendido durante la conducción.

Al salir del vehículo, por favor bloquee el vehículo y tome la llave.

### Llave inteligente✕



A: Llave principal

B: Llave accesoria

La llave normal se incrusta en la llave inteligente, para sacarla, véase en el capítulo “IV Funciones del vehículo - cambio de las baterías de la llave – cambio de las baterías de la llave inteligente”.


## Número de la llave

El número de llave esta impreso en la placa de número rectangular del conjunto de la llave.


### ATENCIÓN

Si pierde la llave, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para crear una nueva llave utilizando el código.

## Desbloqueo


Pulsar la tecla de desbloqueo  para desbloquear todas las puertas, al mismo tiempo los intermitentes brillan una vez.

## Bloqueo

Pulsar la tecla de bloqueo  para bloquear todas las puertas, al mismo tiempo los intermitentes brillan dos veces.

Si cualquier puerta del vehículo o puerta del portamaletas no está cerrada adecuadamente, o la fuente de alimentación del vehículo no está en posición **OFF**, no puede bloquear con la tecla de bloqueo.

## Abrir remotamente la puerta trasera / portamaletas

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición OFF, pulsar por 2 segundos o más la tecla  para abrir la puerta del portamaletas, se abre la puerta del portamaletas.

### Advertencia

Antes de usar el botón del mando a distancia de la puerta del portamaletas, asegúrese de que todo el personal se aleje de la zona de la puerta del portamaletas y asegúrese de que alrededor de la puerta del portamaletas no haya obstáculos.

## Conversión del modo de desbloqueo

Pulsar la tecla de desbloqueo y la tecla de bloqueo al mismo tiempo por más de 4s, el zumbador suena 1 vez y el modo de desbloqueo se cambiara. En este momento, al pulsar la tecla de desbloqueo sólo desbloquea la puerta del lado del conductor, y al pulsar la tecla de desbloqueo de nuevo se desbloquearán las otras puertas. Pulsar la tecla de desbloqueo y la tecla de bloqueo al mismo tiempo por más de 4s, para cambiar al modo de desbloqueo de cuatro puertas de nuevo.

## Localización

Cuando se bloquean todas las puertas, pulsar la tecla de bloqueo dos veces de forma continua dentro de 2s para activar la función de localización del vehículo, la bocina suena dos veces, al mismo tiempo, los intermitentes parpadean alrededor de 10s, indicando la posición del vehículo, durante el parpadeo, pulsar la tecla de desbloqueo para desbloquear las puertas del vehículo de inmediato.



## Ventanas con mando a distancia✕

La fuente de alimentación del vehículo debe estar en posición **OFF**, cuando todas las puertas estén cerradas:

1. Mantener pulsada la tecla de bloqueo, todas las ventanas empiezan a cerrar, soltar esta tecla, las ventanas paran de inmediato el cierre;

2. Mantener pulsada la tecla de desbloqueo, todas las puertas empiezan a abrir, soltar esta tecla, las ventanas paran de inmediato la apertura.

### ATENCIÓN

La configuración de fábrica de la función de ventanas con mando a distancia esta en estado apagado, si se quiere utilizar esta función, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para activarla.

## Reemplazo de la batería de la llave

### ATENCIÓN

Evitar el contacto con el circuito para no dañar el mismo debido a la producción de electricidad estática.

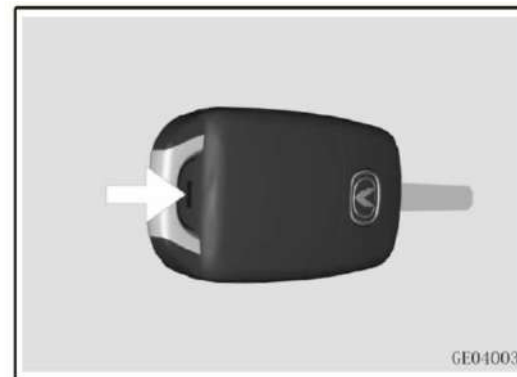
Colocar la batería con su extremo positivo y negativo correspondiente a la marca de polaridad, para no dañar la tarjeta de circuitos.

Las especificaciones de la nueva batería deben ser iguales a las de la batería original del mando a distancia (3V, CR2032).

Al cambiar las baterías, tenga en cuenta que el electrodo positivo de la batería se corresponda con el electrodo positivo de la placa de fijación de la batería "+".

Al reemplazar las baterías de forma incorrecta puede dañar el tablero de circuitos, le recomendamos ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

## Reemplazo de batería de la llave normal

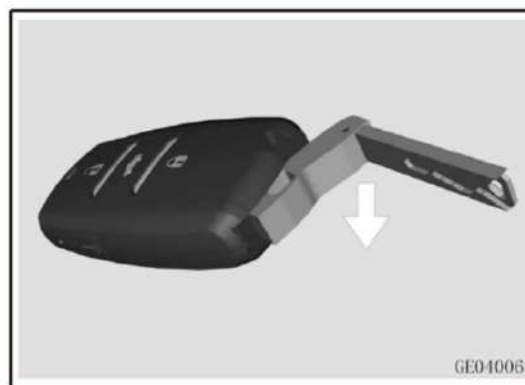
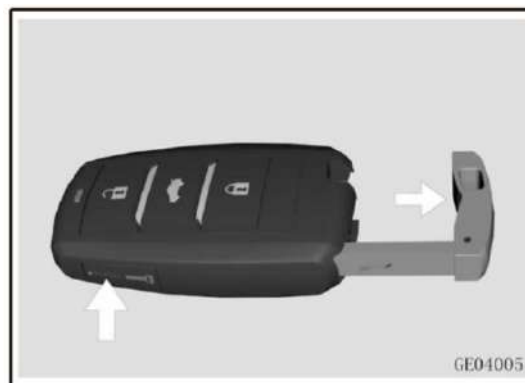


## Reemplazo de batería de la llave inteligente

1. Con una herramienta delgada abra suavemente a la cubierta superior e inferior de la llave.

2. Reemplazar las baterías.

3. Luego, volver a instalar la tarjeta de circuitos donde se instala la batería en la cubierta de la llave, y presionar la cubierta exterior.



1. Presione el botón PUSH para retirar la llave normal y con ella, haga palanca en la cubierta de la llave.

2. Reemplazar las baterías.

3. Luego, volver a instalar la tarjeta de circuitos donde se instala la batería en la cubierta de la llave, y presionar la cubierta exterior.

4. Ensamblar bien la llave mecánica.

## Sistema sin llave✕

El sistema sin llave principalmente tiene las siguientes funciones:

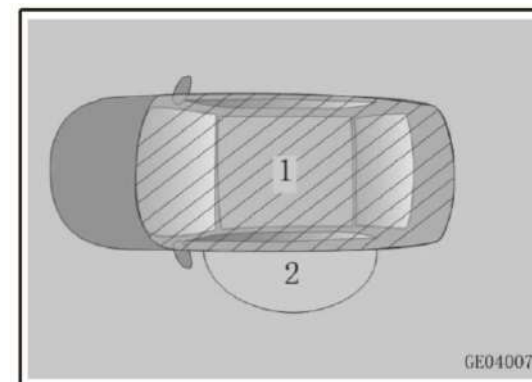
- Función de mando a distancia inalámbrico (véase el capítulo "IV Funciones del vehículo – llave y dispositivo de mando a distancia")
- Función de acceso sin llave
- Función de botón de Encendido Apagado
- Función de bloqueo de la dirección

## Condiciones que afectan al servicio del sistema sin llave

En las situaciones siguientes, el sistema sin llave quizá no pueda funcionar normalmente, en estos casos, por favor, use la llave normal para realizar el desbloqueo/bloqueo:

- La llave inteligente está fuera de la zona de activación.
- En los alrededores hay una torre de TV, central eléctrica, estación de gasolina, estación de radio, grandes pantallas, aeropuerto u otras instalaciones que producen fuertes ondas electromagnéticas o interferencia electromagnética.
- Cuando en los alrededores hay un dispositivo electrónico para emitir ondas de radio (tal como teléfono móvil, ordenador personal, convertidor de corriente, etc.).
- Cuando la llave inteligente se contacta con objetos metálicos o se cubre por éstos (tal como una película de protección para ventanas que contiene componentes metálicos o material metálico).
- En los alrededores existen varias llaves inteligentes que están funcionando simultáneamente.
- La batería de la llave inteligente está agotada.

## Zona de activación



1. Área de activación de función de Encendido Apagado del Motor – dentro del vehículo.

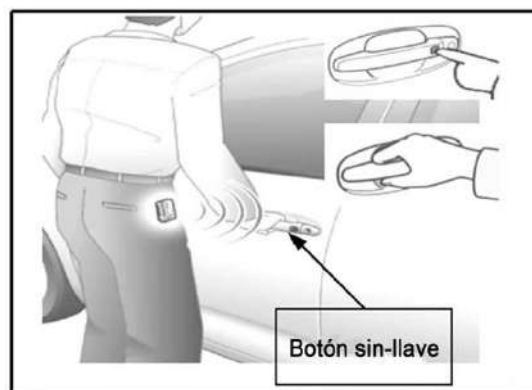
No se puede activar esta función si la llave inteligente en el panel de instrumentos, en el suelo, en la guantera u otros lugares.

2. Área de activación de acceso sin llave — dentro de una distancia de alrededor de 0,8m del botón sin-llave en la manilla de la puerta lateral del asiento del conductor;

Si la llave inteligente está en un lugar demasiado cercano a la manilla de la puerta, la ventana o al centro de parachoques trasero, es posible que no se active el acceso sin llave.

## Acceso sin llave

Sólo cuando la llave inteligente está en la zona de activación, se puede usar esta función.



### Desbloqueo sin llave:

Con las cuatro puertas bloqueadas, pulsar el botón sin-llave en la manilla externa de la puerta del conductor para desbloquear simultáneamente todas las puertas, el intermitente brillará una vez.

### Bloqueo sin llave:

Con las cuatro puertas desbloqueadas, pulsar el botón sin-llave en la manilla externa de la puerta del conductor para bloquear simultáneamente todas las puertas, y el intermitente brillará dos veces.

En los siguientes casos el botón sin-llave no podrá bloquear las puertas:

Cualquier puerta no está cerrada adecuadamente.

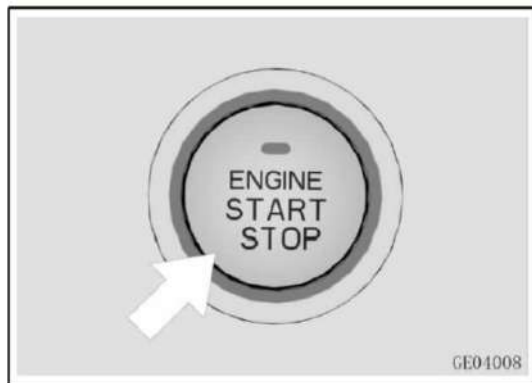
La fuente de alimentación no está en la posición OFF.

La llave inteligente fue dejada dentro del vehículo.

La llave inteligente se pone en un lugar a una distancia menor a 5cms de la manilla de la puerta, directamente en la manilla de puerta o la placa metálica de puerta.

Para las otras situaciones donde no se pueden bloquear las puertas, véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema sin llave ✕- condiciones que afectan el funcionamiento del sistema sin llave”.

## Función de Encendido Apagado del Motor



Con la llave inteligente en la zona de activación del encendido con un botón, pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” para encender y apagar el motor, o cambiar los modos de la fuente de alimentación (ACC, ON u OFF).

Modo **ACC/ON**: el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” brilla color ámbar.

Modo **OFF**: el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” esta desactivado.

Para pasos de Encendido Apagado del Motor, véase el capítulo “Encendido y apagado del motor – encendido sin llave”.

### Pasos de cambio de la fuente de alimentación (posición automática)

1. Cuando no se pisa el pedal de freno, y la palanca de cambios está en posición “**P**”, pulsar el botón “ENGINE START STOP”, el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente de “**ACC-ON-OFF**”:

Si la fuente de alimentación está en el modo ACC alrededor de 1 hora, se volverá al modo OFF automáticamente para evitar que se agote la energía de la batería.

2. Cuando no se pisa el pedal del freno, y la palanca de cambios está en cualquier marcha excepto “**P**”, pulsar el botón “ENGINE START STOP”, el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente a modo “**ACC-ON**”:

### Pasos de cambio de la fuente de alimentación (posición manual)

Cuando no se pisa el pedal del embrague, y la palanca de cambios está en cualquier marcha, pulsar el botón “ENGINE START STOP”, el estado de la fuente de alimentación cambia cíclicamente de “**ACC-ON-OFF**”

ATENCIÓN
Si no funciona normalmente la función de entrar sin llave y la de encendido por un botón debido a falla del sistema, por favor consulte en la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles con todas las llaves.

## Encendido de Emergencia

Si no se puede detectar la existencia de llave inteligente o la energía de batería es baja, pueden encender el generador o cambiar el estado de la fuente de alimentación con los siguientes pasos.

Encender el generador: pisar el pedal de freno (posición automática) o el pedal de embrague (posición manual), poner la llave inteligente en el interruptor **“ENGINE START STOP”** hasta que este en estrecho contacto con este, después de que el indicador del interruptor **“ENGINE START STOP”** se ilumine color verde, pulsar el interruptor **“ENGINE START STOP”** y el generador se encenderá normalmente.

Cambiar el modo de la fuente de energía: poner la llave inteligente en el interruptor **“ENGINE START STOP”** hasta este en estrecho contacto con este, pulsar el interruptor **“ENGINE START STOP”**, los modos se cambian según el orden ACC, ON y OFF.

## Bloqueo direccional

Después de apagar el generador y la fuente de alimentación del vehículo está en la posición OFF, abrir cualquiera de las puertas, el bloqueo electrónico de dirección se activara, y el volante se bloqueará. Pulsar el interruptor **“ENGINE START STOP”**, se desbloqueará el bloqueo electrónico de dirección automáticamente.

### ATENCIÓN

Si el indicador del **“ENGINE START STOP”** brilla color verde al encender, el volante no se puede girar y en el panel de instrumentos se visualiza **“el bloqueo de dirección no se desbloquea”**, indicando que el volante esta todavía bloqueado. Girar el volante suavemente, cambiar la fuente de alimentación del vehículo a la posición OFF, luego, pulsar el interruptor **“ENGINE START STOP”**, al escuchar el sonido del motor, pisar el pedal del freno y el indicador del interruptor **“ENGINE START STOP”** se encenderá color verde por un largo tiempo, indicando que el bloqueo del volante se ha desbloqueado.

## Sistema antirrobo

Los vehículos que no tienen el sistema sin-llave llevan a cabo la autenticación de antirrobo a través de la llave normal, el control de carrocería y la unidad de control del motor.

Los vehículos con el sistema sin-llave cuentan con un avanzado sistema antirrobo del motor, y se realiza la autenticación por la llave inteligente, el controlador antirrobo y la unidad de control de generador.

El motor puede ser encendido solamente con la identificación antirrobo se completa con éxito.

### Estado de alerta

Si cualquiera de las puertas o puerta del portamaletas se mantiene en estado abierto, no puede acceder al estado de alerta.

Los vehículos sin el sistema sin-llave entran en el estado de alerta siguiendo los siguientes métodos:

1. Estacione el vehículo y apague el motor.
2. Retire la llave del interruptor de encendido.

3. Confirmar que el capó, la puerta de portamaletas y todas las puertas están bloqueados;

4. Activar la tecla de bloqueo en la llave, todas las puertas se bloquean, los intermitentes parpadean dos veces.

Los vehículos con sistema sin-llave entran en estado de alerta siguiendo los siguientes métodos:


1. Estacionar el vehículo y parar el motor, operar el botón **“ENGINE START STOP”** para cambiar la fuente de alimentación al estado **OFF**, el indicador del interruptor **“ENGINES TART STOP”** se apaga;

2. Sacar la llave del vehículo;

3. Confirmar que el capó, la puerta trasera y todas las puertas son bloqueados;

4. Operar el botón sin-llave en la manilla de la puerta para terminar el bloqueo, o pulsar la tecla de bloqueo en el mando a distancia para realizar el bloqueo, los intermitentes parpadean dos veces.

Después de completar los pasos anteriores, se

enciende el indicador antirrobo  en el panel de instrumento, después de un rato, el indicador brilla a una frecuencia de aproximadamente una vez por segundo, en este momento el sistema antirrobo del motor se activa y entra en alerta.

### Desactivar el estado de alerta

Para los vehículos que no tienen el sistema sin-llave, una vez pulsada la tecla de desbloqueo para abrir la puerta, el estado de alerta se desactiva. Después de desactivar el estado de alerta, el indicador antirrobo en los instrumentos se apaga.

Para los vehículos que tienen el sistema sin-llave, pulsar la tecla de desbloqueo o el botón sin-llave en la manilla de la puerta del lado del conductor para abrir la puerta, y desactivar el estado de alerta de la carrocería. Cambiar la fuente de alimentación al estado ON, la autenticación de antirrobo del motor se hace con éxito, el indicador de antirrobo en los instrumentos se apaga.

Después de terminar el desbloqueo, si ninguna puerta, puerta trasera o el interruptor de encendido se activan dentro de 30 segundos, las puertas se bloquearán automáticamente y volverán a entrar en alerta.

### Estado de alarma

Bajo el estado de alerta, entrará en el estado de alarma si ocurre cualquiera de los siguientes eventos:

Cualquier puerta se abre sin el botón sin-llave o la llave del mando a distancia (incluyendo la apertura de una puerta por medio de la llave mecánica en el estado de alerta);

Apertura no autorizada de la puerta trasera;

Estado de la fuente de alimentación se cambia.

Después de entrar en estado de alerta, el indicador de antirrobo en los instrumentos parpadea a un ritmo más rápido, la bocina suena, al mismo tiempo, los intermitentes parpadean continuamente.

## ATENCIÓN

Por favor activar el sistema antirrobo cuando no hay pasajeros en el vehículo, para evitar que el sistema entre en estado de alarma cuando los pasajeros salen.

Durante el estado de alerta, el motor no puede funcionar normalmente, por favor no encienda el motor.

## Desactivar el estado de alarma

Utilizar el botón sin-llave o la llave con mando a distancia para desbloquear las puertas para desactivar el estado de alerta, el indicador de antirrobo en los instrumentos se apaga, el zumbador de los instrumentos suena, los intermitentes parpadean 4 veces.

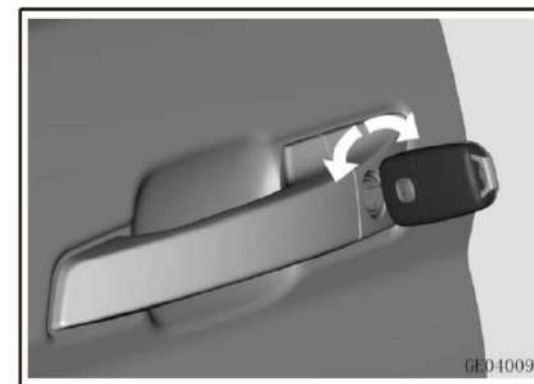
## Advertencia

No se permite modificar este sistema antirrobo o añadir otros sistemas antirrobo, ya que puede dañar la unidad de control central y afectará a otros dispositivos eléctricos.

Las pérdidas causadas por la adición o la modificación de los sistemas eléctricos de otras formas por el usuario se asumirán completamente por el usuario, y no se cubren por la garantía.

## Cerradura de la puerta

### Operación exterior de la manilla de la puerta



Girar la llave en sentido inverso de las agujas del reloj para desbloquear la puerta y girar la llave en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la puerta.

Cuando todas las puertas están cerradas, si desbloquea/bloquea la puerta del lado del conductor con la llave, todas las puertas se desbloquean/bloquean al mismo tiempo.

### Mando a Distancia Inalámbrico

Véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – llave y dispositivo de mando a distancia – función de mando a distancia inalámbrico”.



## Operación sin llave ✕

Véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema sin-llave ✕- función de entrada sin llave”.

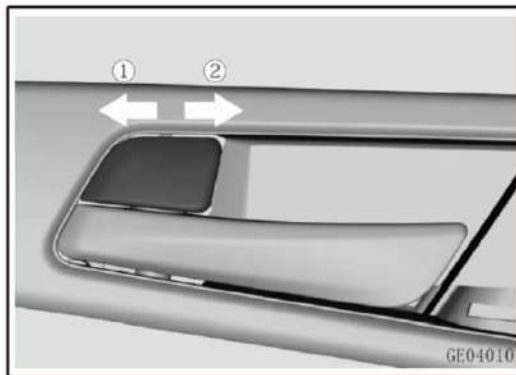
### ATENCIÓN

En un entorno frío y húmedo, la cerradura de la puerta y el dispositivo mecánico de la puerta se congelarán, y se verá levemente reducido el nivel de confort en la operación de las puertas del vehículo.

### Advertencia

No deje la llave de repuesto en el vehículo. Cuando salga del vehículo y este quede desatendido, por favor siempre lleve la llave, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas.

## Cerradura de la puerta operada en el interior del vehículo



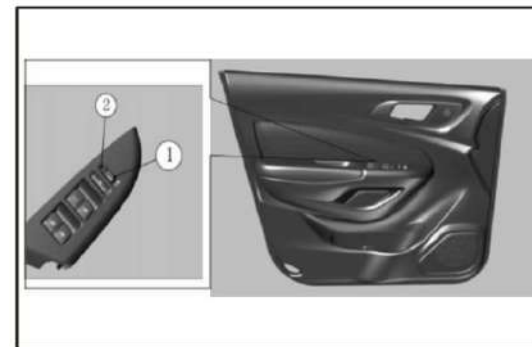
**Desbloqueo:** pulsar el botón de bloqueo de la puerta a la posición de desbloqueo (①).

**Bloqueo:** pulsar el botón de bloqueo de la puerta a la posición de bloqueo (②).

Cuando todas las puertas del vehículo se cierran, pulsar el botón de bloqueo de la puerta del conductor 1 a la posición de desbloqueo / bloqueo para desbloquear / bloquear todas las puertas.

**Anti-bloqueo involuntario de la puerta del conductor:** después de abrir la puerta del conductor, ajustar el botón de bloqueo de la puerta al estado de bloqueo, cuando se cierra la puerta, el botón de bloqueo volverá automáticamente al estado de desbloqueo.

## Interruptor del alzacristales eléctrico.



Pulsar el interruptor del alzacristales eléctrico 1, y todas las puertas se bloquearán;

Pulsar el interruptor del alzacristales eléctrico 2, y todas las puertas se desbloquearán;

## ATENCIÓN

El interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta funciona sólo cuando todas las puertas están cerradas.



## PELIGRO

● Cuando el vehículo está en marcha, asegúrese que las puertas están bloqueadas, para evitar la apertura accidental de la puerta.

● Antes de abrir la puerta, debe prestar atención para ver si hay vehículos o peatones en los alrededores de la carretera del lado de la puerta.

## Desbloqueo en una colisión

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON, si se detecta una colisión, todas las puertas se desbloquearán automáticamente (en caso de que la batería y la cerradura de la puerta funcionan normalmente).

## Protección térmica del motor de la cerradura

Cuando se realiza la operación de desbloqueo/bloqueo reiteradamente más de 10 veces, la función de protección contra sobrecalentamiento del motor del vehículo se activará, se prohibirá la acción de bloqueo de la puerta, sólo podrá realizar desbloqueo/bloqueo en forma mecánica, después de **1mm**, volverá a la normalidad. Si tiene conflicto con la función de desbloqueo en colisión, dará prioridad a la función de desbloqueo en colisión.

## Bloqueo automático sensible a la velocidad

Cuando la velocidad sea superior a 20km/h, todas las puertas serán bloqueadas automáticamente.

## ATENCIÓN

La función de bloqueo automático sensible a la velocidad está en el estado desactivado cuando sale de la fábrica, si necesita activar esta función, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

## Desbloqueo automático de estacionamiento

Al detenerse y apagar el motor, la fuente de alimentación se cambia a la posición OFF, y todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

## Bloqueo de seguridad para niños

Véase el capítulo “III Sistema de seguridad del vehículo – seguridad de los niños - cerradura de seguridad para niños”.

## ATENCIÓN

En el entorno frío y húmedo, es posible que las ventanas eléctricas no pueden funcionar debido a la congelación.

Para prolongar la vida útil del fusible, y para evitar daños al sistema de ventanas eléctricas, no haga funcionar dos o más ventanas a la vez.

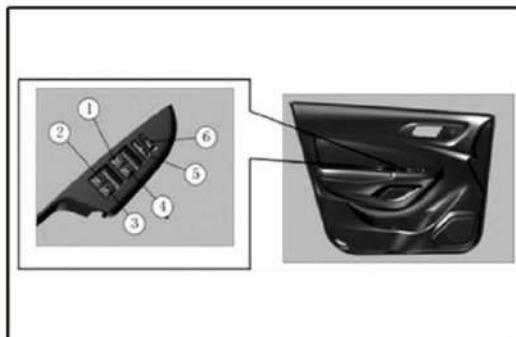
No intente de operar la misma ventana en direcciones opuestas, de lo contrario, la ventana dejará de funcionar.

La función de bloqueo automático sensible a la velocidad está en estado desactivado cuando sale de la fábrica, si necesita activar esta función, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

## Alzavidrio Eléctrico

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON o en 1min cambia de la posición ON a la posición ACC/OFF, se pueden activar las ventanas.

Cada puerta tiene un interruptor de alzavidrio eléctrico para controlar la ventana, la puerta del lado del conductor tiene un interruptor de bloqueo de ventanas y un interruptor de control de las ventanas de los pasajeros.



1- Interruptor de alzavidrio eléctrico de puerta delantera izquierda;

2- Interruptor de alzavidrio eléctrico de puerta trasera izquierda;

3- Interruptor de alzavidrio eléctrico de puerta trasera derecha;

4- Interruptor de alzavidrio eléctrico de puerta delantera derecha;

5-Interruptor del bloqueo de las ventanas;

6-Interruptor de cerradura de puerta eléctrico.

## Interruptor del bloqueo de ventanas

Pulsar este interruptor para impedir a los ocupantes operar las ventanas. Pulsar el interruptor de nuevo para desbloquear la función de bloqueo de las ventanas.

## Apertura y cierre de ventanas

Apertura: pulsar el interruptor;

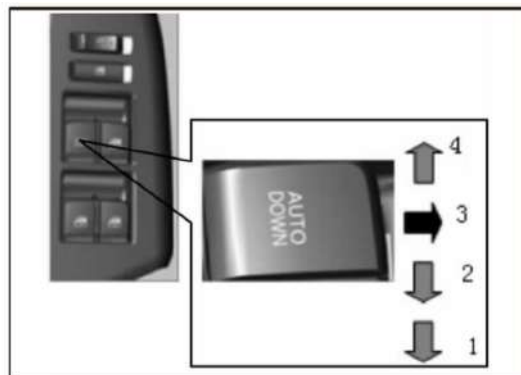
Cierre: elevar el interruptor.

La apertura y el cierre de las ventanas se dividen en descenso de un-clic y descenso manual.

## Descenso por un botón✕

El interruptor de tipo descenso con un-botón tiene 4 posiciones, sus funciones desde la parte inferior a superior son:

1. Descenso con un solo interruptor
2. Descenso manual
3. Posición intermedia
4. Subida manual

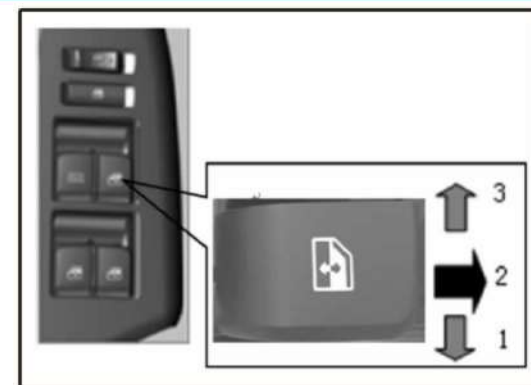


Para abrir o cerrar las ventanas, puede pulsar o elevar la parte delantera del interruptor correspondiente hasta la posición requerida.

## Tipo descenso/subida manual

El interruptor de ventana tipo descenso / subida manual cuenta con tres posiciones, y sus funciones desde lo inferior a superior son respectivamente:

1. Descenso
2. Posición intermedia
3. Subida



### ATENCIÓN

Durante el funcionamiento del descenso por un botón de la ventana, la ventana deja de funcionar con la operación inversa del interruptor.

## Retrovisor

### Retrovisor Exterior

Los retrovisores exteriores son espejos convexos, y pueden proporcionar un campo de visión más amplio. Antes de la conducción, hay que ajustar el ángulo de los retrovisores exteriores, para que se puedan ver adecuadamente las partes laterales del vehículo.

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición **ACC/ON**, se pueden ajustar los retrovisores exteriores.

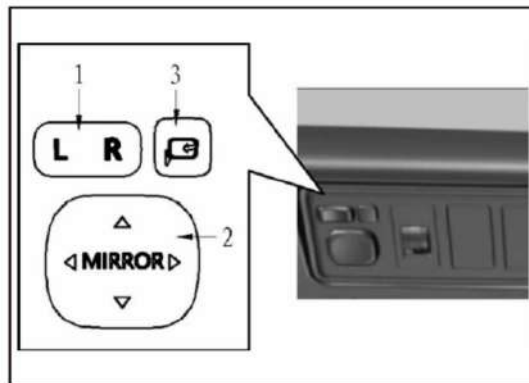


#### PELIGRO

El objeto que se ve desde los retrovisores exteriores está más cerca que en la realidad. No se puede estimar la distancia entre el vehículo y el vehículo de atrás de acuerdo con la imagen del retrovisor, por favor, confirme la distancia real observando al vehículo de atrás, de lo contrario, la probabilidad de accidentes aumentará.

Durante la conducción del vehículo, no ajuste los retrovisores exteriores, de lo contrario, puede causar la pérdida de control del vehículo o accidentes, incluso lesiones severas o muertes.

### Ajuste de los retrovisores exteriores



1. Interruptor principal (**L/R**) — elegir un retrovisor exterior.

2. Interruptor de control — ajustar la dirección del espejo del retrovisor, a izquierda, derecha, arriba y abajo, correspondiente al movimiento del botón,

Después del ajuste, dejar el interruptor en la posición central para evitar moverlo sin casualmente

3. Botón para plegar los retrovisores✘.

#### ATENCIÓN

Si se congelan los retrovisores exteriores, no ajuste o raspe el espejo a la fuerza.

Después de ajustar los espejos de los retrovisores exteriores al ángulo máximo, no siga operando para evitar daños al motor.

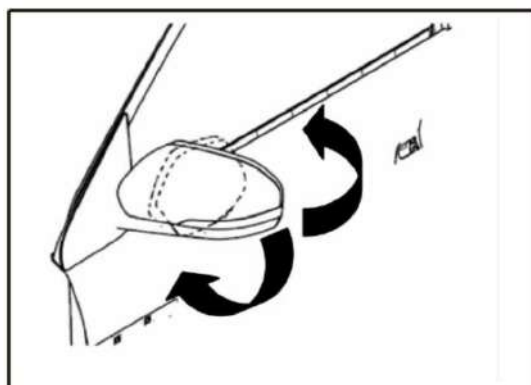
No regule el espejo del retrovisor exterior con la mano, de lo contrario, podrán dañar los componentes del retrovisor exterior.

## Ajuste manual

Cuando se produce una falla, tal como falla eléctrico, presione el borde del vidrio del espejo retrovisor.

## Plegar el espejo retrovisor exterior

Plegar manualmente el espejo retrovisor exterior ✘



Empuje el retrovisor exterior hacia el vidrio de la puerta.

## Plegar eléctricamente el espejo retrovisor exterior

✘


Pulsar el botón de plegamiento, los retrovisores se pliegan.

Pulsar este botón de nuevo, el botón vuelve a su posición, al mismo tiempo, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

### ATENCIÓN

Si necesita plegar manualmente los retrovisores que tienen la función de plegado eléctrico, hágalo cuando ellos están detenidos, de lo contrario, puede causar que los espejos no puedan reposicionarse o queden sueltos, incluso causar daños a los componentes. Si no se puede reposicionar o están sueltos, puede tratar de activar la función de plegamiento eléctrico para la recuperación.

## Desescarchar los retrovisores exteriores#

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON**, pulsar la tecla de desescarche  (véase el capítulo “IV Funciones del vehículo – sistema de aire acondicionado”), y los retrovisores exteriores se calientan automáticamente.

### PELIGRO

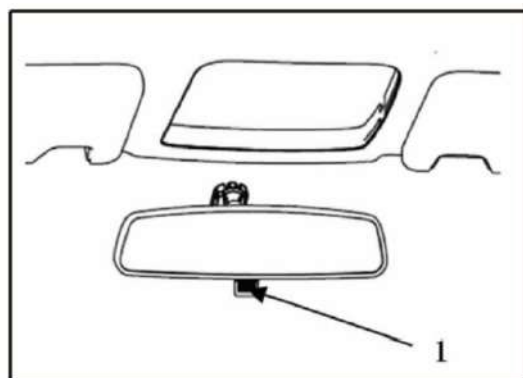
Cuando los retrovisores exteriores se están plegando automáticamente, no los toque, para evitar fallas.

Antes de la conducción hay que desplegarlos y ajustarlos adecuadamente.

## Retrovisor Interior

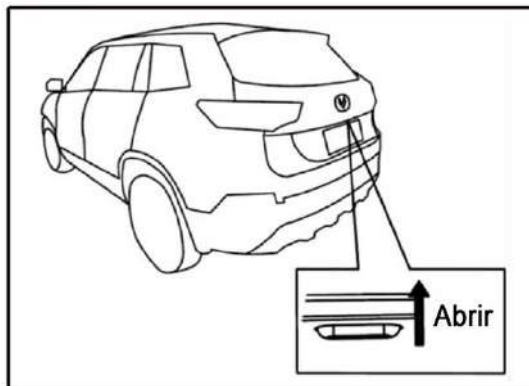
Antes de la conducción, hay que ajustar el retrovisor interior para que la vista trasera sea lo más amplia posible, no coloque objetos en los asientos traseros ni en la zona de carga, ya que pueden interferir en el campo de vista trasera.

Cuando se conduce en la noche, ajustar la palanca de la parte inferior del retrovisor interior hacia su cuerpo para reducir el deslumbramiento.



## Puerta de portamaletas

### Desbloqueo de puerta del portamaletas



Después de desbloquear completamente el vehículo, dentro de 30 segundos, pulsar el botón de apertura de la puerta del portamaletas y levantarla hacia arriba, al llegar a la posición de equilibrio, la puerta del portamaletas se abrirá automáticamente y la luz del portamaletas se encenderá.

### Cerrar la puerta del portamaletas

Después de tirar la puerta del portamaletas hacia abajo hasta el punto de equilibrio, empujar con fuerza para cerrar y bloquearla.

#### **PELIGRO**

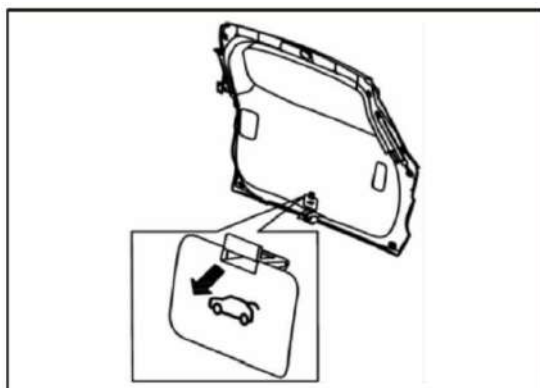
- Por favor, empuje la puerta del portamaletas hacia abajo por el exterior del vehículo para cerrarla. No use manilla auxiliar para cerrar la puerta de portamaletas directamente, con el fin de evitar lesiones por pellizco.

- No se permite que los niños operen el interruptor de la puerta del portamaletas, de lo contrario, hay riesgo de pellizco.

- Por favor, utilice la puerta del portamaletas cuando está abierta completamente. Utilizar la puerta del portamaletas en estado semi-abierta puede causar lesiones debido al descenso de la misma.

## Desbloqueo de emergencia de la puerta del portamaletas

Cuando la puerta del portamaletas se bloquea y el interruptor de desbloqueo no funciona, ábrala desde el interior del vehículo. Véase “III Sistema de seguridad del vehículo – Asientos – Ajuste de los asientos traseros”, bajar los asientos de la fila trasera, buscar en la placa de decoración interior de la puerta del portamaletas la tapa indicada en la figura y retírela.



Detrás del agujero hay un cable de desbloqueo. Tirar el cable y empujar hacia arriba la puerta del portamaletas para desbloquearla.

### ATENCIÓN

Si necesita el desbloqueo de emergencia, eso significa que la puerta del portamaletas tiene falla, por favor, vaya a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Atenciones para almacenar el equipaje

Las dimensiones del equipaje deben corresponder al espacio del portamaletas, para asegurar el bloqueo normal de la puerta del portamaletas;

El peso de los equipajes no debe superar los **50Kg**, para evitar daños a las piezas de decoración del portamaletas.

Un equipaje circular o cilíndrico debe fijarse firmemente, para evitar choques con la puerta del portamaletas y la placa de decoración de los dos lados.

### Advertencia

Se prohíbe almacenar elementos inflamables, explosivos, tóxicos, corrosivos, etc.;

Se prohíbe llevar carga en el portamaletas con la puerta abierta.

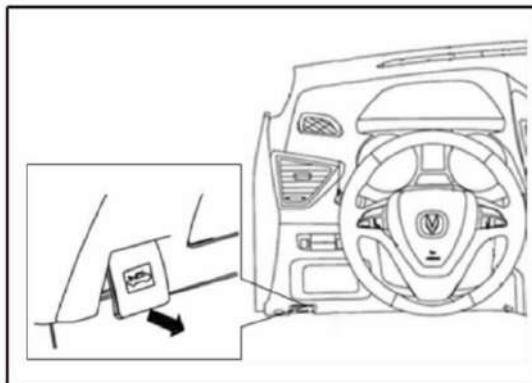


# CS15

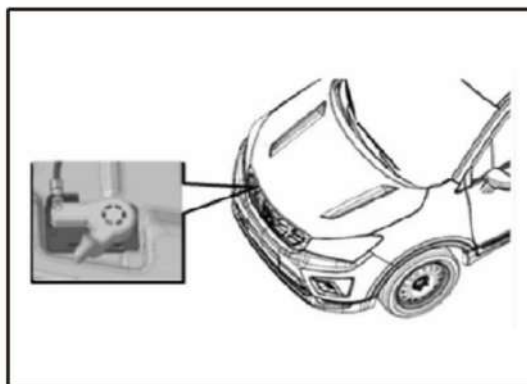
## Capó

### Abrir el capó

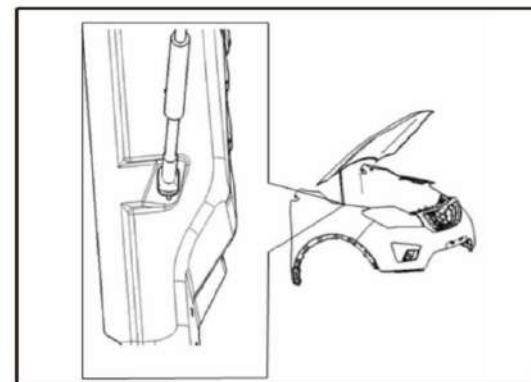
1. En el interior del vehículo, tirar la palanca de desbloqueo del capó situada en la parte inferior izquierda del panel.



2. Mover hacia la derecha la palanca de desbloqueo secundario del capó del motor que está situada en la parte delantera izquierda del capó hasta que no se pueda mover más.



3. Levantar el capó, sacar la barra de soporte de la cubierta frontal, e insertarla en el agujero del travesaño en el cubo de rueda.



### Advertencia

Por favor, abra el capó cuando la fuente de alimentación esté en posición OFF y se ha activado el freno de estacionamiento.

Antes de abrir el capó, asegúrese de que los limpiaparabrisas están unidos a las parabrisas. De lo contrario, puede dañar los limpiaparabrisas o el capó.

## PELIGRO

La barra de soporte debe insertarse completamente en el agujero para evitar una caída repentina del capó.

Al abrir el capó, por favor, no mueva el vehículo.

Si hay vapor saliendo del compartimiento motor, no abra el capó, en este momento, hay riesgo de lesiones.

Sujetar la parte plástica de la barra de soporte para evitar quemaduras.

## Cerrar el capó

1. Levantar ligeramente el capó, sacar la barra de soporte y fijarla en el clip.

2. Bajar el capó y hacerlo caer libremente a una altura de unos 30cms. Inspeccionar y asegurarse que el capó se ha bloqueado completamente.

## PELIGRO

Antes de la conducción, por favor, confirme que el capó se ha bloqueado completamente, para evitar su apertura repentina lo cual puede bloquear la visión, causando accidentes.

Durante la marcha, no tire la manilla de desbloqueo del capó.

## Placa de tapa de Recarga

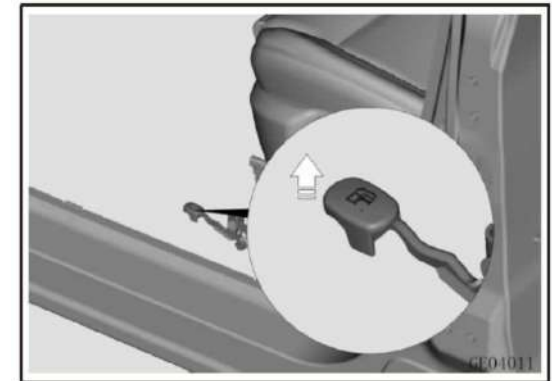
La boca de recarga de combustible se sitúa en la parte trasera izquierda del vehículo.

La manilla de apertura de la tapa de recarga se sitúa a la izquierda del asiento del conductor.

## Abrir

1. Colocar el interruptor de encendido en posición OFF, cerrar todas las puertas y ventanas.

2. Tirar hacia arriba la manilla de apertura de la tapa de recarga del tanque de combustible, la tapa se abre un poco.



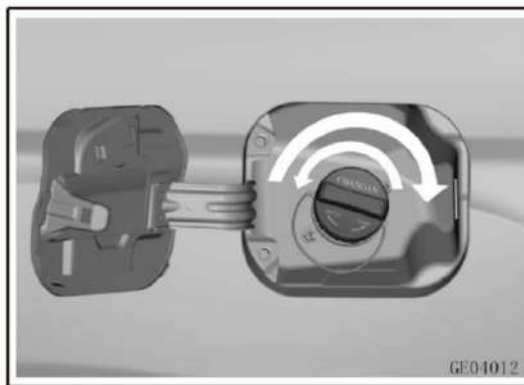
# CS15

3. Abrir totalmente la tapa de la boca del tanque de combustible.

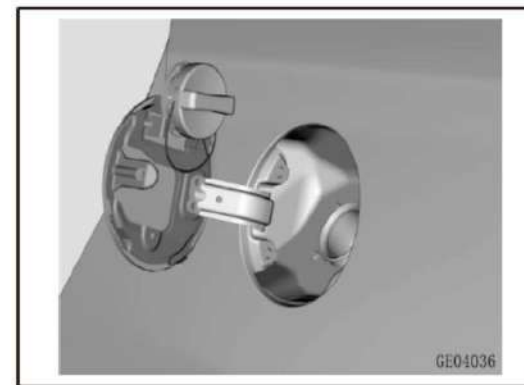
4. Girar la tapa en sentido contrario a las manijas del reloj y sacarla.

## ATENCIÓN

- Por favor utilice combustible sin plomo, si usa combustible inadecuado en el sistema de combustible puede dañar el mismo sistema y el motor;
- No utilizar combustible que contenga metanol o etanol;
- No derrame el combustible en el acabado de pintura, de lo contrario, puede dañar el acabado.
- Si no se puede abrir la boca del tanque de combustible debido a que esta congelado, por favor, empuje o golpee ligeramente la boca del tanque para eliminar el hielo y abrir la puerta del estanque.



5. Colocar la tapa del tanque en el lado posterior de la puerta.



6. Insertar totalmente la boca de llenado de la boquilla de la manguera de combustible en el tanque, colgarlo bien y llenar el combustible.

## PELIGRO

El combustible es altamente inflamable, se prohíbe encender, llamas o fumar, para evitar una chispa. Antes de añadir el combustible, apagar el motor primero.

## PELIGRO

●Para evitar inyección de combustible por excesiva presión, por favor, abra la tapa del tanque lentamente.

●Insertar la boquilla de combustible lo más profundo posible dentro del tanque, de lo contrario, el combustible puede derramarse o brotar del tanque, produciendo riesgo de incendio y explosión.

●Si la boquilla de combustible se cierra automáticamente, esto significa que se ha llenado el tanque, en este momento, no puede seguir llenándolo, de lo contrario, el combustible puede derramarse y dañar el sistema de combustible.

●Antes de abrir la tapa del tanque o contactar con la boquilla de la cámara de combustible, por favor, toque la carrocería primero para descargar la electricidad estática. No vuelva a entrar en el vehículo durante el llenado de combustible, para evitar que se produzca electricidad estática de nuevo.

## Cerrar

1. Vuelva a colocar la tapa del tanque y gírela a favor del sentido de las manijas del reloj para cerrarla, hasta que escuche un sonido claro de bloqueo.

2. Cierre la tapa del tanque.

## Volante de conducir

### **⚠ PELIGRO**

Asegúrese de su correcta postura sentada, en la conducción, no se puede ajustar el volante, de lo contrario, posiblemente provocar riesgo de accidentes por desactivación del bloqueo de la columna.

## Ajuste del volante de conducir

1. Bajar la palanca de regulación 1 del volante, y el mecanismo de bloqueo de la columna de dirección se desbloqueará;



2. Regular el volante a la posición adecuada;
3. Empujar la manilla de ajuste del volante a su lugar original para bloquear el volante.

### **ATENCIÓN**

El airbag del conductor y la bocina están en el volante.

Antes de la conducción, agite el volante hacia "arriba-abajo" y "adelante-atrás" para asegurarse que el volante esta completamente fijo en su posición.

## Control de sonido



### 1. 【MODO】

Presionar intermitentemente: el cambio cíclico de modos sigue como **FM**→Música local→**USB**→Música Bluetooth, el nivel de prioridad de música local, **USB** y música Bluetooth depende del orden de acceso. Si la navegación está en el primer plano, el proceso de conmutación se realiza en el fondo.

### 2. 【^】

Presionar intermitentemente: Buscar hacia adelante las estaciones de radio / próxima canción, conectar las llamadas entrantes.

Presionar por un largo tiempo: seleccionar la próxima radio almacenada / avance rápido.

### 3. 【V】

Presionar intermitentemente: Buscar hacia atrás las estaciones de radio / canción previa, finalizar la llamada o rechazar una llamada.

Presionar por un largo tiempo: seleccionar la radio previa almacenada / marcha atrás rápida.

### 4. 【1】

Mover hacia arriba: subir el volumen.

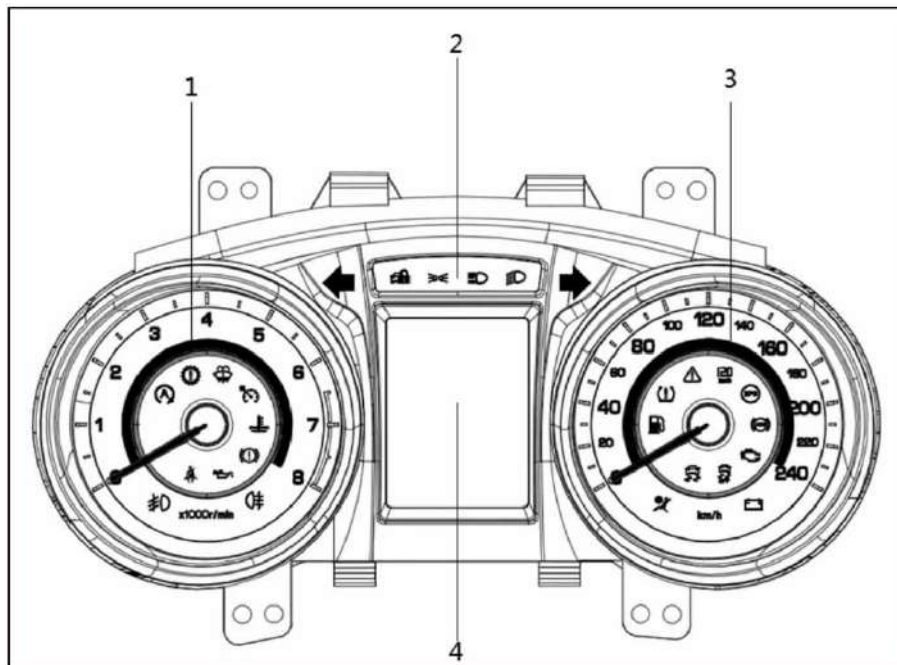
Mover hacia abajo: bajar el volumen.

### 5. 【MUTE】 : mudo y pausar la reproducción

# CS15

## Instrumentos combinados

### Instrumentos



1. Tacómetro del motor
2. Indicador
3. Velocímetro
4. Visualización de información

Kilometraje sub-total

Kilometraje acumulado

Consumo promedio de combustible

Kilometraje disponible

Velocidad de cruceo※

Información de alarma en letras※

Visualización de marcha / visualización de cambio de velocidad

Información del indicador de combustible

Información de temperatura del líquido de refrigeración del motor

Indicador de puerta abierta

Visualización de la temperatura exterior

## Velocímetro

Indicar la velocidad del vehículo con **km/h**.

## Tacómetro de motor

El valor indicador  $\times 1000$  significa la velocidad de rotación por cada minuto del motor. Mantener la máxima velocidad de rotación al conducir puede dañar el motor.

## Medidor de combustible

Representar el combustible restante aproximado del tanque.

Cuando código del segmento es 8 (posición F), significa que el tanque de combustible está lleno.

Cuando código del segmento es 1 (posición E), significa que el combustible en el tanque se agota.

## Indicador de la temperatura del líquido de refrigeración del motor

Indica la temperatura del líquido de refrigeración del motor. Bajo condiciones normales de temperatura, el puntero se mantendrá en el rango medio.

Cuando el código de segmento visualizado es de 7 o más, eso indica el sobrecalentamiento del motor, debe apagar el motor y estacionar el vehículo de inmediato, después de enfriar el motor, buscar la causa del sobrecalentamiento.

### **PELIGRO**

Antes de resolver la falla que causa el sobrecalentamiento, se prohíbe encender el motor de nuevo.

## Luz de advertencia e indicador

Cuando se enciende el interruptor de encendido, las siguientes luces de advertencia e indicadores se encenderán brevemente, y se apagarán después de unos 3s:

Airbag

Bajo nivel de aceite

Alarma de presión de neumáticos ✕

Indicador de bajo nivel de líquido de frenos / freno de mano / **EBD**

Fallas del motor

Sistema ABS

Control de estabilidad (ESP) ✕

Apagado de control de estabilidad (ESP\_OFF) ✕

EPS

Indicador de alarma de alta temperatura de agua

Fallas de la transmisión ✕

Indicador de cruce ✕

Indicador de encendido / apagado de marcha en ralentí ✕



# CS15

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON** o después de encender el motor, si hay luz de advertencia o indicador que no se enciende o no se apaga después de encenderse, eso significa que el sistema tiene fallas, por favor, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Luz alta

Cuando se enciende la luz alta del foco delantero, el indicador se enciende.

## Neblinero delantero

Cuando se enciende el neblinero delantero, el indicador se enciende.

## Neblineros traseros

Cuando se enciende el neblinero trasero, el indicador se enciende.

## Luz de posición

Cuando se enciende la luz de posición, este indicador se enciende.

## Intermitentes

Al encender el interruptor de viraje o el interruptor de luces de emergencia, el intermitente parpadea, al mismo tiempo, hay un sonido "Da-Da". Si hay otro sonido de alarma (tal como cuando no se abrocha el cinturón de seguridad, etc.), el sonido "Da-Da" no funciona.

## Presión del aceite

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON**, esta luz de advertencia brilla, y se apagará después de encender el motor. Si esta luz de advertencia se mantiene encendida después de encender el motor o se enciende durante la conducción, eso significa que la presión del aceite del motor es baja o el sistema de lubricación tiene fallas, se debe apagar el motor del vehículo lo antes posible, e inspeccionar el nivel del aceite del motor.

## Carga de la batería

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON**, esta luz de advertencia brilla, y se apagará después de encender el motor. Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, eso significa que el sistema de carga de la batería tiene fallas. Apague todos los dispositivos eléctricos innecesarios, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Airbag

Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, eso significa que el sistema tiene fallas. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Cinturón de seguridad

Véase el capítulo “III Sistema de seguridad del vehículo – Asientos – Dispositivo de aviso del cinturón de seguridad”.

## Falla del motor

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON**, esta luz de advertencia brilla, y se apagará después de encender el motor. Si esta luz de advertencia mantiene encendida después de encender el motor, eso significa que el módulo de control del motor o el sistema de control de emisiones tiene fallas, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Sistema antirrobo

Después de activar el sistema de antirrobo, parpadea, si parpadea a una frecuencia más lenta, significa la activación del estado de alerta; si parpadea a una frecuencia más rápida, significa la activación del estado de alarma.

## Bajo nivel de aceite

Si se enciende durante la conducción, añadir combustible lo antes posible.

Después de que se enciende el indicador de bajo nivel de combustible, aunque el kilometraje disponible muestra que se puede conducir más lejos, por favor, añadir el combustible a tiempo. Para detalles, véase la sección de Distancia de conducción.

## Temperatura de agua del refrigerante alta

Si se enciende durante la conducción, por favor pare el vehículo inmediatamente, e inspeccione si el volumen del líquido de refrigeración cumple los requisitos, si el volumen del líquido de refrigeración es insuficiente, hay que rellenarlo inmediatamente, si el líquido de refrigeración es suficiente y todavía la alarma de la temperatura alta del agua se mantiene, por favor contacte con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para el tratamiento.

## Crucero

Cuando se pulsa el botón de crucero, se inicia la función de crucero, y el indicador se enciende.

## Alarma de presión de neumáticos

Si el indicador se enciende durante la conducción, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Sistema de frenos

Si la luz de advertencia no se enciende o no se apaga, significa que el nivel del líquido en el recipiente de almacenamiento del líquido de frenos está demasiado bajo o la función de EBD tiene fallas o el freno de mano esta demasiado suelto, por favor contacte inmediatamente con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la inspección y reparación.

## Sistema ABS

Si esta luz de advertencia se enciende durante la conducción, eso significa que el sistema tiene fallas. Puede seguir usando el freno (sin ABS). Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para hacer una inspección.

## Control de estabilidad (ESP)

En la conducción, si el indicador brilla y se apaga, significa que la función de ESC está funcionando.

Si en la conducción este indicador se mantiene encendido, eso significa que ESP tiene fallas, cuando hayan fallas, el sistema ESP se apagará, póngase en contacto lo antes posible con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la reparación.

## Apagado del control de estabilidad (ESP\_OFF)



Cuando se apaga el sistema, el indicador se encenderá. Cuando se vuelve a activar el sistema o se activa el interruptor de encendido, el indicador se apagará.

## Indicador de encendido-apagado de marcha en ralentí

Cuando la función de encendido-apagado se activa pero el estado actual no permite el encendido-apagado de marcha en ralentí, el indicador se encenderá. Véase el capítulo “V Conducción del vehículo – encendido y apagado de ralentí”.

## Indicador de EPS

Si el indicador no brilla o se enciende anormalmente, significa que el sistema de EPS tiene fallas, por favor contacte inmediatamente con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la reparación.

## Indicador de alarma de exceso de velocidad✖



Si este indicador parpadea durante la conducción, eso significa que ha superado al límite de 120 **Km/h**, por favor, disminuya la velocidad. (En caso de que esta función está activa)

## Indicador de falla de la transmisión✖

Si este indicador mantiene encendido durante la conducción, eso significa que la transmisión tiene fallas, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la reparación.

## Indicador del nivel de líquido de limpiaparabrisas✖

Si durante la conducción este indicador se enciende, eso significa que el nivel del líquido de limpiaparabrisas es bajo, por favor, añada líquido.

## Indicador de advertencia del LCD principal✖



Si este indicador parpadea, significa que el vehículo tiene información de fallas, es necesario consultar la información de fallas relacionada en la interfaz de información del vehículo, después de eliminar la falla, este indicador se apagará.

## Alarma y aviso de sonido

### No se cierra la puerta

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición ON o cuando se enciende el motor, si alguna puerta no se cierra, el sonido de advertencia sonará.

### Recordatorio de cinturón de seguridad no abrochado

Si el conductor y el pasajero delantero no abrochan adecuadamente el cinturón de seguridad, una vez que la velocidad del vehículo supere al valor preestablecido (7km/h), el sonido de advertencia sonará. Después de 5min, el sonido parará.

Atención: la alarma de sonido por no abrochar el cinturón de seguridad del pasajero delantero, sólo es para los modelos de vehículo que tienen esta función.

### No se apaga la luz

Cuando se apaga el interruptor de encendido, después de abrir la puerta del lado del conductor y salir del vehículo, si el foco o la luz de posición todavía está encendido, el sonido de advertencia sonará.

## Puerta no bloqueada

Cuando se apaga el interruptor de encendido, y cualquier puerta del vehículo, el capó o la puerta de portamaletas está abierta, se activará el sonido de alarma cuando las puertas estén desbloqueadas después de presionar el botón de bloqueo de la llave.

## Función “Sígueme a Casa”

Cuando se enciende la función “Sígueme a casa”, se activará el sonido de advertencia (la fuente de alimentación del vehículo está en posición **OFF**, dentro de 2s operar la palanca de luces **OFF**→luz baja→**OFF**).

## Baja energía de batería del mando a distancia

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ACC** u **OFF**, pulsar la tecla de desbloqueo de la llave, y abrir la puerta del lado de conductor, y cuando la electricidad de la batería del mando a distancia es baja, el sonido de advertencia sonará.


## Llave no detectada

Cuando la llave no está en el vehículo, el sonido de advertencia sonará.


## Visualización de información

### Información de recorrido

#### Kilometraje sub-total

 Anotar el kilometraje de una sola conducción. El rango de visualización es entre 0,0 y 999,9 **km**, al superar a 999,9 **km**, se realiza el reseteo automático y volverá a calcular el kilometraje sub-total. Mantener pulsada la tecla **TRIP** para restablecer esta función.

#### Kilometraje total

 Anotar el kilometraje total de conducción. Rango de visualización: 0-999999**km**, cuando el kilometraje total supera a 999999**km**, se mantiene el valor 999999**km**.

#### Consumo promedio de combustible

 **888.8** L/100km

Visualizar el consumo promedio de combustible desde la vez anterior que fue restablecida la función hasta ahora.

Si no se hace el reseteo del consumo promedio de combustible por un largo tiempo, la base de cálculo del consumo promedio será grande, y el valor visualizado tiende a ser estable.

### La apertura de la puerta



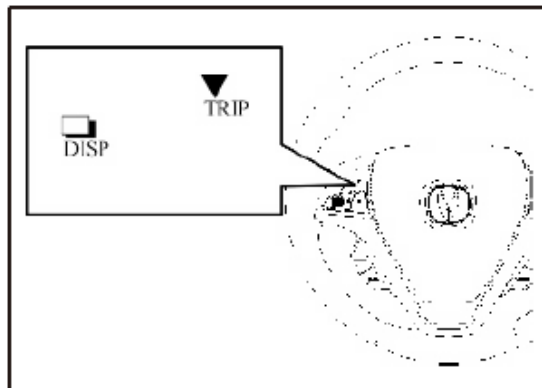
Al encender el interruptor de encendido, si cualquier puerta lateral, puerta trasera / portamaletas no se cierra correctamente, se indicará en la pantalla de visualización que la puerta correspondiente está abierta.

## Alcance de Conducción



Visualizar el alcance de conducción con el combustible restante en el vehículo. Se calcula el alcance de conducción disponible según la cantidad restante de combustible y el consumo promedio de combustible reciente, éste puede ser diferente a la distancia real recorrida. Los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera afectarán este valor, por lo tanto, desviación en el alcance de conducción es normal. En general, si los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera son más estables, el kilometraje de conducción disponible y otras informaciones son más precisos. En la conducción real, si el nivel de combustible es bajo, la luz de advertencia se enciende, aunque el kilometraje de conducción disponible muestra que puede conducir más lejos, por favor, añada el combustible a tiempo.

## Botones de TRIP y DISP



Los botones TRIP y DISP se localizan en el volante.

Pulsar brevemente (<2s) la tecla TRIP para visualizar en forma de secuencia cíclica el kilometraje disponible, el consumo promedio de combustible, el kilometraje sub-total, la velocidad de cruce (los modelos de vehículo que tienen la función de cruce), mantener presionada la tecla **TRIP** para restablecer el consumo promedio de combustible y el kilometraje sub-total.

Al presionar el botón DISP se puede visualizar en forma de secuencia cíclica la interfaz del ordenador de conducción, la interfaz de información del vehículo.

## Recordatorio

### Llave no detectada



Por favor, compruebe si la llave está en el vehículo. Cuando la llave está en el vehículo, si en el panel de instrumentos se sigue visualizando esta información, significa que la energía de la batería de la llave se ha agotado. Pulsar la tecla de bloqueo de la llave para inspeccionar si el indicador de la llave se enciende. Cuando el indicador está apagado, reemplace la batería de la llave, para hacer que el sistema sin llave funcione normalmente.

## Llaves en el vehículo



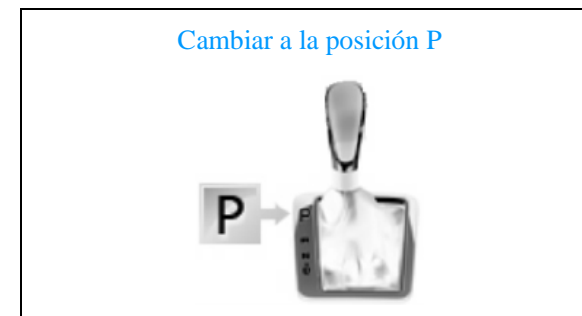
Recordar al conductor que lleve la llave al salir del vehículo.

## Pisar el freno para encender (transmisión automática)



Recordar al conductor que pise el pedal de freno antes de encender el motor.

## Cambiar a la marcha P (transmisión automática)



Sólo podrá encender el motor al poner la palanca de cambios en la posición "P".

# CS15

## Pisar el pedal del embrague para encender (transmisión manual)

Pisar el embrague para encender



Recordar al conductor que debe pisar el pedal del embrague antes de encender el motor.

## Falla en autenticación del antirrobo

Falla en autenticación del antirrobo



Significa que la autenticación de antirrobo del sistema antirrobo y del sistema sin llave ha fallado, hay que pedir a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles que inspeccione el vehículo.

## Batería baja de la llave del mando a distancia

Batería baja de la llave del mando a distancia



Significa que la energía de la batería es insuficiente. Reemplazar la batería de la llave a tiempo.

## Bloqueo direccional no es liberado



Significa que el bloqueo de la dirección no está desbloqueado de forma normal, gire levemente el volante para desbloquear la dirección, ponga la fuente de poder nuevamente en la posición "OFF" y vuelva a ponerla en la posición "ON".

## Inspección del sistema de bloqueo direccional



Significa que la función de bloqueo de la dirección tiene fallas, hay que contactar con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la inspección del vehículo.

## Falla en la Distribución de la Energía



Significa que la distribución de la energía del sistema sin llave tiene fallas, hay que contactar a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la inspección del vehículo.



# CS15

---

## Error del sistema de encendido

Error del sistema de encendido



Cuando el indicador del interruptor de **“ENGINE START STOP”** parpadea color ámbar, eso significa que la función del sistema sin llave tiene fallas, debe ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspección.

## Llave y sistema sin llave

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Llave no detectada	Apague el motor e inspeccione la llave.	Por favor cierre bien las puertas, luego pulse el mando a distancia para bloquearlas	Por favor cierre bien las puertas, luego pulse la tecla de bloqueo de la llave.
Llave con energía insuficiente	Cambie la batería de la llave.	Pise el freno para encender	Pise el freno al encender el motor
Llave está en el vehículo	Por favor saque la llave, luego bloquear las puertas.	Pise el embrague para encender	Pise el embrague al encender el motor

## Alarma

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Error del sistema de encendido	Contacte la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.	Error en la distribución de energía	Contacte la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.
Falla en la autenticación del antirrobo	1. Inspeccione si la llave es correcta. 2. Contacte la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.	Radar de marcha atrás averiado	Haga referencia a las instrucciones del sistema del radar de marcha atrás, y contacte la estación de servicio autorizado de Changan Automóviles.
Insuficiente al satisfacer las condiciones de cruce	Haga referencia a las instrucciones de la función de cruce.		

## Monitoreo de presión de los neumáticos

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Falla del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos	Pare el vehículo e inspeccione de acuerdo a la información del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos	Presión del neumático anormal	Pare el vehículo e inspeccione de acuerdo a la información del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos

# CS15

## Dirección

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Bloqueo de la dirección no esta desactivado	1. Gire el volante ligeramente. 2. Refiérase a las instrucciones del bloqueo electrónico de la dirección.	Revise el sistema de bloqueo de la dirección	Refiérase a las instrucciones del sistema de dirección electrónico, y contacte la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles .

## Mantenimiento

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Insuficiente presión de aceite	Estacionar el vehículo en forma segura, inspeccionar la cantidad de aceite del motor, si la cantidad de aceite es insuficiente, rellenar, de lo contrario, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para una inspección o reparación.	Temperatura del agua alta	Estacionar el vehículo en forma segura, inspeccionar la cantidad de refrigerante, si el refrigerante es insuficiente, rellenar. Si el refrigerante es suficiente y la temperatura de agua es alta, la advertencia no desaparece, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para tratarlo. Recordatorio: en el caso de que el vehículo este caliente, no abra el interruptor del dispositivo del refrigerante para evitar quemaduras.
Por favor realice el mantenimiento oportunamente	Vaya a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para el mantenimiento.		

## Transmisión

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Cambie a la posición P	1. Cambiar la marcha a P. 2. Si la palanca de cambios ya está en P y todavía se visualiza esta información, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar si la señal de posición es normal.	Por favor cambie a la posición neutral	1. Cambiar la marcha a Neutro. 2. Si la palanca de cambio ya está en N (Neutro) y todavía se visualiza esta información, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar si la señal de posición es normal.
Falla del sistema de transmisión	Contacte a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.		

## Asistencia al Arranque en Pendiente

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Falla en la asistencia al arranque en pendiente	La asistencia al arranque en pendiente tiene falla, por favor contacte a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.	La asistencia al arranque en pendiente está encendida	Significa que la asistencia al arranque en pendiente está encendida, no hace falta tomar ninguna medida.

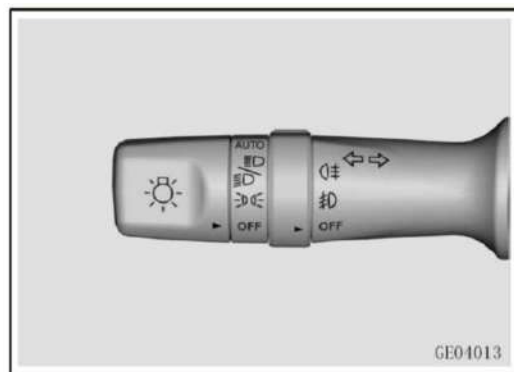
## Luces

Recordatorio	Tomar medidas	Recordatorio	Tomar medidas
Luz baja encendida	De acuerdo a la necesidad determinar si se necesita apagar la luz baja.	Función sígueme a casa encendida	Se avisa que la función de sígueme a casa está encendida, no hace falta el tomar ninguna medida.

# CS15

## Control de luz

### Manilla de control de luz



OFF: apagado.



: Luz de posición, luz de matrícula.



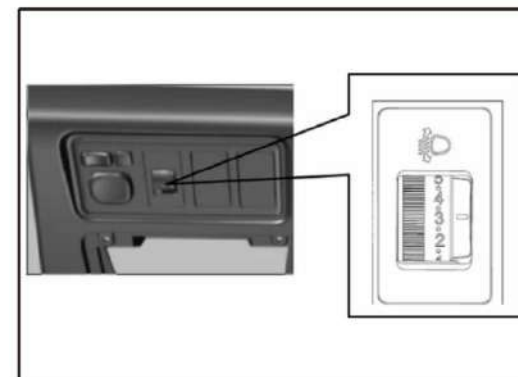
: Foco, luz de posición, luz de placa patente.

AUTO☒: Los focos se encienden o se apagan automáticamente según la luz del ambiente.

### ATENCIÓN

El sensor de luz ambiental se instala en el centro de las salidas del defroster delanteras, no coloque nada aquí para cubrir el sensor.


## Ajustador la altura de la luz baja y la luz alta



Con el cambio en el estado de carga, aceleración o desaceleración u otras situaciones del vehículo, las condiciones del vehículo cambian. Se puede realizar el ajuste del ángulo de inclinación de la luz baja mediante el interruptor. Mover el interruptor hacia arriba, para ajustar hacia arriba el ángulo de iluminación de las luces bajas (-->0, máxima distancia de iluminación); mover el interruptor hacia abajo, para ajustar hacia abajo el ángulo de iluminación de las luces bajas (-->5, mínima distancia de iluminación).

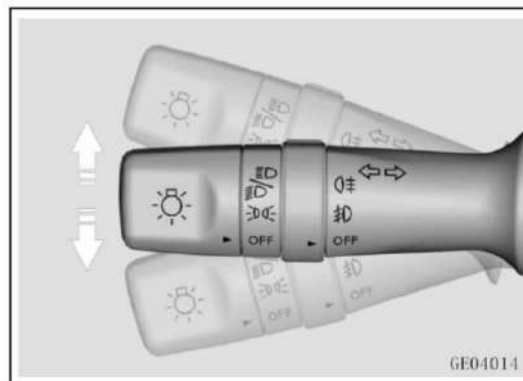
## Ajuste automático de los focos delanteros✕

Este sistema puede mantener el nivel adecuado con diferentes posturas de la carrocería, y reducir el deslumbramiento de los focos a otros usuarios de la carretera.

Si el indicador  en los instrumentos combinados se mantiene encendido, eso significa que el sistema tiene fallas, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para una inspección.

Después de cambiar la suspensión del vehículo, debe ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar el sistema de ajuste automático de la dirección de la luz de los focos y la dirección de la luz de los focos.

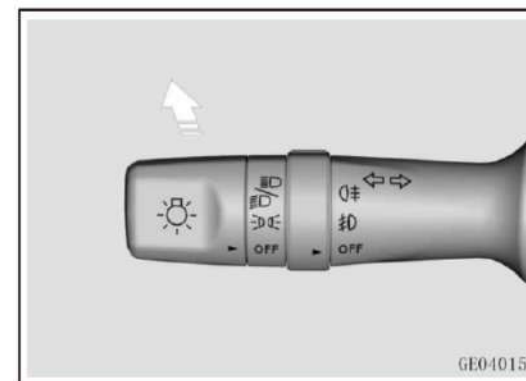
## Interruptor de intermitentes




Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición **ON**, mueva hacia arriba / hacia abajo la manilla de control de luces, el intermitente izquierdo/derecho se encenderá. Levantar / bajar la manilla de control de luz por un corto tiempo, volverá a la posición intermedia, y el correspondiente intermitente brillará 3 veces.

Cuando se enciende el intermitente de algún lado, si la frecuencia de parpadeo es el doble que la habitual, significa que el intermitente de esta dirección tiene fallas.

## Interruptor de luz alta / luz baja

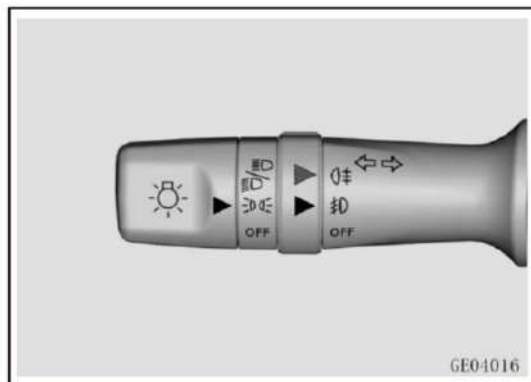




Girar la manilla de control de luces hasta , las luces bajas se encenderán. En este momento, empujar esta manilla hacia adelante, se conectarán las luces altas.


Tirar la manilla de control de luces hacia atrás, las luces altas parpadearán, usar cuando quiere adelantar a otro vehículo, volverá a su posición de inmediato al soltarla.

# CS15

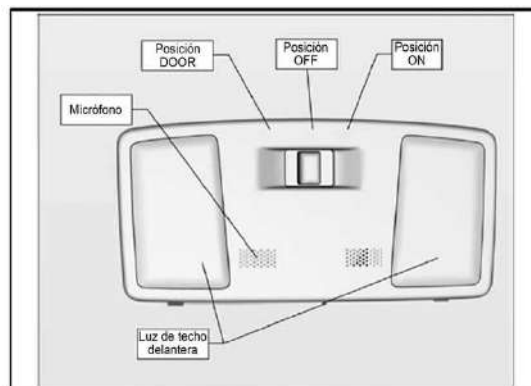
## Interruptor de neblineros



Girar la manilla de control de luces hasta , girar en sentido anti horario el interruptor de neblinero hasta , la luz antiniebla delantera se conectará.

Girar en sentido anti horario el interruptor de neblinero hasta , se conectará la luz antiniebla trasera, el interruptor volverá automáticamente a la luz antiniebla delantera.

## Conjunto de la luz del techo delantera



El conjunto de la luz de techo delantera esta compuesto por la luz de techo delantera, el interruptor de detección de puerta (posición **DOOR**) y micrófono.

Función de la luz de techo: mover el interruptor de la luz de techo a la posición **ON**, las luces del techo de los dos lados se encenderán. Mover el interruptor de la luz de techo a la posición **OFF**, las luces de techo se apagaran.

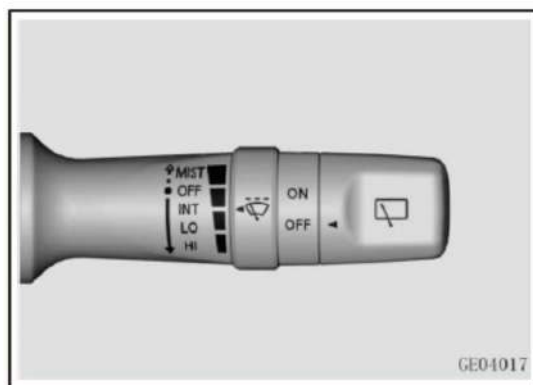
Función de detección de la puerta: mover el interruptor de luz de techo al interruptor de detección de la luz de la puerta (posición **DOOR**), en este momento si hay alguna puerta abierta, las luces de iluminación se encienden; después de cerrar todas las puertas, las luces de iluminación se apagaran. Mover el interruptor de luz de techo a la posición **ON** o **OFF**, para eliminar el modo de detección de puerta.

Función de micrófono: el micrófono es el

dispositivo de entrada de sonido del sistema **IN CALL**, sólo se equipa en los modelos de vehículo que tienen el sistema **IN CALL**.

## Limpiaparabrisas y aspersor del parabrisas

### Manilla de control del limpiaparabrisas



La manilla de control del limpiaparabrisas esta compuesta por el interruptor del limpiaparabrisas del parabrisas, interruptor de limpiaparabrisas de la ventana trasera y una rueda dentada que se usa para ajustar el funcionamiento intermitente de los limpiaparabrisas del parabrisas.

### Limpiaparabrisas del parabrisas

**MIST:** después de empujarlo ligeramente hacia arriba, se reposiciona automáticamente, limpia una vez el parabrisas.

**OFF:** apagado

**INT:** limpieza intermitente

**LO:** limpieza normal

**HI:** limpieza rápida

### Ajuste de intervalos de limpieza

Girar desde menor a mayor, y el tiempo de intermitencia va disminuyendo, la velocidad de limpieza es cada vez más rápida.

### Limpiaparabrisas de parabrisas trasero

**OFF:** apagado

**ON:** limpieza intermitente

### Aspersor del parabrisas





## Aspersor del parabrisas

Tirar ligeramente la manilla del limpiaparabrisas hacia el conductor, el aspersor del parabrisas se activará. Cuando el aspersor deja de funcionar, los limpiaparabrisas siguen funcionando por un tiempo corto.

### Aspersor del parabrisas trasero

Empujar ligeramente la manilla de limpiaparabrisas hacia la dirección opuesta del conductor, el aspersor del parabrisas trasero se activará. Cuando el aspersor deja de funcionar, los limpiaparabrisas siguen funcionando por un tiempo corto.

Si el aspersor no funciona, por favor inspeccione la cantidad restante del detergente. Si la cantidad de detergente es insuficiente, por favor añada la cantidad adecuada de detergente.

### Advertencia

Cuando el detergente del depósito del aspersor es insuficiente, se prohíbe usar el aspersor, ya que esto causará daños al motor del aspersor. No haga funcionar las escobillas de limpiaparabrisas en condiciones secas, eso puede dañar el vidrio y las escobillas o quemar el motor de limpiaparabrisas.

Antes de activar los limpiaparabrisas del parabrisas, asegúrese de que se ha descongelado completamente.

Cuando la temperatura es bajo cero grados Celsius, antes de activar el aspersor, asegúrese de que se ha descongelado completamente el parabrisas. Si no, el detergente se podrá congelar en el parabrisas y puede afectar la vista.

## Sistema de aire acondicionado

### Descripción general

#### Aire exterior

Asegúrese de que en la entrada de aire delante del parabrisas y la entrada de aire del sistema de aire acondicionado no hay residuos (nieve, hojas), para que el sistema de aire acondicionado pueda funcionar normalmente.

#### Circulación de aire interior

Usar la circulación de aire del interior del vehículo por largo tiempo puede causar que se empañen las ventanas. Cuando active la función de desempañar y descongelar, no utilice el modo de circulación de aire del interior del vehículo. Después de activar la circulación de aire del interior del vehículo, no fume en el vehículo, el humo depositado en el evaporador producirá un olor desagradable persistente.

#### Calefacción

Después de que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento, se puede usar la función de calentamiento al máximo. Se recomienda dirigir el flujo de aire hacia el espacio para los pies, cuando el parabrisas este empañado, dirija una parte del flujo de aire hacia el parabrisas.

## Refrigeración

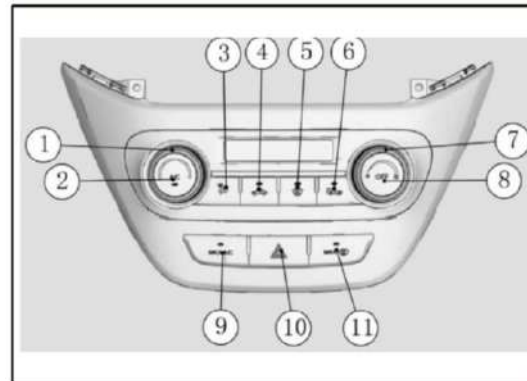
El uso del aire acondicionado aumentará el consumo de combustible.

Se enfría el aire cuando pasa por el evaporador, la humedad en el aire se absorbe con el fin de evitar que los vidrios se empañen, el agua condensada resultante se descarga directamente hacia afuera del vehículo, por lo tanto, el agua acumulada que se encuentre por debajo del vehículo es una condición normal.

Se recomienda dirigir el flujo de aire hacia la cara, y abrir el modo de circulación de aire del interior del vehículo.

## Sistema manual de control de aire acondicionado

### Vista del panel de control y operación



1	Regulación de temperatura
2	Interruptor de refrigeración
3	Ajuste de modo
4	Circulación en el vehículo
5	Defroster del parabrisas
6	Calentamiento del parabrisas trasero
7	Regulación del volumen de aire
8	Apagar el sistema de aire acondicionado.
9	Refrigeración máxima
10	Interruptor de alarma de emergencia
11	al máximo del parabrisas delantero al máximo

## 1. Ajuste de temperatura

Girar la perilla de temperatura para ajustar la temperatura del aire que sale, el mínimo es 1, y el máximo es 16, en la pantalla se visualiza la temperatura actual.

## 2. Interruptor de refrigeración

Encender o apagar manualmente la refrigeración del aire acondicionado con el interruptor. El interruptor sólo es útil cuando el motor o soplador está funcionando.

## 3. Ajuste de modo

Pulsar para seleccionar entre cuatro formas de salida del aire, que sucesivamente son:

- Posición de la cara: el aire sale de las salidas centrales y las laterales.
- Posiciones de cara y pie: el aire sale desde la salida central, la salida lateral y la salida de pie.
- Posición de los pies: el aire sale principalmente de las salidas inferiores.

d. Posición de los pies y parabrisas: el aire sale de las salidas del defroster central y lateral del parabrisas, y por las salidas inferiores.

## 4. Circulación en el vehículo

Después de pulsar la tecla, el indicador se enciende, se activa el modo de circulación interior, el aire circula en el interior del vehículo.

### Advertencia

La circulación interior puede causar la baja concentración de aire y oxígeno en el interior del vehículo, debe abrir las ventanas para una ventilación adecuada.

## 5. Defroster del parabrisas

Pulsar esta tecla, el indicador de la tecla A/C se enciende, el parabrisas se desempaña y se activa el defroster, el volumen de aire predeterminado es en el nivel 5, con circulación por afuera del vehículo. Se puede aumentar la eficiencia de eliminación al aumentar la temperatura y el volumen de aire.

## 6. Defroster del parabrisas trasero

Pulsar esta tecla, el indicador se enciende, se activa la función de defroster del vidrio del parabrisas trasero y retrovisores exteriores, para desempañar y descongelar el vidrio, al alcanzar el tiempo preestablecido (unos 14min), se apagará automáticamente. Para apagar manualmente, pulse de nuevo este botón.

## 7. Regulación del volumen de aire

Girar la perilla de control de volumen de aire para aumentar o reducir el aire, el mínimo nivel es 1, y el máximo es 8, en la pantalla se visualiza el volumen de aire actual.

## 8. Apagar el sistema de aire acondicionado

Pulsar este botón para apagar el sistema de aire acondicionado, entrar en el modo de espera, en la pantalla se visualiza el modo de salida de aire, y el indicador de circulación exterior/interior se enciende.

## 9. Refrigeración máxima

Después de pulsar esta tecla, se enciende el indicador **MAX A/C** y **A/C**, y se emite la señal para encender el compresor. El volumen de aire predeterminado es al máximo, el modo de salida predeterminado es el modo de aire que sale hacia la cara, la circulación predeterminada es la interna, y la temperatura de aire predeterminada es la más fría.

## 10. Interruptor de alarma de emergencia

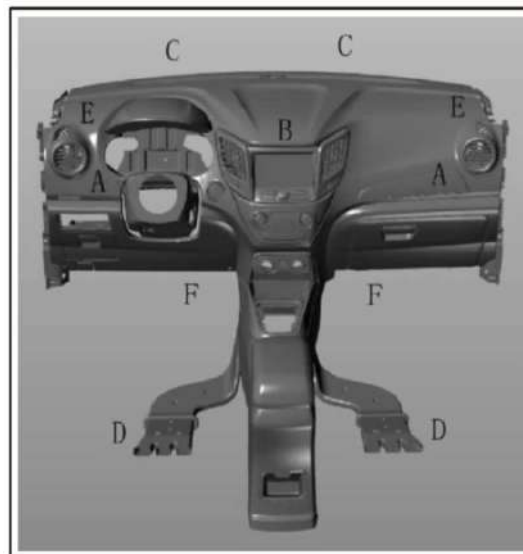
Pulsar la tecla para activar las luces de alarma de emergencia, pulsar la tecla de nuevo para apagarlas.

## 11. Defroster al máximo del parabrisas delantero

Pulsar la tecla, el sistema de aire acondicionado entra en estado **MAX DEF**, los indicadores de **DEF** y **MAX DEF** del controlador de aire acondicionado se encienden, se emite la señal de petición de arranque del compresor, el volumen de aire predeterminado es al máximo, la circulación predeterminada es externa, la temperatura de aire predeterminadamente es la más caliente, el modo de salida de aire es de defroster delantero.

## Ajustar la salida de aire



### Salida de aire



A	Salidas de aire laterales
B	Salida central de aire
C	Salidas de aire de defroster del parabrisas
D	Salida de aire trasera de pies
E	Salidas de aire de defroster laterales
F	Salida de aire delantera de pies



## Seleccionar la salida de aire central



- 1-4: cambiar la dirección de salida de aire;
- 5: abrir la salida de aire, la identificación en la perilla de salida de aire es ;
- 6: cerrar la salida de aire, la identificación en la perilla de salida de aire es .

## Seleccionar las salidas de aire laterales



- 1-4: cambiar la dirección de salida de aire;
- 5: abrir la salida de aire, la identificación en la perilla de salida de aire es ;
- 6: cerrar la salida de aire, la identificación en la perilla de salida de aire es .

## Aviso de operación del sistema de aire acondicionado

Para reducir el olor desagradable generado por el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se puede realizar las siguientes operaciones:

1. Mantener en funcionamiento el motor;
2. Pulsar el interruptor de refrigeración para apagar el sistema de aire acondicionado;
3. Mantener el ventilador abierto, soplando en nivel alto;
4. Establecer la temperatura en lo más caliente;
5. Seleccionar el modo de circulación externa;
6. Esperar por 3-5 **min**, apagar el motor.

## Calefacción rápida

Sistema de aire acondicionado manual	
1	Establecer el volumen de aire al nivel 8.
2	Girar la perilla de temperatura al nivel más alto
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de pies.

## Establecimiento recomendado para calefacción

Sistema de aire acondicionado manual	
1	Establecer el volumen de aire al nivel 5.
2	Girar la perilla de temperatura a la zona roja, establecer la temperatura requerida
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de pies.

## Refrigeración rápida

Sistema de aire acondicionado manual	
1	Pulsar el interruptor MAX A/C

## Ajustes recomendados para refrigeración

Sistema de aire acondicionado manual	
1	Confirmar la activación del modo de circulación interna
2	Establecer el volumen de aire al nivel 5.
3	Cambiar el modo de salida de aire a la posición de cara
4	Encender el interruptor de refrigeración
5	Girar la perilla de temperatura a la zona azul, establecer la temperatura requerida

## Defroster y desempañar

Sistema de aire acondicionado manual	
1	Pulsar la tecla de calentamiento del parabrisas
2	Establecer el volumen de aire al nivel requerido
3	Girar la perilla de temperatura a la zona roja, establecer la temperatura requerida
4	Confirmar que el modo de circulación interna esta apagado

## Sistema de multimedia

### Descripción general

#### 1. Radio

Las señales de radio se debilitan si el vehículo está más allá del alcance efectivo de la emisión de radio, los edificios altos o montañas pueden influir en la recepción de señal.

La función de defroster trasero puede influir en la recepción de señal.

Tormentas, truenos y rayos producirán la emisión anormal de ondas, deteriorando el efecto de la radio, incluso que no se pueda recibir la radio normalmente.

En un área de cobertura de dos estaciones de radio de frecuencia igual o similar, podrá haber programas superpuestos, mezcla de estaciones, etc.

Reemplazar la antena de radio sin autorización puede provocar el trabajo anormal de radio, incluso daños.

#### 2. Interfaz de USB

Se puede conectar a dispositivos externos, tales como memoria USB. Al cargar el teléfono móvil, por favor lea el manual de instrucciones para confirmar si la corriente de carga del terminal coincide con la del teléfono móvil, si no coinciden, no se recomienda cargar el teléfono, para evitar daños al teléfono o terminal.

Contacto deficiente, problemas de compatibilidad, etc. de la interfaz **USB** pueden provocar problemas como que no se pueda leer, pausa de reproducción o estancamiento, etc.

Debido a la amplia variedad de memorias **USB** en el mercado, no se puede garantizar que cada memoria **USB** puede usarse en el vehículo.

#### 3 Declaración de exención de responsabilidad del Bluetooth

1) La versión Bluetooth de este terminal es Bluetooth 2.1 + EDR, soporta los protocolos A2DP, HFP, AVRCP, PBAP.

Este terminal soporta los teléfonos móviles de marcas comunes y compatibles con Bluetooth versión 2.1 del mercado, tales como Apple, Samsung, Nokia, Huawei, HTC, MI, etc.

2) Después de conectar a Bluetooth, en la interfaz de contactos e historial de llamadas de este terminal, puede sincronizar los contactos e historial de llamadas del teléfono. Una vez que el Bluetooth se desconecta, los contactos y el historial de llamadas se borran automáticamente.

3) Como diferentes versiones de Bluetooth tienen problema de compatibilidad, este terminal no puede garantizar que todos los teléfonos pueden conectarse al Bluetooth.

#### 4 Declaración de exención de responsabilidad del Wi-Fi

1) Este terminal soporta los teléfonos móviles de marcas comunes y que tienen la función **Wi-Fi** del mercado, tales como Apple, Samsung, Nokia, Huawei, **HTC**, MI, etc.

2) Como diferentes versiones de **Wi-Fi** tienen problema de compatibilidad, este terminal no puede garantizar que todos los teléfonos pueden conectarse al **Wi-Fi**.

## Controlador de multimedia (radio) ✖





## Introducciones del panel

1.  : Encender y apagar /ajuste de volumen

Presionar por corto tiempo: encender / silenciar

Pulsación larga: apagar

Girar: ajustar el volumen. En el sentido de reloj: Aumentar el volumen; En el sentido contrario: Bajar el volumen.

2.  : Finalizar la llamada

Pulsación breve: finalizar la llamada


3. **【SETUP】** : configuración del sistema

Pulsar por corto tiempo: entrar en la interfaz de configuración de efectos de sonido

Pulsación larga: entrar en la interfaz de ajuste de reloj

4. **【MODE】** : Selección de modo

Pulsación breve: cambiar entre radio/Modo **USB**/Modo **BT**. Si no hay dispositivo **USB**, se visualiza **NO USB**, y salta a modo **BT**.

5.  : Búsqueda hacia lo siguiente / Canción siguiente / Avanzar rápido

Presionar por corto tiempo: Búsqueda hacia lo siguiente estación / Canción siguiente;

Pulsación larga: entrar en búsqueda manual de estaciones en forma ascendente/ avanzar rápido.

6.  : Estación preestablecida 6 / carpeta siguiente

### Estado de RADIO

Presionar por corto tiempo: Ir a la radio preestablecida 6;

Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida 6.

### Estado de USB

Pulsación breve: seleccionar la carpeta siguiente para reproducción, si sólo hay una carpeta, seleccionar la primera canción para reproducción.

7.  : Radio preestablecida 5 / carpeta anterior

### Estado de RADIO

Presionar por corto tiempo: Ir a la radio preestablecida 5;

Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida.

### Estado de USB

Pulsación breve: seleccionar la carpeta anterior para reproducción, si sólo hay una carpeta, seleccionar la primera canción para reproducción.

8. **【4】** : Estación preestablecida 4

### Estado de RADIO

Presionar por corto tiempo: Ir a la radio preestablecida 4;

Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida 4.

9. **【1/SCAN】**: Estación preestablecida 1 / escanear


### Estado de RADIO

Presionar por corto tiempo: Ir a la radio preestablecida 1;

Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida 1.

### Estado de USB

Pulsación breve: iniciar o cancelar el escaneo.

**SCAN ON:** visualización del icono , escanear.

**SCAN OFF:** reproducción normal de la canción actual.

10. **【 2/RDM 】** : Radio preseleccionada 2 / Reproducción aleatoria


#### Estado de RADIO

Presionar por corto tiempo: Ir a la radio preestablecida 2;

Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida 2.

#### Estado de USB

Pulsación breve: iniciar o cancelar la reproducción aleatoria.

**RDM ON:** visualización del icono , reproducción aleatoria. En este momento, pulsar brevemente la tecla **SCAN** o la tecla **RPT** para cancelar la reproducción aleatoria.

**RDM OFF:** reproducción secuencial

El modo predeterminado es **RDM OFF**.

11. **【 3/BRT 】** : estación preestablecida 3/ reproducción en ciclo

#### Estado de RADIO


Pulsación breve: Ir a la estación preestablecida 3;


Pulsación larga: guardar la estación actual como estación preestablecida 3.

#### Estado de USB

Pulsación breve: iniciar o cancelar la reproducción en ciclo

El modo predeterminado es **RPT ALL**.

**RPT ONE:** visualización del icono , reproducción en ciclo de la canción actual.

**RPT ALL:** visualización del icono , reproducción en ciclo de todas las canciones actuales.

12. **【 ⏮ ⏪ 】** : Búsqueda hacia atrás/ Canción anterior / Marcha atrás rápida

Presionar por corto tiempo: Búsqueda hacia atrás / Canción anterior;

Pulsación larga: entrar en búsqueda manual descendente de estaciones / Retroceder rápido.

13. **【 FM/AM 】** : Banda de ondas


Pulsación breve: entrar en la función de radio, si actualmente está en el estado de radio, se realiza el cambio cíclico de banda de radio: **FM1→FM2→FM3→AM1→AM2**. Si actualmente no está en la función de radio, se cambia a la función de radio.

Pulsación larga: entrar en la función de guardar automáticamente las estaciones, guardar las estaciones encontradas en estaciones preestablecidas.

14. **【 MIC 】** : micrófono

15. **【 📞 】** : Contestar la llamada

Con el Bluetooth conectado:

Pulsación breve: En caso de recibir una llamada, contestar la llamada; en caso de no recibir llamada, el sistema entra en estado de aceptar la llamada / llamadas perdidas / búsqueda de números de teléfono marcados, seleccionar a través de la tecla .

# CS15

## Controlador multimedia (IN CALL)



## Introducciones de panel

### 1. : Página principal

Haga un solo clic para entrar en la interfaz principal.

### 2. **【FM/AM】** : radio

Haga un solo clic para entrar en la interfaz de radio.

### 3. VOL : Encender y apagar / ajuste de volumen

Pulsación breve: en el estado de apagado, pulsar brevemente para encenderlo; en el estado de encendido, activar función de silencio / cancelar función de silencio.

Pulsar por largo tiempo: Apagar el reproducción.

Girar: Regular el volumen; hacia el sentido de la agujas del reloj, aumenta el volumen; hacia el sentido inverso, baja el volumen de voz.

### 4. : Un Solo Clic

Pulsar el botón de "Un Solo Clic" para llamar directamente al centro de servicio de segundo plano TSP.

Para usar "Un Solo Clic" se necesita una conexión de Bluetooth eficaz entre el teléfono móvil y el vehículo.

### 5. **【MEDIA】** : Multimedia

Haga un solo clic para entrar en la interfaz principal del reproductor de medios.

#### Operaciones comunes de la pantalla táctil:

<b>ATENCIÓN</b>
La pantalla "IN CALL" es una pantalla resistiva, por favor, presionar para utilizar.

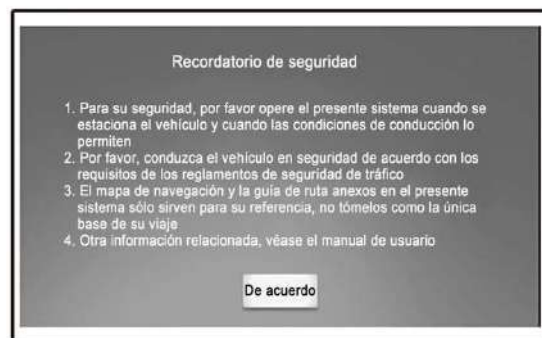
## Interfaz principal

### 1. Recordatorio para encendido

Después de encender el terminal a bordo, en la pantalla se mostrará brevemente el contenido de la figura siguiente.



Después de encender el terminal a bordo, en la pantalla se mostrará brevemente el contenido de la figura siguiente.



Pulsar la tecla **【De acuerdo】** para aceptar la declaración, y el sistema entrará en la interfaz principal.

## 2. Interfaz principal

El terminal del presente vehículo ofrece las funciones de radio, multimedia, navegación, teléfono, personalización, configuración, Baidu CarLife. Un solo clic, condiciones del vehículo, actualización del sistema, gestión de archivos, calendario, ayuda, etc.



### 2.1 Descripción de la columna de notificación en el tope de la interfaz

1) : Tecla **HOME**

Haga clic para volver a la interfaz **HOME**.

2) : información de tiempo

Visualizar la hora actual.

3) : notificación de nuevos mensajes

Cuando hay una notificación de mensaje nuevo, este icono aparece en la columna de consejos. Tales como aviso de vencimiento de mantenimiento, aviso de copia de archivos con éxito, etc.

4) : Notificación de conexión **Wi-Fi**

Con el **Wi-Fi** encendido, este icono aparece en la columna de notificaciones. Cuando hay conexión **Wi-Fi**, se marcará la intensidad de la señal.

5) : notificación de conexión **Bluetooth**

Con el Bluetooth activado, se visualiza este icono. Cuando se conecta el dispositivo de Bluetooth, se marcará el estado de conexión.

## 6) : Estado de silencio

Bajo el estado de silencio, este icono aparece en la columna de consejos. Después de cancelar el silencio, este icono se desaparecerá.

## 7) Columna de menú de acceso directo

Deslice hacia abajo la pantalla para visualizar la columna de menú de acceso directo.

### Columna de menú de interruptores:





Hay acceso directo a Wi-fi, Bluetooth, también puede entrar directamente en la configuración de red Wi-fi, Bluetooth, manteniendo pulsado, puede entrar directamente en la interfaz principal de reproducción de la fuente de medios, puede ajustar directamente el volumen de multimedia, teléfono, navegación, también puede ajustar directamente el brillo.

### Columna de notificación de nuevos mensajes:



En la columna de notificación de nuevos mensajes, todos los avisos del sistema (tales como aviso de transferencia de archivos con éxito, consejo de mantenimiento, advertencia de fallo, etc.) se visualizarán aquí.

 : Hacer clic en esta tecla para borrar este aviso.

 : Hacer clic en esta tecla para borrar todas las informaciones.

## 2.2 Descripción de los iconos del menú principal

**Radio:** hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz principal de radio.

**Multimedia:** hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de multimedia.

**Navegación:** hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de navegación.

**Teléfono:** Haga clic en el icono para entrar en la interfaz de función del teléfono.

**Un solo clic:** Cuando el terminal montado en el vehículo este encendido, pulsar este botón puede llamar directamente al centro de atención al cliente "IN CALL", la interfaz cambiara a la interfaz de llamada de la comunicación a bordo. Mediante el botón "Un solo clic" se pueden conseguir los siguientes servicios: Navegación, localización, reserva de pasaje, reserva de hotel, consultar de la bolsa y búsqueda de registro ilegal etc. (Es necesario hacer un registro para su uso)

**Fondo de pantalla:** hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de configuración del tema / imagen de fondo.

Configuración: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de configuración.

Baidu CarLife: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de Baidu CarLife.

Condición del vehículo y alarma: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de condición del vehículo.

Actualización del sistema: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de actualización del sistema.

Gestión de archivos: Haga clic en el icono para entrar en la interfaz de gestión de archivos.

Hora: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de la hora.

Noticia: Haga clic en el icono para entrar en la interfaz de noticias.

Calendario: hacer un solo clic en el icono para entrar en la interfaz de calendario.

## Radio

Haga clic en el icono de “Radio” para entrar en la interfaz de reproducción de la radio. En esta función, puede realizar las funciones de buscar, escuchar y guardar una radio etc.



1) 【 **FM1** 】: hacer un solo clic para hacer el cambio cíclico entre las bandas de radio FM1/ FM2/ FM3/ AM1/ AM2.

2) 【 **87.50** 】: hacer un solo clic para escuchar las estaciones de radio favoritas, mantener presionado para guardar la estación de radio actual.

3) 【 **<** 】/【 **>** 】: hacer un solo clic para escuchar la estación anterior / siguiente.

4) 【 **[Slider]** 】: hacer un clic o deslizar la escala para seleccionar una estación directamente.

5) 【 **⏮** 】/【 **⏭** 】: buscar una estación hacia atrás / adelante para su reproducción.

6) 【 **▶** 】: hacer un solo clic para cambiar entre silencio/cancelación de silencio.

7) 【 **扫描** 】: Haga clic para hacer un escaneo completo.

8) 【 **搜索** 】: hacer un solo clic para hacer una búsqueda completa.

## Multimedia

Entrar en la interfaz de multimedia. La multimedia incluye almacenamiento local, USB, AUX, Música Bluetooth.





### 1. Almacenamiento local - audio


Haga clic en el icono de almacenamiento local para entrar en la interfaz de reproducción de música. El reproductor multimedia soporta las operaciones de Reproducción / Pausa, Visualización de progreso, Selección de canción anterior / siguiente, modo de reproducción, efecto de sonido, lista de archivos, etc.





Deslizar hacia la izquierda y derecha en la mitad de la pantalla para cambiar entre la interfaz principal de reproducción y la interfaz de visualización de letras.


 : Controlar la reproducción o pausa de audio.

 : visualizar el progreso de la reproducción, también puede hacer clic o arrastrar la barra de progreso para saltar.

 : Hacer un solo clic en archivo de audio anterior/siguiente de la lista de reproducción.

 : Hacer un solo clic en esta tecla para cambiar el modo de reproducción y cambiar entre los siguientes modos: reproducción en orden, ciclo único, reproducción aleatoria y todo el ciclo.

 : Hacer un solo clic en esta tecla para entrar en la interfaz de configuración de efecto de sonido.

 : Hacer un solo clic para entrar en la interfaz de gestión de la lista de archivos, como se muestra en la figura siguiente. Puede seleccionar un audio fuera del actual para reproducir, también puede seleccionar un archivo bajo la clasificación de vídeo, imagen para reproducir.





Formatos de archivo de audio compatibles:  
 \*.AAC, \*.MP3, \*.MP2, \*.WAV, \*.WMA, \*.OGG,  
 \*.AC3, \*.AIFF, \*.AMR, \*.APE, \*.AU, \*.FLAC,  
 \*.M4A, \*.MKA, \*.WAV Pack.

## 2. Almacenamiento local - vídeo

Seleccionar un archivo de vídeo bajo la clasificación de vídeo en la interfaz de lista de archivos para su reproducción. En la interfaz de reproducción de vídeo, puede realizar Reproducción/Pausa, control de progreso, anterior/siguiente, modo de reproducción, efecto de sonido, selección de lista de archivos de los vídeos. (Consejo afectuoso: Mientras conduce, según el ajuste de la configuración, es posible saltar la advertencia que prohíbe la reproducción de vídeo)



Para operaciones detalladas, por favor ver las funciones descritas en “Almacenamiento local – audio” como referencia.



Formatos de archivo de vídeo compatibles:  
 \*.MP4(MPEG2/4/AVC), \*.3GP(H.264),  
 \*.AVI(MPEG2/4AVG),  
 \*.MKV(MPEG2/4/AVC), \*.WMV,  
 \*.MPEG(MPEG1/2Video), \*.F4V, \*.FLV,  
 \*.MOV, MPG, \*.RMVB, \*.TS, \*.VOB.


### 3. Almacenamiento local - imagen



En la lista de archivos, seleccionar los archivos de imagen bajo la clasificación de imagen. Soporta ver las imágenes en forma de diapositiva, puede ver las imágenes a través de las operaciones de imagen anterior / siguiente, agrandar/ estrechar, etc.



Interfaz de navegación de imágenes: esta área es el área de visualización de imágenes, puede desplazarse hacia izquierda o hacia derecha en la pantalla para ver la imagen anterior o la imagen siguiente.

 /  : ver la imagen anterior/siguiente de la lista de imágenes.

 : Hacer un solo clic en la tecla de reproducción para entrar en el modo de reproducción de diapositiva, el tiempo de cambio es 3s/imagen; hacer clic para pausar, se detendrá la reproducción, entrando en el modo de explorar las imágenes.

 /  : hacer un solo clic para agrandar/estrechar la imagen.

### 4. Audio/vídeo/imagen de USB

Después de conectar el USB, si hay archivos válidos, se saltará automáticamente a la interfaz USB para la reproducción.

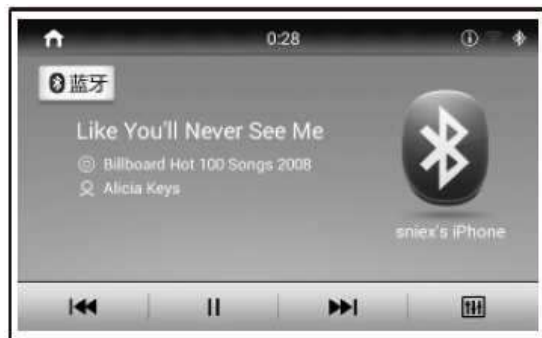


Para la función de audio/vídeo/imagen de USB, véase las instrucciones relacionadas en 'Almacenamiento local'.


# CS15


## 5. Música por Bluetooth

Con el dispositivo Bluetooth conectado, hacer un solo clic en Bluetooth en la lista de fuente de medios, para entrar en la interfaz de música por Bluetooth. En esta función, puede realizar las siguientes funciones: reproducir / pausar los archivos musicales de Bluetooth, canción anterior / canción siguiente y ajuste de efectos de sonido.



: Controlar la reproducción o pausar la música.

: Haga clic en el archivo musical anterior / siguiente en el reproductor del teléfono móvil para cambiarlo

: Hacer un solo clic en esta tecla para entrar en la interfaz de dispositivos de efecto de sonido.

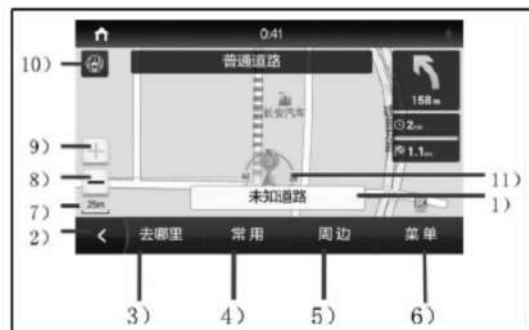
### ATENCIÓN

Actualmente, la función música de Bluetooth sólo soporta el reproductor original instalado en el teléfono móvil, otros reproductores pueden ser incompatibles.

## Navegación en la conducción

### I. Interfaz de vista 2D

Entrar en la interfaz <Mapa de navegación>, las instrucciones de cada función son las siguientes:



1) Nombre del camino actual: se visualiza el nombre del camino en la posición donde está el vehículo actualmente;

2) Botón para ocultar la barra de menú del escritorio: hacer clic en la esquina inferior izquierda para ocultar el botón de operación relacionado a la interfaz del mapa, maximizando la zona visible del mapa, como se muestra en la figura siguiente:



3) Adónde: búsqueda del destino, se puede buscar el destino de acuerdo con diferentes métodos;

4) Usual: interfaz de funciones comunes del usuario, se puede usar las funciones comunes rápidamente;

5) Alrededor: se puede referir a la posición del vehículo actual, punto actual del cursor o destino para hacer la búsqueda de los alrededores;

6) Menú: seleccionar y entrar en el menú de navegación para configurar la navegación;

7) Escala de medida: se visualiza el nivel de la escala de la interfaz del mapa actual;

8) Reducir: en la interfaz con vista 2D, reduce la escala del mapa, para ver un mapa de gama más amplia, que se puede reducir al mínimo, que es 1:500KM;

9) Ampliar: en la interfaz con vista 2D, amplía la escala del mapa, para ver un mapa más detallado, que se puede ampliar al máximo, que es 1:25M;

10) Modo de visualización: hacer clic en el botón una vez para cambiar el modo de visualización del mapa, respectivamente es vista 2D con la cabeza del vehículo hacia arriba, vista 2D con la dirección norte hacia arriba, vista 3D;

# CS15

Modo de vista 3D:



2D Norte arriba:



Vista 2D con la cabeza del vehículo hacia arriba:

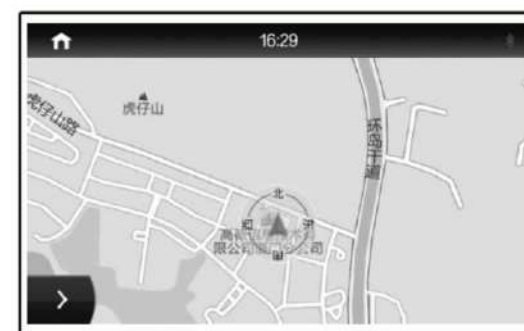


11) El cursor de navegación se visualiza de diferentes colores en diferentes estados, se dividen en tres visualizaciones de estado: posicionado, sin posicionamiento y navegación simulada;

Cuando se encuentra en estado sin posicionamiento, el cursor está en gris:



Cuando está posicionado, el cursor está en azul:



Cuando está en navegación simulada, el cursor está en amarillo:



## II. Estado de movimiento del mapa

Mapa móvil en modo de crucero:



1) Volver a la posición del vehículo: haga clic en el cursor para volver a la posición del vehículo;

2) Configurar el destino: hacer clic en el cursor para configurar la posición del cursor como el destino;

3) Configurar los puntos pasados: hacer clic en el cursor para configurar la posición del cursor como el punto pasado;

4) Alrededor: presionar el botón para ver las instalaciones de los alrededores del cursor;

5) Almacenar: presionar el botón para almacenar el punto de información donde está el cursor;

6) Nombre del camino donde está el cursor;

7) Distancia en línea recta entre el cursor y la posición del vehículo

Mapa móvil en modo de navegación:



## III. Introducción del estado de navegación



Descripción:

1) Nombre del camino siguiente;

2) Distancia al próximo cruce y recordatorio de giro;

3) Se visualizan la distancia restante de toda la ruta y el tiempo requerido;

4) Ruta planteada;

5) Nombre de camino actual;

6) Botón para ocultar la barra del menú del escritorio: hacer clic en la esquina inferior izquierda para ocultar el botón de operación relacionado con la interfaz del mapa, maximizando la zona visible del mapa;

# CS15

## Introducciones detalladas de lógica de funcionamiento básico y configuración de función de la navegación

### I. Adónde ir

#### 1. Configuración del destino en la interfaz del mapa

**Instrucciones:** Configurar el destino directamente en la interfaz del mapa.

**Operación:** Haga clic y mueva la imagen en la interfaz del mapa, seleccione el destino con el cursor de cruz y haga clic en el botón "Configurar el destino" en el menú, se podrá obtener una ruta guía desde el lugar del vehículo original hasta este punto.



## 2. Método para establecer el destino en el menú de navegación

### (1) Adónde ir

Descripción:

- ① Buscar escribiendo una o mas palabras claves continuas del nombre de destino.
- ② Buscar escribiendo las siglas del nombre del destino.

Operación:

Haga clic en **【Adónde】** en la interfaz del mapa, luego, entre en las palabras clave y entre en la lista de búsqueda después de hacer clic en confirmar. Palabras clave de búsqueda incluyen: primera letra, pinyin completo y escritura a mano.

Búsqueda con las letras iniciales: hacer clic en "Ciudad Xiamen" puede cambiar el área de búsqueda, después de terminar la selección del área e introducir las letras iniciales del nombre del lugar de destino, hacer clic en confirmación. Obtener la lista de búsqueda.

En la columna superior de la interfaz de **【Lista de búsqueda】**, puede hacer clic para seleccionar búsqueda por nombre o búsqueda por dirección o búsqueda por intersección. En la esquina inferior derecha puede seleccionar orden por nombre o por distancia. Seleccionar un ítem de la lista para entrar en el mapa, puede establecerlo como destino, punto a medio camino, alrededor o almacenarlo.



Hacer clic en “Detalle POI” de la parte superior para ver la información detallada de este punto.



Búsqueda por deletreo completo, es similar a búsqueda con las primeras letras.



Búsqueda por escritura a mano: similar a la búsqueda de las primeras dos métodos de búsqueda.





# CS15

Introducir las palabras claves, y después de hacer clic en confirmación, en la columna superior de la interfaz de **【Lista de búsqueda】**, puede hacer clic para seleccionar búsqueda por nombre, búsqueda por dirección o búsqueda por intersección. Hacer clic en un ítem para entrar en el mapa. Como se muestra en la figura siguiente:



## (2) Destino buscados anteriormente

**Instrucciones:** El sistema memoriza automáticamente los destinos buscados anteriormente, lo que facilita al usuario a repetir la selección de un mismo destino, los destinos últimamente establecidos se almacenan en los primeros.

Operación: haga clic en **【Menú】** de la interfaz del mapa, seleccione “Destino buscados anteriormente”; entre en la ventana de la lista de “Destinos buscados anteriormente”, seleccione y haga clic en una dirección a través de la flecha derecha; entre en el mapa para ver, se puede configurar como el destino, puntos intermedio, o almacenar. Como se ve a continuación:



### (3) Alrededores

Instrucciones: Se toma la posición actual del vehículo o el punto actual del cursor como punto de referencia, revisar distribución de la información periférica en otras categorías.

Operación: en la ventana de **【Menú】**, haga clic en “alrededores”; a la derecha se pueden ver las categorías para seleccionar, seleccione cierta subcategoría, por ejemplo “Negocio y casual”, luego seleccione “Casa de té” para empezar la búsqueda, aparecerá la lista de búsqueda, seleccione alguna dirección en la lista y el mapa mostrara los detalles de la dirección. Puede ajustar la dirección como destino, punto intermedio o almacenarlo. Cuando hay ruta seleccionada, puede elegir búsqueda de los alrededores según la posición actual, o ruta, o el destino. Como se ve a continuación:



# CS15



## (4) Carpeta de favoritos

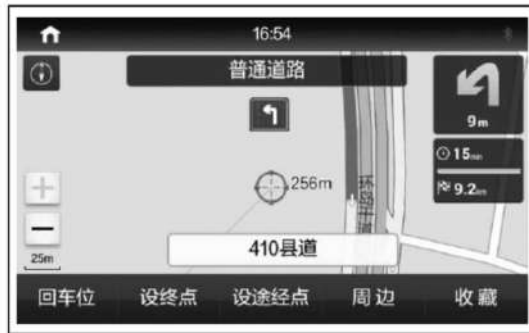
Instrucciones: puede configurar una dirección en la carpeta de favoritos como destino. Para esta operación, primero debe guardar la dirección del destino en favoritos. Después puede entrar a la carpeta de favoritos y seleccionar esta dirección como directamente como destino.

Operaciones: en la ventana de **【Menú】**, haga clic en la carpeta de favoritos, a la derecha se verán las direcciones almacenadas anteriormente, seleccione una de estas direcciones y se verán los detalles de esta dirección en el mapa. Puede seleccionar esta dirección como destino, punto intermedio o editarla. Como se ve a continuación:



## II. Configuración del punto intermedio

Hay dos métodos para configurar los puntos intermedios, uno es configurarlos en el mapa en movimiento, como se muestra en la siguiente figura:



El otro método es hacerla configurar en la edición de rutas. Después de la configuración del destino y obtener la ruta guía, haga clic en "Añadir destino" en la interfaz de "Editar la ruta", se puede usar el método de búsqueda o el método de selección de punto en el mapa para configurar los puntos intermedios. También puede usar el modo de mapa en movimiento, seleccione "Configurar el punto intermedio", es decir añadir un punto intermedio en la ruta guía actual. Puede configurar 5 puntos intermedios en la ruta como máximo.



# CS15



### III. Administración de destinos históricos

Instrucciones: el sistema guardará automáticamente el destino después de la configuración de navegación cada vez.

Operación: entrar en la ventana **【Menú】**, seleccionar “destinos buscados anteriormente”; en esta ventana, hacer clic en “Borrar” para borrar los ítems de destinos históricos.



Hacer clic en “Borrar todo”, aparecerá un marco de consejo, seguir haciendo clic en “Confirmación”, se borrarán todos los datos de destinos históricos.



En la ventana de “Destinos históricos”, hacer clic en este ítem directamente para entrar en la interfaz del mapa, puede seleccionar “establecer como destino”, “establecer como punto intermedio” y “Guardar”.



## IV. Administración de carpeta de favoritos

Instrucciones: los usuarios pueden almacenar los lugares frecuentados para facilitar la próxima búsqueda.

Operación: entre en la interfaz de **【Menú】**, haga clic en “Carpeta de favoritos”, en la ventana derecha, haga clic en “Eliminar” para seleccionar los ítems de carpeta de favoritos que se eliminarán, haga clic en “Borrar”, aparecerá un cuadro de recordatorio, siga haciendo clic en “Confirmar” para borrar los datos en la carpeta de favoritos.



Si hace clic directamente en este ítem para entrar en la interfaz del mapa, se puede seleccionar “Configurar destino”, “Configurar el punto intermedio” y “Editar”.



# CS15

## V. Direcciones usadas frecuentemente

Instrucciones: el usuario puede clasificar y guardar los destinos usuales y las importantes informaciones de dirección para navegar o marcar, etc.

Operación:

### 1. Guardar el punto de información

(1) En la interfaz de mapa, si se necesita guardar la posición actual del vehículo, seleccione y entre en la interfaz 【Usual】 , haga clic en “Guardar” para entrar en la interfaz de editar la posición actual, y haga clic en “Guardar” para almacenar esta posición.



(2) En la interfaz de mapa, en el modo de mapa en movimiento, seleccione "Guardar" en el menú, entre en la interfaz de edición, después de introducir los correspondientes nombres, dirección y teléfono, haga clic en "Guardar".





## 2. Regresar a casa / a empresa

Instrucciones: En "Regresar a casa/ a empresa" sólo se puede guardar un punto.

Operaciones: en la interfaz de **【Usual】**, seleccione "Regresar a casa / a empresa"; cuando se configura por primera vez, el sistema va a avisar que se necesita configurar la posición de la casa / empresa. Después de configurar la posición de la casa / empresa, sólo necesita hacer clic en el botón "Regresar a casa / a empresa", y planificará la ruta de la posición actual hasta la posición de la casa / empresa.



## VI. Búsqueda en alrededores

Instrucciones: toman la posición del vehículo actual como el punto de referencia para buscar información circunstante según las categorías. El sistema tiene 18 categorías de informaciones de dirección para buscar.

Operaciones: haga clic en **【Alrededores】**, a la derecha se visualiza la categoría; seleccione una categoría (por ejemplo: ocio y negocios), entre en la lista POI, haga clic en cierto ítem para ver la interfaz del mapa; haga clic en "ocio y negocios-todo", la lista se visualiza las subcategorías de ocios de negocios. Si no hay subclase, no hay respuesta al hacer clic aquí.

Recordatorio: Haga clic en **【Alrededores】** en la interfaz del mapa para activar, si está en el estado de modo en movimiento, se tomará el "Cursor de cruz" como el punto central para realizar las operaciones de consulta de los alrededores; si está en estado de posición actual de vehículo, se toma la posición actual del vehículo y el sistema toma la posición del vehículo en el mapa como el punto central para realizar las operaciones de consulta de los alrededores.





## VII. Ajuste de funciones

Operación: Entre al **【Menú】**, seleccione **【Establecimiento de funciones】**, y las instrucciones serán como las siguientes:



### 1. Configuración del mapa

La ventana de **【Configuración del mapa】** incluye las configuraciones de "Modo de día y noche", "Visualización de prioridad", "Modo de mapa en movimiento" y "Reducción y ampliación automática".

1) Modo de día y noche: se puede seleccionar "Día", "Noche" o "Automático", la configuración predeterminada del sistema es "Automático", y la conversión de día y noche se puede cambiar según las señales del estado de luz del vehículo.



2) Visualización de prioridad: el usuario puede configurar las categorías requeridas para ser visualizadas detalladamente en la interfaz del mapa. Son 16 clases de informaciones de visualización prioritaria proporcionadas por el sistema: la versión actual proporciona 16 clases de información (gasolineras, tiendas 4S de automóviles, restaurantes, centros comerciales, supermercados, pabellón de deportes, golf, KTV, cines, hospitales, hoteles, lugares de interés turístico, escuelas, aparcamientos, bancos, baños), o se visualiza de acuerdo con la configuración del sistema.



3) Modo de mapa en movimiento: se puede mover la imagen al hacer clic, arrastrar o combinación de hacer clic y arrastrar.



4) Reducción y ampliación automáticas: se puede seleccionar encender o apagar esta función.



## 2. Configuración de voz

【Configuración de voz】 incluye los ítems "Elegir voz", "Frecuencia de voz", "Policía electrónica", "Alarma de exceso de velocidad" y "Transmisión de fondo". Puede seleccionar cada ítem cuando desee.



Operación:

1) Elegir voz: se puede hacer clic en pronunciaciones diferentes:



2) Frecuencia de voz: los usuarios pueden configurar la frecuencia de emisión de voz: Frecuente / normal.

3) Policía electrónica: se puede seleccionar "Encender" o "Apagar" la función de recordatorio de la policía electrónica.

4) Alarma de exceso de velocidad: según la velocidad actual del vehículo, el usuario puede configurar encender o apagar la alarma de exceso de velocidad, la velocidad en autopista por defecto es de 120km/h, y la velocidad de alarma por defecto en carreteras normales es de 80km/h.



5) Transmisión de fondo: puede seleccionar si difunde la voz de navegación de fondo. Seleccionar si desea que este "encendido" o "apagado".

### 3. Restauración de la configuración de fábrica

【Restauración de fábrica】 se puede restaurar la configuración predeterminada de software de navegación o borrar todos los contenidos y configuraciones, como se muestran en la figura siguiente:



### 4. Sobre la navegación

Descripción: se puede ver la “Información de la versión”, “Información de localización” y “Asistente del usuario” en la interfaz de “Acerca de navegación”.



**Instrucciones:** el número de versión en la interfaz de información de la versión es sólo de referencia. La información de la versión indicada en el aparto físico es la que prevalece.



# CS15

Operación: entre en la interfaz <Información de ubicación>, se puede conocer la información de la ubicación del vehículo actual, como se muestra en la figura siguiente:



(Nota: todavía no están disponibles la función de asistente del usuario y cambio de fondo, se actualizarán posteriormente)

Operación: entrar en la interfaz <Asistente del usuario>, esto ofrece instrucciones de uso de la navegación, como se muestra en la figura siguiente:



## VIII. Administración de rutas

Entrar en **【Menú】** para seleccionar “Gestión de rutas”. Incluye cuatro configuraciones, “Edición de rutas”, “Descripción general del trayecto”, “Detalles de rutas” y “Navegación apagada”.



## 1. Edición de rutas

Instrucciones: como máximo se puede añadir cinco puntos intermedios del camino.

Operaciones: seleccione "Edición de rutas", haga clic en "Añadir destino", se puede utilizar "Búsqueda" o "Selección de punto en el mapa" para editar los puntos pasados o el destino, si usa "Selección de punto en el mapa", haga clic en "Usar el punto" después de la selección, se vuelve a la interfaz de edición de la ruta, seleccione "Cálculo de ruta" para planificarla. Seleccionar algún punto pasado o destino para editar, mover hacia arriba o hacia abajo este punto o destino.



## 2. Descripción general del trayecto

Descripción: se pueden ver las condiciones de toda la ruta.

Operaciones: se puede seleccionar "Ruta recomendada", "Prioridad de autopista", "Ruta económica", "Distancia más corta". Hacer clic en "Empezar la navegación" para entrar directamente en la interfaz de navegación, seleccionar "Detalles de la ruta" para ver la información de las condiciones de la carretera, seleccionar "simulación de la navegación" para entrar en la función de simulación de la navegación.



Ruta recomendada: la ruta recomendada prefiere rutas de alto grado como autopista, carretera nacional, carretera provincial y otras carreteras de mayor nivel, en la planificación de la ruta.

Ruta de autopista: la ruta de autopista prioriza las autopistas en la planificación de ruta.

Ruta económica: la ruta económica prioriza los caminos que evitan la autopista, la carretera nacional y las carreteras con marcas de cobro, en la mayor medida posible.

Ruta más corta: la ruta más corta busca los caminos más cortos bajo principios razonables sin consideración del nivel del camino.

## 3. Detalles de ruta

Operación: hacer clic en "Detalles de la ruta" para entrar en la interfaz de "Detalles de la ruta". Haga clic en una intersección y en la interfaz del mapa se vera la información de la intersección. Seleccionar "Cruce anterior" o "Cruce siguiente", y el mapa mostrara los detalles de la intersección seleccionada. Hacer clic en el botón "Evitar", con el fin de evitar cierto tramo de toda la ruta.



## 4. Navegación simulada

Descripción: el sistema simula el proceso de navegación real según la ruta de guía. Esto puede servir al usuario para conocer con anticipación la ruta, la voz y las condiciones básicas del camino durante la ruta.

Operación: haga clic en "Navegación simulada" para iniciar la navegación simulada:



Detener: parar la simulación de la navegación;

Desacelerar: desacelerar la velocidad de la navegación simulada;

Inicio / Pausa: cambiar entre el estado de reproducción y pausa;

Acelerar: acelerar la velocidad de navegación simulada.



## 5. Finalizar la navegación

**Operaciones:** haga clic en "Finalizar la navegación", saltará el cuadro de diálogo, realice la selección según la necesidad propia, si se selecciona "Confirmar" significa la terminación de la navegación actual. Como se muestra en la figura siguiente:



## IX. Servicios de valor añadido

Ofrece el servicio de distribuidor 4S y la función de navegación con una tecla.



Servicio 4S: sirve para los usuarios que buscan información del distribuidor pertinente.

Navegación con una tecla: Para usar esta función debe registrar su software de navegación para activarlo. Puede hacer llamadas a través de Bluetooth.

## Teléfono

### 1. Configuración de Bluetooth

Haga clic en la configuración de Bluetooth para entrar en la interfaz de configuración de Bluetooth. En esta interfaz, puede realizar encendido/apagado de la función Bluetooth, encendido/apagado de la función de sincronización de contactos, encendido/apagado de la función de altavoz para llamadas entrantes, visualización, edición del nombre del teléfono móvil, y también puede realizar la conexión/desconexión, borrar y otras operaciones de los dispositivos vinculados.



### PELIGRO

Durante la conducción, no haga llamadas ni opere la conexión Bluetooth.



### ATENCIÓN

El sistema Bluetooth es compatible con las siguientes versiones, pero debido a las diferencias entre software y sistema de teléfonos móviles, en el uso real, algunas funciones pueden variar o ser incompatibles:

- Versión 2.1 o más baja;
- HFP (modo manos libres): versión 1.5 o más baja.

### Pasos de conexión y operación de Bluetooth:

- 1) Encender el interruptor de Bluetooth del terminal del vehículo (activado por defecto).
- 2) Usar el teléfono móvil para buscar el nombre "CHANGAN", correspondiente al nombre del Bluetooth del terminal del vehículo.
- 3) Operar el teléfono móvil para conectarlo al Bluetooth del terminal del vehículo después de encontrarlo.
- 4) Conexión exitosa del Bluetooth.

### ATENCIÓN

Cuando un dispositivo eléctrico de alta potencia está cerca del IN CALL o el teléfono móvil se cubre por material metálico, la comunicación Bluetooth puede ser afectada o incluso interrumpida.

Cuando la energía del teléfono móvil es insuficiente, el sistema Bluetooth quizá no funciona.

## 2. Marcar

Bajo el estado de conexión de Bluetooth, puede entrar en la interfaz de marcar, puede introducir directamente el número de teléfono para llamar o seleccionar un número en el registro de llamadas de la parte derecha para marcar de nuevo.



Después de introducir el número de teléfono, hacer un solo clic en la tecla de llamar para hacer la llamada, hacer un solo clic en la tecla de colgar para cancelar la llamada.

Saldrá un cuadro de aviso cuando entra una llamada, y tienen el botón de Responder y Colgar.

**100** : hacer clic en el numero del teclado para introducir el número que quiere marcar.



: Hacer clic en esta tecla para llamar al teléfono que se han introducido.



: hacer clic para borrar las cifras introducidas, pulsar largamente puede borrar todo el contenido introducido.



: La lista derecha corresponde al contenido del registro de llamadas, puede llamar haciendo clic.

Atención: después de introducir un número en el cuadro de la izquierda, lo que visualiza en este área es el resultado de búsqueda inteligente en la guía telefónica.

Contestar: hacer un solo clic en la tecla de aceptar para contestar la llamada (o también puede hacer un solo clic en la tecla "SEEK+" del volante).

## ATENCIÓN

En las siguientes circunstancias, el otro lado quizá no pueda escuchar la voz de llamada Bluetooth:

- Se conduce en una carretera no pavimentada (ruido de tráfico);
- Conducción a alta velocidad (se afectan las señales de comunicación);
- Al abrir la ventana del vehículo o el sunroof;
- La salida de aire del aire acondicionado está orientada al micrófono;
- El ruido del ventilador del aire acondicionado es muy fuerte;
- Esta bajo un cable de alto voltaje, cerca de sub-estaciones o torres de transmisión.

Colgar llamada: hacer un solo clic en la tecla de rechazar en la imagen de llamada para colgar la llamada (o hacer un solo clic en la tecla "SEEK-" del volante).

## 3. Contactos

Hacer un solo clic en Contactos para entrar en la interfaz de contactos vía Bluetooth. El sistema soporta la búsqueda de contactos.



Búsqueda: haga clic en el cuadro de texto, introduzca el nombre o el número del teléfono de la persona, el sistema va a hacer la búsqueda entre los contactos según las informaciones introducidas por el usuario.

Llamada: seleccionar un contacto para llamar a este número directamente.

## Un clic

### Descarga y Descripción de Funciones de APP Amigo Íntimo de Changan

#### I. Forma de descarga del APP Amigo Íntimo de Changan

El terminal de clientes del Amigo Intimo de Changan es un software APP desarrollado especialmente para los usuarios de vehículos Changan. Es compatible con el sistema operativo de Android e iOS. Los usuarios pueden buscar el APP Amigo Intimo de Changan en el sitio web oficial IN CALL, en el mercado de Android, aplicaciones Baidu, asistente móvil 360, asistente 91, mercado Jifeng, app store y otros mercados de aplicaciones o escanear el siguiente código bidimensional con su teléfono móvil para descargarlo e instalarlo gratis.



#### II. Introducción breve de APP Amigo Íntimo de Changan



Después de la vinculación del APP Amigo Intimo de Changan con el terminal del vehículo inteligente IN CALL, puede adquirir en tiempo real los diversos datos de funcionamiento de todo el sistema del vehículo, que incluye información de fallas, flujo de datos, información de posición, estado del vehículo, etc., realizando las aplicaciones de servicio del vehículo, tales como **【envío de información de servicio】**, **【consulta / recordatorio de violación de las normativas】**, **【cita / recordatorio de mantenimiento】**, **【consulta de condición del vehículo en tiempo real】**, **【control remoto del vehículo】**, **【información promocional de modelos de vehículo en venta】**, **【Guía de compra de automóviles】**.

## III. Introducción de las funciones del APP Amigo Íntimo de Changan

### 1. Home

#### 1) Información en tiempo real:

Información de tiempo: visualizar en tiempo real la información del tiempo de la ciudad actual (temperatura, ciudad, icono del tiempo, calidad del aire y otra información)

Información del precio del combustible: visualizar en tiempo real la información de precio del combustible de la ciudad actual.

Información de límite de conducción: visualizar en tiempo real la información de límite de conducción de la ciudad actual.

#### 2) Función de acceso directo:

Información de CHANGAN: mostrar las noticias relacionadas o información de actividades de Changan Automóviles; (incluye ítems como Enfoque de actividades / Promociones / Estado de desarrollo de CHANGAN / Consejos de vida y otras columnas). El sistema soporta compartir información.

Consulta de violación de las normativas: el propietario puede consultar la información de violación en tiempo real.

Tecla Changan: ponerse en contacto con el Servicio al cliente de Changan, o presentar comentarios de retroalimentación en línea.

Servicios periféricos: sobre la base de la información de posición, proporciona servicios prácticos, navegación de viaje, búsqueda de Changan 4S, búsqueda de lavado de vehículos, búsqueda de estaciones de recarga de combustible, búsqueda de estacionamiento. Soporta la función de consulta de posición del vehículo y la función de seguimiento de robo del vehículo

Gestión de habilidades de Conducción: proporcionar la visualización en línea de artículos relacionados con los vehículos (instrucciones / salpicadero / guía de mantenimiento, etc.)

Vida del vehículo: el APP soporta el la función de registro del consumo y mantenimiento del vehículo. Se pueden ver las estadísticas acumuladas del consumo y mantenimiento, violaciones, mantenimiento 4S, mensajes del sistema, etc.

### 2. 4S Portátil

1) Visualización de modelos de vehículo: visualización de imágenes de vehículos de Changan Automóviles.

2) Fondo de pantalla de modelos: visualización de fondos de pantalla de Changan Automóviles. También soporta la función de descarga, compartir, etc. de estas imágenes

3) Distribuidor: visualización de la información (incluyendo nombre, dirección, teléfono de contacto) de los distribuidores (centro de servicios y centro de ventas) de Changan Automóviles.

4) Últimas noticias: visualización de las noticias publicadas por los distribuidores de Changan Automóviles.

5) Parámetros del vehículo: información de parámetros relacionados del vehículo.

6) Tecla de reparación y mantenimiento: los usuarios de la APP pueden presentar el pedido de reparación y mantenimiento en línea, pueden consultar la historia de reservas.

7) Piezas originales: proporcionar la información de las piezas originales de Changan Automóviles.

### 3. Mi IN CALL

1) Historial de diagnósticos: consultar los informes de diagnóstico presentados por el sistema del vehículo a través de APP.

2) Detección de condición del vehículo: detectar en tiempo real la condición del vehículo a través del APP.

3) Control remoto: consultar y controlar el vehículo en forma remota a través del APP, incluyendo el control del aire acondicionado / control de la cerradura de la puerta / búsqueda remota del vehículo / historial de operación y otras funciones.

4) Evaluación de un conductor experto: proporcionar las estadísticas de calificación integral de conducción, recomendaciones de conducción, consumo por semana de combustible, estadísticas de la relación velocidad - tiempo, etc.

5) Renovación del IN CALL: realizar la renovación del servicios IN CALL a través de APP.

6) Introducción del IN CALL: introducción del servicio IN CALL.

7) Vinculación del servicio IN CALL: realizar la vinculación del APP y la computadora del vehículo a través del APP.

#### 4. Centro personal

1) Registro: el propietario rellena la información de registro para ser usuario registrado de APP: rellenar la información de inicio de sesión en el registro del APP y llevar a cabo el inicio de sesión del usuario.

2) Inicio de sesión: rellenar la información de inicio de sesión en el APP y llevar a cabo el inicio de sesión del usuario.

3) Gestión del vehículo: proporcionar la función de gestión de la información del vehículo.

4) Caja de herramientas rápidas: proporcionar funciones de cálculo de préstamo del vehículo, cálculo de los seguros, cálculo del consumo de combustible, estimación de precio de vehículos de segunda mano.

5) Sobre el software: proporcionar las funciones sobre el software.

6) Asesoramiento y recomendaciones: proporcionar la función de asesoramiento y recomendación.

7) Recomendar a un amigo: proporcionar la función de recomendar a un amigo.

8) Envío de mensajes: proporcionar la función de envío de mensajes.

9) Detección y actualización: detectar si hay versión nueva y realizar la actualización a la versión nueva.

10) Gestión de la cuenta: Gestión de la información personal, modificar el código PIN, modificar la contraseña, restablecer la contraseña, restablecer el código PIN, salir del terminal de cliente.

Atención: El APP Amigo Íntimo de Changan seguirá actualizando las funciones y versiones del software, así que las funciones del APP Amigo Íntimo de Changan en el presente manual podrían tener diferencias sutiles respecto a la versión que descargue.

## Introducción del servicio de conducción inteligente IN CALL

El sistema de conducción inteligente IN CALL de Changan Automóviles toma el teléfono móvil como enlace, realiza la interconexión de la computadora de vehículo con la red y con los servicios en la nube a través de la conexión de Bluetooth y WiFi, dando a los usuarios una nueva experiencia de conducción y entretenimiento, lo que le permite disfrutar de una vida de conducción inteligente, segura, conveniente y cómoda.

Como existen diferencias entre los modelos de vehículo existentes, los servicios pueden ser diferentes. Los servicios detallados dependen del modelo real que compra.

Si hay modificaciones de los servicios ofrecidos por IN CALL en el futuro, se publicarán en los canales oficiales de IN CALL: [www.incall.cn](http://www.incall.cn).

Para garantizar que los usuarios utilicen normalmente los servicios ofrecidos por IN CALL, los usuarios deben asegurar que tienen suficientes flujos y gastos telefónicos. Si el usuario no paga los costos correspondientes de manera oportuna, esta hará que el servicio no funcione normalmente, y el sistema IN CALL de Changan no asumirá la responsabilidad correspondiente.

Para disfrutar todos estos servicios, debe descargar el sistema IN CALL.

Cuando existen las siguientes situaciones (incluyendo, pero no limitado), el sistema IN CALL no completará el servicio de ayuda normal:

(1) Graves daños al vehículo conducen a que el sistema IN CALL no se pueda usar;

(2) La interrupción de la red causada por la compañía de comunicaciones;

(3) Algunos otros problemas incontrolables o imprevistos también pueden causar que no podamos proporcionar servicios de IN CALL en un momento o lugar particular, que pueden afectar la calidad del servicio de IN CALL. Por ejemplo (incluyendo, pero no limitado a): las colinas, túneles y tiempo pueden causar la congestión de la red inalámbrica, y los accidentes de tráfico conducen a que los componentes importantes de su vehículo no funcionan normalmente.

(4) En los casos donde los retrasos o estancamiento no se pueden evitar usando las medidas razonables, y los retrasos o estancamiento causados por desastres naturales o por factores fuera de nuestro control, IN CALL no asume ninguna responsabilidad. Por ejemplo (incluyendo, pero no limitado a): fallas eléctricas públicas, actos de guerras, medidas del gobierno, ataques terroristas, disturbios, escasez de mano de obra o fallas en los equipos relacionados (incluyendo fallas de internet, fallas de computadoras, fallas de telecomunicaciones o falla en el equipo).

### 1 Diagnóstico a distancia

Definición del servicio: El usuario conecta al centro de servicio al cliente de IN CALL a través de la función de diagnóstico a distancia del terminal del vehículo, el centro de servicio coopera con el usuario para hacer el diagnóstico e informará el diagnóstico al usuario con la voz.



Cuando el usuario lanza una solicitud de diagnóstico a distancia, el terminal del vehículo marcará al centro de servicio IN CALL, y el personal de servicio al cliente pedirá al cliente que mantenga en marcha el motor y detenga el vehículo en el lado de la carretera, el personal de servicio al cliente ofrecerá la recomendación de mantenimiento del vehículo al usuario según los registros históricos del estado del vehículo.

Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte al punto de acceso de wifi, al mismo tiempo que se conecta al Bluetooth del teléfono móvil.

## 2. Secretaria del vehículo

### 2.1 Consulta de infracciones de reglamentos

Definición del servicio: el usuario usa el "Un clic" para conectar al centro de servicio al cliente IN CALL para consultar al personal de las informaciones de infracciones de reglamentos.

Descripción del servicio: el usuario usa la función "Un clic" para llamar al centro de servicio al cliente IN CALL para consultar sobre las informaciones de infracciones a reglamentos, y el centro de servicio al cliente IN CALL consultará esta según las informaciones relacionadas ofrecidas por el usuario, e informará al usuario la información de infracciones a reglamentos en voz.

Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte a un punto de acceso a wifi, y al mismo tiempo que este conectado al Bluetooth del teléfono móvil.

El usuario debe ofrecer la información necesarias para la consulta de infracciones a reglamentos (como: el número de matrícula, número de motor, etc.).

Si la oficina de gestión de tráfico local que quiere consultar el usuario no tiene acceso a la red, tiene problema en la página web o otras razones, resultando en que no podemos obtener las informaciones de infracciones de reglamentos, no podemos garantizar poder ofrecer todas las informaciones de infracciones de reglamentos.

### 2.2 Reserva de mantenimiento

Definición del servicio: el usuario usa la función "Un clic" para conectar con el centro de servicio y hacer la reserva de mantenimiento, el centro de servicio cooperará con el usuario para hacer la reserva.

Descripción del servicio: el usuario usa la función de "Un clic" para preguntar al centro de servicio al cliente IN CALL sobre reserva de mantenimiento, y realizar la reserva de mantenimiento de la tienda 4S según la información 4S ofrecida por el usuario.

Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte a un punto de acceso a wifi, y al mismo tiempo que este conectado al Bluetooth del teléfono móvil.

Cuando realiza la reserva, es necesario recoger la información del tiempo de reserva y el kilometraje del vehículo.

Marcar al teléfono de reserva de mantenimiento y enviar un fax a la tienda 4S designada por el propietario para ayudarlo a hacer una reserva.

Enviar un mensaje al teléfono móvil registrado por el usuario después de la reserva.

## 3. Guía de viaje

### 3.1 Navegación de un clic

Definición del servicio: el usuario usa "Un clic" para conectar al centro de servicio al cliente y pedir el servicio de navegación. El centro de servicio cooperará con el usuario para enviar el destino al terminal del vehículo y planificar la ruta con el fin de ofrecer la navegación.

Descripción del servicio: el usuario marca "Un clic" mediante el terminal del vehículo para solicitar el servicio de navegación de un solo botón, el terminal del vehículo notificará automáticamente la información de la posición del vehículo, el centro de servicio al cliente IN CALL confirma las informaciones del lugar por navegar que requiere el usuario y cooperará con el usuario para establecer el destino, y enviará la información del destino al terminal del vehículo. El terminal del vehículo iniciará la navegación después de obtener el análisis (nota: las informaciones de navegación se enviarán al terminal del vehículo después de colgar el teléfono).



Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte a un punto de acceso a wifi, y al mismo tiempo que este conectado al Bluetooth del teléfono móvil.

Debido a las limitaciones en el desarrollo de la tecnología del mapa, la ruta de navegación que le ofrecemos puede tener ciertos errores u omisiones. Por ejemplo: (incluyendo pero no limitado a) las informaciones de construcción de proyectos, carreteras de temporada, nuevas carreteras o bloqueo de carreteras, etc. Por lo tanto, asegúrese de observar las leyes nacionales de tráfico, debe prestar atención a la situación real de la carretera cuando sigue la navegación del sistema, con el fin de garantizar que la conducción sea legal y segura.

### 3.2 Consulta POI

Definición del servicio: el usuario usa la función de "Un clic" para conectar con el centro de servicio al cliente IN CALL para consultar los puntos de interés de los alrededores. El centro de servicio al cliente IN CALL cooperará con el usuario para hacer la consulta, y lo ayuda a navegar al punto de interés cuando sea necesario.

Descripción del servicio: el usuario marca "Un clic" del terminal del vehículo para solicitar el servicio de consulta POI, el terminal del vehículo subirá la información de la posición del vehículo. El centro de servicio al cliente IN CALL, después de confirmar el tipo del punto de interés que desea consultar el usuario y las informaciones del área, lleva a cabo consultas, confirma los resultados con el usuario, y luego configura el punto de posición POI y lo envía al terminal del vehículo. El terminal del vehículo recibe la información y inicia la navegación automática.

Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte a un punto de acceso a wifi, y al mismo tiempo que este conectado al Bluetooth del teléfono móvil.

Debido a las limitaciones en el desarrollo de la tecnología del mapa y al desarrollo urbano acelerado, no podemos garantizar que toda la información POI que desea consultar el usuario pueda ser encontrada completamente. El centro de servicio al cliente IN CALL puede ofrecer al cliente opciones alternativas.

### 3.3. Reserva de servicios

Definición del servicio: el usuario usa la función de "Un clic" para conectar al centro de servicio al cliente IN CALL mediante el terminal del vehículo para hacer la reserva de boletos, reserva de hotel, reserva de restaurante, y el centro de servicio al cliente IN CALL cooperará con el usuario para hacer la reserva.

Descripción del servicio: el usuario marca la función "Un clic" o usa la función de reserva de servicio para solicitar una reserva, el centro de servicio confirma el servicio de reserva que desea el usuario, y transfiere la llamada de reserva correspondiente.

Este servicio requiere que el terminal del vehículo se conecte a un punto de acceso a wifi, y al mismo tiempo que este conectado al Bluetooth del teléfono móvil.

Actualmente, sólo puede reservar restaurante, reservar boletos y reservar hoteles.

No ofrecemos otros boletos y reservas por el momento.

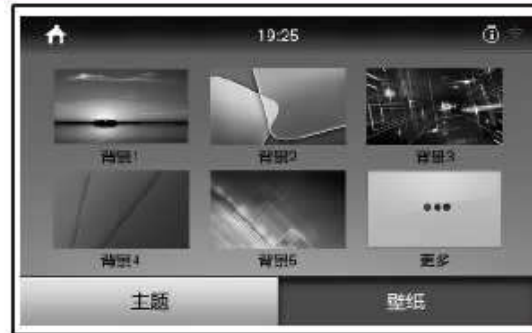
## Personalización

En la interfaz de personalización, entrar en la interfaz de configuración por defecto del tema.



Se puede seleccionar la configuración del tema propio del sistema o también puede entrar en la configuración de tema personalizado en forma DIY.

Hacer clic en imagen de fondo para entrar en la interfaz de configuración de imagen de fondo.



Se puede seleccionar una imagen de fondo del sistema o puede apretar en “Personalizar” para seleccionar una almacenada en su dispositivo USB / almacenamiento local.


## Ajuste


En la interfaz de configuración, entra en la interfaz de configuración del sistema por defecto.





## 1) Configuración de visualización

Hacer clic en visualización para entrar en la interfaz de configuración de visualización.

Apagar la pantalla: cuando se hace clic en , la pantalla se apaga. Con la pantalla apagada, hacer clic en cualquier zona de la pantalla para restaurar la visualización de la pantalla.

Prohibición de reproducción de vídeo durante la conducción: hacer clic en , para encender o apagar.


Visualización de modo de tiempo: cuando se hace clic en  24 se establece el modo de 12 o 24 horas.


Brillo: cuando se hace clic en , el brillo de la pantalla se ajustará.


## 2) Configuración de sonido


Hacer un solo clic en sonido para entrar en la interfaz de configuración de sonido.



Sonido del teclado: hacer clic en , para encender o apagar el tono del teclado.

Volumen de los medios: hacer clic en  o hacer clic en la barra de ajuste intermedia para ajustar el volumen de los medios.

Volumen del teléfono: hacer clic en  o hacer clic en la barra de ajuste intermedia para ajustar el volumen del teléfono.

Volumen de la navegación: hacer clic en  o hacer clic en la barra de ajuste intermedia para ajustar el volumen de la navegación.

### 3) Selección de idiomas

Hacer clic en selección de idiomas para entrar en la interfaz de configuración de selección de idiomas.



Se puede seleccionar chino o inglés, según la configuración, la visualización del texto de la interfaz de sistema se cambia de acuerdo con la selección.

### 4) Red Wi-Fi

Haga clic en red WLAN para entrar en la interfaz de configuración de red WLAN.



: hacer clic para configurar encender o apagar la red WLAN.

Con la red WLAN encendida, se visualiza la lista de redes WLAN encontradas en la parte inferior de esta interfaz, cuando se hace clic, aparece el cuadro de contraseña, introduzca la contraseña correcta para la conexión. Si esta conectado a una red, se puede desconectar al hacer clic.

### 5) Dispositivos externos

Hacer un clic en dispositivos externos para entrar en la interfaz de configuración de dispositivos externos.



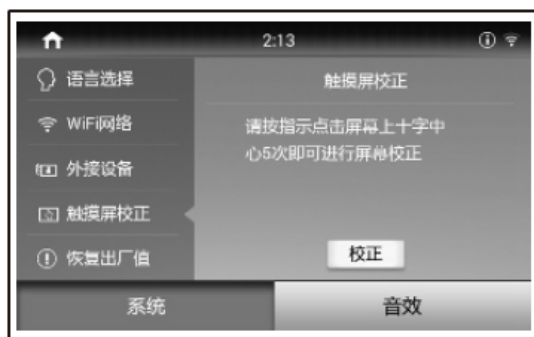
Se puede ajustar para llevar a cabo la carga primero o la interacción de datos primer cuando un dispositivo externo se conecta a la interfaz USB.

En la configuración de prioridad de carga, los dispositivos externos sólo se cargan, no intercambian los datos. Por el contrario, la prioridad de intercambio de datos afectará el rendimiento de carga.

# CS15

## 6) Calibración de la pantalla táctil

Hacer un clic en calibración de la pantalla táctil para entrar en la interfaz correspondiente.



校正

Después de hacer clic en **校正**, opere de acuerdo con las instrucciones de texto en la pantalla, después de la calibración exitosa, el sistema se reiniciará automáticamente.

## 7) Restauración de valores de fábrica

Hacer un clic en restauración de valores de fábrica para entrar en la interfaz correspondiente.



恢复

**恢复**: Hacer clic para hacer la operación de reposición, después de la confirmación, empieza el tratamiento de restauración de valores de fábrica.

Atención: en este momento no desconecte la fuente de alimentación.

## 8) Ecualizador

Hacer un clic en ecualizador del efecto de sonido para entrar en la interfaz de configuración del ecualizador.



Se puede seleccionar entre estándar, pop, rock, jazz, clásico o voz. También se puede configurar manualmente sonido alto, intermedio, bajo después de seleccionar la personalización.

## 9) Equilibrio de campo de sonido

Hacer un clic en equilibrio de campo de sonido del efecto de sonido para entrar en la interfaz de configuración de equilibrio de campo de sonido.



: Hacer clic para ajustar, también puede arrastrar directamente el icono de punto para hacer el ajuste.

**复位**

: Hacer clic en el botón para restablecer el campo de sonido a la posición central.

## Baidu CarLife

### Precondición

Antes de utilizar CarLife Interconexión: 1. Asegúrese de que la computadora del vehículo y el teléfono móvil están equipados con CarLife; 2. Si utiliza el teléfono Apple para hacer la conexión, deberá asegurarse de que el teléfono Apple sea iPhone 5 o superior, y utilice la versión IOS8.3 o superior; si utiliza el teléfono Android para hacer la conexión, deberá asegurarse de utilizar la versión Android 4.1 o versiones superiores.

Métodos de conexión: conexión Android, conexión alámbrica de Apple, conexión inalámbrica de Apple.

### Conexión Android

Los teléfonos Android sólo admiten conexiones USB, el usuario debe seguir los siguientes pasos para preparar la conexión:

- ① Configuración del teléfono → ② Activar la opción de desarrollador → ③ Seleccionar el modo de ajuste USB → ④ Permitir el ajuste USB → ⑤ Usar el USB para conectar la computadora del vehículo y el teléfono → ⑥ Haga clic en la pantalla CarLife para hacer la conexión entre el vehículo y el teléfono.



# CS15



## Conexión por cable de Apple

Hacer Clic en la “Conexión USB” en la interfaz de ayuda de conexión para entra de nuevo a CarLife y utilice lighting para conectar la computadora del vehículo con el teléfono móvil.

## Conexión sin cable de Apple

El iPhone soporta conexión WIFI. Para este propósito, debe asegurar que la computadora del vehículo y el teléfono móvil están en la misma red WIFI. Con el iphone tomado como punto de acceso, refiérase a los siguientes puntos para hacer las preparaciones de conexión:

- ① Configuración de teléfono móvil →
- ② Utilizar los datos de teléfono móvil →
- ③ Activar el WIFI de teléfono →
- ④ Activar el Punto de acceso personal →
- ⑤ Abrir el WIFI de la computadora del vehículo →
- ⑥ Abrir el WIFI de la computadora del vehículo →
- ⑦ Elegir conexión de teléfono WIFI en el interfaz de ayuda de conexión →
- ⑧ Pulsar CarLife en la pantalla y abrir CarLife en el terminal del iphone para lograr la conexión entre el vehículo y el teléfono móvil.





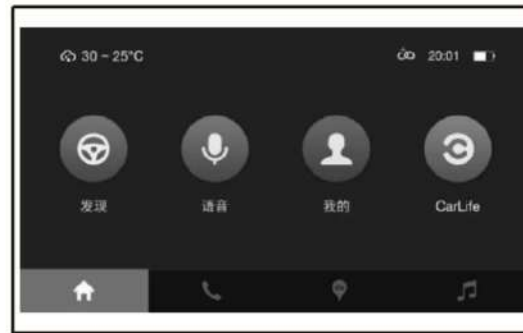


## Funciones de CarLife

### 1. Inicio



### 1.1 【Descubrir】



Los usuarios pueden ver el servicio 020, por ejemplo, algunos servicios relacionados con los usuarios. Ellos incluyen:

Encontrar plazas de estacionamiento: servicio de estacionamiento, se puede ver la plaza de estacionamiento y el resto de espacios de estacionamiento de los alrededores.

Encontrar estación de recarga de combustible: encontrar la estación cercana.

Encontrar comida: encontrar la comida de cercana.

### 1.2 【Botón de CarLife】



Después de conectar el teléfono móvil y la computadora del vehículo, este botón se convierte en el logo conectado de la marca del vehículo, y al pulsarlo puede entrar en el menú, que incluye:

Botón de regreso a la computadora del vehículo: los usuarios puede pulsarlo para regresar a la interfaz original de la computadora del vehículo

Ayuda de voz

Introducción de funciones

Después de la conexión, los usuarios pueden utilizar cualquier APP proporcionada por el fabricante para conectarse a CarLife, por ejemplo, un APP que provea servicios de control del vehículo.

## 1.3 【Yo】



Utilizar el mensaje y el código de verificación para acceder a la cuenta

Usar la carpeta de favoritos de mapas

Descargar paquete de mapas sin internet

Cambiar el tema / piel (aceptar la personalización que cumple con los reglamentos de piel de Car-Life)

y configuraciones relevantes de CarLife

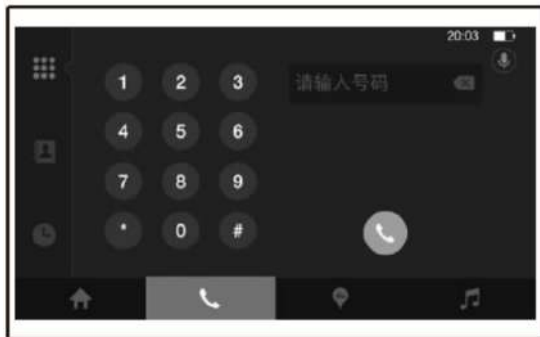
## 1.4 【Voz】



Los usuarios pueden activar el control de voz a través de este botón en la pantalla de inicio.

Los usuarios pueden activar la función de control de voz en cualquier interfaz a través del comando de voz **【Hola Xiaodu】** o los botones correspondientes. Los usuarios pueden usar las funciones de cambio de módulo, buscar destinos, control de reproducción de música, hacer llamadas telefónicas y otras funciones.

## 2. Teléfono



Los usuarios pueden hacer y recibir llamadas.

Registro de contactos: los usuarios pueden ver el registro de contactos de teléfono móvil

Registro de llamadas: los usuarios pueden ver el registro de llamadas de teléfono móvil

## 3. Mapa



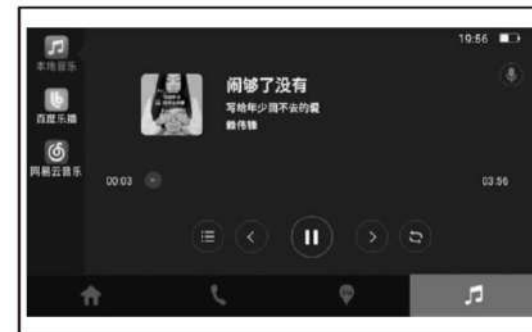
Los usuarios pueden iniciar la navegación desde aquí.

Alrededor: revisar POI en los alrededores.

E-Dog: en este modo los usuarios pueden revisar información de ubicación, cámaras circundantes, semáforos y otras informaciones durante la conducción.

Planificación de rutas: los usuarios pueden establecer el inicio y el final para planificar las rutas de navegación.

## 4. Música



Música local: los usuarios pueden reproducir la música local del teléfono móvil.

Servicio de música y radio en línea: los usuarios pueden seleccionar recibir servicio estación de radio de terceros en esta interfaz, por ejemplo la música en la nube de Netease, música de Baidu, Kaola FM, etc.

## Información de estado de vehículo

Informaciones de vehículos de configuración avanzada se describe a continuación:

En la interfaz de las informaciones de las condiciones del vehículo, entrará por defecto en la interfaz de aviso de fallas del vehículo.



Al encontrarse fallas del motor, fallas de refrigerante, bajo volumen de batería, condición del capo del motor, etc., se pueden mostrar en esta interfaz.

Al deslizar a la izquierda y derecha de la pantalla se cambia entre la interfaz de aviso de fallas del vehículo, interfaz de aviso de estado de carrocería del vehículo, interfaz de aviso de mantenimiento.

En este punto cuando si desliza a la derecha de la pantalla, entrará en la interfaz de aviso de estado de carrocería.



Por ejemplo, cuando se abre la puerta del asiento del conductor, se enciende la luz alta, etc., saldrán avisos en esta interfaz. En este momento si desliza a la derecha de la pantalla, entrará en la interfaz de aviso de mantenimiento.



Puede realizar la configuración de Activar / Desactivar el aviso de mantenimiento. En el estado activado, puede indicar la información del resto de kilometraje para el siguiente mantenimiento.

Además, en estas tres interfaces, se le mostrará la información de kilometraje actual.

## Actualizaciones del sistema

Haga clic en la interfaz de HOME para actualizar el sistema. Entrará en la interfaz de actualización del sistema. El sistema soporta las operaciones de actualización del sistema, actualización de mapa, actualización de equipamiento externo y la revisión de la información de la versión.



El sistema se puede actualizar vía USB y WLAN.

Atención: si es necesario se realizará el reinicio del sistema durante la actualización, no se vera afectado el uso normal después de la actualización.

1) Actualización vía USB: el sistema necesita acceder al dispositivo USB que tiene el archivo del paquete de actualización, después de detectar correctamente el paquete de actualización, haga clic en el botón de actualización para poder hacer la actualización del sistema paso a paso, según los pasos mostrados en la interfaz.

2) Actualización vía WLAN: el sistema necesita hacer esta actualización con la conexión exitosa de red. Si se detecta un paquete de actualización de una nueva versión en el servidor de fondo, puede pulsar el botón de actualización para hacer la actualización del sistema paso a paso, según las instrucciones en la interfaz.

3) Actualización del mapa: cuando está procesando la actualización del mapa, visite primero la dirección del sitio web proporcionado en la interfaz para hacer la descarga de los datos de actualización del mapa, luego cópielos en un dispositivo USB y acceda al sistema, haga clic el botón de inicio de actualización en la interfaz para hacer la actualización de los datos de mapa.

### ATENCIÓN

En las siguientes circunstancias, la persona que esta conversando con usted por un teléfono vía Bluetooth quizá no pueda escuchar lo que dice:

- No apague la fuente de alimentación durante la actualización, se recomienda estacionar bien el vehículo, garantizando el funcionamiento normal del motor, con el fin de evitar la desconexión automática en caso de baja energía de la batería.

- Cuando está procesando la actualización de USB, asegúrese de que el archivo del paquete de actualización esté en el directorio raíz del dispositivo USB.

- Antes de la actualización vía WLAN, asegúrese de que la red WLAN está conectada establemente, o puede causar la falla cuando descarga el archivo de actualización, lo que hace imposible la actualización.

## Gestión de archivos

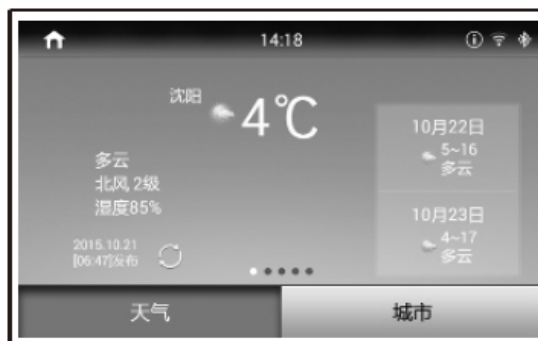
En la interfaz de administración de archivos, se accederá por defecto a una interfaz de la lista de archivos guardados de forma local.



Puede borrar cualquier archivo / carpeta de archivos guardado de forma local. Puede elegir cualquier archivo / carpeta almacenado en un dispositivo externo y luego copiarlo a un almacenamiento local.

## Tiempo

En el estado de red conectada, haga clic en la información meteorológica en la interfaz HOME para entrar en la interfaz de servicio de informaciones meteorológica.



En la interfaz de ciudad, después de seleccionar y agregar las ciudades que le interesen, en la interfaz de información meteorológica puede ver las informaciones meteorológica de los siguientes 3 días de las ciudades. Soporta la operación de actualización, y puede deslizar hacia la izquierda y la derecha para cambiar entre las ciudades.

## Noticias

En el estado de red conectada, haga clic en las noticias en la interfaz HOME para entrar en la interfaz de servicio de informaciones de noticias.



Lista de noticias: haga clic en la categoría de noticias para entrar en la lista de títulos de las noticias, haga clic en los títulos para entrar en la interfaz de detalles, haga clic en actualización y se actualizará la visualización de interfaz.

Leer / Pausar: en la interfaz de detalles de noticias, puede seleccionar leer el contenido de esta noticia, haga clic de nuevo en el botón para dejar de leer.


Anterior: en la interfaz de detalles de noticias, puede usar este botón para saltar a la noticia anterior.



Siguiente: en la interfaz de detalles de noticias, puede usar este botón para saltar a la siguiente noticia.

## Calendario

En la interfaz HOME, haga clic en el calendario para entrar en la interfaz de calendario electrónico. Soporta las visualizaciones del calendario gregoriano, el calendario lunar, semana, festival internacional / festival de calendario lunar.



: Haga clic en este botón para entrar en la interfaz de posicionamiento rápido. Soporta la selección rápida de una fecha, búsqueda y cambiar entre calendario gregoriano / calendario lunar, volver a día de hoy, etc.

 / : Haga clic para hacer el cambio entre el mes anterior / siguiente.

## Solicitud de uso de servicios del sistema IN CALL

### 1 Contenido del servicio

#### 1.1 Contenido del servicio

1) Especificado por separado, los servicios ofrecidos por el sistema IN CALL de Changan no están incluidos en este ítem. Por el presente el usuario reconoce que Changan puede cambiar algunos o todos los contenidos de servicios sin aviso de antemano.

2) Por el presente, el usuario está de acuerdo de que cuando está usando los servicios proporcionados por el sistema IN CALL de Changan, cumplirá con los términos de uso de los operadores que ofrecen los servicios (incluyendo términos de contrato, atenciones, instrucciones y contrato anexo, etc.).

#### 1.2 Actualización del servicio

Con el fin de garantizar un suministro sostenible de servicios innovadores y prácticos del sistema IN CALL, el sistema IN CALL de Changan se actualizará de vez en cuando. En caso de cambio, interrupción o término del servicio gratuito, el sistema IN CALL de Changan publicará un aviso de cambio en su sitio web 24 horas antes del cambio, y Changan no asumirá ninguna responsabilidad correspondiente a este ajuste.

#### 1.3 Suspensión de servicio

En caso de cualquiera de las siguientes situaciones, el sistema IN CALL de Changan puede pausar el servicio para los clientes. Cuando el usuario corrige los siguientes comportamientos, el sistema IN CALL tiene derecho de decidir si vuelve a activar el servicio relacionado para el cliente según la situación real.

- A. Violación de las leyes y reglamentos de China;
- B. Proporcionar información falsa de registro;
- C. Utilizar el servicio por medios indebidos;
- D. Utilizar el producto y servicio de IN CALL para cualquier propósito ilegal;
- E. Comportamiento que daña a otros usuarios;
- F. Abuso de los derechos disfrutados por parte del usuario;
- G. Actos contrarios a las costumbres sociales y la moral social;
- H. Actos que incitan el odio étnico, la discriminación étnica, actos que rompen la unidad nacional;
- I. Actos de difusión de obscenidad, pornografía, juegos de azar, violencia, asesinato, terrorismo o actos que instiga un comportamiento criminal;
- J. Actos que dañan a la seguridad nacional, que revelan secretos de estado, que subvierten el poder del estado, que rompen la unidad nacional;

#### 1.4 Compra-venta y transferencia del vehículo

Si el usuario vende o transfiere el vehículo sin notificar formalmente al sistema IN CALL de Changan, independientemente de quién sea el nuevo propietario del vehículo, el sistema IN CALL de Changan seguirá cobrando al usuario los servicios relacionados con el vehículo. Para evitar pérdidas, los usuarios deben hacer los trámites de transferencia del servicio del sistema IN CALL de Changan antes de vender o transferir el vehículo, y borrar toda la información privada almacenada en la computadora del vehículo. Para los posibles daños de la privacidad y la pérdida de interés de los usuarios o los familiares causados por no informar de forma oportuna al sistema IN CALL de Changan el cambio del propietario del vehículo, Changan no asumirá ninguna responsabilidad.

#### 1.5 Reparación del terminal del vehículo

En caso de falla del terminal del vehículo, por favor, póngase en contacto con la tienda 4S, la tienda 4S va a hacer una inspección completa del vehículo y el terminal del vehículo del usuario, si sobrepasa el período de garantía o las fallas son causados por personas, se cobrará según las normas de cuotas de la tienda 4S. O de acuerdo con las exigencias de la tienda 4S, el personal de servicio de post-venta va a hacer el mantenimiento y la reparación.

## 2 Inicio del servicio

### 2.1 Método de inicio del servicio

Por el presente, basado en del acuerdo de los reglamentos del presente contrato del usuario, se



solicita el servicio IN CALL de Changan a través de la solicitud de servicio del distribuidor autorizado por Changan.

## 2.2 Contacto

A. Ponerse en contacto con el personal de servicio al cliente del sistema IN CALL de Changan a través del botón de servicio de fondo del terminal del vehículo.

B. Puede ponerse en contacto con el sistema IN CALL de Changan llamando al número telefónico de servicio al cliente de 24 horas del sistema IN CALL de Changan 4006383996 o 4006383997. Además del servicio del terminal del vehículo, puede llamar directamente a la línea de servicio de post-venta de Changan 4008886677 para consultar otras averías del vehículo.

C. Enviar correspondencia a la siguiente dirección: Departamento de Servicio Post-Venta, Edificio Adjunto, Bloque C, III del Parque Industrial de Medio de Comunicación Internacional de Dongyi, No.8 de calle Gaojing Wenhua del Distrito de Chaoyang de Beijing, código postal 100025.

D. Sitio web del sistema IN CALL de Changan:

[www.incall.cn](http://www.incall.cn)

E. Enviar Email a [ytsservice@chi-natsp.com](mailto:ytsservice@chi-natsp.com).

## 3 Consejos de uso

1) Los defectos, como la interrupción del servicio de red causada por fuerza mayor, o los defectos que no se pueden controlar por Changan Automóviles, Changan Automóviles Co., Ltd. no

asumirá ninguna responsabilidad, pero tratará de reducir las pérdidas y los posibles impactos.

2) El importe más alto de responsabilidad, para compensar por cualquier motivo, del sistema IN CALL de Changan al usuario, no puede superar el importe total del servicio cobrado del usuario por el sistema IN CALL de Changan dentro del período del servicio.

3) Excepto de la compensación por pérdida directa acordada en este Acuerdo, el sistema IN CALL de Changan no asumirá la compensación a otra pérdida indirecta.

4) Los usuarios deben ser responsables de la autenticidad y exactitud de las informaciones enviadas al sistema IN CALL de Changan, y el sistema IN CALL de Changan no asume ninguna responsabilidad de los daños causados por este.

5) Los usuarios se comprometen al uso legítimo de todos los servicios ofrecidos por el sistema IN CALL, y cumplen con las leyes y regulaciones pertinentes durante el uso.

6) Con el fin de garantizar que los usuarios utilicen normalmente el servicio del sistema IN CALL, los usuarios deben asegurar el saldo y el balance de flujo suficiente en la cuenta, si el usuario no paga de manera oportuna, lo que hará que el servicio no puede funcionar normalmente, el sistema IN CALL de Changan no asumirá ninguna responsabilidad.

7) Suministro y límite de servicio:

El sistema IN CALL solo ofrece servicios a China continental. El sistema IN CALL ofrece servicios a través de la red de comunicación

inalámbrica y el sistema de posicionamiento global (en adelante "GPS"). Sin embargo, no podemos decir que los servicios se pueden conseguir en todo China continental (es posible que no se puede conseguir servicios en algunos lugares remotos o zonas de comunicación cerrada), y tampoco es aplicable a todos los vehículos. La ubicación geográfica en que esta su vehículo posiblemente puede afectar la calidad y la eficiencia de los servicios que le ofrecemos (incluyendo, pero no se limita, a los servicios de navegación). El sistema IN CALL solo puede funcionar en el área de la cobertura de servicio de nuestro proveedor de servicios inalámbricos. Si su vehículos no está en el rango de cobertura de servicios de nuestro proveedor de servicios inalámbricos, a pesar de que su vehículo está equipado con un dispositivo de hardware del sistema IN CALL, el sistema IN CALL no podrá proporcionar los servicios.

El sistema IN CALL le proporcionará el servicio "rescate del airbag". El servicio se refiere a que cuando el airbag se detona en caso de una colisión de vehículos, el terminal del vehículo comunicará automáticamente al centro de servicio, el centro de servicio hará la acción de inmediato, lanzará un rescate junto con el organismo de rescate cuando sea necesario. Es necesario que su vehículo tenga un sistema eléctrico válido (incluyendo batería completamente cargada) para que pueda funcionar el sistema IN CALL. Es posible que tenga que subir el volumen para poder escuchar u oír la voz del sistema IN CALL o la voz del asesor del servicio al cliente.

Algunos otros problemas incontrolables o

imprevistos también pueden causar que sea incapaz de proporcionar los servicios IN CALL en un momento o lugar en particular, o pueden afectar a la calidad del servicio IN CALL. Por ejemplo (incluyendo, pero no limitado a): colinas, túneles, tiempo, diseño y estructura del sistema eléctrico del interior del vehículo, accidentes de tráfico que hayan dañado una parte importante de su vehículo o por un obstáculo de la red inalámbrica. En caso de retrasos o estancamiento que no se pueden evitar usando medidas razonables, y retrasos o estancamientos causados por desastres naturales o por factores fuera de nuestro control, in-Call no asume ninguna responsabilidad. Por ejemplo (incluyendo, pero no limitado a): fallas eléctricas públicas, actos de guerras, medidas del gobierno, ataques terroristas, disturbios, escasez de mano de obra o fallas en los equipos relacionados (incluyendo fallas de internet, fallas de computadoras, fallas de telecomunicaciones o de otra falla en instalaciones).

Limitado al desarrollo de la tecnología del mapa, la ruta de navegación que le ofrecemos puede tener ciertos errores u omisiones. Por ejemplo: (incluyendo, pero no limitado a) informaciones de construcción de proyecto, carreteras de temporada, nuevas carreteras o bloqueo de carreteras, etc. Por lo tanto, asegúrese de observar las leyes nacionales de tráfico, debe prestar atención a la situación de la carretera real cuando sigue la navegación del sistema, con el fin de garantizar la conducción legal y segura.

#### 8) Proveedor de servicios

IN CALL tiene cooperación con muchas

empresas, individuos y entidades gubernamentales, etc., para ofrecerle los servicios IN CALL. En este Acuerdo, "El proveedor de servicios" significa todas las personas, todas las empresas o entidades económicas que ofrecen los servicios y equipos que están relacionados con los servicios de IN CALL. Incluyendo pero no limitado a: los proveedores de servicios inalámbricos, agencias de seguridad pública, departamentos de rescate y los servicios de emergencia (tales como el personal de policía, bomberos y ambulancias), y las compañías de arrastre y remolque.

#### 9) Relación entre IN CALL y el Proveedor de servicios

IN CALL y el Proveedor de servicios son entidades de negocio independientes. Salvo que se indique de otra forma en este Acuerdo, y para cualquier fin, IN CALL y el Proveedor de servicio no son representantes una de la otra. La responsabilidad de IN CALL se limita a ser intermediario entre usted o su vehículo y la parte del Proveedor de servicios. Cuando usted o el sistema IN CALL de su vehículo se activa y envía señales de demanda, si usted necesita asistencia del Proveedor de servicios, nuestro asesor de servicio al cliente le ayudará a contactarse con el Proveedor de servicios que necesita o entregar su demanda al Proveedor de servicios relacionado, pero no podemos asegurar que todos los proveedores de servicios serán capaces de responder de manera oportuna, tampoco asumimos ninguna responsabilidad en situaciones cuando los proveedores de servicios no son capaces de responder o no responden de forma

oportuna. Cuando el vehículo esta en marcha, con el fin de garantizar la seguridad de los usuarios, tenga cuidado al usar este sistema, en caso de cualquier consecuencia provocada por uso inadecuado, el sistema IN CALL de Changan no asumirá la responsabilidad.

10) Después de completar el registro de usuario e iniciar el servicio y convertirse en un cliente de IN CALL, el usuario será considerado por defecto el usuario del servicio cuando las demandas de servicios se envían desde la cuenta del vehículo registrado, independiente del uso real o no del usuario, y debe ser responsable de todos los servicios. (A excepción de ciertos servicios o usar el servicio a través de la forma no registrada, el sistema IN CALL de Changan no requerirá a los clientes proporcionar información de identificación, ni comprobará la autorización formal o no de personas que hayan utilizado la información de identificación del usuario u otra información de la cuenta. Si el usuario o cualquier persona que usa el vehículo utiliza los servicios para un comportamiento inapropiado penalmente o de otro tipo, o violación de las disposiciones del servicio, el usuario debe asumir la responsabilidad de las disputas o reclamaciones causadas por lo mencionado arriba, y por lo tanto todos los costos directos o indirectos derivados y el pago de una compensación apropiada.

11) El sistema IN CALL de Changan utilizará la información del usuario en los siguientes casos.

- A. Proporcionar servicios a los usuarios;
- B. Cuando el sistema IN CALL de Changan

requiere ponerse en contacto con el usuario;

C. Cuando hay que mejorar la función de servicios que necesita analizar los datos de servicios o investigación de mercado.

D. Cuando hay que proporcionar datos relacionados al fabricante del vehículo;

E. Para cumplir con las leyes y reglamentos nacionales e impedir una acción penal;

F. Para proporcionar datos relevantes a un proveedor de servicios externo, de tal forma que este proveedor pueda proveer tal servicio para el usuario;

G. Realizar otras actividades relacionadas con el servicio IN CALL sin violar leyes y reglamentos nacionales.

A excepción de los términos establecidos en el presente manual o las leyes y reglamentos nacionales, el sistema IN CALL de Changan no utilizará la información personal para otros fines.

## Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS)※

### Descripción general

Durante la conducción, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos puede detectar la presión de los neumáticos de los cuatro neumáticos. Cuando la presión del neumático es anormal, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos va a emitir una advertencia.

Cuando la presión de los neumáticos es anormal, se encenderá el indicador de presión de los neumáticos. Si se emite una advertencia debido a que la presión es demasiado alta, o demasiado baja, puede ajustar la presión de los neumáticos, de acuerdo a la presión de los neumáticos en estado frío recomendada en la placa de identificación del vehículo, luego opere el botón de reposición de la presión de los neumáticos de la pantalla de IN CALL para completar la reconfiguración de los parámetros del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos, se apagará el indicador automáticamente.

La rueda de repuesto es de tamaño pequeño, después de conducir por un período de tiempo luego de colocar la rueda de repuesto, se encenderá el indicador de falla de la presión de neumáticos. Por favor opere el botón de reposición de la presión de los neumáticos en la pantalla de IN CALL para completar la reconfiguración de los parámetros del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos.

## Precauciones de seguridad importantes

Ajustar la presión de neumáticos a la presión de los neumáticos en frío recomendada, para adaptarse a la situación de conducción respectiva. Revisar cada mes la presión de los neumáticos en estado frío y ajústela para que sea correcta. Los neumáticos estarán en estado frío en los siguientes casos:

El vehículo está estacionando en un recinto cerrado sin estar expuesto a la luz solar directa por 3 horas.

El vehículo ha recorrido una distancia inferior a 1,6 km

Después de llenar el neumático, por favor opere el botón de reposición de la presión de los neumáticos en la pantalla IN CALL para completar la reconfiguración de los parámetros del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos.

## ATENCIÓN

El sistema de monitoreo de la presión de neumáticos puede ayudar al conductor a supervisar la condición de los neumáticos, puede proporcionar una alerta temprana muy eficaz para los usuarios, pero no puede evitar por completo los accidentes.

Al sustituir los neumáticos, vaya a la estación de servicio autorizada de Changan para hacer el reemplazo, evitando que una operación incorrecta cause la falla del sistema de monitoreo de presión de neumáticos.

Cuando se requiere cambiar las posiciones de los neumáticos, hay que reponer el sistema de monitoreo de la presión de neumáticos, con el fin de evitar una falsa alarma del sistema de monitoreo de la presión de neumáticos.

Si el vehículo está equipado con cadenas anti-deslizantes, el sistema de monitoreo de presión de neumáticos puede ser perturbado, lo que puede provocar un falso encendido del indicador de alarma de presión de neumáticos.

## ATENCIÓN

Cuando en el invierno hay que reemplazar los neumáticos por unos de nieve o se instalan cadenas anti-deslizantes en los neumáticos, con el fin de evitar una falsa activación del sistema de presión de neumáticos, puede operar el botón de reposición de presión de los neumáticos en la pantalla IN CALL para completar la reconfiguración de los parámetros del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos, con el fin de evitar la activación de la alarma de presión de neumáticos por error.

## Información de alarma del sistema de monitoreo de presión de neumático

Cuando el sistema de monitoreo de presión de neumáticos detecta que la presión de uno o más neumáticos es baja o alta, se encenderá el indicador de alarma de presión de neumáticos. En este momento, debe reducir la velocidad y parar de forma lenta y segura el vehículo, evitando un fuerte giro, y ajustar la presión de neumáticos cuando los neumáticos estén en estado frío. Cambie los neumáticos cuando sea necesario.

## ATENCIÓN

Cuando ajusta la presión de neumáticos del vehículo en un ambiente cálido, es posible que el indicador de alarma de presión de neumáticos posiblemente se encienda al entrar en un ambiente frío, lo que es causado por los cambios de temperatura, esto no es una falla del sistema. Al conducir en regiones de diferentes temperaturas, debe revisar la presión de neumáticos y hacer el ajuste de forma oportuna.

# CS15

---

Cuando falla el sistema de monitoreo de presión de neumáticos, se encenderá el indicador de alarma de presión de neumáticos, y el indicador de alarma de presión de neumáticos no se apagará con la operación del botón de reposición de presión de neumáticos en la pantalla IN CALL. En este caso debe ir a la estación de servicio autorizada por Changan lo antes posible para hacer un mantenimiento.

## Sistema auxiliar de estacionamiento ✕

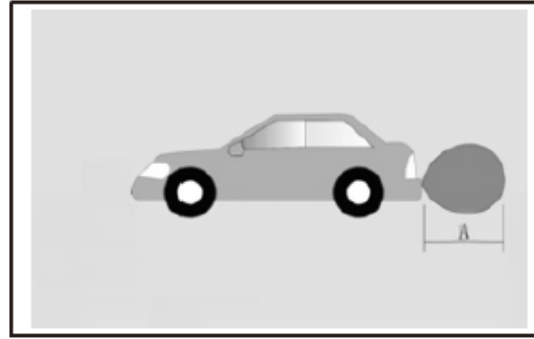
### Alarma de marcha atrás

#### PELIGRO

La advertencia de marcha atrás es solamente una herramienta auxiliar, no puede reemplazar la observación de los fenómenos alrededor del conductor, por favor sea responsable al mover y estacionar el vehículo, y asegúrese de que no hay personas, animales o otros objetos en los alrededores.

La alarma de marcha atrás es un sistema de asistencia electrónica de estacionamiento que está equipado con un sensor ultrasónico. Usa los tres sensores que están dentro del parachoques trasero para supervisar los alrededores del vehículo, y proporciona un mensaje visual y de sonido para avisar la distancia entre el vehículo y los objetos.

### Rango de detección del sensor



El rango de detección del sensor se limita a los alrededores del parachoques.

A	Aproximadamente 150cm
---	-----------------------

La distancia máxima de detección del sensor varía de acuerdo con el tamaño de los obstáculos. Para los obstáculos más pequeños (tales como los objetos en forma de barra, señales de tráfico, etc.), es posible que la distancia de detección sea menor de 150cm.

#### ATENCIÓN

El radar de marcha atrás posiblemente no puede detectar los siguientes objetos:

- Sustancias finas (tales como alambres o cuerdas).

- Objetos que absorben el ultrasonido (como el algodón y la nieve acumulada).

- Objetos con borde agudo.

- Objetos altos con la parte superior sobresaliente.

- Objetos comparativamente cortos.

El rango de detección del radar de marcha atrás tiene áreas ciegas y puntos ciegos:

Limite inferior del rango de detección, tal como niños, animales, etc.

Limite superior del rango de detección: tal como cargas externas suspendidas, colas de camiones, etc.

Bajo las situaciones siguientes, el radar de marcha atrás posiblemente no podrá funcionar normalmente:

Parachoques dañado.

El sensor o los accesorios sufren una fuerte colisión.

Se instalan otros accesorios en el rango de detección del sensor.

La superficie del sensor se cubre con objetos o suciedades (tal como nieve, barro, vapor de agua, gotitas de agua, etc.).

El vehículo está inclinado.

Clima demasiado caliente o frío.

Conducir en carreteras en mal estado.

En los alrededores del vehículo hay una fuente de ultrasonido (tal como un altavoz de otro vehículo, sonido de freno de aire de otro camión, etc.).

El vehículo está equipado con la antena de radio, la columna de seguridad, ganchos de remolque, etc.

El vehículo se dirige hacia una acera del camino muy alta o en ángulo recto.

El obstáculo está muy cercano del sensor.

Cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes, por favor contacte con la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la inspección:

La alimentación del vehículo está en la posición ON y el radar de marcha atrás suena por 3s, mientras tanto, la pantalla muestra falla del radar de marcha atrás.

La alarma de falla del sistema de radar de marcha atrás no desaparece cuando se elimina la materia extraña en el sensor.

El sistema envía alarma cuando no hay obstáculos alrededor del vehículo.

El sistema no presenta ningún recordatorio de falla, tampoco da la alarma por los obstáculos.

Cuando un sensor se daña, el sistema activará la alarma, pero al mismo tiempo otros sensores normales todavía pueden funcionar.

## Visualización de la alarma

Cuando hay obstáculos en el rango de detección, la barra de indicación de alarma se encenderá y sonará un tono de advertencia. Cuando la distancia es cada vez más cerca, el intervalo de advertencia se acorta, cuando la distancia es menos de 40cm, el sonido de advertencia seguirá sonando.

Cuando la parte frontal y la parte trasera del vehículo detectan al mismo tiempo un obstáculo, la parte con obstáculo más cerca alertará primero; cuando los obstáculos están en la zona de alarma persistente, se generará la alerta en ambos lados de forma alternada.

## Sensor central trasero

Cuando la palanca de cambios está en la marcha R (marcha atrás), los sensores centrales y traseros funcionarán.

1. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 100~150cm, la pantalla mostrará el tercer tramo.

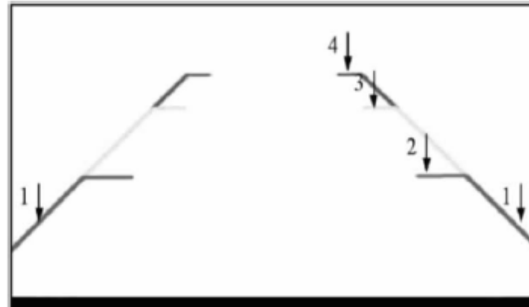
2. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 40~100cm, la pantalla mostrara el segundo tramo.

3. Cuando la distancia entre el vehículo y el obstáculo es 0~40cm, la pantalla mostrara el primer tramo.

## Imagen de marcha atrás

El vídeo de marcha atrás es una herramienta auxiliar de estacionamiento, es un sistema que puede mostrar el área trasera del vehículo en la pantalla interior mediante la cámara que está en la parte trasera del vehículo.

Cuando la alimentación del vehículo no está en el estado OFF y la palanca de cambios está en la posición R, en la pantalla de visualización se muestra el vídeo de marcha atrás (en la imagen se superponen las guías de recorrido estático) y los avisos de seguridad de palabras.



En la figura de arriba se visualiza la ruta de guía de recorrido en la pantalla, las descripciones son:

1. Líneas de ancho vehicular: Las líneas indican el estimado espacio del ancho del vehículo;
2. Línea de referencia de distancia de 1m: De color rojo, indica la posición de una distancia alrededor de 1m hasta el parachoques trasero;
3. Línea de referencia de distancia de 2m: De color amarillo, indica la posición de una distancia aproximada de 2m hasta el parachoques trasero;
4. Línea de referencia de distancia de 3m: De color verde, indica la posición de una distancia aproximada de 3m hasta el parachoques trasero.

La imagen de marcha atrás es solamente una herramienta auxiliar, no puede reemplazar la observación de los alrededores por el conductor, por favor sea responsable al mover y estacionar el vehículo, asegúrese de que no haya personas, animales o otros objetos en los alrededores.



## Control de crucero✘

### Precauciones

Con el control de crucero se puede seleccionar la velocidad del vehículo (40km/h~165km/h), para que el vehículo se mueva manteniendo esta velocidad.

Para los vehículos equipados con sistema de transmisión manual el sistema de control de crucero no podrá trabajar en cambio de 2da o inferior.


Para los vehículos equipados con una transmisión automática, cuando la palanca de cambios está en las posiciones P, N y R, el control de crucero no funciona.

Cuando utiliza la función de crucero en cuesta abajo, la velocidad del vehículo podrá ser superior a la velocidad de crucero objetiva, por favor tenga en cuenta esto y utilice el pedal de freno para controlar la velocidad para evitar una situación de peligro.

En situaciones donde no se puede circular a una velocidad constante (tal como en las carreteras sinuosas o atascos de tráfico), el uso de la función de crucero podrá ser peligroso, por favor desactive la función de crucero en estos casos.

No utilice la función de crucero en carreteras húmedas y resbalosas, ya que en estas situaciones se puede causar que las ruedas se resbalen y se pierda el control del vehículo.

### Botones en el volante

CRUISE: activar o apagar el sistema, el indicador  correspondiente de control de crucero en el panel de instrumento se enciende o apaga.

CANCEL: salir del control de crucero, en este momento, se guardará la velocidad deseada actual de crucero, para restaurar el control de crucero la próxima vez.

RES/+: recuperar la velocidad deseada de crucero guardada en el sistema o elevar la velocidad establecida de crucero.

SET/-: ajustar la velocidad actual para que sea la velocidad deseada de crucero o bajar la velocidad establecida de crucero.

## Utilizar la función de crucero

Después de activar el sistema de crucero, puede usar la función de crucero siguiendo los siguientes métodos:

### 1. Ajustar la velocidad de crucero

Después de alcanzar la velocidad necesaria, pulse SET/-, y guarde la velocidad actual como la velocidad deseada de crucero y empiece el crucero, la pantalla mostrará la velocidad actual del vehículo.

### 2. Aumentar la velocidad de crucero

Cuando la velocidad real está cerca de la velocidad de crucero, se puede aumentar la velocidad de crucero. Pulse RES/+, y la velocidad de crucero deseada se aumenta 2 km/h; mantener presionado RES/+, y seguirá aumentando la velocidad, después de soltar el interruptor RES/+, la velocidad deseada de crucero será velocidad actual.

### 3. Reducir la velocidad de crucero

Cuando la velocidad real está cerca de la velocidad de crucero, se puede reducir la velocidad de crucero. Pulse SET/+, y la velocidad de crucero deseada se reduce 2 km/h; mantener presionado SET/+, y seguirá reduciendo la velocidad, después de soltar el interruptor SET/+, la velocidad deseada de crucero será velocidad actual.

## 4. Salir del control de cruceo temporalmente

Estando en velocidad cruceo, si realiza las siguientes operaciones o en las siguientes condiciones el control de cruceo se cerrará temporalmente, pero mantendrá la velocidad deseada de cruceo almacenada:

- Pise el pedal del freno;
- Pisar el pedal del embrague (modelos de transmisión manual);
- Pulse el botón CANCEL;
- Activación del sistema ESP;
- La velocidad real es menor que la velocidad del cruceo por 15 km/h o más;
- La velocidad real se reduce hasta 40 km/h o menos;
- En modelos de transmisión automática si la palanca de cambios esta en N o 1era.

## 5. Reanudar el control de cruceo

Después de salir de control de cruceo temporalmente, una vez cumplidas las siguientes condiciones, pulse el botón RES/+ para reanudar el control de cruceo:

- La velocidad del vehículo es mayor de 40 km/h;
- Para los modelos de transmisión automática, cuando está en marcha 2da y superior;
- Para los modelos de transmisión manual, cuando está en marcha 3era y superior.

## 6. Función de adelantamiento y aceleración breve

Durante el cruceo, si el conductor pisa el pedal del acelerador para superar a otro, cuando suelta el pedal del acelerador del vehículo la velocidad vuelve automáticamente a la velocidad de cruceo previamente establecida.

## 7. Eliminar la memoria de velocidad de cruceo

Cuando se apaga el sistema de cruceo o el motor, se borrará la velocidad de cruceo almacenada en el sistema.



Siempre apague el sistema de cruceo en el caso de no usarlo para evitar el mal uso de control de cruceo y causar un accidente.

## Sistema de control de emisiones

Cuando el motor se detiene o no se puede encender, si intenta varias veces encender el motor podría causar daños en el sistema de control de emisiones.

Se prohíbe hacer cualquier tipo de modificación del sistema de control de emisiones del vehículo, de lo contrario, va a afectar el rendimiento del vehículo, incluso puede violar leyes y reglamentos pertinentes, los daños del vehículo o fallas del rendimiento causados por la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.

### Precauciones respecto de las emisiones del escape del motor

Cuando usted huele cualquier olor de emisiones de escape en el vehículo, debe inspeccionar el vehículo inmediatamente. Si en la conducción, usted sospecha que las emisiones del escape entran en el vehículo, debe abrir todas las ventanas e inspeccionar el vehículo inmediatamente.

Además de para mover el vehículo hacia adentro o hacia afuera, se prohíbe encender el motor del vehículo en un lugar sin ventilación o área cerrada (tal como un garaje).

Con el motor en marcha, cuando el vehículo lleva largo tiempo estacionado en una zona abierta, debe ajustar el sistema de ventilación para que entre aire del exterior en el vehículo, y no estar sentado en el vehículo por mucho tiempo.



En las emisiones de escape del motor hay monóxido de carbono y una pequeña cantidad de benceno, etc.. La inhalación excesiva de monóxido de carbón puede causar muerte, y la inhalación de benceno por largo tiempo también será peligrosa para su salud.

### Medidas preventivas del convertidor catalítico

- Cuando el motor tiene falla (tales como que se apague o disminución notoria del rendimiento, etc.), no conduzca el vehículo.
- Se prohíbe el mal uso o abuso del motor (por ejemplo, bajar pendientes pronunciadas con la alimentación del vehículo en posición OFF).
- Por favor, no deje que el motor funcione a alta velocidad ralenti durante mucho tiempo (cinco minutos o más).
- Se prohíbe cualquier modificación sobre parte del sistema del motor o de control de emisiones. Todas las revisiones y ajustes deben ser ejecutadas por una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles .
- No conduzca el vehículo cuando el nivel de combustible sea bajo. Si se agota el combustible, puede causar que el motor se pause o dañe al convertidor catalítico.
- Se prohíbe utilizar algún tipo de aditivos de

combustible con el fin de prevenir el envenenamiento del catalizador.

Si usted no sigue estas medidas preventivas, causara daños al convertidor catalítico, y estos daños no estarán cubiertos por la garantía.

### Advertencia

No deje el vehículo en ralenti o estacionado cerca de hierba, papel, hojas y otros materiales inflamables. El calor generado por el motor y el sistema de emisiones puede causar riesgo de incendio.

Se prohíbe tocar el tubo de escape y otros componentes del sistema de escape sin usar dispositivos protectores cuando el sistema de escape no se este frio, ya que existe el riesgo de quemaduras.

## Otros equipos

### Espacio de almacenamiento

#### Advertencia

Si la colocación de las cosas al interior del vehículo no es correcta, podrían deslizarse o caerse cuando el vehículo frena o gira, chocando contra el conductor y los pasajeros, probando riesgo de lesiones:

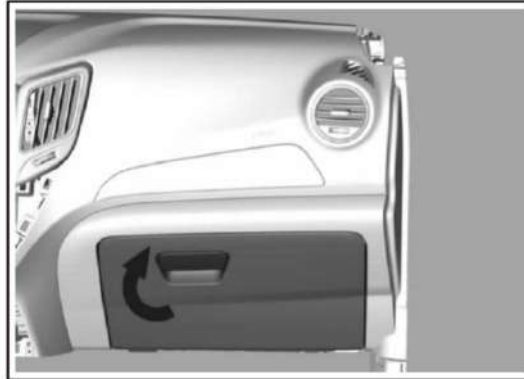
Cierre la caja de almacenamiento durante la conducción.

Fije los artículos correctamente, asegúrese de que en el interior del vehículo no haya ningún objeto en movimiento.

Asegúrese de que los objetos no se salgan de la caja de almacenamiento o red de equipaje.

Los objetos pesados, duros, afilados, agudos y frágiles deben ser colocados en el portamaletas, y fijados correctamente.

### Guantera



Abrir: tirar manija y la guantera se cae lentamente hasta abrirse completamente. Cerrar: cerrar la cubierta hasta que se inserta el clip .

#### Advertencia

Durante la conducción, cierre la guantera inmediatamente después de usarla, de lo contrario puede causar lesiones en un accidente. No deje objetos de valor en la guantera.

Después de abrir la guantera, se prohíbe tirar la guantera con fuerza para abrirla completamente, esto podría dañar el amortiguador.

### Apoyabrazos



Para reducir el riesgo de lesiones, cierre la caja del apoyabrazos durante la conducción.

### Apoyabrazos delanteros



Tire hacia arriba la manija y abra la caja de apoyabrazos.

### Apoyabrazos traseros

Consulte la sección "III, Sistema de seguridad del vehículo – asiento – ajuste de asientos traseros".

# CS15

## Porta vaso

### PELIGRO

Por favor utilice un envase ligero e irrompible para bebidas tibias o frías, de lo contrario, aumentará el riesgo de lesiones en caso de un accidente.

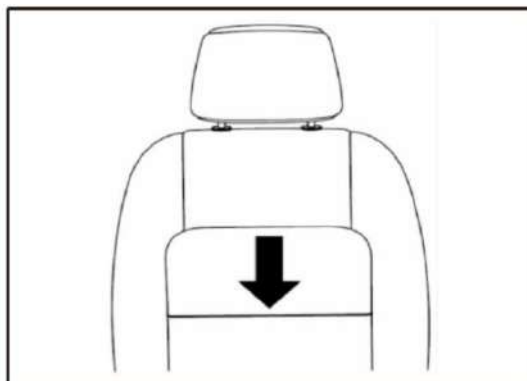
Sólo se puede colocar un envase con tapa del tamaño adecuado en el portavasos, de lo contrario la bebida puede derramarse.



Hay dos ranuras de tarjeta cerca del porta vaso, para cualquier tarjetas de tamaño similar a las tarjetas de banco.

## Bolsillo del respaldo del asiento

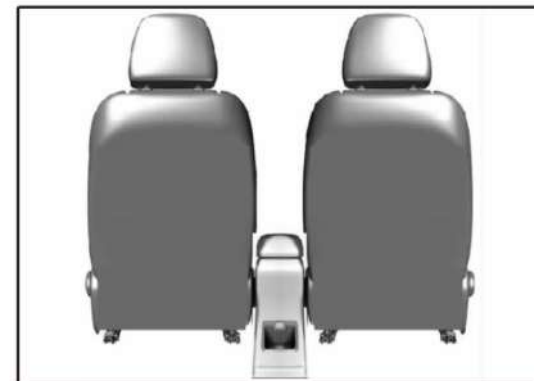
En la parte posterior del respaldo de los asientos delanteros existe un bolsillo trasero del respaldo.



### PELIGRO

No coloque objetos pesados o afilados en el bolsillo del respaldo.

## Caja de almacenamiento de la consola central

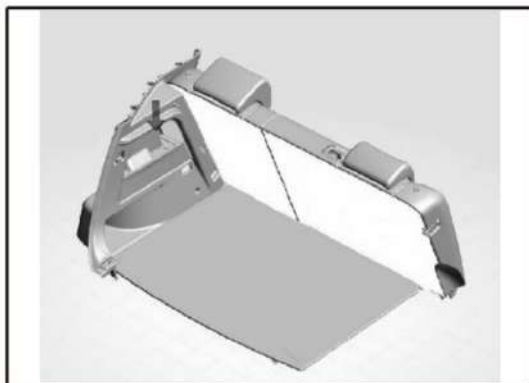


Puede colocar en esta caja de almacenamiento objetos de tamaño pequeño.

### PELIGRO

Por favor, no coloque objetos afilados, finos, duros y otros que sean mas largos que la caja de almacenamiento en este caja, para evitar causar daño a los pasajeros traseros.

## Caja de almacenamiento del lado de portamaletas



Con el portamaletas abierto, puede colocar objetos pequeños en esta caja.

## Caja de almacenamiento del lado interior de la puerta de vehículo



Pueden colocar una copa de agua, botella de bebida u otros objetos en la caja de almacenamiento inferior más grande, y objetos más pequeños en la caja de almacenamiento superior mas pequeña.

### PELIGRO

No coloque objetos frágiles en las cajas de almacenamiento de la puerta, ya que puede aumentar el riesgo de lesiones en el momento de un accidente.

## Caja de gafas

La caja de gafas está situada en el techo del lado de conductor, se puede colocar gafas, puede tirar hacia abajo de cajas cuando quiera usarla, y puede levantar la caja de gafas hasta que se cierra cuando no quiera usarla.

# CS15

## Encendedor de cigarrillos y toma de corriente



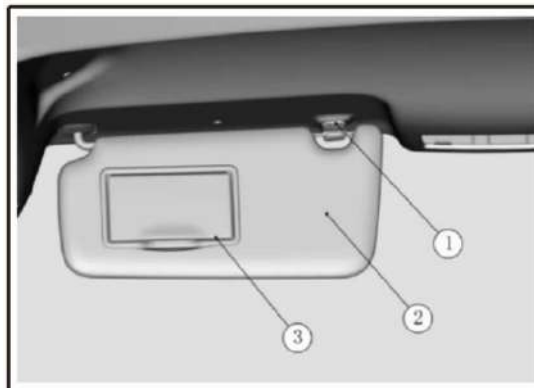
Antes de utilizar el encendedor de cigarrillos, asegúrese de que esta completamente instalado en el asiento de base, luego, pulsar el botón del encendedor de cigarrillos, y después de que salte, lo puede retirar para utilizarlo.

### Advertencia

Por favor, no utilizan el encendedor de cigarrillos como el toma de corriente, de lo contrario, podrá dañar el fusible del encendedor de cigarrillos.

La toma de corriente de los asientos delanteros es una fuente de alimentación de 12V y la potencia de los equipos eléctricos que se utilicen deben ser  $\leq 120W$ .

## Visera parasol



1- Asiento de fijación 2 - Visera parasol 3 – espejo de cortesía.

La visera parasol puede evitar que el conductor y los pasajeros sufran del deslumbramiento.

Baje la visera parasol, tire la visera parasol del asiento de fijación de su lado libre y mueva la visera hacia el lado de la puerta, esto bloqueara el deslumbramiento lateral.

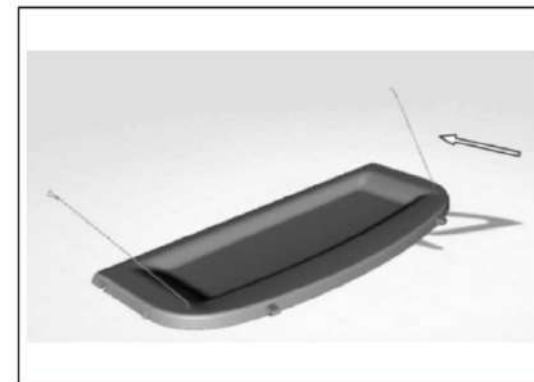
### ATENCIÓN

Antes de cerrar la visera parasol de sol, por favor, apague la luz de maquillaje y tape del espejo de cortesía.

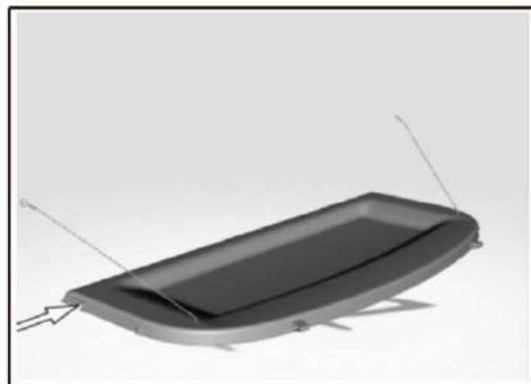
## Cortina del portamaletas✕

Instalar la cortina de separación de portamaletas

1. Retire la cuerda;



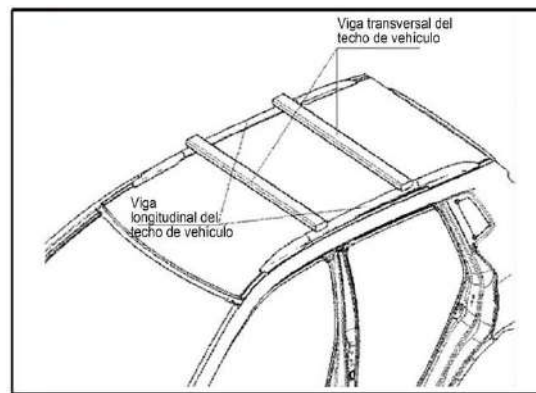
2. Tire el conjunto del estante hacia arriba en un ángulo de 60° desde la dirección horizontal;



### Desmontaje de cortina de separación

Es contrario con el procedimiento de instalación.

### Parrilla del techo del vehículo



Cuando utiliza los rieles del techo como parrilla de techo, usar dos o mas arcos de techo de Changan o unos equivalentes que hagan juego con los rieles del techo.

### Advertencia

Cuando carga mercancías en la parrilla del techo del vehículo, se necesita cumplir con las siguientes precauciones:

El peso de la mercancía no debe superar los 30 kg, y debe estar bien distribuido entre el eje delantero y trasero.

La dimensión de la mercancía no puede superar el ancho y la longitud totales del vehículo. Antes de conducir o durante la conducción, asegúrese de que las mercancías están fijadas firmemente.

Evite arrancar, girar o frenar bruscamente.

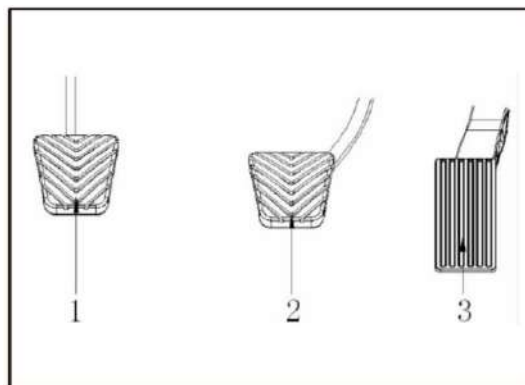


## Pedal

### Advertencia

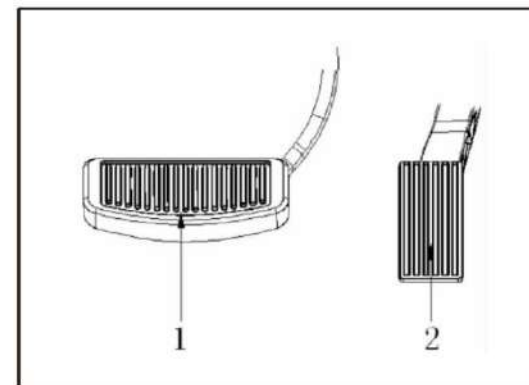
- No usar fuerza excesiva cuando pisan el pedal del acelerador.
- No ponga cosas bajo el pedal o sus accesorios, para evitar que afecten la conducción.

### Transmisión manual ✕



1. Pedal de embrague
2. Pedal de freno
3. Pedal de acelerador

### Transmisión automática ✕



1. Pedal de freno
2. Pedal de acelerador



## V. Conducción del vehículo



## Precauciones antes de conducir

### Antes de entrar al vehículo

Confirmar la limpieza de todas las ventanas, retrovisores y luces.

Inspeccionar visualmente los neumáticos para ver si hay daños o cosas incrustadas, y comprobar si la presión es adecuada.

Inspeccione si existe fuga de combustible debajo del vehículo.

Inspeccionar los niveles del aceite de motor, de otros líquidos y aceites para ver si están normales.

Antes de encender el motor

Cierre y bloquee las puertas.

Inspeccione la posición de los asientos, respaldos y apoya cabezas, y mantener una correcta postura sentada.

Ajustar el retrovisor.

Confirmar si todos los pasajeros se han abrochado bien el cinturón de seguridad.

Inspeccione la situación de trabajo de las luces de advertencia cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON.

Desactivar el freno de mano, confirmar que se ha apagado la luz de advertencia.

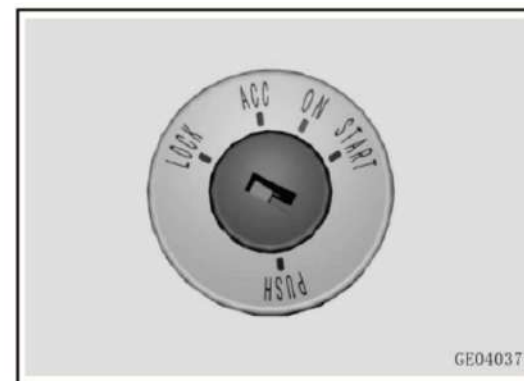
## Después de encender el motor

Durante la conducción, pisar el pedal de freno, si escucha un ruido agudo o de fricción (el sonido de metal o "chirrido"), deben inmediatamente inspeccionar o reemplazar las pastillas de freno en la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles más cercana.

Escuchar si existe cualquier sonido de fuga. Si se descubre una fuga, hay que contactar inmediatamente con una estación de servicio autorizada de Changan.

## Arrancar y apagar el motor

### Interruptor de encendido✘



#### Bloqueo (LOCK):

Girar el interruptor de encendido a la posición de Bloqueo. Después de retirar la llave la columna de dirección se bloquea.

#### ACC:

Se desbloquea la columna de dirección, se permite el funcionamiento de los equipos eléctricos (como la radio), en este momento no funciona el motor.

ON:

Todas las fuentes de alimentación del vehículo están con energía, se encienden las luces de advertencia y los indicadores.

**START:**

Después de que el motor esté encendido, soltar inmediatamente la llave, y volverá automáticamente a la posición "ON".

### ATENCIÓN

Si es difícil girar de llave, girar el volante de conducir de izquierda a derecha ligeramente antes de girar la llave.

Se prohíbe mantener la llave insertada en el interruptor de encendido cuando está desactivado, ya que puede provocar la descarga de la batería.

Para evitar la descarga de la batería, se prohíbe poner la llave en la posición "ACC/ON" por largo tiempo.

Después de apagar el interruptor de encendido, los airbags y el cinturón de seguridad con dispositivos de retracción automática no funcionan.



### PELIGRO

Con el vehículo en marcha, se prohíbe girar la llave hasta la posición "LOCK", para evitar el repentino bloqueo del volante y provocar accidentes, heridos y muertes.

## Encendido sin llave✘

### Antes de encender

1. Apagar todos los focos, intermitentes, luces y aparatos eléctricos innecesarios del vehículo.

2. Asegure que la llave inteligente está en el área válida dentro del vehículo.

### Interruptor de encendido por un botón✘

Véase el capítulo "IV. Función de vehículo – Sistema sin llave – Función de arranque de un clic".

### Arranque de vehículo

#### Vehículo de transmisión manual

1. Pisar completamente el pedal del embrague, por seguridad, se recomienda poner la palanca de cambios en posición neutra al arrancar.

2. Cuando el indicador del botón "ENGINE START STOP" este color verde, pulsar el botón para arrancar el motor.

## Vehículo de transmisión automática

1. Ponga la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) o la posición N (en neutro).
2. Pisar completamente el pedal de freno.
3. Cuando el indicador del botón "ENGINE START STOP" este color verde, pulsar el botón para arrancar el motor.

### Advertencia

No toque el interruptor "ENGINE START STOP" al conducir.

Hay que pisar completamente el pedal de freno o el pedal del embrague hasta que el motor esté encendido, si el indicador del botón "ENGINE START STOP" no cambia a color verde, no se podrá encender el motor.

Después de encender el motor, conducir el vehículo a una velocidad estable para precalentar el motor hasta que la temperatura del refrigerante del motor está en el rango normal.

## Falla de encendido

Si tras pulsar el interruptor "ENGINE START STOP", el motor no puede arrancar correctamente, es posible que tenga las siguientes razones:

1. No se puede encontrar la llave por la interferencia entre la llave inteligente y el vehículo o la batería de la llave está agotada: por favor véase el capítulo de "IV. Función de vehículo – Arranque de reserva" para arrancar el motor.

2. El volante está bloqueado, se visualizará "No se libera el bloqueo de dirección" en el panel de instrumentos: Girar levemente el volante al mismo tiempo que pulsa el botón "ENGINE START STOP".

3. El entorno de funcionamiento, una batería agotada, combustible insuficiente y otras situaciones también pueden provocar falla en el encendido, si no se puede recuperar, por favor contacte una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspección.

## Apagar el motor

### Vehículo de transmisión manual

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, pulse el interruptor “ENGINE START STOP” para apagar el vehículo.

### Vehículo de transmisión automática

1. Ponga la palanca de cambios en la marcha P (Estacionamiento).

2. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, presione el interruptor “ENGINE START STOP” para apagar el vehículo.

En caso de emergencia, durante la marcha del vehículo, si es necesario apagar el motor, debe reducir la velocidad a 40 km/h y mantener presionado el interruptor “ENGINE START STOP” durante más de 5 segundos.

## Encender el motor

### ATENCIÓN

Cada vez que se encienda el vehículo esta acción no debe sobrepasar los 5 segundos. Después una falla de encendido, debe esperar 30 segundos antes de volver a encenderlo. Cuando se acumulen 6 fallas de encendido, es necesario apagarlo por 10 minutos antes de volver a arrancar. Si siempre falla, hay que inspeccionar la batería, el combustible y el sistema de encendido, o contactar con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la reparación.

### Arranque el motor.

1. Asegúrese que el freno de estacionamiento está activado.
2. Asegúrese que la palanca de cambios está en la posición N "Neutro".
3. Girar la llave hasta la posición "START" y arrancar el motor.

### ATENCIÓN

- Después de que el motor esté encendido, hay que liberar inmediatamente la llave.
- Después de encender el motor, no hacer funcionar el motor en ralentí a alta velocidad.

### Falla de encendido

Al encender, no presione el pedal del acelerador. Si el arranque falla, usar los siguientes métodos para encender el motor:

Pise el pedal del acelerador hasta 1/3 del total del recorrido y vuelva a encender; si todavía falla, se puede pisar totalmente el pedal de acelerador para repetir la operación. Este método puede causar que no se puede arrancar el motor por el excesivo combustible en el motor, si ocurre esta situación, por favor vaya a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para eliminar la falla.



## El motor no funciona o funciona lentamente

1. Para un vehículo de transmisión automática, por favor confirme que la palanca de cambios está en la posición "N" (Neutro) o la posición "P" (Estacionamiento).

2. Confirme que se ha activado el freno de estacionamiento.

3. Inspeccione el estado de conexión de la batería y confirme que la conexión esta firme y limpia.

4. Inspeccione si la conexión del motor de encendido es firme, y si el motor de encendido funciona normalmente.

5. Conecte las luces interiores. Si las luces se atenúan o apagan cuando se opera en motor de partida, esto indica que la batería está baja.

## El motor marcha pero no puede arrancar

1. Inspeccione el volumen de combustible.

2. Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en posición OFF, inspeccione si la conexión esta firme entre la bobina de encendido y la bujía.

3. Inspeccione la tubería de combustible del compartimiento de motor.

4. Si todavía no puede encender el motor, por favor contacte a un técnico de la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspección y reparación.

### Advertencia

Cuando el sistema de encendido falla, debe parar inmediatamente el funcionamiento de encendido del motor.

Evite encender el motor empujando o remolcando el vehículo por largo tiempo. Usar una batería auxiliar para arrancar (arranque por cable puente) con el fin de proteger el convertidor catalítico de tres vías y evitar causar daño permanente al convertidor.

## Apagar el motor

Si el vehículo ha estado funcionando con el motor con alta carga por un largo tiempo, el motor puede recalentarse después de apagarse. Para evitar dañar el motor, hay que apagar el motor después de mantenerlo funcionando por 2 min en posición Neutra.

### Advertencia

●No apague el motor cuando el vehículo esta en marcha, de lo contrario, las funciones de seguridad serán limitadas o no funcionaran, se vera afectará la dirección asistida y el servofreno, provocando riesgo de un accidente.

●Después de apagar el motor, el ventilador del radiador también seguirá funcionando durante algún tiempo, por lo tanto debe tener cuidado al realizar operaciones relacionadas con el compartimiento del motor.

●Después de apagar el motor, la caja de cambios automática debe estar en la marcha de P (estacionamiento).

## Estacionar el vehículo

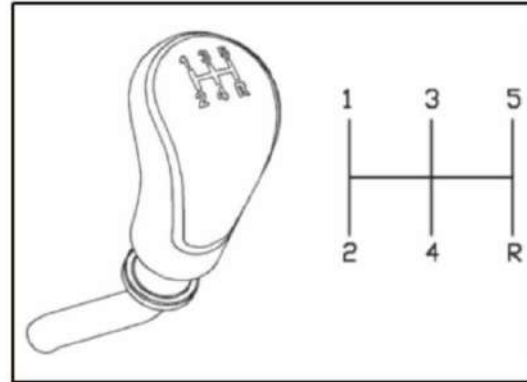
Si el vehículo está estacionado por más de cuatro semanas, es posible que la batería se dañe por la descarga excesiva.

Cuando se necesite estacionar el vehículo por un largo tiempo, hay que mantener alejados los neumáticos del motor, la batería y aceite, y hay que evitar iluminación directa de luz solar y lluvias, y protegerlo de la temperatura y humedad alta. Limpiar y guardar los sellos de goma, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo. Cuando se estaciona en un recinto interior, se puede abrir un poco la ventana.

Si el tiempo de almacenamiento es demasiado largo, por favor limpiar y encerar el vehículo, estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado, e inspeccionar la capa de cera parte de abajo de la carrocería. Inflar los neumáticos de acuerdo con el valor máximo exigido en la etiqueta de presión, inspeccionar la presión de los neumáticos una vez por mes, mover el vehículo una vez cada semana para cambiar el lugar de contacto con el suelo y evitar la deformación de los neumáticos.

## Cambiar de marcha

### Cambiar de marcha en transmisión manual✕



Posición 1: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia adelante;

Posición 2: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia atrás

Posición 3: En la posición intermedia, empuje hacia adelante;

Posición 4: En la posición intermedia, tire para atrás

Posición 5: Tire suavemente a la izquierda, a continuación, empuje hacia adelante;

Posición R (Marcha atrás): Tire suavemente a la derecha, a continuación, empuje hacia adelante;

- Si se necesita cambiar a la marcha de retroceso, hay que detener el vehículo, luego pisar el pedal de embrague y esperar aproximadamente por 3 segundos, entonces se puede hacer el cambio de marcha.

- En clima frío, el cambio de marcha será más difícil, lo cual es normal. Cuando la temperatura del lubricante de la transmisión se calienta a una temperatura adecuada, no existirá este fenómeno.

- Después de detener el vehículo, si no se puede poner en el "Cambio 1era" o "Cambio R", se puede poner la palanca de cambio en la posición "Neutro" primero, liberar el pedal del embrague, y luego pisar otra vez el pedal de embrague e intentar el cambio de nuevo.

- No suelte repentinamente el pedal del embrague cuando lo pise.

## Advertencia

- Si no se pisa plenamente el pedal del embrague, será difícil cambiar de marcha, y provocará el desgaste prematuro de los elementos de la transmisión o el daño de la transmisión.
- En la marcha, hay que mantener el pedal del embrague totalmente desactivado, se prohíbe mantener el pie en el pedal de embrague o usar el pedal de embrague cuando se estaciona el vehículo en una pendiente, ya que puede acortar la vida útil del embrague.
- No toque la palanca de cambios durante la conducción, de lo contrario, dará lugar a un desgaste prematuro de la palanca de cambios.



## PELIGRO

Al cambiar a la marcha de retroceso, sólo se permite soltar el pedal del embrague después de escuchar el sonido de aviso de marcha de retroceso (o después de confirmar que la marcha está exitosamente cambiada).

## Cambiar de marcha en transmisión automática✕

La transmisión automática tiene el modo de cambio automático y el modo de cambio manual, se puede cambiar el modo mediante la palanca de cambio.



## PELIGRO

- Antes de salir del vehículo, hay que aplicar completamente el freno de estacionamiento, asegurando que la palanca de cambios está en la marcha **P** (estacionamiento) y poner el interruptor de encendido en la posición **LOCK/OFF**.
- No use la marcha **P** (estacionamiento) para sustituir el freno de estacionamiento.

## Cambio de modo

Empujar la palanca hacia la derecha desde la marcha **D** para entrar en el modo manual.

## Cambios y operación



P – Cambio de estacionamiento, se puede encender el motor:

- Cuando el vehículo está totalmente detenido y el freno de mano está desactivado, se permite poner esta marcha.
- Se permite cambiar de marcha después de soltar el pedal del acelerador y pisar completamente el pedal de freno.

### Cambiar a la marcha P:

1. Pisar completamente el pedal de freno, aplicar el freno de estacionamiento.

2. Después de confirmar que el vehículo está totalmente detenido, levantar el freno de mano.

3. Empujar la palanca de cambios hasta la marcha **P** y apagar el motor.

Pisar el pedal de freno, después de encender el motor, retire la palanca de la posición P para un cambio de marcha normal. Para cambiar a las siguientes marchas se necesita pulsar el botón de desbloqueo en la palanca de cambio: P→P, R→P, N→R.

### ATENCIÓN

Para prolongar la vida útil de la caja de cambios automática y aumentar la eficiencia en la transmisión a temperatura baja, cuando la temperatura es inferior a -20°C, después de arrancar el motor en frío, por favor calentar el vehículo por mas de 30s antes de conducirlo.

Cuando estacione el vehículo por largo tiempo, por favor aplique el freno de estacionamiento, cambie a la marcha **P** y apague el motor.

Cuando estacione el vehículo provisoriamente y no apaga el motor, hay que pisar el pedal de freno y aplicar el freno de estacionamiento, además de poner en la marcha **N**.

### Bloqueo del torque del cambio P:

Si estaciona el vehículo en una pendiente y no se pone correctamente la palanca en la marcha **P**, posiblemente ocurrirá el fenómeno de bloqueo de torque. El bloqueo de torque del cambio P se trata de un fenómeno normal, cuando el peso del vehículo aplica una fuerza excesiva al trinquete de estacionamiento de la transmisión, el trinquete de estacionamiento y el engranaje de estacionamiento producen una mayor fuerza de fricción, dificultando la acción de tirar la palanca de cambios desde la posición P junto con un cierto impacto.

### ATENCIÓN

Si se produce el fenómeno de bloqueo de torque provocando dificultad para retirar la palanca desde la marcha P, usted puede usar otro vehículo para remolcar levemente su vehículo en la dirección ascendente, para contrarrestar la presión del trinquete de estacionamiento de la transmisión y luego retirar la palanca de cambios de la marcha **P**.

## R ---- Posición de marcha de retroceso:

- Sólo se permite cambiar a esta marcha después de parar completamente el vehículo.

## N – Neutro, se puede encender el motor:

- Cuando conduzca, no debe utilizar esta posición sin importa si el motor esté funcionando o no.

- Cuando necesita esperar en un camino, se puede usar esta marcha.

- Al remolcar el vehículo, se necesita usar esta marcha.

### ATENCIÓN

Sólo cuando es imposible encender el motor en la posición de estacionamiento (P), se permite encender el motor en la posición neutra (N).

## D ---- Posición de conducción:

La transmisión cambia automáticamente entre el 1er-5to engranaje, la velocidad del motor, el consumo del combustible y el ruido estarán en un mejor estado.

- Aplicable para todas las condiciones de conducción normales.

- Con este posición de marcha, la transmisión puede entrar a la 5<sup>ta</sup> marcha.

## +/- Cambios entre diferentes posiciones de marcha bajo el modo manual:

Aumentar la marcha: Empujar hacia delante;  
Reducir la marcha: Tirar hacia atrás. En superficie con nieve, se puede comenzar a conducir el vehículo en la marcha 2da o 3era.

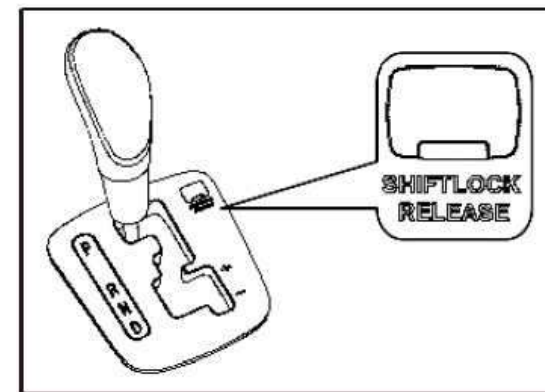
## Visualización de la posición y modo

La información correspondiente de la marcha (**P, R, N, D**) se mostrará en la pantalla, bajo el modo manual se mostrará la marcha específica (como por ejemplo 1 y 2 etc.).

## Sistema de bloqueo de cambios de marcha

El vehículo se equipa con la función de bloqueo de la posición P. Sólo cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ON o se enciende el motor, puede retirar la palanca de cambio de la posición P después de pisar el pedal de freno.

Si el método anterior falla, por favor adopta el desbloqueo manual (**SHIFTLOCK RE-LEASE**), abra la cubierta de desbloqueo manual del panel de cambios de marcha y presione el botón de desbloqueo manual para desbloquear manualmente.



## Advertencia

- No coloque la palanca de cambios en la posición P durante la conducción y la tracción, de lo contrario, dañará el pasador de bloqueo de estacionamiento y la caja de cambios.
- Se prohíbe conducir el vehículo en marcha neutra, si no, la bomba de aceite no puede suministrar normalmente el lubricante, ¡la subida de temperatura en el interior de la caja de cambios puede provocar falla de los componentes!
- Al conducir hacia atrás, hay que cambiar la marcha después de parar completamente el vehículo, de lo contrario, se puede dañar la caja de cambio.

## Freno

### Freno de disco delantero y trasero

El freno de este vehículo es del tipo de disco hidráulico. Pisar o liberar el pedal de freno puede activar o desactivar el freno de servicio.

Al realizar el encendido pisando el pedal de freno, se ablandará y bajará el pedal de freno, lo que es un fenómeno normal del sistema de servofreno.

## Advertencia

- Antes de conducir el vehículo, por favor confirme que todos los indicadores correspondientes del sistema de freno funcionan normalmente.
- La pastilla de freno está equipada con un dispositivo indicador de desgaste, si se produce el ruido de fricción metálica (entre la placa de resorte y el disco de freno), hay que ir a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar y reparar.
- Si la pastilla de freno esta desgastada hasta el límite, por favor no siga conduciendo el vehículo o habrá gran posibilidad de producir el accidente.

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

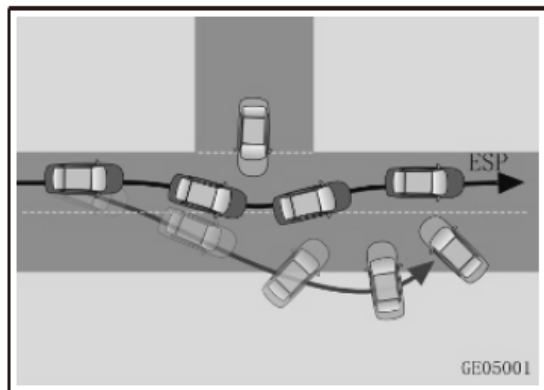
Al conducir el vehículo en el pavimento resbaladizo o situaciones de emergencia, el sistema **ABS** puede evitar que se bloqueen las ruedas y mantener la capacidad de dirección y la estabilidad de la dirección durante la conducción, además puede reforzar la capacidad de control del vehículo en el momento de frenar.

Al activarse el ABS, vibra el pedal del freno (impacto al pie) y suena el motor del ABS en el compartimento del motor, lo cual es un fenómeno normal.

Después de encender el vehículo, cuando se alcanzan los **15km/h** por primera vez, el **ABS** va a realizar la auto-inspección dinámica, y producir el sonido de trabajo, esto es un fenómeno normal.

## Sistemas de control electrónico de estabilidad (ESP) ✖

El sistema **ESP** usa un sensor para detectar el estado del vehículo, en un estado crítico de estabilidad (tal como durante un giro rápido o un cambio de carril de emergencia), controla el momento de freno de la rueda o el torque del motor, aumenta la estabilidad de la conducción, baja eficientemente la probabilidad de un accidente y mejora la seguridad de la conducción.

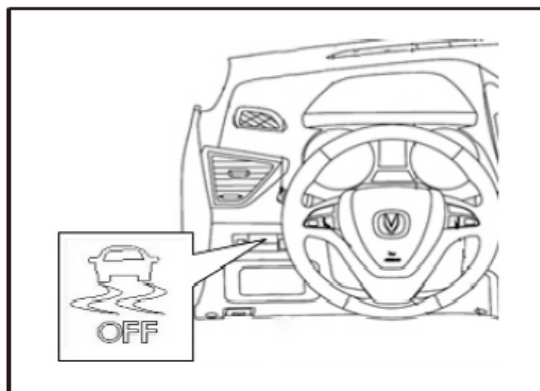


Cuando el **ESP** funciona, el indicador multifunción del **ESP** parpadea, el pedal del freno tendrá una vibración ligera y suena el motor del **ESP** en el compartimento de motor, este es un fenómeno normal.

Después de encender el vehículo, cuando se alcanzan los **15km/h** por primera vez, el **ESP** va a realizar la auto-inspección dinámica, y producir el sonido de trabajo, esto es un fenómeno normal.

## Activar y desactivar:

Pulsar el botón **ESP\_OFF** y se encenderá el indicador **ESP\_OFF**, esto significa que los sistemas **ESP** y **TCS** están desactivados, luego pulsar el botón **ESP\_OFF** y se apagará el indicador, significa que los sistemas **ESP** y **TCS** están activados.



### ATENCIÓN

Después de que encienda el motor, la función **ESP** está activa por defecto.

Por razones de seguridad, se recomienda activar la función **ESP**.

Sólo en algunos casos especiales, se recomienda desactivarla:

Cuando las ruedas están equipadas con cadenas antideslizantes.

Al conducir en nieve profunda o sobre una superficie blanda.

Cuando el vehículo está saliendo de un lugar donde está atascado.

### Advertencia

Las funciones de **ESP** y **TCS** suministran una mayor seguridad, pero, ¡conducir cuidadosa y concentradamente es su responsabilidad!

Al conducir, mantenga una distancia adecuada entre los vehículos, no se confíe de la distancia de frenado.

Los sistemas de frenos, de suspensión (por ejemplo neumáticos), de dirección, sistemas eléctricos y otros están estrechamente relacionados con la capacidad de control de estabilidad de **ESP**. Por lo tanto la modificación no autorizada del vehículo, puede afectar el rendimiento o provocar falla del **ESP**.



## Función Auxiliar de Arranque en Pendiente (HHC)※

El HHC le ayuda a arrancar con mayor comodidad en una pendiente. Después de soltar el pedal de freno, el sistema mantendrá el estado estático del vehículo por un corto tiempo, para que usted tenga suficiente tiempo de pisar el acelerador para poner en marcha el vehículo, y evitar que se deslice hacia abajo.

### Advertencia

- Después de ese corto tiempo, si el vehículo no se pone en marcha o pisa el acelerador de forma muy suave, el **HHC** no frenará más al vehículo y será posible que el vehículo se deslice hacia abajo, lo que puede tener riesgo de accidentes y daños.
- Durante el funcionamiento de HHC, abrir la puerta del conductor resulta salir de HHC inmediatamente, el vehículo se deslice en la cuesta.

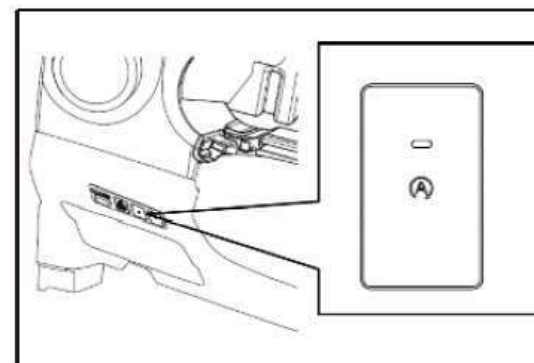
### ATENCIÓN

- La función **HHC** está activada por defecto, si necesita desactivar esta función, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.
- Durante el funcionamiento del HHC hay un sonido de "clic" de la válvula solenoide, esto es un fenómeno normal.
- HHC no tiene función de presión de refuerzo automática, si el pedal del freno recibe una fuerza muy pequeña, puede que el HHC no funcione.
- Si falla el sistema de control de estabilidad (**ESP**) o se avisa "Inválida asistencia al arranque en pendiente" en los instrumentos combinados, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspeccionar y reparar.

## Arranque y parada en ralentí


La función de arranque y parada en ralentí permite la parada automática del motor en el proceso de estacionamiento. Es una función muy práctica en semáforos y atascos de tráfico, puede bajar el consumo de combustible, la emisión del escape y el ruido de motor.

### Interruptor de arranque / parada en ralentí



Pulsar el botón, se encenderá el indicador de color azul, significa que la función de arranque/parada está activada, pulsar otra vez y se apagará el indicador de color azul, significa que la función de arranque/parada está desactivada.

## Indicador de estado de arranque y parada en ralentí

El indicador  del estado de arranque y parada en ralentí se visualiza en el panel de instrumentos y tiene los siguientes tres estados:

1. Encendido→Función de arranque-parada activa, pero en las condiciones actuales no se permite el arranque y parada.
2. Apagado→la función arranque-parada está apagada o en las condiciones actuales se puede arrancar o parar normalmente;
3. Permanece encendido después de brillar→falla del sistema de arranque y parada, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para la reparación.

## Utilización de la función de arranque y parada en ralentí

Para vehículos **MT**, se realiza la función de arranque/parada de ralentí de acuerdo con las siguientes operaciones:

1. Inicie la función de arranque y parada en ralentí, el vehículo arranca y marcha, cuando la temperatura del agua es superior a 60°C y la velocidad del vehículo supera los 10km/h, el indicador del estado de arranque y parada se apagará;

2. Cuando encuentre una luz roja o necesita estacionarse temporalmente, **MT**: suelte completamente el pedal del acelerador, pise el pedal del embrague regresando a la posición neutra, suelte el pedal del embrague completamente después de detener el vehículo, el motor se apagará automáticamente;

**DCT**: Soltar el pedal del acelerador, pisar el pedal del freno, el motor se apagará automáticamente cuando el cambio este en la marcha **D** o en la marcha **N** y el vehículo este parado;

Cuando el vehículo está listo para arrancar, **MT**: pise el pedal del embrague, el motor arranca de forma automática de inmediato, mientras que el indicador del estado de arranque-parada en ralentí se enciende;

**DCT**: Soltar el pedal de freno, el motor se encenderá automática e inmediatamente, al mismo tiempo se encenderá el indicador del estado de arranque/parada en ralentí;

4. Cuando la velocidad sobrepasa otra vez los 10km/h, se apagará el indicador del estado de arranque/parada en ralentí, entonces se puede usar otra vez la función de arranque/parada.

## Arranque/parada automática en condiciones

## especiales

Bajo las siguientes condiciones, el sistema puede arrancar o parar automáticamente:

El botón de arranque/parada en ralentí activa la parada automática.

Después de conducir por un cierto tiempo y cuando entra en estado de ralentí, si se cumplen las condiciones de parada automática, pulsar el botón de arranque/parada en ralentí, el motor se apagará automáticamente.

Si no hay operación por un largo tiempo, el motor se apagará automáticamente. Después de arrancar el motor automáticamente, si dentro de 15s no hay ninguna operación del pedal del embrague, el pedal del acelerador ni cambio de marcha, el motor se apagará automáticamente.

El pedal del acelerador puede activar el arranque automático (sólo disponible para **MT**)

Después del arranque y parada automáticas, el motor se mantiene en estado neutro, pise el pedal del acelerador, el motor arranca automáticamente de inmediato.

El botón de arranque/parada en ralentí puede activar el arranque automático

Después de una parada automática del motor, cuando se mantiene en neutro, pulsar el botón de arranque/parada en ralentí y el motor arrancará automáticamente.

Arranque automático porque el vehículo rueda hacia abajo.

Después de una parada automática del motor, si la velocidad de deslizamiento del vehículo es

más de 5km/h, el motor arrancará automáticamente de forma inmediata.

Arranque automáticamente cuando la energía de la batería es demasiado baja.

Después de una parada automática del motor, si la batería está por debajo del límite de seguridad, para evitar la baja continua de la batería el motor arrancará automáticamente.

Cuando el grado de vacío no es suficiente, el motor arranca automáticamente.

Después que el motor para automáticamente, si el grado de vacío en el reforzador de vacío es insuficiente (generalmente producto de pisar varias veces el pedal de freno al estacionar el vehículo), el motor arrancará automáticamente.

Arranque automático en caso de apagado del motor (sólo disponible para **MT**)

En caso de calado del motor, regresar a la posición neutra, pisar otra vez el pedal del embrague o pisar el pedal del embrague hasta el fondo directamente, y el motor arranca inmediatamente y automáticamente.

Arranque automático activado por el **TCU** (sólo disponible para **DCT**)

Después de una parada automática, si el **TCU** detecta una falla relevante (como en falla la posición del cambio), el **TCU** emitirá la petición de arranque automático, **ECU** controlará el arranque automático del motor.

## Precauciones

1. La función de arranque y parada en marcha en ralentí puede no funcionar en las siguientes situaciones:

Arranque en frío del vehículo, la temperatura del agua no llega a los 60°C;

La velocidad del vehículo no supera los 10km/h;

Baja carga de la batería;

Arranque automático continuo y frecuente;

La puerta del conductor esta abierta.

En este momento, se mantendrá encendido el indicador del estado de arranque/parada en ralentí, y será inválida la función de arranque/parada, lo cual es un fenómeno normal.

2. Después de parar automáticamente, si se abre la puerta del conductor, en este momento sólo se permite arrancar el motor con la llave;

3. Si el vehículo de modelo MT necesita arrancar de nuevo en una parada, pise de nuevo el pedal del embrague, el motor arrancará automáticamente después de esperar por unos segundos;

4. Si la batería está por debajo del límite de seguridad, para evitar falla en el arranque del motor, el sistema va a prohibir la parada del motor;

5. Al reparar el vehículo, no desmontar el sensor de la batería (si se necesita cortar la batería del vehículo, puede desmontar el arnés de cables del extremo del sensor de la batería);

6. Después de desconectar el sensor de la

batería, el sistema de arranque y parada podrá funcionar si cumple con las siguientes condiciones:

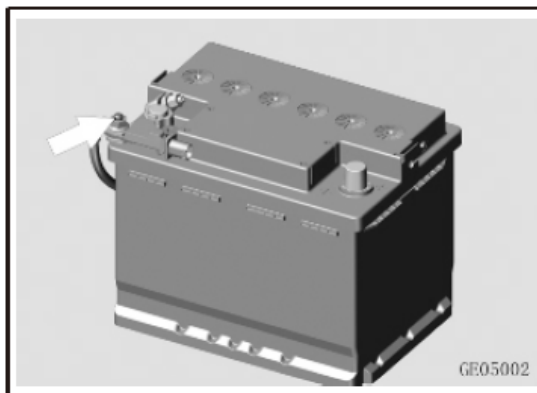
Apague todos los aparatos eléctricos, y el vehículo esta bloqueado y detenido por más de 4 horas;

El vehículo arranca exitosamente de forma continua por más de 4 veces.

7. Si se necesita conectar una fuente o batería externa para arrancar el vehículo sin desmontar la batería original del vehículo, hay que conectar el terminal negativo externo al terminal del sensor de la batería (como se indica en la figura con la flecha), si no se realiza la conexión de acuerdo con esta exigencia, el sensor de la batería no podrá detectar la corriente, posiblemente dará la alarma de falla de la batería, lo que provocara la inhabilitación de la función de arranque/parada en ralentí;

## Asistencia de conducción

### Dirección



8. Debe usar el modelo de la batería y el sensor de batería según la especificación de Changan Automóviles, no puede reemplazarlos arbitrariamente, de lo contrario puede afectar la función de arranque y parada en ralentí.

## Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

El sistema de dirección asistida eléctrica puede reducir efectivamente la fuerza que el conductor ejerce para manejar el volante, hacer que la dirección a baja velocidad sea ligera y la dirección a alta velocidad pesada. Ayuda a mejorar el confort de la conducción y la estabilidad de manejo, además ayuda a conseguir un menor consumo de combustible del vehículo.

En los siguientes casos, la luz de advertencia del sistema de dirección asistida eléctrica no estará encendida, pero el conductor sentirá el volante pesado al girarlo, esta situación es un fenómeno normal:

Cuando el vehículo está estacionado, y gira o maneja el volante frecuentemente por largo tiempo:

El efecto del sistema de dirección asistida eléctrica es débil, para evitar el sobrecalentamiento del sistema, en este momento hay que evitar el giro del volante y realizar la operación después de que se haya enfriado el sistema.

## Advertencia

Si el vehículo está parado y se gira con frecuencia el volante por mucho tiempo, va a dañar el sistema eléctrico de dirección asistida.

Cuando se agota la energía de la batería:

Inspeccione el estado de la batería, si es necesario, cargue la batería o reemplace la batería.

## ATENCIÓN

Al girar el volante, se podrá escuchar el ruido (zumbido) del motor de la dirección asistida, esto es un fenómeno normal.

No se permite cambiar el engranaje de la dirección, la columna de la dirección o el volante sin autorización; si es necesario cambiarlos, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

## Advertencia

No mantener el volante en su posición límite por más de 10 segundos, de lo contrario se puede dañar el motor del EPS.

## Recordatorios de conducción

### Período de rodaje

Este vehículo no necesita un rodaje complicado, pero para aumentar el rendimiento del vehículo, ahorrar combustible y prolongar la vida útil, se recomienda observar los siguientes ítems dentro de los primeros 1600km (período de rodaje):

No hacer andar el motor a alta velocidad al arrancar, deben calentarse lentamente con un arranque suave, se prohíbe la aceleración rápida.

No mantenga la misma velocidad durante mucho tiempo, independientemente de la velocidad del vehículo; es mejor que el vehículo en período de rodaje puede experimentar una variedad de velocidades para tener un completo rodaje.

Debido a restricción de las condiciones de fabricación, los neumáticos nuevos no están en su mejor estado de adhesión, por favor conduzca cuidadosamente en los primeros 300km.

El disco de freno y la pastilla de freno sólo pueden alcanzar su ideal rendimiento de fricción y soporte de carga, después de conducir aproximadamente 500km, hay que evitar el frenado de emergencia, especialmente dentro de los primeros 300km.

No conduzca a alta velocidad en una marcha baja, ni a baja velocidad en una marcha alta (modelo de transmisión manual).

Evite usar como remolque en los primeros 1600km.

La velocidad máxima recomendada en el período de rodaje del vehículo de transmisión manual:

Marcha	Velocidad (km/h)
Primera	20
Segunda	40
Tercera	60
Cuarta	80
Quinta	100

Precauciones durante el rodaje del vehículo de caja de cambio automática / de caja de cambio combinada automática y manual

Se usa el modo D (Conducción);

Se recomienda que la velocidad del vehículo no sea superior a 100km/h.

En modo manual, véase las precauciones del vehículo **MT**.

## Conducir a alta velocidad

Mantenga una presión normal en los neumáticos.

Cuanto mayor sea la velocidad, mayor es la distancia de frenado, se debe controlar el pedal del freno dependiendo de la velocidad.

Mantenga una distancia suficiente con el vehículo precedente.

Al pasar por un paso de montaña, sobrepasar un vehículo grande o pasar por un túnel, reducir la velocidad, porque el vehículo será afectado por el aire lateral.



**PELIGRO**

Es posible que se produzcan accidentes en la noche, días lluviosos, pavimento con agua acumulada y pavimento resbaloso, por lo que debe evitar conducir a alta velocidad en esos lugares.

## Conducir por la noche

Hay que evitar conducir a alta velocidad y mantener suficiente distancia con el vehículo delantero.

Antes de conducir, hay que ajustar bien la posición del retrovisor, para evitar el encandilamiento.

Antes de conducir hay que mantener la limpieza de los focos delanteros para que no se afecte la vista.

Antes de conducir, debe revisar si las luces de viraje, bocina y otros equipos están bien.

## Conducir en la lluvia

Conducción a velocidad baja: Fuertes lluvias afectarán a la línea de visión, y aumentan la distancia de frenado.

Antes de conducir, hay que inspeccionar el estado de los limpiaparabrisas.

Antes de conducir, hay que inspeccionar los neumáticos, la mala condición de los neumáticos puede causar derrape del vehículo e incluso un accidente.

Pisar levemente el pedal de freno varias veces durante la conducción para quitar el agua de la superficie del disco de freno y la pastilla de fricción hasta que se recupere el frenado normal.

### PELIGRO

Asegúrese de encender las luces delanteras durante la lluvia para que otros conductores puedan identificarlo.

## Conducir en zona con agua

Debe tratar de evitar la conducción sobre pozos o superficie con agua para evitar que entre agua en el motor.

Mantener la velocidad lo más baja posible, al pasar por agua con las ruedas de ambos lados (izquierda y derecha), por favor no pise el pedal de freno para evitar el derrape lateral del vehículo.

No sobrepase la profundidad de vadeo y la velocidad de conducción, si no, puede dañar el motor, el sistema eléctrico y la caja de cambios.

Después que el vehículo pase por una zona con agua, debe pisar suavemente el pedal de freno varias veces para secar el freno.

## Conducir en zona con lodo

Evite la conducción a alta velocidad.

Evite usar neumáticos muy desgastados.

Después de viajar largas distancias en zonas con lodo es mejor hacer mantención al vehículo.

## Conducir en pendientes

Cuando está conduciendo hacia arriba en una pendiente, debe colocar la palanca de cambios en una baja velocidad según la pendiente y la velocidad de giro del motor, para aumentar el torque del motor y evitar los daños del motor por sobrecarga.

Para empezar a conducir en una pendiente, hay que evitar mantener el embrague a medio enganchar y pisar profundamente el acelerador para poner en marcha, ya que puede quemar el embrague.

Al descender por una cuesta, cambie a una marcha baja para posibilitar el enganche del motor.

Siempre evite que la rotación del motor sea a velocidad demasiado alta.

### PELIGRO

Cuando la cuesta es demasiado pronunciada o demasiado larga, no pise el pedal de freno por largo tiempo o con mucha frecuencia, para evitar el sobrecalentamiento del freno, ya que esto puede causar falla en el frenado.

Conducir en la marcha neutra está prohibido.

## Conducir en invierno

Cuando viene el invierno, por favor realice el mantenimiento de invierno al vehículo, y al conducir por favor utilice los métodos de conducción que corresponden al invierno:

Use fluidos adecuados para la temperatura exterior del vehículo (como combustible del motor, refrigerante del motor, líquido de limpieza etc.);

Compruebe el estado de la batería;

En función del destino de conducción, se recomienda llevar algunas cosas esenciales de emergencia (como cadenas para los neumáticos, raspador para la ventana, sacos de arena o bolsas de sal, flasher, una pala pequeña, etc.);

Para la conducción en nieve, se recomienda instalar los neumáticos exclusivos de nieve, se debe evitar el uso de neumáticos muy desgastados.

Revise y limpie la nieve acumulada del vehículo;

Reduzca la velocidad y evite pisar el pedal del freno con frecuencia.

Durante el estacionamiento, no utilice el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se puede congelar, impidiendo así que sea desactivado. Debe colocar la palanca de cambios en la posición P (modelos de transmisión automática), posición 1 o posición de marcha atrás (modelos de transmisión manual).

Se recomienda no estacionar el vehículo en una pendiente, si no se puede evitar, bloquee las ruedas para prevenir el deslizamiento accidental.

Debe usar adecuadamente las cadenas de nieve.

### Advertencia

En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe la conducción a alta velocidad.

En caso de nieve y pavimento resbaladizo se prohíbe el arranque rápido, y la aceleración, giro y frenado brusco.

Estacionar el vehículo en una carretera plana.

En pavimento resbaladizo, no intente reducir la velocidad bajando de cambio, ya que con este método las ruedas posiblemente perderán su adherencia con la carretera lo que aumentará el riesgo de derrape y accidente.



## Conducción económica

Siguiendo los siguientes métodos, puede ayudarle a bajar el consumo de combustible y la emisión:

Por favor active la función de arranque/parada en ralentí (si está equipada).

Evitar que el vehículo este en ralentí por largo tiempo: si se necesita esperar por un cierto tiempo mientras este conduciendo, se puede utilizar el freno de estacionamiento, y luego arrancar de nuevo el motor.

Evitar partidas rápidas: las partidas rápidas aumentan el consumo excesivo de combustible y disminuyen la vida útil del motor.

Conducción con precaución: Evitar aceleración, frenado y parada innecesarios para reducir el consumo de combustible.

Mantener el filtro de aire y elementos del filtro limpios: Si el filtro de aire y sus elementos están demasiado sucios, se bloqueará la admisión de aire en el motor, lo que produce pérdida de equilibrio en la proporción de combustible y aire, y produce una combustión incompleta.

Reducir la carga: El peso adicional puede aumentar el consumo de combustible.

Inspeccionar la presión de los neumáticos periódicamente: la presión demasiado baja puede aumentar la resistencia, y al mismo tiempo de malgastar el combustible, lo que también agravará el desgaste de los neumáticos.

Cerrar el sunroof o las ventanas: Abrir el sunroof o las ventanas puede aumentar la resistencia de aire y el consumo de combustible.

Conduzca aprovechando la inercia: Al acercarse al semáforo o bajar en una pendiente poco pronunciada, soltar el pedal de acelerador y el vehículo podrá marchar por inercia, en este momento se cortará el suministro de combustible.

Evitar conducir con una velocidad del motor alta: Conducir a baja velocidad de rotación y a velocidad constante para bajar el consumo de combustible y minimizar el desgaste.

Realizar el mantenimiento periódicamente: Mantener el vehículo periódicamente puede asegurar una larga vida útil y optimizar su rendimiento.



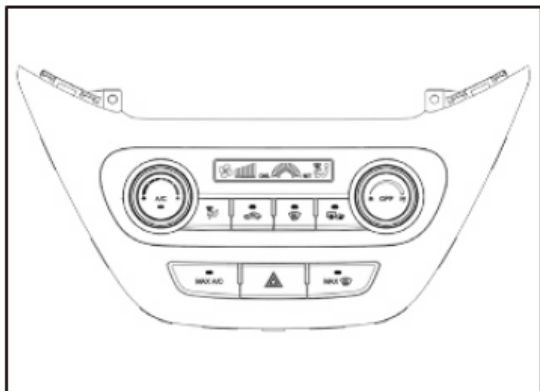
## VI. Emergencias



# CS15

## Asistencia de falla

### Luces hazard de advertencia



El botón está en el interior de la consola central.

Pulsar el botón para encender las luces hazard, con esto parpadearán los intermitentes izquierdos y derechos, y al pulsarlo otra vez se apagarán.

Si el vehículo realiza un frenado de emergencia a una velocidad de aproximadamente **100km/h**, se encenderán automáticamente los indicadores de emergencia para avisar a los vehículos posteriores que deben desacelerar. En este momento, si se acelera el vehículo o se pulsa el botón, se apagarán los indicadores de emergencia.

(Si se necesita usar esta función, hay que activarla mediante la ayuda de la tienda 4S)

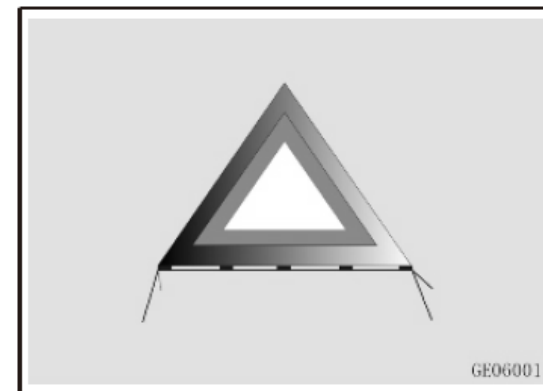
Si el interruptor de encendido está apagado, los indicadores de emergencia todavía pueden funcionar.

#### ATENCIÓN

Cuando la velocidad es menor que **100km/h** o se realiza un frenado leve no se activarán automáticamente los indicadores de emergencia.

La función de inicio automático de las luces hazard de emergencia puede ser apagada en una estación de servicios autorizada de Changan Automóviles o puede ajustar los parámetros de la desaceleración de la función de arranque.

## Triángulo de advertencia



El triángulo de advertencia generalmente se pone en el interior de la caja de herramientas del portamaletas.

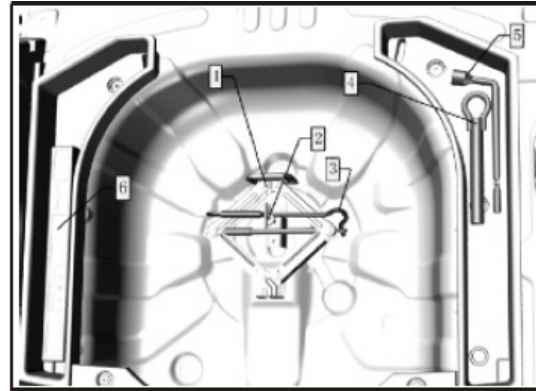
## ATENCIÓN

Cuando estacione el vehículo por una emergencia, hay que sacar y desplegar el triángulo de advertencia.

La distancia (X) para poner el triángulo de advertencia debe ser ajustada de acuerdo con la condición de la carretera. En una carretera regular,  $50m \leq X \leq 100m$ ; en una autopista,  $X \geq 200m$ ; bajo la lluvia y niebla, hay que aumentar la distancia hasta 200m; hay que aumentar aproximadamente 100m en la noche según la condición de carretera, al mismo tiempo hay que encender las luces hazard.

## Conjunto de herramientas del vehículo

Levantar el piso del portamaletas y podrá encontrar las herramientas; el gato está debajo de la rueda de repuesto, se puede sacar el gato después de sacar la rueda de repuesto.



1. Gato 2. Soporte del gato 3. Manivela del gato 4. Gancho de remolque 5. Llave de tuercas de ruedas 6. Triángulo de advertencia

El gato sólo sirve para cambiar la rueda en una emergencia. El lugar donde se ponen las herramientas que se muestran en la figura es solamente de referencia.

## PELIGRO

No repare el vehículo en la carretera.

Confirmar la posición delantera y trasera de apoyo del gato, no apoye el gato en el parachoques o en otras partes.

Al usar el gato, se prohíbe poner cualquier parte corporal en la parte inferior del vehículo soportado por el gato. Si se necesita acceder a la parte inferior del vehículo, hay que usar la base de soporte del vehículo a soportar. Si no se tiene cuidado, hay posibilidad de que el vehículo caiga desde el gato, y produzca lesiones graves o la muerte.

Al levantar el vehículo se prohíbe arrancar el motor.

Al levantar el vehículo, hay que confirmar que no hay personas dentro.

Alejar a los niños de la carretera y del vehículo que se va levantar.

# CS15

## Reemplazo de neumáticos

### PELIGRO

Antes de reemplazar el neumático, el vehículo debe estar completamente en la berma de la carretera. Debe usar el gato en tierra plana y dura, de lo contrario, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles .

### Trabajos preparatorios

Estacionar el vehículo sobre pavimento firme y plano;

Aplicar el freno de estacionamiento;

Girar las ruedas delanteras hasta la posición correcta;

Para el vehículo con caja de cambio automática, se necesita poner la palanca de cambios en la marcha **P** (estacionamiento), para el vehículo con caja de cambios manual, se necesita poner la palanca de cambios en la marcha **R** (atrás);

Apague el motor;

Encender las luces Hazard de Advertencia;

Sacar la rueda de repuesto y las herramientas.

Para el neumático que se va a reemplazar, en las ruedas delanteras y traseras coloque bloque de retención diagonalmente para evitar que las ruedas deslicen.

### Advertencia

Antes de levantar el vehículo, para evitar el movimiento al cambiar las ruedas, hay que aplicar el freno de estacionamiento y poner el bloque.

## Desmontar y almacenar el neumático de repuesto



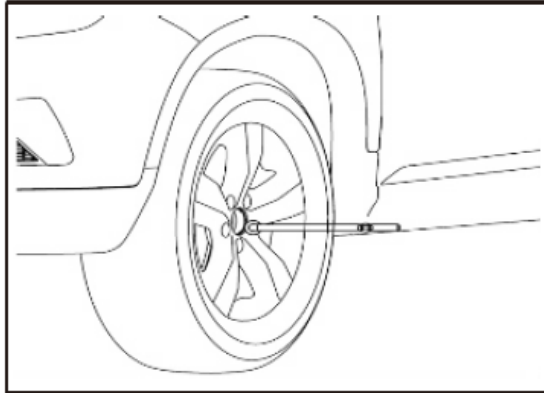
Girar el perno de fijación de la rueda de repuesto en el sentido anti horario para sacar la rueda de repuesto.

Girar el perno de fijación de la rueda de repuesto en el sentido horario para fijar la rueda de repuesto o la rueda sustituida.

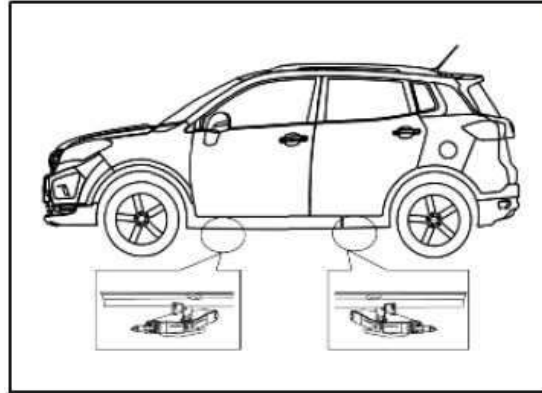
El torque de apriete del perno de neumático de repuesto es de 100 a 120N.m

## Reemplazar neumático

1. Girar todas las tuercas de la rueda en sentido anti horario, por una vuelta entera, pero no soltarlas completamente.



2. Colocar el gato soportando en la parte de apoyo delantero / trasero que este más cercana al neumático a ser reemplazado. El lugar de apoyo esta entre las ranuras del rebaje inferior del panel que está mas cerca de la rueda que va a ser reemplazada. Ajustar la ranura del gato en el rebaje para afirmar el gato.



### PELIGRO

Al levantar el vehículo, sólo se permite usar el gato suministrado en el vehículo y seleccionar el lugar correcto de apoyo, si se usa incorrectamente el gato, después de levantar el vehículo, posiblemente se caerá el gato.

Hay que poner el gato en una superficie firme, plana y antideslizante.

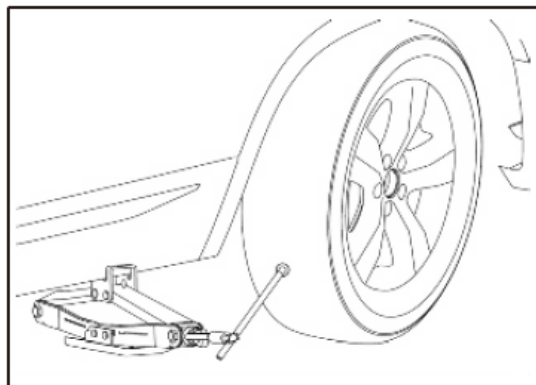
No use una madera u objeto similar como apoyo del gato, o el gato no podrá alcanzar su capacidad de carga por el límite de altura.

Garantizar que la distancia entre el neumático y el suelo no sobrepasa 3cm.



# CS15

3. Insertar la manivela del gato y girarla en el sentido horario para levantar el vehículo y sacar las tuercas de la rueda.



4. Sacar la rueda y ponerla horizontalmente en el suelo.

5. Limpiar la superficie de contacto entre la rueda y el cubo de la rueda.

6. Poner la rueda de repuesto en el cubo de rueda y empujarla.

## **PELIGRO**

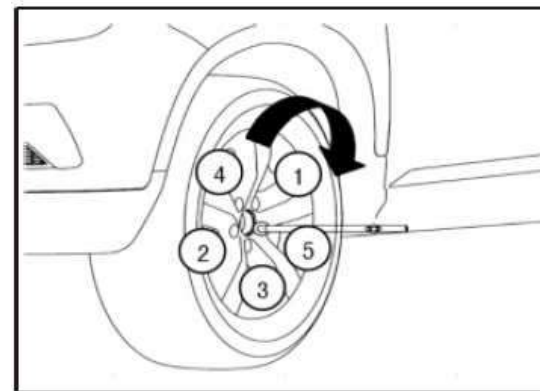
La rueda y la cubierta de la rueda tendrán borde filoso, por favor realice la operación cuidadosamente.

Antes de instalar la rueda, debe confirmar que no tienen ningún material extraño (por ejemplo suciedad, alquitrán, gravilla, etc.) en el cubo o en la rueda, por favor elimínelos si existen, para evitar la fijación de la rueda en el cubo.

7. Apretar las tuercas de la rueda con la mano. Atención: el lado pequeño de la tuerca se ubica hacia dentro.

8. Bajar el vehículo después de apretar preliminarmente las tuercas en el sentido horario con la llave de tuerca de la rueda.

9. Apretar las tuercas de acuerdo con el orden mostrado en la figura, garantizar que todas las tuercas estén completamente apretadas.



## **ATENCIÓN**

Si se necesita reemplazar el perno o la tuerca, debe utilizar los pernos y tuercas de rosca métrica y el mismo chaflán. Si se instalan tuercas o pernos no métricos se puede dañar los pernos o tuercas y no se podrá fijar la rueda.

Antes de instalar las tuercas o la rueda, hay que inspeccionar cuidadosamente el modelo, si hay cualquier duda, por favor consulte a la estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

## PELIGRO

Si se aprietan los pernos o tuercas al levantar el vehículo, el vehículo puede caer desde el gato, sólo se permite apretar completamente los pernos o tuercas cuando el vehículo está en el suelo.

Si las tuercas y pernos están dañados perderán la capacidad de fijar las ruedas, lo cual puede resultar en la pérdida de control, pudiendo causar un grave accidente y daños personales o incluso la muerte.

Después de cambiar la rueda, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para apretar las tuercas de acuerdo con el torque especificado.

La rueda de repuesto no es una rueda de tamaño completo, sólo sirve para el uso de emergencia. No se permite usarla por largo tiempo y larga distancia, al usar la rueda de repuesto, la velocidad no debe sobrepasar los **80km/h**.

## ATENCIÓN

Si el neumático delantero se daña, por favor instale la rueda trasera en la rueda delantera, y luego instale el neumático de repuesto en la rueda trasera.

Después de instalar la rueda de repuesto, debe revisar la presión de aire de inflado lo antes posible, y ajustarla a la presión requerida.

Fijar la rueda sustituida en el lugar de la rueda de repuesto y poner bien las herramientas.

Después de la reparación del vehículo, hay que usar los pernos de longitud original para volver a instalar las ruedas.

## Torque de apriete para las tuercas de la rueda

El torque de apriete de la tuerca de la rueda es de 100 a 120N.m

Desatornillar la tapa de la válvula y usar el manómetro neumático para inspeccionar la presión. Si la presión es baja, hay que reducir la velocidad de conducción a la estación de reparación más cercana para inflar el neumático hasta la presión especificada. Después de inspeccionar o ajustar la presión, hay que poner la tapa.

# CS15

## Arranque por cable puente

### ATENCIÓN

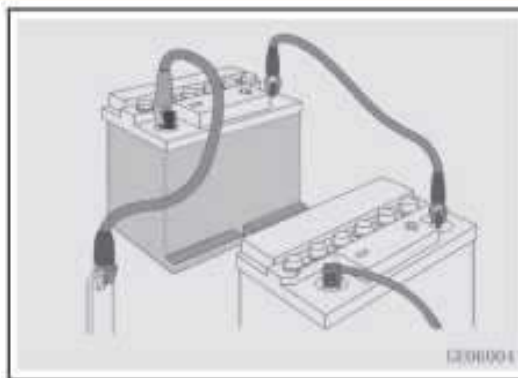
Sólo se permite usar una batería de 12V para arrancar el vehículo.

1. Poner la batería de alimentación al lado del vehículo. Al usar la batería de otro vehículo, el vehículo que suministra la electricidad debe acercarse al compartimiento del motor del vehículo que necesita la electricidad, pero no pueden tocarse, para ambos vehículos se debe aplicar el freno de estacionamiento.

2. Antes de conectar el cable de la batería, hay que inspeccionar todos los terminales de la batería, limpiar los lugares corrosivos, asegurando que todas las tapas estén bien apretadas.

3. Apagar todos los accesorios excepto las luces de seguridad necesarias (como los focos delanteros, los indicadores de emergencia).

4. Usar un cable para conectar los electrodos positivos de ambas baterías, y el otro cable para conectar el electrodo negativo de la batería que suministra la electricidad y la conexión a tierra (parte expuesta metálica de motor) del motor del vehículo que necesita electricidad. Debe alejarse de la batería y el sistema de inyección de combustible.



5. Si se usa un vehículo para realizar el rescate, arrancar el motor del vehículo que suministra la electricidad, mantener el motor funcionando a la velocidad estable.

6. Encender el vehículo que esta sin electricidad.

7. Retire el cable puente según el orden opuesto al de conexión. Al desmontar, no permita que el cable toque la parte metálica de cualquier vehículo.

### Advertencia

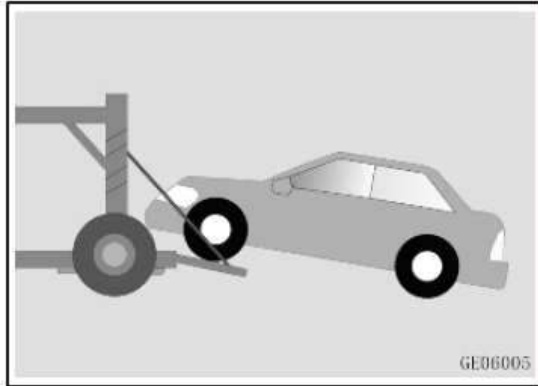
Si la batería está congelada, se prohíbe arrancar el vehículo mediante cable puente o puede causar la explosión o ruptura de la batería.

No contacte directamente el cable puente con el polo negativo de la batería sin carga, ya que puede producir una explosión.

Cuando realiza la partida con cables, mantenga las manos y cables puente alejados de las ruedas de la correa, las correas y el ventilador, y otros componentes funcionando.

Si la batería sigue sin carga, y no se puede encontrar la causa, por favor contacte una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para inspección.

## Levantar y remolcar



No remolque el vehículo cuando el eje trasero está levantado o el sistema de dirección se girara.

Cuando el motor no está funcionando, el sistema de dirección asistida no trabajará, se necesita una fuerza comparativamente grande para frenar y girar.

No levante el vehículo mediante el enganche de remolque, la carrocería y el chasis, o puede causar daños.

No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, o puede dañar el vehículo.

Evite la marcha repentina o la conducción inestable, ya que puede causar la fractura del gancho, la cadena o la cuerda de acero del remolque, y dañar a personas y vehículos.

Si no puede mover el vehículo porque se pierde el control, no continuar con el remolque.

El remolque debe marchar de la forma mas recta posible.

Vehículos con transmisión automática.

Si ocurre falla mecánica de la transmisión, las ruedas con tracción deben estar completamente levantadas del piso.

Si la velocidad del remolque excede a 20 km/h o la distancia del remolque excede a 20 km, las ruedas con la tracción del vehículo remolcado deben estar completamente levantadas de la tierra.

Se recomienda que las ruedas motrices del vehículo remolcado no toquen el suelo. Si el vehículo debe ser retirado de una ubicación peligrosa, su velocidad no debe exceder de 20 km/h.

Se prohíbe remolcar el vehículo hacia atrás.

Se prohíbe remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°.

### ATENCIÓN

Antes de remolcar, por favor confirme que no hay fuga o falta de aceite en la transmisión, o debe usar un camión plataforma.

## Transporte en Camino y vehículo de rescate

Si se necesita remolcar, le recomendamos pedir a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles o a una compañía especial de rescate vehicular.

Le recomendamos usar un remolque con equipo para levantar las ruedas y equipo de plataforma. En caso de camión sin plataforma, hay que usar un equipo de conexión dura para remolcar el vehículo, se prohíbe usar cuerda para remolcar.

Al remolcar el vehículo de tracción delantera usando el vehículo de rescate, hay que usar el adecuado equipo de levantamiento de ruedas para levantar las ruedas delanteras o colocar las ruedas delanteras sobre el camión plataforma, para evitar dañar la transmisión. En este momento, las ruedas delanteras estarán levantadas y las ruedas traseras estarán puestas en el pavimento.

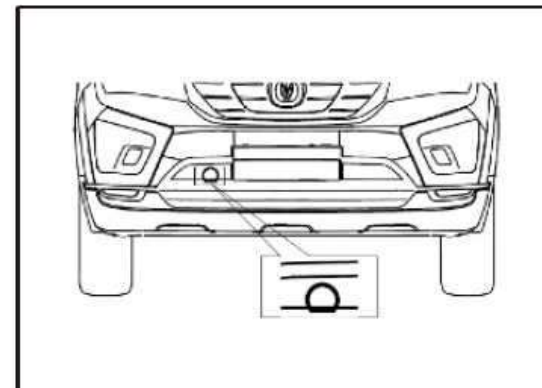
## Punto para remolcar

### ATENCIÓN

Si se usa otra parte que no es el gancho para remolcar, se puede dañar el vehículo.

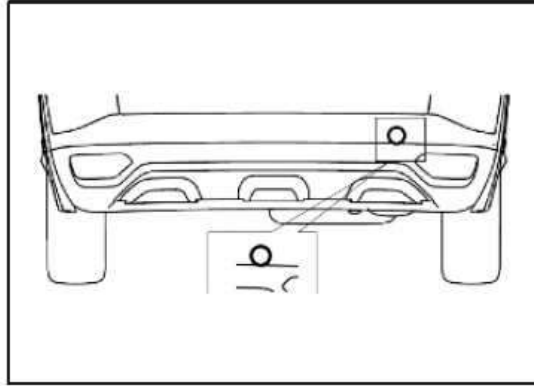
Al remolcar el vehículo, sólo se permite usar una cuerda de acero o cadena especificada, hay que sujetar firmemente la cuerda de acero o la cadena especificada en el gancho de remolque.

## Gancho de remolque delantero



El enganche de remolque delantero está en el travesaño delantero debajo del parachoques delantero.

## Gancho de remolque trasero



El gancho de remolque trasero se encuentra en la parte inferior de los largueros de la carrocería, al lado derecho del parachoques del vehículo.

## Remolcar con cuatro ruedas del vehículos sobre el suelo

Sólo se permite remolcar el vehículo en un pavimento duro, a baja velocidad y por corto recorrido, y las ruedas, los ejes, el sistema de transmisión, el volante y el freno deben estar en buenas condiciones.

El vehículo de remolque debe ser más pesado que el vehículo remolcado, o posiblemente el vehículo de remolque perderá el control.

Inspeccionar y confirmar que el enganche no tiene fractura ni ruptura.

Fije la cuerda de acero o la cadena en el gancho que se utiliza para el remolque.

No tire fuertemente el gancho, hay que aplicar una fuerza estable y uniforme.

Activar el interruptor de encendido del vehículo remolcado, poner la palanca de cambios en neutro y liberar el freno de estacionamiento.

Para evitar dañar el enganche, hay que remolcar el vehículo desde el frente.

La longitud de la cuerda de remolque debe ser menor que **5m** (16 pies), y se debe colocar una cinta llamativa para avisar.

Hay que conducir cuidadosamente para evitar que la cuerda de remolque se suelte en el proceso de remolque.

Los conductores en ambos vehículos deben intercambiar informaciones frecuentemente.

Si conduce por una larga cuesta hacia abajo, el freno puede sobrecalentarse, lo que puede reducir el rendimiento del frenado y se debe estacionar con frecuencia para enfriar los frenos.

Sólo se permite remolcar el vehículo desde el frente, la velocidad no puede sobrepasar **40km/h** (25mph), la distancia de remolque no puede sobrepasar **25km**.

Si se necesita remolcar un vehículo que tiene falla en los frenos, hay que usar el camión plataforma para transportar el vehículo completo.

## Vehículos con transmisión automática

Si ocurre una falla mecánico en la transmisión, las ruedas con tracción deben estar levantadas completamente del suelo.

Si la velocidad de remolque excede a 20 km/h o la distancia de remolque excede a 20 km, las ruedas con tracción del vehículo remolcado deben estar completamente levantadas del suelo.

# CS15

Se recomienda que las ruedas con tracción del vehículo remolcado no toquen el suelo. Si el vehículo debe ser retirado de una peligrosa ubicación, su velocidad no exceda a 20 km/h.

Se prohíbe remolcar el vehículo hacia atrás.

Se prohíbe remolcar el vehículo cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°

## ATENCIÓN

Antes del levantar el vehículo, hay que inspeccionar el nivel del aceite de la transmisión automática. Si el nivel de aceite está bajo de "HOT", hay que añadir aceite. Si no se puede añadir aceite, hay que usar el carro de remolque.

## Anormalidad del vehículo

Si se descubre cualquier fenómeno de los siguientes, hay que ajustar o reparar el vehículo. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles cuanto antes:

### Fenómenos visibles

Hay fuga de líquido debajo del vehículo. (Las gotas después de usar el aire acondicionado y las gotas del drenaje del tubo de escape son fenómenos normales).

Neumático desinflado o desgaste no uniforme de alguna rueda;

El indicador de temperatura del refrigerante de motor indica continuamente que la temperatura es demasiado alta.

### Fenómenos que se pueden escuchar

Anormalidad de ruido de escape;

Ruido de rueda demasiado alto al girar;

Ruido anormal relacionado con el sistema de suspensión;

Ruido relacionado con el motor.

## Fenómenos de operación

Combustión incompleta o funcionamiento inestable;

Bajada evidente de potencia;

Grave desvío al frenar;

Grave desvío al conducir en pavimento plano;

Freno inválido, blando pedal de freno, el pedal casi toca el piso.





## VII. Mantenimiento



## Precauciones de mantenimiento

Al realizar cualquier calibración e inspección o mantenimiento en el vehículo, usted debe prestar atención a los siguientes asuntos con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales o daños del vehículo.

No realice tales operaciones en el vehículo cuando el motor está sobrecalentado, primero se debe apagar el motor y deje que se enfríe.

Cuando se necesita trabajar debajo del vehículo, hay que usar el soporte de seguridad para apoyar el vehículo. Al usar el gato para levantarlo, se prohíbe entrar en la parte inferior del vehículo.

Mantenga objetos inflamables y chispa lejos de la batería, combustible y todas las piezas relacionadas con el combustible.

Cuando la fuente de alimentación del vehículo está en la posición ACC / ON, se prohíbe desmontar y montar la batería u otros elementos eléctricos.

Al conectar los circuitos de la batería, prestar atención al electrodo positivo y negativo, y se prohíbe conectarlos al revés.

La batería, el cable de encendido y el circuito llevan alta corriente o alta tensión, hay que operar cuidadosamente para evitar el cortocircuito.

En espacios cerrados (como en un garaje) para inspeccionar el motor cuando este en funcionamiento, realice la ventilación adecuada.

Hay que alejar del aceite, refrigerante y otro aceite de los niños y mascotas.

## Lista de inspección del conductor

### Inspección diaria

#### Luces

Todas las luces (combinación de luces delanteras, combinación de luces traseras, luces de circulación diurna, intermitentes, luces de freno y neblineros) deben trabajar normalmente.

#### Luz de advertencia e indicador

Inspeccione si todos los instrumentos, botones de control y luces de advertencia funcionan normalmente.

#### Retrovisor

Asegurar la limpieza de la superficie reflectante de los retrovisores y que puedan ser ajustados normalmente.

Todas las puertas, la tapa del portamaletas, y del capó

Inspeccionar si se puede abrir o cerrar normalmente todas las puertas y la tapa de portamaletas, y si pueden ser bloqueadas fiablemente.

#### Carrocería del vehículo

Inspeccionar si la pintura de la carrocería tiene arañazos y esta descascarada, en caso de haber, se debe reparar inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la parte dañada.

### Inspeccionar al añadir el combustible

Nivel del aceite de motor, nivel del líquido de freno, nivel de detergente

Presión del neumático

Estado de neumático

No hay grietas en la pared del neumático y la banda de rodadura, no hay cosas extrañas en las ranuras.

## Inspección mensual

Nivel de líquido del refrigerante del motor

Si hay fuga en tuberías, mangueras y depósitos de líquido

Operación del sistema de aire acondicionado

Operación del freno de estacionamiento

Inspeccionar si el freno de estacionamiento puede ser bien bloqueado y liberado.

Operación de la bocina

Si las tuercas de las ruedas están apretadas

Tuercas y pernos apretados al valor especificado

Limpiaparabrisas

Compruebe si el brazo y las plumillas del limpiaparabrisas están en buen estado o no

Volante

Compruebe si el volante esta demasiado suelto

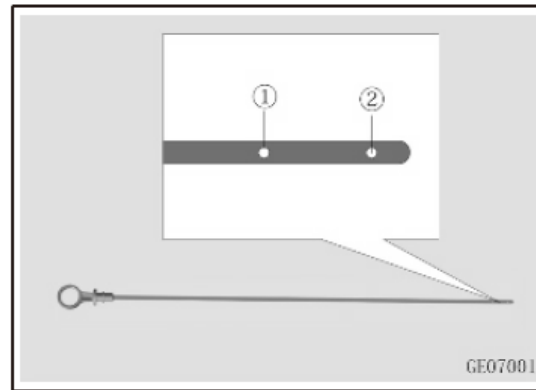
Pedal

Inspeccione si el recorrido del pedal de freno y el pedal de embrague son apropiados

## Mantenimiento

### Aceite del motor

#### Varilla de medición de aceite



①-MAX (Máximo)

②-MIN (Mínimo)

## Especificación de aceite

### ATENCIÓN

No se permite mezclar lubricantes de diferentes marcas y grados. Se prohíbe usar el aditivo de aceite u otros productos de mantenimiento de motor, o puede dañar el motor en algunas situaciones lo cual no esta cubierto por la garantía.

Por favor no use un aceite que no corresponda a las especificaciones y exigencias, ya que puede dañar el motor, lo que va a afectar la garantía.

# CS15

Se ha agregado un aceite de alto grado de viscosidad cuando el motor sale de la fábrica, excepto en climas extremos este tipo de aceite puede ser utilizado durante las cuatro estaciones.

Por favor use el aceite aprobado por la Compañía, si no se puede encontrar el aceite certificado por la Compañía en el lugar, hay que seleccionar un aceite que cumpla con el nivel **SL** o superior nivel de calidad, de especificación **API/ACEA** y que tenga un grado de viscosidad de **5W-30** (recomendable). Usar un aceite así podría prolongar el tiempo de arranque del motor, bajar el rendimiento, gastar más combustible y causar más emisión, etc.

## Inspección de aceite

Antes de arrancar el motor hay que inspeccionar el nivel de aceite, asegures que el nivel de aceite está dentro de las marcas **MIN** (valor mínimo) y **MAX** (valor máximo).

1. Pare el vehículo en un suelo horizontal.
2. Si el motor está funcionando, hay que apagar el motor y esperar **5min.**

3. Sacar la varilla del nivel de aceite, usar un trapo limpio sin terciopelo para limpiarla, volver a insertar y sacarla para inspeccionar el nivel de aceite.

Si el nivel de aceite está debajo del **MIN** (mínimo), hay que añadir aceite.

## Recarga de aceite

Sólo se permite añadir el aceite cuando el motor está frío. En la adición, el nivel de aceite no debe permitir sobrepasar la marca **MAX** (valor máximo).

1. Retire el tapón del aceite, y recargue lentamente el aceite hasta el límite superior de la varilla de medición de aceite a través del orificio de recarga.
2. Usar un trapo absorbente para limpiar el aceite que se derrame y cubrir la tapa con la boca de llenado de aceite.
3. Mantener el motor funcionando en ralentí por 1 minuto después de arrancar el motor, inspeccionar la varilla de nivel de aceite después de detener el motor por 5 minutos.

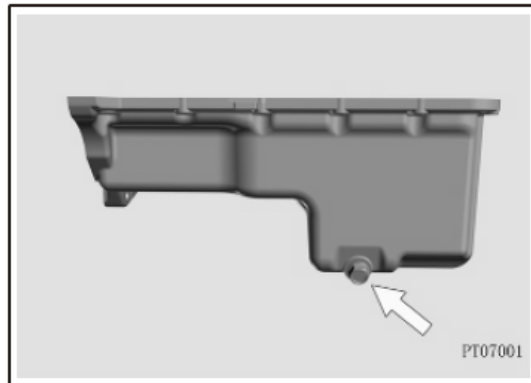


Quando el motor está funcionando, se prohíbe quitar la tapa de la boca de llenado de aceite.

## Cambiar el aceite

Después de que el motor cese de funcionar, drene el aceite mientras el aceite todavía está caliente:

1. El tapón de drenaje de aceite esta debajo de la bandeja de aceite;
2. Utilice una llave para aflojar el tapón de descarga de aceite para descargar el aceite;
3. Después de terminar la descarga de aceite, volver a montar el tapón roscado y apretarlo con el torque especificado ( $45 \pm 2 \text{N.m}$ );
4. Vuelva a inyectar el aceite según las especificaciones.



### PELIGRO

El aceite es nocivo para la salud de las personas, por favor póngalo en el lugar seguro para que no este al alcance de los niños.

Por favor cuidadosamente limpia con un jabón neutral después de entrar en contacto con el aceite.

Al cambiar el aceite hay que poner protectores para evitar que se exponga la piel.

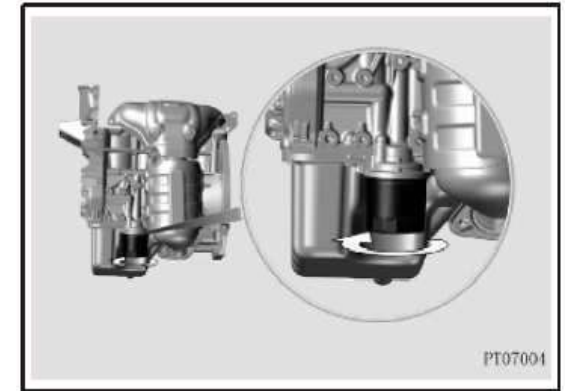
Al cambiar el aceite, por favor agregue el aceite que corresponda a la norma y el volumen de adición debe ser correcto.

El aceite usado debe ser reciclado de forma apropiada.

Al desatornillar el tapón roscado, hay que confirmar que no está quemado, si no, el aceite demasiado caliente puede causar quemaduras.

## Reemplazar el filtro de aceite

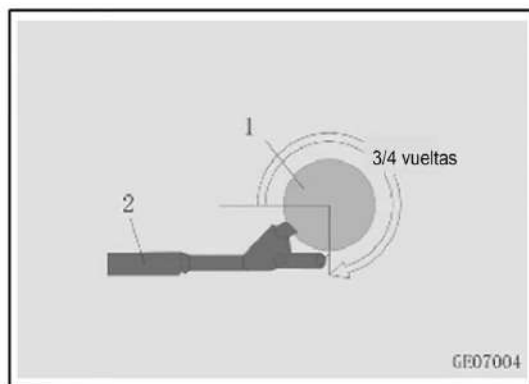
El filtro de aceite puede filtrar partículas desfavorables en el interior del motor, para que el aceite limpio pueda fluir en las partes del motor sin obstáculos y proteger el motor del daño.



1. Usar la llave especial para desatornillar el filtro de aceite en sentido anti horario y sacarlo.
2. Limpiar la superficie de la base de instalación del filtro de aceite e inspeccionar si está bien conectado el tubo de conexión del filtro de aceite.

3. Aplicar aceite de motor alrededor de la junta de goma del filtro de aceite, y apriete el filtro de aceite manualmente hasta que la junta del sello contacte la superficie de montaje.

4. Use una llave especial para girar una cierta distancia del punto de contacto según el torque especificado ( $14 \pm 2 \text{N.m}$ )



1. Filtro de aceite

2. Llave de filtro de aceite

## ATENCIÓN

Apretar adecuadamente el filtro de aceite, asegurando la buena conexión entre la junta del filtro de aceite y la superficie de instalación.

Hay que apretar bien el filtro de aceite para evitar fugas.

Si no puede reemplazar el filtro de aceite, por favor vaya a una estación de servicios autorizada de Changan Automóviles para hacer el mantenimiento.

## Filtro de combustible

El filtro de combustible atascado puede limitar la velocidad de conducción y dañar el sistema de escape, y puede provocar dificultad en el arranque y otras situaciones anormales. Si hay demasiadas sustancias extrañas acumuladas en el interior del estanque de combustible, hay que reemplazar el filtro de combustible más frecuentemente. La sustitución y la instalación del filtro de combustible debe realizarse en una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles.

Después de instalar el nuevo filtro de combustible, hay que poner el motor a funcionar por unos minutos e inspeccionar si hay fuga en diferentes partes de conexión.

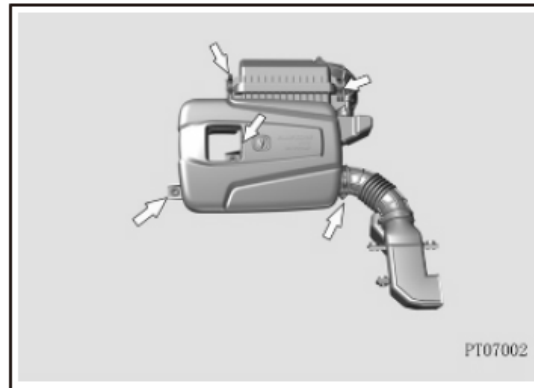
## Reemplazar el elemento del filtro de aire del motor

### Advertencia

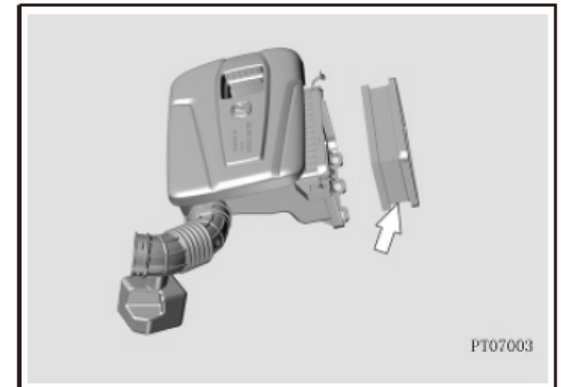
Cuando el motor está funcionando, se prohíbe sacar el filtro de aire, al mismo tiempo se prohíbe arrancar el motor después de retirar el filtro de aire para evitar dañar al vehículo y las personas.

## Reemplace el elemento del filtro de aire

1. Sacar el perno de fijación del punto de instalación en la carcasa inferior del filtro de aire y la abrazadera entre el tubo de goma de entrada de aire y la carcasa inferior del filtro, retirar el tubo de goma de entrada de aire, desmontar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire. Extraer la carcasa inferior desde el punto de instalación del perno de bola.



2. Retirar la clavija de la carcasa superior desde el agujero de la carcasa inferior, retirar la carcasa inferior del filtro de aire, sacar el elemento del filtro.





3. Inspeccionar si el núcleo del filtro esta sucio. Cuando sea necesario, se puede usar aire comprimido para limpiar la suciedad desde la salida de aire (terminal limpio) del elemento del filtro. Si esta demasiado sucio o gravemente deformado, hay que reemplazar el elemento del filtro.

4. Poner el elemento del filtro en la carcasa inferior del filtro y poner la carcasa inferior del filtro de aire en el lugar de instalación, insertar la clavija de la carcasa superior en el agujero de la carcasa inferior. Fijar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire.

5. Instalar la carcasa inferior en el punto de instalación del perno de bola, montar el tubo de goma de entrada de aire a la carcasa inferior del filtro de aire, y apretar la abrazadera, el torque de apriete: **4Nm±0,5Nm**.

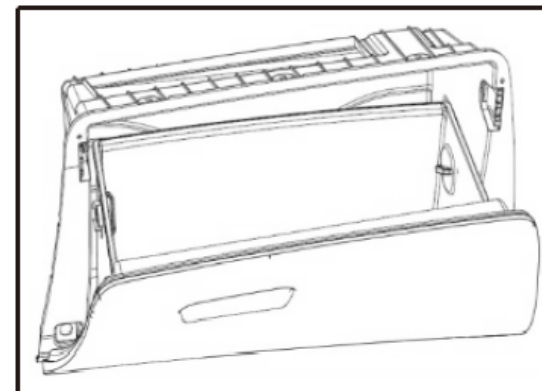
6. Instalar el perno de fijación en el punto de instalación, el torque de apriete: **9Nm±1Nm**.

### Advertencia

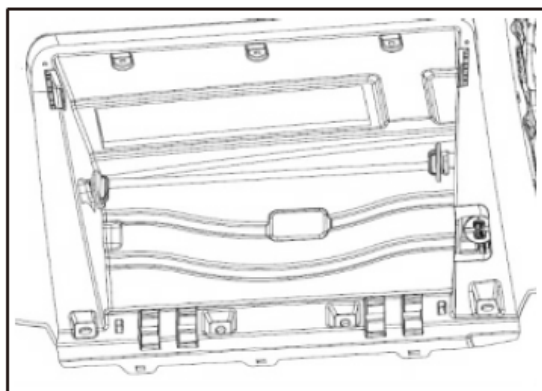
- Al desmontar el filtro de aire, se prohíbe la entrada de polvo o impureza en el tapón del filtro de aire y la tubería sobre la cubierta, ya que podría dar lugar a daños en el motor.
- Usar el filtro de aire incorrecto puede causar daños graves en el motor.
- Al instalar el filtro de aire, después de fijar la grapa elástica entre la carcasa superior y la inferior del filtro de aire, revisar desde el lado izquierdo del filtro si se juntan bien la carcasa superior y la inferior del filtro, y si la clavija de la carcasa superior está correctamente insertada en el agujero del perno.
- Al usar aire comprimido para limpiar el elemento del filtro, por favor soplar aire desde la salida (lado limpio) del filtro de aire, y entre la boca de salida del aire comprimido y el elemento del filtro debe haber una distancia de **30cm**.

### Reemplazar el filtro de aire del aire acondicionado

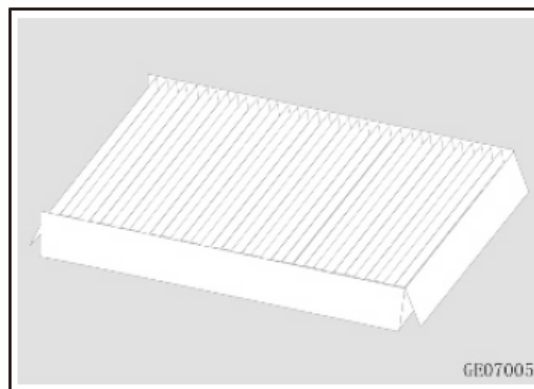
1. Abrir la guantera, desmontar las piezas de fijación en ambos lados de la guantera, para que cuelgue libremente en la bisagra;



2. Mantenga presionado el clip derecho para abrir la tapa del filtro de aire del aire acondicionado, tire el cuerpo el elemento del filtro de aire del aire acondicionado.



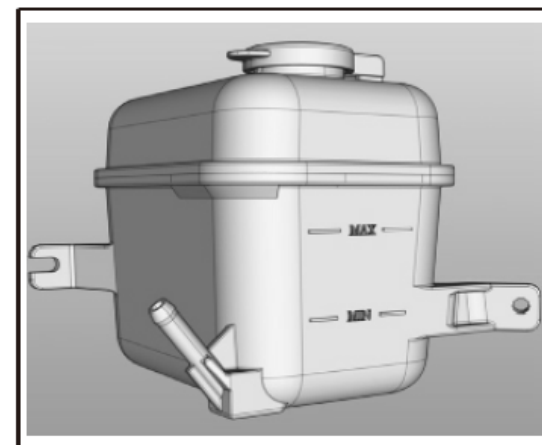
Reemplace el cuerpo el elemento del filtro de aire del aire acondicionado.



4. Realizar el ensamblaje según el orden inverso al desmontaje.

## Refrigerante de motor

Cuando el motor está frío, el nivel del refrigerante debe estar dentro de las marcas **MIN** (valor mínimo) y **MAX** (valor máximo). Si el nivel está debajo el **MIN**, hay que añadir el refrigerante.



## Recarga del líquido refrigerante

### PELIGRO

Sólo se permite añadir el refrigerante cuando el motor está frío. Cuando el motor está caliente, no desmonte la tapa de la botella del refrigerante. Si no, el vapor y el agua saldrán a chorros por la presión interna, provocando riesgo de quemadura.

### ATENCIÓN

El refrigerante utilizado en el motor debe tener un punto de congelación de 5°C más bajo que la temperatura mínima de la región y la temporada de uso.

El agua del llave, agua de río, agua de pozo o de manantial y otras aguas duras no deben utilizarse como refrigerante.

### Sistema de baja presión:

1. Abrir la tapa de la boca de llenado del sistema de refrigeración, añadir el refrigerante por la boca de llenado hasta que se llene la boca.
2. Cubrir la tapa de la boca de llenado.
3. Arrancar el motor, apagar el aire acondicionado, poner el motor a funcionar a ralentí a velocidad de giro de 2000/min hasta que se caliente el tubo de entrada de agua del radiador.
4. Después de enfriar el motor, añadir otra vez el refrigerante hasta que se llene la boca de llenado. Repetir la operación hasta que no baje el nivel de la boca de llenado, tapar la boca.
5. Abrir la tapa del depósito de agua, añadir el refrigerante por la boca hasta la marca **MAX** del depósito.
6. Tapar el depósito de agua.

### Advertencia

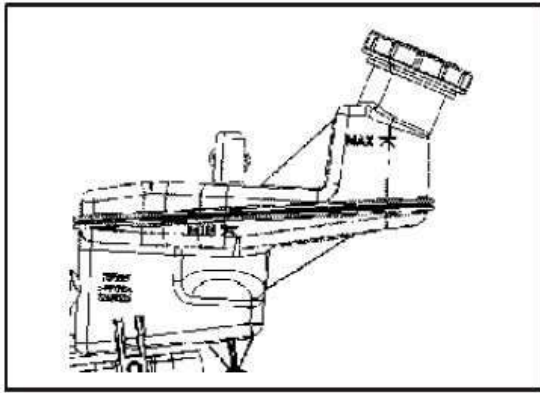
No permite que el refrigerante entre en contacto con su piel o lo deje entrar en sus ojos, si esto ocurre, por favor enjuagar con mucha agua limpia y vaya al médico lo antes posible.

Se prohíbe quitar la tapa del depósito de agua cuando el motor está funcionando.

Error en la operación puede causar la entrada de aire al sistema de refrigeración, provocando el sobrecalentamiento del motor. Si esto ocurre, deben ir a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para su reparación.

## Líquido de frenos

El desgaste del freno puede causar la bajada lenta del nivel del líquido de freno, por lo que hay que inspeccionar periódicamente el nivel del líquido de freno, asegurándose que el nivel del líquido de freno está dentro de las marcas **MAX** (valor máximo) y **MIN** (valor mínimo).



El nivel del líquido de freno es demasiado bajo, por favor agregue el líquido de freno hasta el lugar **MAX**.

Si se enciende el indicador de falla del sistema de freno en los instrumentos combinados, hay que inspeccionar el nivel del líquido de freno, si el nivel es demasiado bajo, se afectará el rendimiento del sistema. Si el nivel de líquido es demasiado bajo, por favor, vaya a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para la reparación lo antes posible.

### ATENCIÓN

Hay que usar líquido de freno **HZY4/DOT4** limpio conservado en un recipiente sellado, la contaminación de polvo, agua, petróleo u otros materiales puede causar la avería y falla del sistema de freno.

Al sustituir o añadir el líquido de freno, hay que usar el líquido de freno específico, si no, podría reducir el rendimiento del freno.

Antes de retirar la tapa y agregar el líquido de frenos, debe limpiar completamente la zona alrededor del depósito de aceite con el fin de evitar la entrada de polvo, cada vez que cambie el líquido de freno asegúrese de que ha drenado todo el aire dentro del sistema del sistema de tubo de freno.

### Advertencia

Se prohíbe tocar el aceite y el líquido con la piel o dejarlos entrar en los ojos, si esto ocurre, hay que enjuagar el lugar de contacto con mucha agua limpia e ir al médico lo antes posible.

Al cambiar el líquido de frenos, están obligados a usar gafas de seguridad. Si el líquido de frenos salpica en la pintura, lave inmediatamente con agua.

## Freno de estacionamiento

Recorrido:

Cuando se tira con una fuerza de alrededor de 20kg (196N), se deben emitir 6~8 sonidos de "Crac".

Inspección del recorrido del freno de estacionamiento:

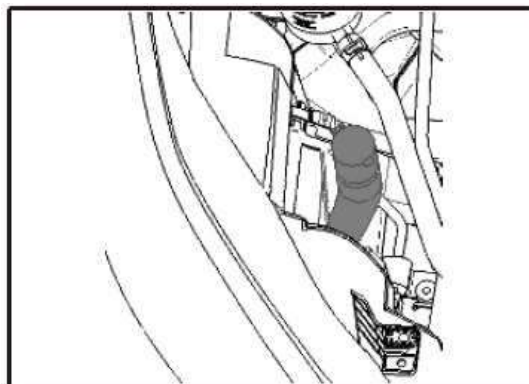
1. Tire hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento, según el número de los sonidos "clic" escuchados, inspeccione si el recorrido del freno de estacionamiento está en el rango especificado.

2. El freno de estacionamiento le puede ayudar a estacionar el vehículo en una pendiente abrupta.

Si el recorrido del freno de estacionamiento no corresponde al valor especificado, por favor vaya a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para ajustar.

## Líquido de limpieza del aspensor

### Comprobar el volumen de líquido de limpieza



Hay que inspeccionar periódicamente el nivel del líquido del depósito de detergente y añadirlo cuando sea necesario. Para temperatura ambiente por debajo de 0° centígrado se debe utilizar un líquido de limpieza anticongelante para evitar la congelación.

No se permite añadir agua corriente y refrigerante en el depósito de detergente. El agua corriente puede causar el atasco de la tubería y si el refrigerante se rocía en el parabrisas puede afectar la visión provocando la pérdida de control del vehículo. Además, el refrigerante rociado puede dañar la pintura y el equipamiento de la carrocería.

Por favor use un detergente calificado y especificado por la Compañía, el detergente no calificado puede dañar el motor y atascar las boquillas, etc. Si el sistema de lavado no funciona por falla, por favor vaya a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles lo antes posible.

### PELIGRO

- El detergente es inflamable, se prohíbe acercar una chispa al depósito de detergente.
- Se prohíbe tocar o beber el detergente.

## ATENCIÓN

- Cuando hay sustancias extrañas evidentes en el parabrisas o en la plumilla del limpiaparabrisas, hay que limpiar las sustancias extrañas antes de usar los limpiaparabrisas para evitar dañar la cinta de goma de la plumilla de los limpiaparabrisas.
- En invierno, antes de usar el limpiaparabrisas debe limpiar completamente la nieve y el hielo del parabrisas y limpiaparabrisas.
- Se prohíbe utilizar combustible, petróleo, diluyente de pintura u otros disolventes similares para limpiar las plumillas de limpiaparabrisas.
- Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas u otros componentes, no gire o tire el brazo del limpiaparabrisas y las plumillas con la mano.

## Sistema de control de emisiones

### Precauciones para la mantención

No desmonte cualquier pieza o conector del sistema de inyección electrónica sin autorización, para evitar la entrada de agua, aceite u otra suciedad en la cámara sellada del conector o causar otras averías que afectarán el funcionamiento normal del sistema de inyección electrónica.

La unidad de control no es de diseño impermeable, al realizar la inspección y la reparación del vehículo bajo la lluvia se prohíbe la entrada de agua en la ECU.

No instale una antena de radio u otros equipos que pueden producir la interferencia de radio cerca de la ECU.

Al realizar la simulación de falla caliente y otras reparaciones que pueden causar el aumento de la temperatura, la temperatura a 1cm de la superficie de la ECU no debe sobrepasar 105°C.

Se necesita desmontar el ECU antes de realizar soldadura eléctrica en el vehículo.

No desmonte el tubo de combustible cuando quiera, aunque el motor no está funcionando, en la tubería de combustible también hay combustible de alta presión. El desmontaje y reemplazo de las tuberías de aceite, y el recambio del filtro de combustible, debe ser realizado por personal profesional en un lugar bien ventilado.

Antes de desmontar el tubo de combustible hay que descargar la presión de la tubería de combustible. Método de descargar de presión de la tubería: Desmontar el relé de la bomba de combustible, arrancar el motor y dejarlo funcionar en ralentí hasta que se apague automáticamente el motor. Al desmontar, hay que envolver el conector de la tubería de combustible con una toalla limpia para absorber el combustible derramado y eliminar el riesgo de incendio.

Antes de soltar la conexión de la tubería hay que limpiar completamente el lugar de conexión y su área, las piezas desmontadas deben ser puestas sobre una almohadilla limpia y estar cubiertas, no se permite usar un trapo de fibras, si no se puede realizar la reparación inmediatamente, hay que sellar la parte abierta.

Cuando el motor está funcionando, no se permite desconectar el cable de conexión de la batería.

# CS15

Al conectar la batería, no se permite conectar inversamente el electrodo positivo y el negativo, para evitar dañar los elementos electrónicos.

Al sacar la bomba de combustible eléctrica desde el estanque de combustible, por favor no energice la bomba de combustible para que no se produzca la chispa.

Se prohíbe la conexión inversa del electrodo positivo y lo negativo de la fuente de alimentación de la bomba de combustible.

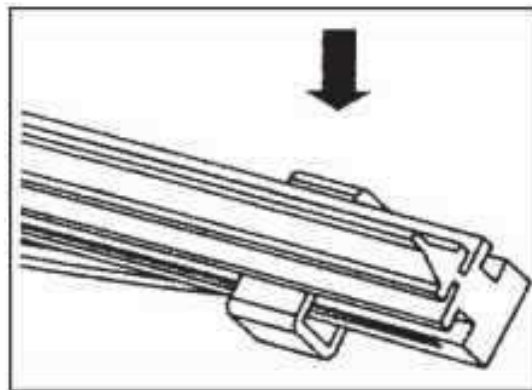
Desenchufe el inyector de aceite antes de medir la presión de compresión del cilindro.

Se prohíbe desmontar cualquier cable o conector con el motor funcionando. Se prohíbe perforar la capa de aislamiento del cable para detectar señales eléctricas.

## Plumilla del limpiaparabrisas

### Revisar las Plumillas

Pasar el dedo a lo largo del borde de las plumillas del limpiaparabrisas para inspeccionar la rugosidad.

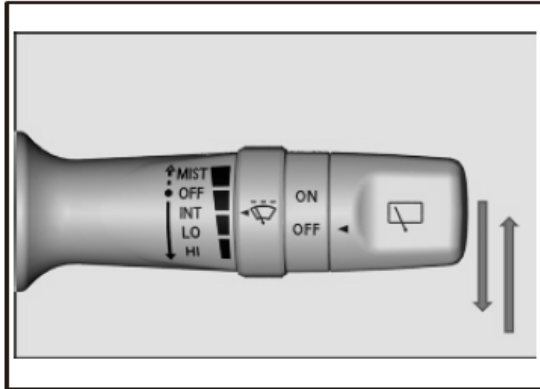


Si los limpiaparabrisas no pueden limpiar bien el parabrisas, se puede usar una esponja blanda para limpiar las plumillas del limpiaparabrisas. Primero usar un detergente especial para limpiar el parabrisas y las plumillas del limpiaparabrisas, luego usar agua limpia para enjuagar.

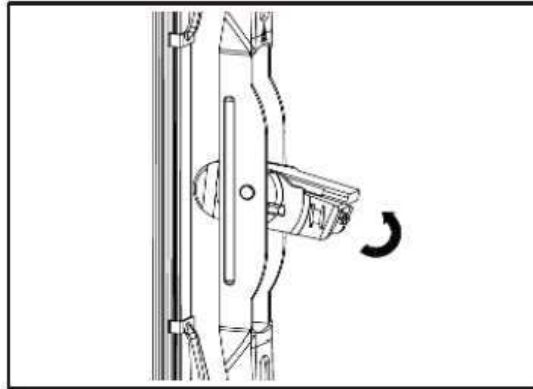
Si después de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y el parabrisas todavía no se puede limpiar bien el parabrisas, hay que reemplazar inmediatamente las plumillas del limpiaparabrisas.

## Reemplazar la plumilla del limpiaparabrisas

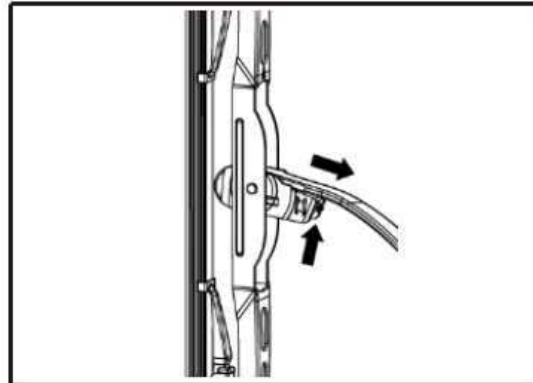
1. Activar el interruptor de encendido, poner la manija del limpiaparabrisas hasta su posición inferior en 2 segundos y devolver a su posición original, el limpiaparabrisas se moverá hasta el lugar más alto automáticamente; para reemplazar el limpiaparabrisas trasero no se necesita esta acción, se puede realizar directamente la operación del siguiente paso.



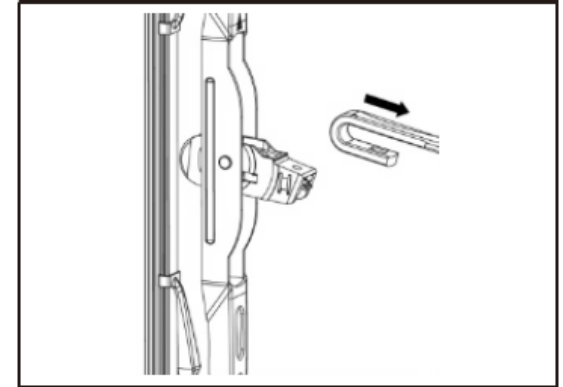
2. Levantar el brazo del limpiaparabrisas, girar la plumilla del limpiaparabrisas para que se exponga la grapa plástica de fijación



3. Mover la plumilla a lo largo del brazo.



4. Sacar la plumilla.



5. La secuencia de desmontaje y montaje es en orden inverso







## Conocimiento común del limpiaparabrisas

Si no se utiliza el limpiaparabrisas por un tiempo, las plumillas se deformaran por la presión, en los primeros ciclos de funcionamiento, si hay vibración, ruido anormal, raspado no limpio y otras cuestiones, esto es normal y desaparecerá después de cepillarse sucesivamente.

Cuando se estaciona el vehículo por un largo tiempo, se recomienda levantar una vez los brazos de limpiaparabrisas antes de conducir, para que las plumillas puedan volver a su estado original (las plumillas son básicamente perpendiculares al parabrisas), así se puede reducir la probabilidad de deformación de la cinta de goma.

## Problemas comunes de las plumillas

Desperfectos comunes	Esquema	Descripción de falla	Causa posible
Rayas finas de arcos		Rayas curvas finas, que afecta la vista.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay sustancias extrañas en la cinta de goma del limpiaparabrisas</li> <li>2. Se rompe el filo de la cinta de goma</li> </ol>
Rayas verticales		Las plumillas de limpiaparabrisas emiten ruidos anormales o vibran, la tira de goma no se mueve bien.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay aceite o cera en el parabrisas</li> <li>2. Deformación de tira de goma de limpiaparabrisas</li> </ol>
Manchas		Después de raspar la plumilla, deja unas marcas de agua en manchas.	Deformación de tira de goma de limpiaparabrisas
Masa o banda		La tira de goma no pega en la superficie de vidrio, ni siquiera raspando y cepillando uniformemente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deformación de tira de goma de limpiaparabrisas</li> <li>2. Se deforma la estructura de limpiaparabrisas, que causa la falta de presión</li> </ol>

Nota: al aparecer los problemas mencionados, por favor siga el capítulo "Inspección de la plumilla del limpiaparabrisas" para su tratamiento, si el problema persiste después del tratamiento, vaya a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para su reparación.

## Batería

### La auto-descarga de la batería

La batería perderá la electricidad automáticamente, aunque el circuito está abierto, si el tiempo de almacenamiento sobrepasa 2 meses, la pérdida de su carga será evidente. La pérdida de la carga de la batería se verá afectada por las condiciones de temperatura, el lugar de almacenamiento, etc.

Cuanto mayor sea la temperatura, mayor es la tasa de auto-descarga.

Si el sitio de almacenamiento cuenta con alta humedad y mucho polvo, se acelera la auto-descarga de la batería.

### Método para reducir la auto-descarga de la batería

La conexión del electrodo positivo y el negativo de la batería no debe estar suelta.

Mantener limpia la superficie de la batería.

Cuando no se usa la batería por largo tiempo, hay que sacarla y ponerla en un entorno de temperatura adecuada y seca.

Si el motor no está encendido, tratar de no usar los aparatos eléctricos del vehículo por largo tiempo.

## Pérdida de carga de la batería

La pérdida de carga de la batería se produce principalmente por:

El consumo eléctrico causado por el uso continuo de los equipos eléctricos (como la alarma de antirrobo).

El bajo rendimiento de aislamiento de los componentes del vehículo provoca el escape de carga.

No desconectar el polo negativo causa pérdida de energía provoca por corriente estática y corriente de fugas en el circuito.

Aparatos eléctricos del vehículo están encendidos con el motor apagado.

### Comprobar la carga eléctrica de la batería

Inspeccionar con un voltímetro usando el foco delantero como carga: conectar el voltímetro a la batería, lea el valor de la tensión, y luego encender los focos, si la tensión de la batería no baja rápidamente y se mantiene a 11,5 voltios o más, se podrá encender el vehículo después de que la batería se carga con el motor en ralentí. Si la tensión de la batería baja rápidamente después de encender los focos delanteros, hay que cargar la batería.

#### Procedimiento para cambiar la batería

Cuando desmonta la batería, debe desconectar el cátodo primero y luego desconecta el ánodo.

Cuando instala la batería, debe instalar el ánodo primero y luego el cátodo, y utilizar un soquete o llave de M10 para atornillarlo.

## Neumáticos y ruedas

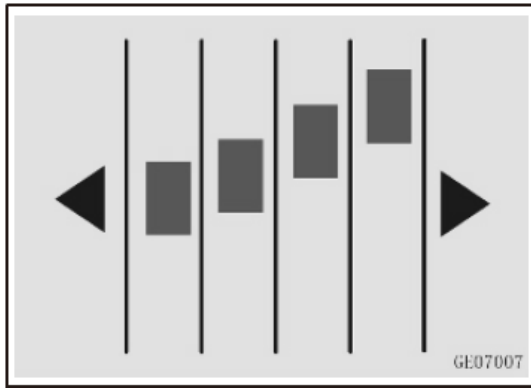
### Mantenimiento de neumáticos

Al conducir el vehículo hay que evitar chocar o rozar contra un obstáculo grande (como hoyo, berma, etc.).

Se prohíbe raspar el flanco del neumático, hay que inspeccionar periódicamente si hay grietas, sustancias extrañas y desgaste no uniforme en la banda de rodadura. Si el desgaste de la banda de rodadura no es uniforme, significa posiblemente que el posicionamiento de las ruedas es incorrecto.

Limpiar periódicamente las sustancias extrañas incrustadas en las ranuras de neumático.

Inspeccionar mensualmente la marca de desgaste del neumático, cuando el desgaste de la banda de rodadura está en el mismo nivel que el de la marca de desgaste, hay que reemplazar el neumático.



Una vez encontrados daños o protuberancias y otros desgastes irregulares y deterioro en la huella del neumático o en el lado del neumático, se debe reemplazar el neumático.

Por lo menos hay que inspeccionar la presión del neumático (se incluye la rueda de repuesto) una vez cada mes, para conseguir la mejor eficiencia de combustible. La diferencia de presión entre las ruedas izquierdas y las derechas no debe sobrepasar **5kpa**.

Cuando cambia el entorno, hay que inspeccionar la presión oportunamente.

Si el neumático se usa más de 6 años, a pesar de que no hay daños evidentes, debe reemplazarlo.

## PELIGRO

- Se prohíbe usar un neumático con desgaste excesivo, ya que es muy peligroso, el desgaste del neumático puede reducir el rendimiento de frenado, la precisión de giro y la tracción.
- Sólo se permite usar neumáticos y ruedas del mismo tamaño y modelo original del vehículo, o puede afectar la seguridad y el rendimiento de uso del vehículo, ya que produce riesgos de accidentes y causar daños.

## Método para inspeccionar la presión de los neumáticos

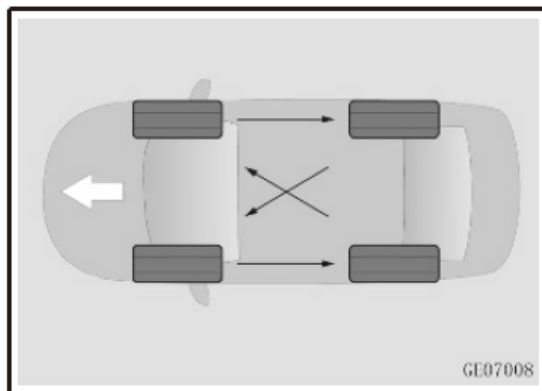
1. Desmontar la tapa de la válvula del neumático
2. Usar el medidor de presión para medir la presión del neumático. Si en estado frío, la presión de neumático no corresponde a la presión recomendable, por favor realice el ajuste.
3. Inspeccionar la presión del neumático, si el neumático está demasiado inflado, pulsar el centro de la válvula para bajar la presión.
4. Si la presión está aprobada en la inspección, hay que instalar la tapa de la válvula en la boquilla para evitar la entrada de polvo y humedad que puede provocar fuga en el neumático.

## Rotación de los neumáticos

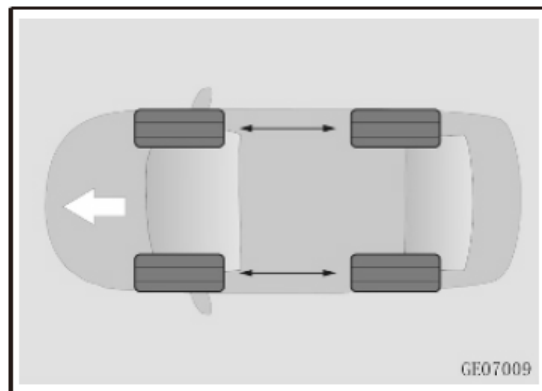
Para asegurar el desgaste uniforme de las ruedas delanteras y traseras y prolongar el tiempo de funcionamiento, se recomienda intercambiar las posiciones de las ruedas cada **10.000km**, la regla del intercambio de las ruedas se ve en la figura. Si se encuentra un desgaste irregular, debe implementar el intercambio lo antes posible.

# CS15

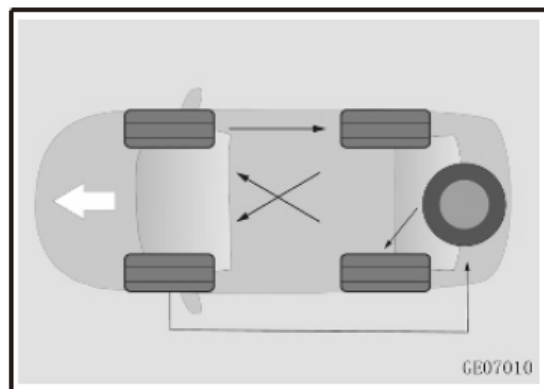
A: No hay rueda de repuesto



B: Neumático direccional



C: El neumático de reserva y el neumático de conducción son iguales



Al intercambiar las posiciones de las ruedas, hay que inspeccionar la condición de desgaste de las zapatas de fricción del freno. Después del intercambio de los neumáticos, asegúrese de que la presión de los neumáticos delanteros y traseros y la fuerza de apriete de la tuerca de la rueda cumplan con los valores especificados.

Si el vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de neumático, después de intercambiar las ruedas hay que ir a una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles para calibrar los sensores de nuevo.

## Utilización de neumáticos de invierno y cadena antideslizante

Al usar los neumáticos de invierno, hay que seleccionar neumáticos que tengan el mismo modelo, la misma estructura y la misma capacidad de carga que los originales, o pueden afectar la seguridad y el rendimiento de funcionamiento, y habrá riesgos de accidentes y causar daños.

Hay que marcar la dirección de giro en los neumáticos reemplazados y guardar los neumáticos en un lugar fresco y seco, al reutilizarlos, hay que montarlos en la misma dirección de giro.

El espesor de la cadena antideslizante instalada no puede sobrepasar los **9mm**. Para el vehículo de tracción delantera, la cadena antideslizante debe ser instalada firmemente en las ruedas delanteras. Para el vehículo de tracción de cuatro ruedas, hay que instalar las cadenas antideslizantes en todas las ruedas delanteras y traseras.

Después de conducir por 0,5-1km, hay que volver a apretar las cadenas para garantizar la seguridad.

Cuando el vehículo está equipado con los neumáticos de invierno y las cadenas antideslizantes, hay que evitar conducir el vehículo en un pavimento en malas condiciones y evitar operaciones de emergencia (como aceleración repentina, frenado repentino etc.).

Después de volver al pavimento normal, hay que desmontar las cadenas antideslizantes. Se prohíbe usar las cadenas antideslizante para nieve en un pavimento sin nieve.

También se deben tomar en cuenta las precauciones descritas por el proveedor de la cadena antideslizante.

### Advertencia

Por favor seleccione las cadenas antideslizantes adecuadas. El incorrecto tamaño de la cadena antideslizante o la inadecuada instalación pueden dañar la tubería de frenado, la suspensión, la carrocería, las ruedas, etc., y estas fallas no estarán cubiertas por la garantía.

Si el vehículo está equipado con tapa de rueda, hay que quitarla antes de instalar la cadena antideslizante.

### PELIGRO

Para evitar la pérdida el control del vehículo por la gran diferencia en el agarre a tierra entre las ruedas, hay que utilizar neumáticos de invierno en todas las ruedas.

Al utilizar los neumáticos para invierno y cadenas para nieve fabricadas con metal, la velocidad del vehículo no puede superar los **30km/h** o el límite establecido por el fabricante de cadenas para nieve, y prevalecerá la que sea menor.

Al utilizar los neumáticos para invierno y cadenas para nieve fabricadas con metal, la velocidad del vehículo no puede superar los **50km/h** o el límite establecido por el fabricante de cadenas para nieve, y prevalecerá lo que sea menor.

## Reemplazar un neumático

Si la rueda está deformada, rota o gravemente corroída, y existe la posibilidad de la separación entre rueda y neumático, hay que reemplazar la rueda oportunamente.

### Selección de las ruedas

Al reemplazar la rueda metálica, hay que garantizar que la rueda nueva tenga la misma especificación que la original.

La Compañía no recomienda usar las ruedas siguientes:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos
- Ruedas viejas
- Rueda abollada que haya sido reparada

### Requisitos para el balanceo dinámico de la rueda

Antes de instalar los nuevos neumáticos, por favor complete la calibración del balanceo dinámico de la rueda. Si se desmontan los neumáticos desde las ruedas, se necesita realizar el re-equilibrio del neumático.

El número total de pesos de rueda de tipo clip en un lado no debe ser superior a dos, el peso total no debe superar los 60g, el peso total de los bloques de tipo adhesivo unilateral no debe exceder 100g. Después de montar los ruedas y neumáticos, el desequilibrio residual unilateral no debe superar los 5g.

Si se equipa el neumático direccional, debe garantizar que la dirección de rotación coincida con la dirección de rotación de los neumáticos.

## Notas de las ruedas de aluminio

- Asegúrese de utilizar la llave y las tuercas de rueda especificados de las ruedas de aluminio de Changan.
- Después de desmontar o reemplazar las ruedas, hay que inspeccionar y confirmar que las tuercas de la rueda estén bien fijadas después de recorrer 1600km.
- Al utilizar cadenas para nieve, tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio.

## Fusible

En la parte trasera de la tapa superior de la caja de fusible del compartimiento de motor, la tapa superior de la caja de relé del compartimiento de motor y la tapa de reparación de la caja de fusible de los instrumentos combinados hay un diagrama de distribución de fusibles y relés interiores.

### Caja de fusibles del compartimiento de motor

Situado cerca del filtro de aire en el compartimiento del motor.

### Caja de relé del compartimiento de motor

Se sitúa en el lado de la botella de almacenamiento de refrigerante en el lado derecho del compartimiento del motor. (modelo de gama alta)

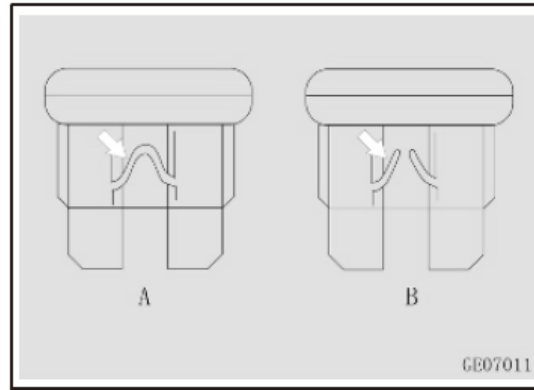
### Caja de fusibles de los instrumentos

Situada en el interior del tablero de instrumentos del lado del conductor, en la parte posterior de cubierta del de acceso de la caja de fusibles.

## Reemplazar un fusible

1. Abrir la tapa de la caja de fusibles de la cabina o la tapa de acceso de la caja de fusibles de los instrumentos.
2. Determinar si el fusible fusiona revisando su integridad.
3. Utilizar el extractor de fusibles para desmontar el fusible quemado de la caja de fusibles de la cabina delantera y caja de fusibles de los instrumentos.
4. Determinar las causas de la quemadura del fusibles y resolver las fallas.

## 5. Reemplace el fusible.



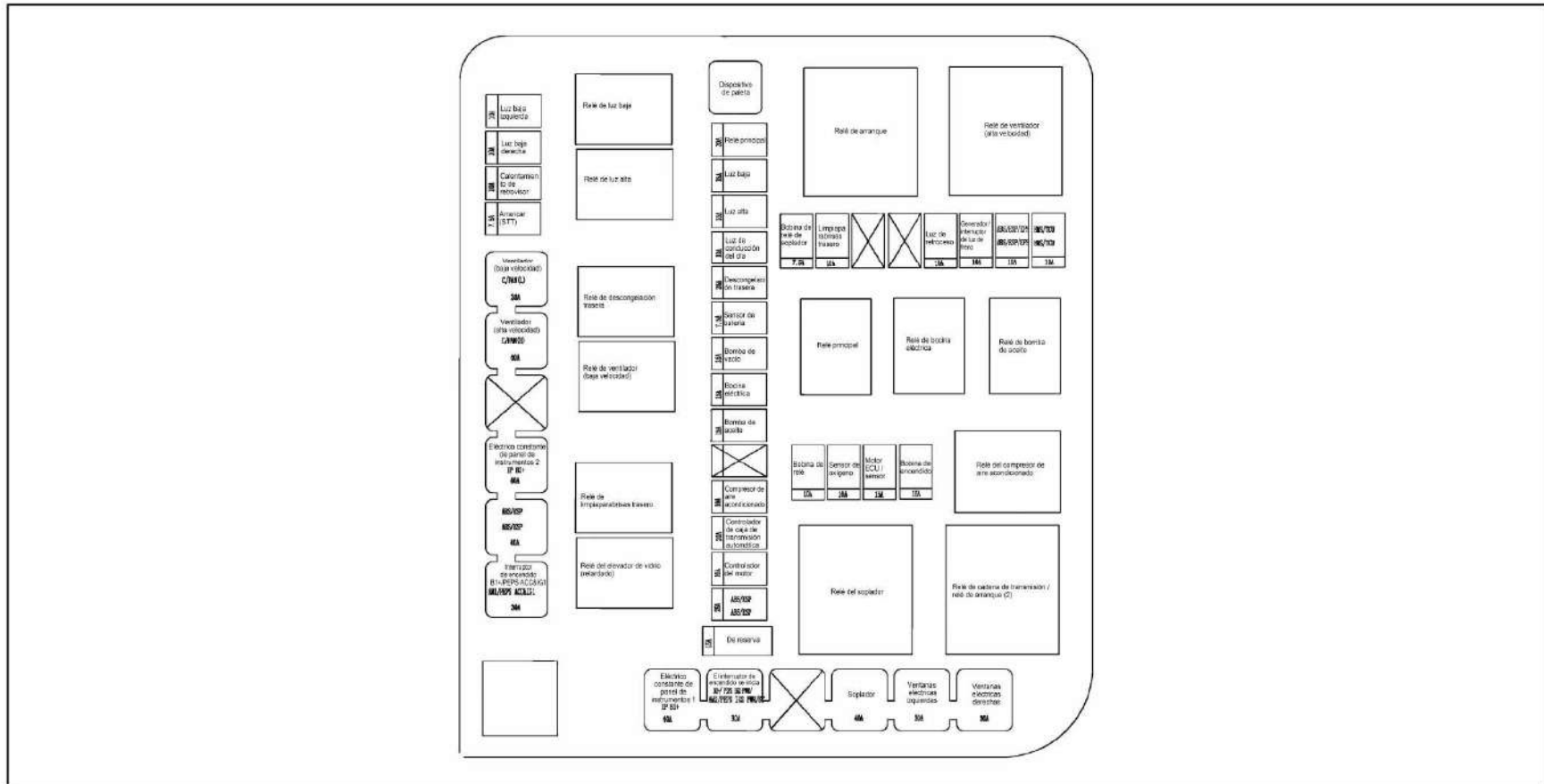
A: Fusible normal

B: Fusible fundido

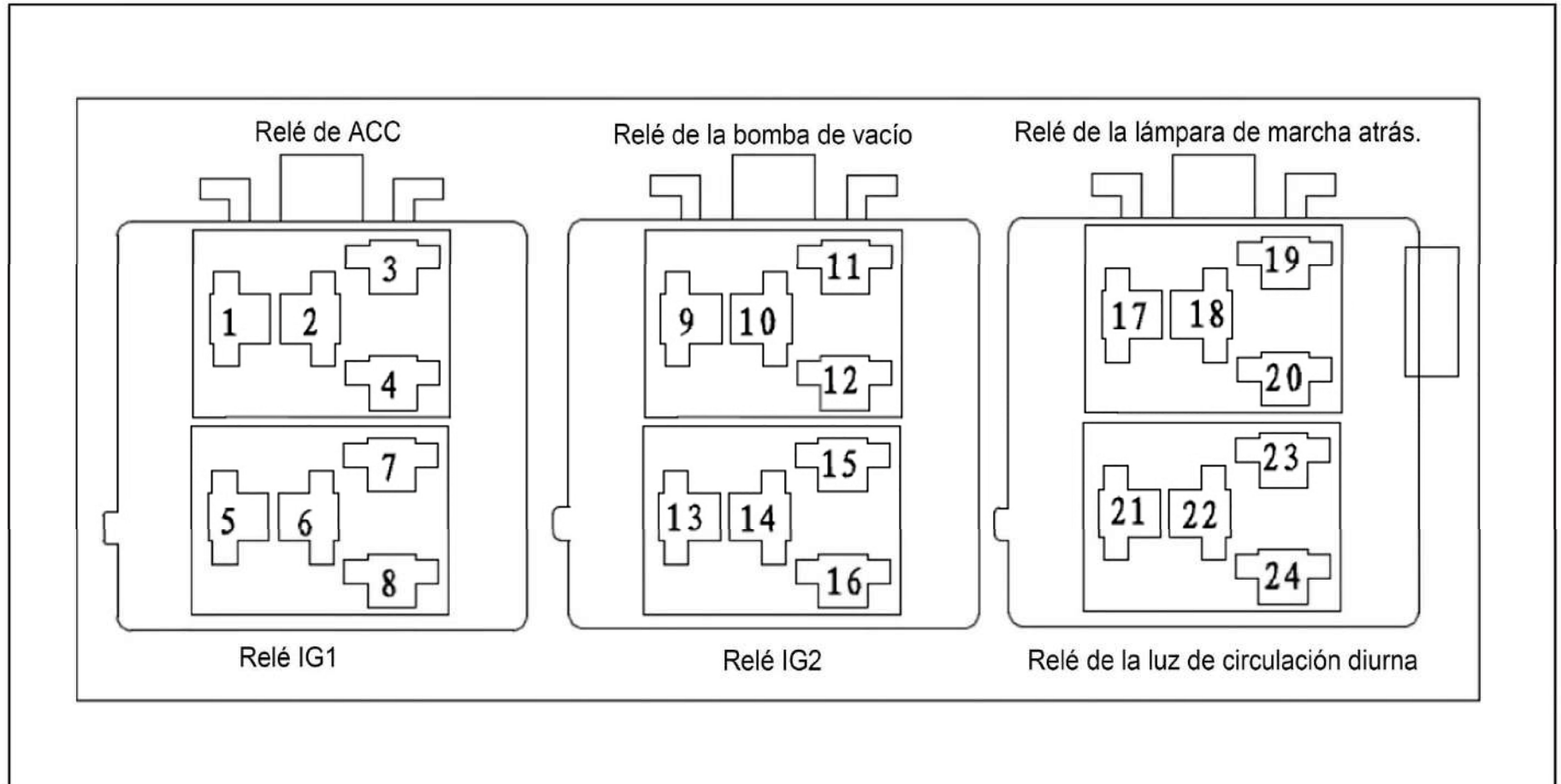


# CS15

Figura de distribución de fusibles y relé en la caja de fusibles en el compartimento del motor



## Diagrama de distribución de relés interiores de la caja de relé del compartimento de motor





## Mantenimiento

### Limpeza de carrocería

#### Limpeza de la apariencia del vehículo

Bajo las siguientes situaciones, hay que limpiar inmediatamente el vehículo:

Cuando se acumula mucho polvo o barro en el vehículo;

Después de conducir cerca del mar o en carretera salina y álcali;

Después de conducir el vehículo en una zona contaminada por humo de carbón, humo de aceite, polvo mineral, polvo de hierro o sustancia química;

Cuando en la superficie de la pintura hay brea de carbón, hojas de árbol, insectos muertos o estiércol de insectos;

Cuando hay salpicaduras de líquidos como benceno y combustible en la superficie de pintura;

Al usar agua de alta presión para limpiar, no se permite rociar el agua directamente hacia las juntas, ventanas y sunroof.

Al limpiar el sunroof, se prohíbe rociar el agua hacia las juntas del vidrio. En estación con mucho sol, hay que usar un trapo blando y detergente no viscoso para limpiar la superficie del vidrio en un lugar fresco y cubierto; en estación lluviosa, hay que inspeccionar la acumulación de arena y polvo en la junta del vidrio y limpiar oportunamente.

Al limpiar con pistola de agua a alta presión esta debe estar alejada del vehículo al menos **40cm**,

ya que es posible dañar la pintura y pegatina.

El detergente que se usa para el vehículo, debe ser el detergente neutro, al usar, por favor revisar las precauciones e instrucciones de uso del fabricante.

Al limpiar el lado interior del parabrisas trasero, hay que usar un trapo con un poco de agua y limpiar ligeramente el vidrio, hay que limpiar en el sentido paralelo al cable del defroster o la antena. Por favor no dañe el cable del defroster o la antena.

Al encerar la carrocería, asegúrese que se elimine completamente la cera en el parabrisas.

### ATENCIÓN

- Se prohíbe limpiar ni encerar el vehículo con el motor encendido.
- Antes de usar el equipo de limpieza vehicular, por favor inspeccione si es adecuado para su vehículo.
- Antes de limpiar el vehículo, hay que confirmar que la tapa de la boca de llenado de combustible está correctamente cerrada.
- Se prohíbe usar vapor o agua a temperatura que sobrepase los 80°C para limpiar las partes plásticas.
- Se prohíbe usar detergente de vidrio para limpiar la superficie interior del vidrio con cable del defroster o antena.
- Se prohíbe usar detergente corrosivo para limpiar la superficie del vidrio del vehículo.
- Al limpiar el sunroof, se prohíbe usar detergente, combustible, agente agresivo, agente químico ácido o con fuerte alcalinidad, ni cepillo de limpieza.

## Mantenimiento de la pintura del vehículo

- Evite el contacto con ácidos y alcalinos fuertes.
- Al limpiar, por favor use un trapo especial de limpieza. Evitar el contacto de la superficie de la pintura con algún objeto duro.
- Evitar el contacto prolongado con combustible, aceite y otras materias volátiles, por favor, en caso que poca cantidad entre en contacto, de inmediato utilice un paño especial para limpiar.
- Realiza mantenimiento específico periódicamente a la película de pintura del vehículo. Se recomienda encerar y poner un agente de pulido una o dos veces cada año.

Si se raspa la capa de pintura de la superficie del vehículo, por favor limpie y seque la superficie dañada, use papel lija #1500 para lijar, luego use un ovillo de lana para pulir. Si todavía no se puede reparar, deben ir a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles o taller de reparación especial.

## Mantenimiento de los accesorios de la carrocería

Se recomienda lubricar las juntas de las ventanas y puertas una vez cada año, usar un trapo limpio para aplicar aceite de silicona en las juntas de goma para lubricar, y así prolongar la vida de uso, mejorar la hermeticidad y evitar la adhesión o ruido anormal.

Si se necesita almacenar por largo tiempo, hay que aplicar lubricante de silicona en todos los sellados de puertas y portamaletas, y aplicar cera en la superficie de la pintura donde se tocan las juntas para evitar adhesión.

Hay que lubricar periódicamente las bisagras y cerraduras de las puertas, y bisagras y cerraduras del capó.

## Protección anticorrosiva

### Causas de corrosión del vehículo

Las principales causas de corrosión del vehículo son:

- Sal, suciedad, humedad y acumulación de productos químicos a largo plazo en el chasis del automóvil, carrocería y otros lugares de difícil acceso.
- La pérdida de pintura, arañazo u otros daños causados por un accidente, fricción con piedra, arena, etc.
- La alta humedad puede acelerar la corrosión. Si alguna parte del vehículo está en un ambiente de alta humedad durante un largo tiempo, incluso si otras partes del vehículo están secas, también promoverá la corrosión. En condiciones de alta humedad, si una parte del vehículo sin la buena ventilación, no se puede secar rápidamente, acelera la corrosión de las partes.

## Protección eficaz contra la corrosión del vehículo

Mantener el vehículo limpio y seco.

Al hacer mantención del vehículo, hay que inspeccionar y limpiar las puertas y los agujeros de drenaje en la parte inferior de la carrocería con agua tibia o agua fría, los agujeros de drenaje no pueden estar atascados.

Si se rompe la capa de pintura superficial del vehículo, hay que reparar la parte dañada, no debe dejar el metal expuesto al aire.

Hay que inspeccionar frecuentemente el interior del vehículo, asegurando que este limpio y seco. La humedad, polvo y arena que están por debajo de la alfombra pueden acelerar la corrosión.

Al transportar productos corrosivos (como ácido, alcalino, sal y fertilizante), hay que usar un recipiente especial, después de bajar los productos, hay que limpiar el vehículo inmediatamente.

Después de pasar por un camino con sal en el invierno, hay que limpiar el vehículo inmediatamente.

No detenga su vehículo en lugares húmedos y mal ventilados, y no lave el vehículo en el garaje.

## Limpieza interior

### Limpieza de las partes plásticas

Usar trapo mojado y solución de agua no abrasiva neutra para limpiar las partes plásticas en el interior del vehículo, para evitar manchas de agua o manchas permanentes.

Si necesita limpiar manchas de aceite o manchas difíciles de limpiar, se puede usar un producto especial libre de disolvente y capaz de mantener la superficie y el brillo original para limpiar, no se recomienda usar papel para limpiar, ya que puede producir residuos.

### Limpieza del cinturón de seguridad

Por favor use una esponja blanda con agua de jabón neutro o agua limpia tibia para limpiar el cinturón de seguridad, no use solución de cloro, tintas ni detergente abrasivo, después de limpiar hay que secarlo al aire libre o usando un trapo (esponja), no se permite exponerlo al sol.

### Limpieza del asiento

Para los asientos de cuero, por favor limpie cuidadosamente la cubierta del asiento con un trapo mojado y luego secar con un trapo seco. Por favor, no moje las partes de cuero, ya que puede producir rugosidad y grietas.

Usar un trapo mojado de fibra extrafina con detergente para limpiar la cubierta del asiento textil, limpiar cuidadosamente toda la cubierta para eliminar todas las huellas visibles. Luego secar el asiento.

No use diluyente de pintura, benceno, alcohol, combustible, etc. para limpiar los asientos, o puede dañar la superficie del asiento y calentador (si hay).

### Limpieza de la pantalla

Al limpiar la pantalla, se debe asegurar que la pantalla está apagada y fría.

Usar un trapo de fibra extrafina y solución de limpieza para **TFT/LCD** para limpiar la superficie de la pantalla.

Usar un trapo seco de fibra extrafina para secar la superficie de la pantalla.

## Advertencia

Se prohíbe usar un detergente de alcohol, combustible, detergente de remojo o detergente doméstico para limpiar la pantalla.

## Luces empañadas / escarchadas

Cuando las luces exteriores están funcionando, pueden ajustar la presión interior mediante los agujeros de ventilación, cuando el aire húmedo entra en el interior de las luces y la temperatura del lente de las luces es comparativamente baja, se producirá el vaho (en una situación extremadamente fría, se producirá el escarche). La producción de vaho en las luces es un fenómeno normal, no afecta nada el funcionamiento e iluminación normal de las luces.

Al producir el vaho, se va a producir una capa de gotas en la superficie interior del lente de luces, se disipará finalmente la capa de gotas, pero no se puede asegurar que nunca se repite otra vez en el futuro. La disipación completa del vaho necesita 2-3 días o aún más, depende de la temperatura ambiental, la humedad, el tiempo de uso de las luces, etc.

## Determinación de producción de vaho / escarche en las luces

Encender el motor, encienda las luces altas, realice las siguientes inspecciones visuales después de encender continuamente las luces por 30-40min:

## Inspección:

- 1) No hay agua acumulada dentro de la lámpara;
- 2) No se puede ver vaho a una distancia de **1m** de la luz.

Si cumplen las condiciones anteriores los faros están normales.

Intensidad de la iluminación de los focos delanteros

Las regulaciones estatales sobre el brillo de los focos de los vehículos están claramente definidas, las luces de los vehículos de todos los tipos no deben ser demasiado brillantes o demasiado oscuras, ya que puedan causar accidentes fácilmente.

Como el diseño de nuestro vehículo es para conducir en el lado derecho, para evitar afectar la vista y la seguridad del vehículo que viene del frente por la luz de los focos delanteros, el diseño estándar de iluminación de luz baja es izquierda baja y derecha alta.

Si usted siente que sus focos no son lo suficientemente brillante, se recomienda acudir a una estación de servicio autorizada por Changan Automóviles para consultas y pruebas.

## Programa de mantenimiento periódico

Si el vehículo se conduce en situación normal, por favor realice el mantenimiento de acuerdo con el programa de mantención periódica. Si aparece cualquiera de las siguientes situaciones, hay que realizar el mantenimiento de acuerdo con el programa de mantención en malas condiciones de conducción, y hay que realizar más frecuentemente la inspección, el cambio o la recarga.

Viajes cortos reiterados

Conducción en carretera irregular y fangosa

Conducción en carretera con mucho polvo

Conducción en carretera demasiado fría o salina

Recorrido repetido y corto en clima muy frío como de heladas y escarcha

### ATENCIÓN

Los ítems de mantenimiento con la marca "◇", deben ser realizados por una estación de servicio autorizada de Changan Automóviles. Para los ítems sin ◇, usted puede realizar la mantención según las instrucciones en la sección Mantenimiento, también puede realizarla en la estación de servicio autorizada por Changan Automóviles.

Para las partes desmontables, le recomendamos que utilice productos complementarios de Changan Automóviles para garantizar la calidad.



# CS15

## Programa de mantenimiento periódica

Intervalo de mantenimiento		Meses o kilómetros, lo que ocurra primero											
		Km (x1000)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		Meses	3	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Ítem de mantenimiento													
Motor	Correa de distribución (bomba de agua, compresor)	-	Cada 10000km hay que realizar la inspección y el ajuste de la correa, y reemplazar la correa cuando sea necesario.										
	◊ Recorrido de válvulas	-	-	I.A	-	I.A	-	I.A	-	I.A	-	I.A	
	Filtro de aceite	R	Realizar el reemplazo cada 5.000km o cada 3 meses										
	Aceite del motor	R											
	Detergente de combustible	Cargar cada 5000km o cada 3 meses											
	Refrigerante (accesorio eléctrico)	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	
	Líquido de transmisión manual	Hay que inspeccionar regularmente el aceite de la transmisión manual cada 20000km o cada 12 meses (prevalecerá lo primero que ocurra), si ocurre cualquier anomalía hay que reemplazar el aceite de la transmisión.											
	Líquido de transmisión automática	Hay que reemplazarlo una vez cada 60000km											
	Conjunto del acelerador	-	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	I.A	
	◊Manguera y conector del sistema de refrigeración	-	-	I.A	-	I.A	-	I.A	-	I.A	-	I.A	
Filtro de aire del motor	Realizar la limpieza y el mantenimiento cada 5000km o cada 3 meses, realizar el reemplazo cada 20000km o cada 1 año.												
Com- bustible	◊ Tanque de combustible, tubo y conexiones de combustible y abrazaderas relacionados	-	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	
	◊ Filtro de combustible (chasis)	R	Realizar el reemplazo cada 5.000km o cada 3 meses										
	◊Depósito de carbón activo(chasis)	-	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	

I-Inspección, se necesita ajustar, lubricar, limpiar, reemplazar de acuerdo con las situaciones; R- Reemplazo; A – Ajuste.

## Programa de mantenimiento periódico (continuación)

Intervalo de mantenimiento		Meses o kilómetros, lo que ocurra primero											
		Km (x1000)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		Meses	3	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Encendido	◇Bujía	-	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	
Chasis y carrocería	◇Líquido de freno	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	
	◇Delantero: Disco de freno y pastilla de freno	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇Trasero: Disco de freno y pastilla de freno	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇Manguera de freno y tubería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Neumático	I	I	I.A	I	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	I.A.R	
	Rueda y tuercas de rueda	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇Perno y tuerca	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	◇Aceite de dirección asistida												
	◇ Mecanismo de dirección (recorrido y apriete)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

I-Inspección, se necesita ajustar, lubricar, limpiar, reemplazar de acuerdo con las situaciones; R- Reemplazo; A – Ajuste.

# CS15

## Programa de mantenimiento periódico (continuación)

Intervalo de mantención		Meses o kilómetros, lo que ocurra primero											
		Km (x1000)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
		Meses	3	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Equipo eléctrico	◇ Cableado eléctrico, las conexiones y las luces	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
Sistema de aire acondicionado	◇ Cantidad de refrigerante	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
	◇ Sistema de refrigeración	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
	◇ Compresor	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
	◇ Condensador	Se recomienda limpiar el polvo de la superficie del condensador una vez cada 5.000km											
	◇ Evaporador	Se recomienda limpiar la superficie del condensador una vez cada 15.000km											
	◇ Dispositivo de almacenamiento & secado	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
	◇ Tuberías de refrigeración	-	-	I	-	I	-	I	-	I	-	I	
	◇ Filtro del aire acondicionado	Se recomienda realizar la limpieza una vez cada 5.000km o cada 3 meses, realizar el reemplazo cada 10.000km o cada 6 meses											

I-Inspección, se necesita ajustar, lubricar, limpiar, reemplazar de acuerdo con las situaciones; R- Reemplazo; A – Ajuste.

## Programa de mantención en condiciones severas de conducción

Nombre de pieza	Manera de mantención	Intervalo de mantenimiento	Condiciones de conducción
Correa de distribución	I.A.R	Realizar la inspección y el ajuste cada 5000km, reemplazar la correa cuando sea necesario.	B.C
Lubricante del motor y filtro del lubricante	R	Cada 5.000km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Filtro de aire	I.R	Cada 2500km o cada 3 meses, en malas condiciones de conducción hay que aumentar la frecuencia de mantenimiento y limpieza, realizar el reemplazo cuando sea necesario;	C
Bujía	R	Cada 10000km o cada 6 meses	A.B.C.D.E
Eje de accionamiento y cubierta de polvo (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	B.C.D.E
Pernos y tuercas del chasis (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	A.B.D.E
Disco de freno y pastilla de freno (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Líquido de transmisión manual	R	Hay que realizar la inspección periódica cada 20000km o cada 12 meses (prevalecerá lo primero que ocurra), si se descubre alguna anomalía hay que reemplazar el aceite de la transmisión oportunamente.	A.C.D.E
Líquido de transmisión automática	R	Hay que reemplazarlo una vez cada 60000km	A.C.D.E
Conjunto del acelerador	I.A	Limpiar una vez la válvula de mariposa de acuerdo con las especificaciones cada 10000km, si se producen fallas relacionados con la válvula mariposa cuando el vehículo sobrepasa los 5000km, al inspeccionar hay que inspeccionar primero los fenómenos de acumulación de carbón o coquización de la válvula de mariposa, y realizar la limpieza cuando sea necesario.	A.B.C.D.E
Extremo de barra de acoplamiento y cubierta contra polvo (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	B.C.D
Freno de estacionamiento (EPB y caliper de freno traseras) (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	A.B.C.D.E
Articulación de rótula de suspensión delantera (chasis)	I	Cada 5000km o cada 3 meses	A.B.D.E

1. Forma de mantenimiento: I – Inspección, se necesita ajustar, lubricar, limpiar o reemplazar de acuerdo con las situaciones; R – Reemplazo; A – Ajuste.

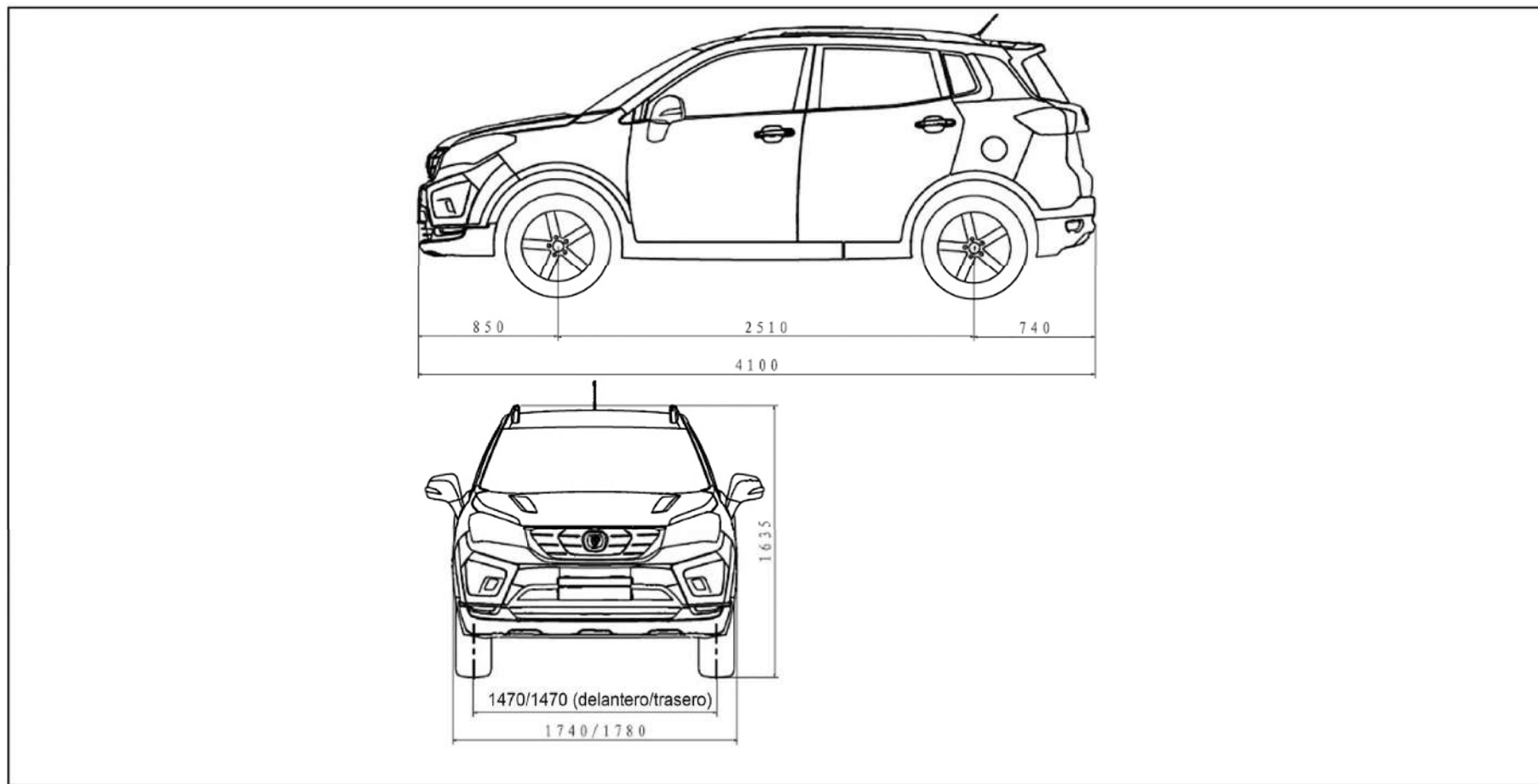
2. Condiciones de conducción: A- recorrido corto y repetido; B- conducción en carretera irregular y fangosa; C- conducción en carretera con mucho polvo; D- conducción en carretera muy fría o salina; E- Recorrido repetido y corto en clima muy frío con heladas y escarcha.

## VIII. Especificaciones y parámetros



# CS15

## Dimensión del vehículo



Ítem	Dimensión/mm	SC7159AA4, SC7159AA5, SC7159AB4, SC7159AB5, SC7159AAH4, SC7159AAH5, SC7159ABH4, SC7159ABH5
A	Longitud total	4100
B	Ancho total	1740/1780 (con estribo)
C	Alto total (sin carga)	1635
D	Distancia entre ejes	2510
E	Suspensión delantera	850
F	Suspensión trasera	740
G	Distancia entre ruedas delanteras	1470
H	Distancia entre ruedas traseras	1470



# CS15

## Motor

Ítem	Modelo del motor	JL473QF-C, JL473QF-D, JL473QF-F, JL473QF-G	JL473QF-J, JL473QF-A, JL473QF-B, JL473QF-E
Número de cilindros		4	
Diámetro de cilindro x Recorrido de pistón mm		73x88,4	
Tipo de bujía		HU10A70P	
Espacio de la bujía mm		0.85-0.95	
Torque de instalación de bujía N•m		22±2	
Desplazamiento ml		1480	
Relación de compresión		10,5:1	
Potencia nominal / velocidad de rotación, kW /(r/min)		78.5/5500	
Potencia neta máxima / velocidad de rotación, kW/(r/min)		74.5/5500	
Torque máximo (torque nominal) / velocidad de rotación, N.m/( r/min)		145/4000±500	
Velocidad de giro de ralentí r/min		720±50	
Orden de encendido		1-3-4-2	
Normas de emisiones		Norma nacional V*	Norma nacional IV**

\* Corresponde a los establecidos en **GB18352.5-2013**

\*\* Corresponde a los establecidos en la etapa **IV** en **GB18352.3-2005**

## Rendimiento del vehículo

Modelo del vehículo		SC7159AA4, SC7159AA5	SC7159AB4, SC7159AB5	SC7159AAH4, SC7159AAH5	SC7159ABH4, SC7159ABH5
Traficabi- lidad	Ángulo de entrada, carga completa $\geq$ (°)	17.8	17.8	17.8	17.8
	Ángulo de salida, carga completa $\geq$ (°)	24.1	24.1	24.1	24.1
	Distancia mínima al suelo (sin carga) mm	180	180	180	180
	Diámetro mínimo de viraje m	10.3	10.3	10.3	10.3
Dinámicas	Velocidad máxima del vehículo $\geq$ km/h	165	165	165	165
	Ángulo máximo de escalada $\geq$	30	30	30	30
Economía*	Consumo de combustible en condición de trabajo (consolidado) (L/100km)	6.3	6.5	6.1	6.3
Volumen del portamaletas L		230-1100	230-1100	230-1100	230-1100
Recorrido libre del pedal de frenado mm		8-12	8-12	8-12	8-12
Rango de uso razonable la pastilla de freno (mm)		2	2	2	2

Nota: debido a las diferentes condiciones de uso real, el consumo real de combustible puede tener algunas diferencias con valores\*.

# CS15

## Especificaciones de ruedas, neumáticos y la presión de inflado en frío

Especificaciones de la llanta	Dimensión de neumático	Presión de aire en neumáticos (kPa)			
		Sin carga		Carga máxima	
		Hacia adelante	Hacia atrás	Hacia adelante	Hacia atrás
16x6,5J	205/55R16	210	200	230	230

Notas: El neumático de repuesto es de 195/65R15, la presión es igual que la del neumático principal. Al usar el neumático de repuesto, se prohíbe conducir a una velocidad mayor que 80km/h.

## Especificaciones de ruedas, neumáticos y la presión de inflado en frío

Ítem	Valor	
Parámetros de ubicación de ruedas delanteras	Angulo kingpin de inclinación	10.36°±0.5°
	Angulo caster del ángulo kingpin	4.21°±0.5°
	Angulo camber	0.12°±0.5°
	Ángulo delantero de convergencia	0.1°±0.1°
Parámetros de ubicación de ruedas traseras	Angulo camber	-0.89°±0.5°
	Ángulo delantero de convergencia	0.1°±0.15°

Notas: El neumático de repuesto es de 195/65R15, la presión es igual que la del neumático principal. Al usar el neumático de repuesto, se prohíbe conducir a una velocidad mayor que 80km/h.

## Peso del vehículo

Modelo del vehículo		SC7159AA4, SC7159AA5, SC7159AAH4, SC7159AAH5	SC7159AB4, SC7159AB5, SC7159ABH4, SC7159ABH5
Ítem			
Peso total máximo permisible (peso a carga plena) kg		1585	1610
Distribución del peso total máximo permisible (kg)	Eje delantero	817	847
	Eje trasero	768	763
Peso en vacío kg		1210	1235
Repartición del peso del vehículo completo (kg)	Eje delantero	710	740
	Eje trasero	500	495

## Fluidos del vehículos

Ítem	Especificación	Capacidad nominal
Combustible	La emisión de gases de SC7159AA5, SC7159AB5, SC7159AAH5 y SC7159ABH5 han cumplido con los requisitos de GB18352.5-2013, deben usar un combustible de alta calidad sin plomo de #92 o superior especificado en la tabla 3 de GB17930-2013. Las emisiones de SC7159AA4, SC7159AB4, SC7159AAH4 y SC7159ABH4 cumplen con los requisitos de GB18352.3-2005 en la etapa IV, debe utilizar un combustible de alta calidad sin plomo de #93 o superior especificadas en la tabla 2 de gbGB17930-2013.	44L
Aceite del motor	JL473QF	El nivel de calidad especificado en GB11121 es el lubricante de 5W-30 de nivel SL y superior
Líquido de transmisión manual	Número del aceite de engranaje: Castrol BOT130M; nivel del aceite de engranaje: GL-4, 75W/90	1.8±0.1L
Líquido de transmisión automática	DCTF-7	5.3±0.1L
Refrigerante del motor	BASFGlysantinG30	4.8L
Aceite lubricante del sistema de aire acondicionado (propio del compresor)	RFL-100X	0,12kg
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	R134a	0,43kg
Líquido de limpieza del aspersor del parabrisas	ZT-30	1.4L
Líquido de frenos	HZY4 o DOT4	Aproximadamente 0,9L

## Información de las piezas clave del sistema de control de emisiones

No.	Nombre	Modelo	Vida útil	Fabricante
1	Convertidor catalítico de tres vías	CZ60ZS4G-5,CZ60ZS5G-12	200 mil kilómetros	CHONGQING CHANGAN AUTOMÓVILES Co., Ltd
2	Unidad de control (ECU)	ME17	10 años o 240 kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
3	Sensor de oxígeno delantero	LSF4	10 años o 150 mil kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
4	Sensor de oxígeno trasero	LSF4	10 años o 150 mil kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
5	Dispositivo de control de evaporación de combustible	QXTZ80	3 años o 60 mil kilómetros	Nanjing Hong Zheng Manufactura electromecánica Co., Ltd.
6	Dispositivo de control de emisiones del cárter	G01,G02	4 años o 100 mil kilómetros	Beijing Xinfengtianqi Technology Co.,Ltd., Chongqing Changan Zhiyang Auto Electric Co.,Ltd.
7	OBD	ME17	10 años o 240 kilómetros	United Automotive Electronic Systems Co., Ltd.
8	Transmisión manual (5 marchas)	TM025FMB	10 años o 260 kilómetros	Sucursal de Tranmisiones de Chongqing Tsingshan de CCAG
9	Transmisión automática (DCT)	TM025FDB	10 años o 240 kilómetros	Sucursal de Tranmisiones de Chongqing Tsingshan de CCAG
10	Conjunto del silenciador con accesorios	XS000FP0	3 años o 60 mil kilómetros	Nanjing Haite Auto Parts Co.,Ltd., Chongqing Haite Auto Exhaust System Co.,Ltd.

# CS15

## Información del certificado de aprobación del modelo vehicular

Modelo del vehículo	Información del certificado de aprobación del modelo vehicular	Modelo del vehículo	Información del certificado de aprobación del modelo vehicular
SC7159AA4	CN QQ G4 Z2 09220119	<b>SC7159AA5</b>	CN QQ G5 Z2 09220020
SC7159AB4		<b>SC7159AB5</b>	
SC7159AAH4	CN QQ G4 Z2 09220120	<b>SC7159AAH5</b>	CN QQ G5 Z2 09220021
SC7159ABH4		<b>SC7159ABH5</b>	

## I Índice

### Lista de Abreviaturas

Abreviación	Significado
ABS	Antilock Brake System (Sistema Antibloqueo de Frenos)
ESP	Electronic Stability Control System (Sistema de Control de Estabilidad Electrónica)
HHC	Hill Hold Control (Control de Asistencia al Arranque en Pendiente)
EPS	Electric Power Steering (Sistema de Dirección Asistida Eléctrica)
TPMS	Tire Pressure Monitoring System (Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos)
DAA	Drive Away Assist (Asistencia de Partida)
EBD	Electronic Brakeforce Distribution (Distribución Electrónica de la Fuerza de Frenado)
ALR	Automatically Locking Retractor (Retractor de Bloqueo Automático)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema de Seguridad Suplementario)
DAB	Driver Airbag (Conjunto del airbag frontal del conductor)
PAB	Passenger Airbag (Conjunto del airbag frontal del copiloto)
SAB	Side Airbag (Conjunto del airbag lateral)
CAB	Side Airbag (Conjunto de cortina de airbag lateral)
DCT	Double Clutch Transmission (Transmisión Automática)
MT	Manual Transmission (Transmisión Manual)
CD	Compact Disc (Disco Compacto)
USB	Universal Serial Bus (Bus Serie Universal)
ECU	Electronic Control Unit (Unidad de control electrónico)
LCD	Liquid Crystal Display (Pantalla de Cristal Líquido)
LED	Light Emitting Diode (Diodos Emisores de Luz)
CO	Carbon Monoxide (Monóxido de Carbono)
YIN	Vehicle Identification Number (Número de Identificación del Vehículo)



Conducir por la lluvia	Interruptor de encendido	Precauciones de mantenimiento
Lista de verificación del conductor	Apague del motor	Sistema sin llave
Inspeccionar al añadir el combustible	Encender el motor	Zona de activación
Inspección diaria	Falla en el encendido	Acceso sin llave
Inspección mensual	Arranque sin llave※	Arranque por un botón
Sistema de aire acondicionado	Combustible	Condiciones que afectan al servicio del sistema sin llave
Salida de aire	Especificación de combustible	Bloqueo direccional
Aviso de operación del sistema de aire acondicionado	Cambio de posición de transmisión manual	Sistema sin llave※
Sistema manual de control de aire acondicionado	Lista de Abreviaturas	Visualización de la información
Descripción general	Pedal	Recordatorio
Sistema de Monitoreo de Presión de Neumáticos	Estacionar el vehículo	Información del recorrido
Información de alarma del sistema de monitoreo de presión del neumático	Retrovisor Exterior	Limpiaparabrisas y aspersor
Descripción general	Desescarche de los retrovisores exteriores	Aspersor del parabrisas
Precauciones de seguridad importantes	Mantenimiento	Limpiaparabrisas del parabrisas
Placa de identificación y No. de identificación del vehículo	Limpieza interior	Limpiaparabrisas trasero y aspersor
Función Auxiliar de Arranque en Pendiente (HHC)※	Limpieza de carrocería	Manija de control del limpiaparabrisas
Arrancar y apagar el motor	Protección anticorrosiva	Llave y mando

## Índice alfabético

Cinturón de seguridad	Reemplazar el aceite de motor	Precauciones de almacenamiento y colocación de equipaje
Dispositivo de aviso del cinturón de seguridad	Reemplazar de filtro de aire de motor	Cortina espaciadora del portamaletas
Cinturones de seguridad de la fila trasera	Reemplazar el filtro de lubricante	Airbags laterales
Abrochar el cinturón de seguridad	Reemplazar el filtro de aire del aire acondicionado	Condición de activación del airbag lateral
Cinturones de seguridad de la fila delantera	Reemplazar la plumilla de limpiaparabrisas	Airbags laterales✕
Ajuste del punto de fijación superior	Neumáticos y ruedas	Parrilla del techo de vehículo
Airbag	Filtro de combustible	Generalidad de vehículo
Partes del airbag	Batería	Cerradura de la puerta
Procedimiento de funcionamiento del airbag	Líquido de frenos	Cerradura de la puerta operada en el interior del vehículo
Resumen del funcionamiento del airbag	Freno de estacionamiento	Cerradura de puerta operada fuera del vehículo
Indicador del airbag	Puerta del portamaletas	Interruptor de cerradura de puerta eléctrica
Mantenimiento	Desbloqueo de puerta del portamaletas	Desbloqueo por colisión
Requisitos de equilibrio dinámico de la rueda	Desbloqueo de emergencia de la puerta del portamaletas	Bloqueo automático sensible a la velocidad
Líquido de limpieza del parabrisas	Cerrar la puerta trasera	Protección térmica del motor de la cerradura
Reemplazar un fusible		Prevención de bloqueo equivocado de la puerta de conductor

Desbloqueo automático de estacionamiento	Rango de detección del sensor	Utilizar la función de cruceo
Espacio de almacenamiento	Visualización de alarma	Precauciones
Porta vaso	Imagen de marcha atrás	Sistema de multimedia
Caja de almacenamiento del lado interior de la puerta de vehículo	Control de luz	Control de multimedia (DVD)
Apoyabrazos	Manija de control de luz	Descripción general
Guantera	Ajuste de altura de la luz baja y luz alta	Control de sonido
Caja de almacenamiento del lado del portamaletas	Ajuste automático de los focos delanteros✕	Seguridad de niños
Expansión del espacio del portamaletas	Interruptor de neblineros	Posición de la etiqueta ISOFIX
Estuche de gafas	Interruptor de luz alta / luz baja	Posición de los puntos de fijación ISOFIX
Caja de almacenamiento de la placa de la cubierta trasera de la caja de control central	Indicador de giro	Bloqueo de seguridad para niños
Partida y parada en ralentí	Alzavidrio eléctrico	Dispositivo de retención para niños
Utilización de la función de arranque y parada en ralentí	Apertura y cierre de ventanas	Aplicabilidad del dispositivo de retención para niños
Interruptor de arranque / parada en ralentí	Interruptor del bloqueo de ventanas	Asiento para niños correcto
Arranque automático en situaciones especiales	Sistemas de control electrónico de estabilidad (ESP)	Motor
Precauciones	Control de cruceo	Aceite del motor
Partida y parada en ralentí	Botones en el volante	Código de identificación de motor
Alarma de marcha atrás		Capó

Abrir el capó	Triángulo de advertencia	Retrovisor
Cerrar el capó	Anormalidad del vehículo	Retrovisor Interior
Volante	Conjunto de herramientas del vehículo	Retrovisor Exterior
Ajustar el volante	Levantar y remolcar	Plegar el retrovisor trasero exterior
Sistema antirrobo	Luz de alarma	Tapa del aceite
Desactivar el estado de alarma	Desmontar y almacenar el neumático de repuesto	Desactivar
Desactivar el estado de vigilancia	Especificaciones y parámetros	Activar
Estado de alarma	Información del certificado de aprobación del modelo vehicular	Notas antes de conducir
Estado de vigilancia	Fluidos del vehículo	Recordatorios de conducción
Sistema de control de emisiones	Informaciones de las piezas clave del sistema de control de emisiones	Conducción en invierno
Notas para la mantención	Especificaciones y parámetros: Dimensión del vehículo	Conducción a alta velocidad
Asistencia de conducción	Especificaciones y parámetros: Rendimiento del vehículo	Conducción económica
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)	Especificaciones y parámetros: Calidad del vehículo	Período de rodaje
Asistencia de falla	Especificaciones y parámetros: Especificación de ruedas, neumáticos y presión de inflado en estado frío	Conducir en zona de lodo
Torque de apriete para tuerca de la rueda	Especificaciones y parámetros: Posicionamiento de las ruedas	Conducir en rampas
Arranque con cables puente	Especificaciones y parámetros: Motor	Conducir en zonas con agua
Reemplazo de neumáticos		Conducir por la noche

# CS15

---

Reemplazar la batería de la llave	Bloqueo de torque de cambio P
Conversión del modo de desbloqueo	Sistema de bloqueo de cambio de posición de marcha
Mando a distancia inalámbrico	Cambio de modos
Localización del vehículo	Instrumentos combinados
Ventanas con mando a distancia	Luz de advertencia e indicador
Llave	Alarma y aviso de sonido
Número de llave	Instrumento
Visera parasol	Asiento
Airbags frontales	Ajuste de asientos traseras
Condición de activación del airbag frontal	Ajuste de asientos delanteros (asiento manual)
Freno	Ajuste de apoyacabeza
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	Correcta postura sentada
Freno de disco delantero y trasero	
Programa de mantención periódica	
Programa de mantención en condiciones severas de conducción	
Programa de mantención periódica	
Cambio de marcha de transmisión automática	



**CHANGAN AUTO**

---

**CHONGQING CHANGAN AUTOMOBILE CO.,LTD**

Add: 260 Jianxingdong Road  
Jiangbei District, Chongqing  
China

Website: [www.globalchangan.com](http://www.globalchangan.com)